

MYRIAM STEINUNN  
GUDMUNDSDÓTTIR  
Dáir hvítt leður  
Tíska Heilsa Heimili  
allt í MIÐJU BLAÐSINS



RÁÐSTEFNUR OG HVATAFERÐIR  
Fjór á fjórhjólí  
Sérblað um hópefli og ferðalög  
FYLGR FRÉTTABLAÐINU Í DAG



# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

28. september 2006 – 259. tölublað – 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## FIMMTUDAGUR

### Sitji guðs englar á sviði Þjóðleikhússins

Guðrún Helgadóttir rithöfundur samdi vinsælar sögur um stórfjölskyldu á stríðsárunum en leikgerð byggð á sagnaþrenningu hennar verður frumsýnd á morgun.



MENNING 40

### Old Spice svífur yfir vötnum á ný

Gauti Torfason flytur inn Old Spice og vill auka veg rakarastofunnar sem athvarf karlmannsins.

TILVERAN 18

### Bannaðir í Bretlandi

Ómar Örn Hauksson og Hannes Friðbjarnarson þykja ekki æskilegar fyrirmyndir breskra unglinga.



FÓLK 58

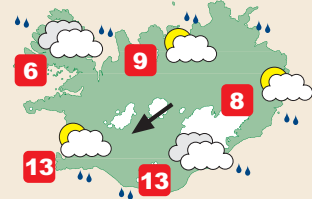
### Ólafur til Fram

Skagamaðurinn Ólafur Þórðarson mun þjálfa Fram næstu þrjú árin. Hann neitaði hins vegar að skrifa undir samninginn í gær þar sem hann er mjög hjátrúarfullur maður.



ÍPRÓTTIR 54

## VEÐRIÐ Í DAG



VINDASAMT - Í dag verður yfirleitt stíf norðaustanátt, hvassast norðvestan og suðaustan til. Rigning við suðurströndina, skýjað og úrkomulítið vestan til, annars rigning eða súld með köflum. Hiti 6-14 stig, mildast syðra.

VEÐUR 4

## KF NÖRD MÆTIR Á LITLA HRAUN Í KVÖLD KL. 21:15



# Afrituðu tölvupóst af Hotmail og Yahoo

Í máli Íslenskrar erfðagreiningar gegn fyrrverandi starfsmönnum sínum er lagður fram fjöldi einkatölvubréfa. ÍE telur sig hafa heimild til að skoða póstinn til að verja sína hagsmuni. Persónuvernd segir aðferðina geta varðað við hegningarlög.

**DÓMSMÁL** Í máli Íslenskrar erfðagreiningar gegn fimm fyrrverandi starfsmönnum sínum leggur fyrirtækið fram fjöldann allan af tölvubréfum sem hinir stefndu sendu sín á milli og til aðila á Barnaspítala Filadelfíu, þar sem fjórir þeirra starfa nú.

Tölvupósturinn er sendur frá einkanetföngum sem starfsmennirnir stofnuðu hjá þekktum fyrirtækjum á borð við Hotmail og Yahoo en vistuðust inni á gagnagrunni Íslenskrar erfðagreiningar þar sem hann var sendur úr tölvum fyrirtækisins. Samkvæmt upplýsingum Persónuverndar eru engar þekktar dómafrankvæmdir til á

Íslandi um eftirlit eða afritun einkafyrirtækis á einkatölvupósti manna og því ljóst að um fordæmisgefandi mál er að ræða.

Þórir Haraldsson, lögmaður Íslenskrar erfðagreiningar, segir að allur tölvupósturinn sem var skoðaður hafi verið vistaður á tölvum fyrirtækisins og samkvæmt 7. tölulíð 9. greinar persónuverndarlaga þá hafi fyrirtækið heimild til þess að fara í þessi gögn til að verja sína lögmætu hagsmuni.

Særún María Gunnarsdóttir, lögfræðingur hjá Persónuvernd, segir að almennt sé meginreglan sú að fyrirtæki megi ekki skoða einkatölvupóst starfsmanna þó hann sé

móttækinn á tölvu eða hugbúnaði fyrirtækisins. Greinina sem Íslensk erfðagreining vísi í sé ekki hægt að stýðjast við til að fara inn í einkagögn. Undantekningar séu þó í mjög þröngum tilvikum þegar um er að ræða skæðan tölvuvírus eða annað af þeim meidi. Hún segir að það geti jafnvel varðað við hegningarlög ef fyrirtæki opni slíkan póst.

„Það er svipað og að fara heim til þín og opna þar sendibréf stílað á þig. En 228. grein hegningarlagna tekur til einkamála fólks. Það getur vel verið að viðskiptaleyndarmáli falli ekki undir þau lög. Það er bara ekki til nein framkvæmd um það á Íslandi.“

- þsj / sjá síðu 2



ÓMAR RAGNARSSON Ómar fer bátsferð sem ekki verður endurtekin.

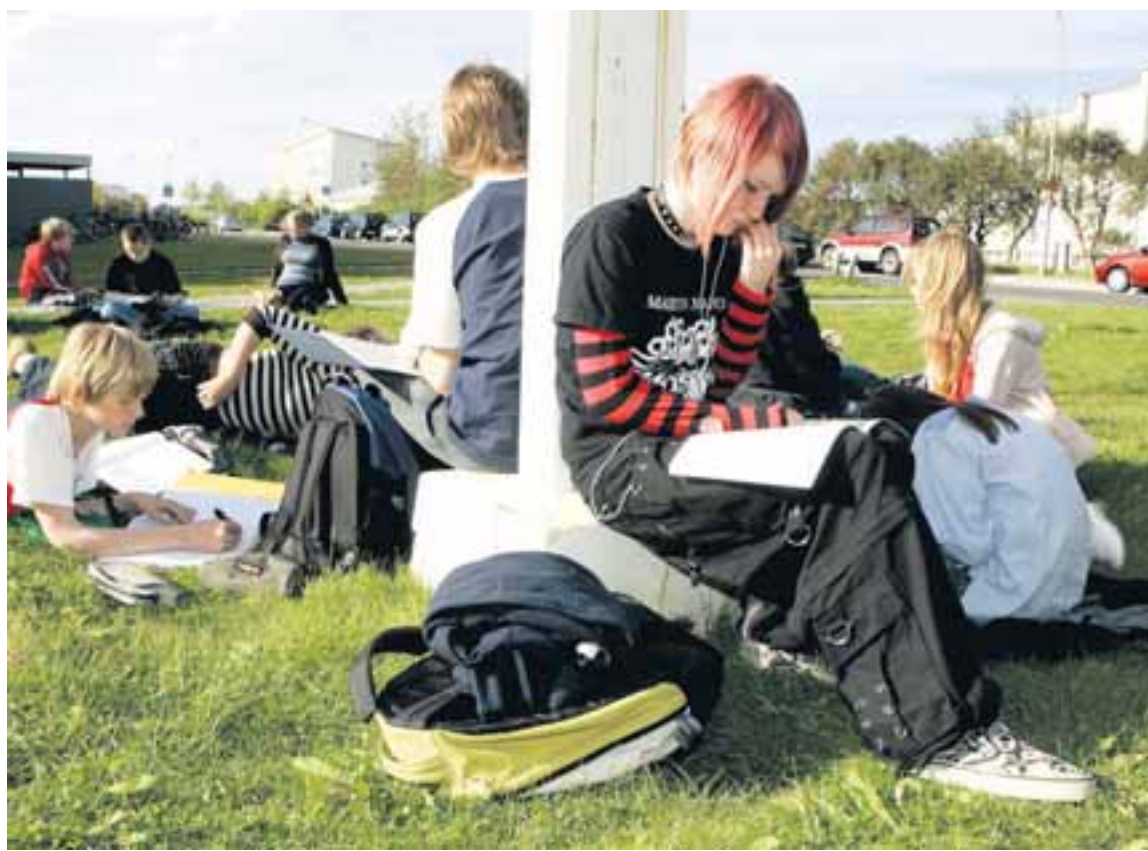
FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## Vatnssöfnun í Háslón: Ómar fer á báti niður gljúfrin

**KÁRAHJÚKAR** Ómar Ragnarsson, fréttamaður Ríkisútvarpsins, ætlar sér að fara á báti frá Sauðá og niður eftir gljúfrunum sem fara undir Háslón, þegar vatnssöfnun í lónið hefst í dag.

„Við ætlum okkur að sigla á slóðum sem aldrei hefur verið siglt eftir fyrr, og aldrei verður siglt eftir aftur,“ sagði Ómar í gærkvöld þegar hann var að undirbúa bátinn undir ferðina.

- mh



**DRÖG LÖGÐ AÐ LANDVINNINGUM Á SKÓLALÓÐINI** Landfræðinámið í Hagaskóla virkar óneitanlega spennandi í veðurlíðunni. Þessir krakkar höfðu engan tíma fyrir ljósmyndara svo uppteknir voru þeir af því að kanna lendur heimsins með bækur og hugarflug að vopni.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Endurfjármögnun allra bankanna lokið fyrir árið 2007:

## KB banki sótti 210 milljarða

**FJÁRMÁLAKERFIÐ** KB banki lauk í gærkvöldi við útgáfu skuldbréfa fyrir þrjú milljarða Bandaríkjadala eða 210 milljarða króna. Bankinn hefur því lokið endurfjármögnun allra langtímalána sem eru á gjalddaga næsta ár. Þetta er stærsta skuldabréfaútgáfa íslensks banka.

Glitnir lauk slíkrri fjármögnun fyrir nokkru og Landsbankinn einnig með stórrí útgáfu fyrir um mánuði. Þar með hafa allir bank-

arnir lokið fjármögnun langtímalána næsta árs, en óvissa um kjör og hversu hratt það tækist var meðal þess sem erlendir greinendur tiltóku sem veikleika í starfsemi þeirra.

Skuldabréfaútgáfa KB banka er þrjú, til þriggja, fimm og tíu ára. Kjörin á þriggja ára bréfunum eru 70 punktar eða 0,7 prósentustig yfir millibankavöxtum. Trú á íslensku bankana hefur farið vaxandi á ný og nýtur KB

banki þess í fimm punkta betri kjörum í þessu útbóði, en Landsbankinn fyrir mánuði. Alls nam upphæð þriggja ára bréfanna einum milljarði dala, 1,5 milljarðar voru til fimm ára og 500 milljónir dala til næstu tíu ára.

Kaupendur skuldabréfa í útbóði KB banka voru um 200 bandarískir stofnanafjárfestar sem óskuðu eftir sem nemur 630 milljörðum króna, en 210 voru í boði.

- hh

## Slökkt á öllum götuljósum: Uppselt í Perlunni í kvöld

**MYRKVUN** Í tilefni af opnun Alþjóðlegrar kvikmyndahátíðar í Reykjavík verða öll götuljós í Reykjavík og nágrennasveitarfélögum slökkt frá klukkan 22.00-22.30 í kvöld.

Mikil eftirvænting virðist meðal íbúa höfuðborgarsvæðisins vegna þessa gjörnings sem birtist meðal annars í því að öll borð í Perlunni eru frátekin í kvöld en þar verður útsýnið eins og best verður á kosið. Samkvæmt upplýsingum í bókun Perlunnar heyrir slíkt til algerra undantekninga á fimmtudögum nema í kringum jól.

- hs/kdk / sjá síðu 16

Opið til 21 í kvöld







Er gjörbreyting góð breyting?

Mörgum finnst eflaust jákvætt að herinn sé að fara en á sama tíma hafa stjórnvöld náð að viðhalda nánun varnarsamstarfi við Bandaríkin.

Baldur Þórhallsson stjórnfráfræðingur sagði í Fréttablaðinu í gær gjörbreytingu hafa átt sér stað á varnarsamstarfinu.

Hönnuður Kárahnjúkastíflu segir opinbert eignarhald á Landsvirkjun óskynsamlegt:

## Opinber eiga skapar vanda

**KÁRAHNJÚKAR** Pálmi Jóhannesson, hönnuður Kárahnjúkastíflu, segir það mikilvægt til framtíðar litið að Landsvirkjun verði gerð að hlutfélagi.

„Svo lengi sem Landsvirkjun er í opinberri eigu er ekkert óeðlilegt við það að fólk láti sig framkvæmdina varða. Eðlilegast er að fyrirtækin, sem fá heimild til þess að nýta sér orkulindir, séu í eigu einkaaðila. Það er skynsamlegra að einkaaðilar fari út í framkvæmdirnar eins og þessar. Þá ráða þeir sem taka áhættuna för, það eru þeir sem leggja til fjármagnnið en ekki stjórnálamenn sem alltaf berjast hver á móti

öðrum,“ segir Pálmi sem komið hefur að hönnun vatnsaflsvirkjana í fimmtán löndum á yfir 30 ára löngum ferli sem hönnuður.

Jón Sigurðsson, iðnaðar- og viðskiptaráðherra, segist ekki vera tilbúinn til þess að láta draga sig inn í umræðu af þessu tagi. „Ég er ekki tilbúinn til þess að láta draga mig inn í umræðu af þessu tagi. En mér sýnist Pálmi Jóhannesson, sem ég þekki ekkert til, vera að blanda saman algjörliga óskyldum málum.“

**PÁLMI JÓHANNESSON** Svo lengi sem Landsvirkjun er í opinberri eigu er eðlilegt að fólk láti framkvæmdina sig varða.



ÖBÍ sendir stjórnslukæru:

## Segir brotið á Öryrkjum

**RÉTTINDAMÁL** Öryrkjabandalagið hefur sent fjármálaráðherra stjórnslukæru fyrir hönd sjö félagsmanna sinna vegna skerðingar lífeyrisgreiðslna. Telur Öryrkjabandalagið að við ákvörðunina um lækkunina, hafi ekki verið fylgt stjórnslureglum, fólk ekki gefinn kostur á að andmæla lækkuninni auk þess sem fólkinu hafi ekki verið leiðbeint nægjanlega um hvernig það gætu brugðist við. Einnig telur Öryrkjabandalagið að réttur fólksins til greiðslna njóti verndar stjórnarskrárinnar. Með lækkuninni sé brotið gegn eignarrétti þeirra.

-kdk



FRÁ FUNDINUM Fóru yfir alla þætti virkjanaf framkvæmdanna.

Fundað um vatnssöfnun:

## Funduðu fram á kvöld

**KÁRAHNJÚKAR** Farið var yfir alla verkþætti Kárahnjúkavirkjunar í gærkvöldi og endanleg ákvörðun um tímasetningu vatnssöfnunar í Hálslón tekin að þeirri athugun lokinni. Hönnuður virkjunarinnar, framkvæmdaefirlitið, talsmenn verktakans Impregilo og Landsvirkjunar skrifuðu upp á samninga í gærkvöldi þar sem það var skjalfest, að mannvirkin væru tilbúin til þess að hefja söfnun vatns í Hálslón.

-mh

Sér ekki galla hjá Hæstarétti:

## Vísar máli dagföður frá

**DÓMSSTÓLAR** Mannréttindadómstóllinn í Strassborg hefur vísað frá máli dagföður í Kópavogi sem dæmdur var fyrir manndráp af gáleysi árið. Honum var gefið að sök að hafa hrist níu mánaða dreng svo harkalega, meðan hann var í umönnun hans, að hann lést skömmu síðar. Hann var dæmdur í þriggja ára fangelsi í héraðsdómi árið 2001 en dómurinn var stytur um helming fyrir Hæstarétti.

Maðurinn og verjandi hans töldu galla á málsmeðferðinni og var málinu því skotið til Mannréttindadómstólsins. Mannréttindadómstóllinn sér ekki að galli hafi verið á málsmeðferðinni fyrir Hæstarétti og mun því ekki taka málið fyrir.

-kdk

# Olíumengun við veturstöðvar fugla

Þrjátíu mengaðir staðir eru innan varnarsvæða á Íslandi. Alvarleg mengun getur verið á Stokksnesi og Stafnesi nærri svæði á náttúruminjaskrá. Varnarliðið virðist aðeins telja sig bera ábyrgð á átta menguðum svæðum.

**UMHVERFISMÁL** Þrjátíu mengaðir staðir eru innan varnarsvæða á Íslandi, að sögn Heilbrigðiseftirlits Suðurnesja. Á flestum stöðum hefur mengunin verið staðfest með rannsóknum en sum svæðin hafa ekki verið rannsökuð. Út frá sögulegum heimildum má þó ætla að þau séu menguð.

Þetta kemur fram í yfirliti sem Heilbrigðiseftirlit Suðurnesja vann í vor fyrir varnarmálskrifstofu utanríkisráðuneytisins. Í yfirlitinu kemur fram að gömlu ruslahaugarnir ofan við Hafnaveg hafi ekki verið rannsakaðir en þar sé líklega mesta mengunin. Haugarnir hafi verið notaðir fram á áttunda áratuginn og á þessum árum hafi mikið verið notað af klórheldnum leysiefnum. Hér kann að vera á ferðinni mest mengaða svæðið innan varnarsvæða,“ segir í yfirlitinu.

Staðfest er að PCB lekur frá gömlum urðunarstað varnarliðsins á Stokksnesi auk þess sem umtalsvert magn af olíumengun er á svæðinu. „Gat kom á lagnir við olíugeymi við kaþbátahlerunarstöðina nærri Stafnesi,“ segir einnig. „Varlega áætlað eru tugi tonna af olíu sem fljóta þar á grunnvatninu. Fyrr eða síðar, ef ekkert verður að gert, má ætla að olían seyti út í fjöruna. Rétt sunnan við svæðið eru Ósabotnar sem eru á náttúruminjaskrá,“ segir ennfremur og bent er á að þar hafi margir fuglar veturstöðvar.

Margir aðrir staðir eru nefndir, til dæmis fjarskiptastöð flotans þar sem allt að tuttugu og fimm tonn af olíu láku úr geymum árið



SAMNINGANEFNDIR ÍSLANDS OG BNA Samkomulag er um að Íslendingar standi straum af hreinsun vegna mengunar sem herinn skilur eftir sig.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÖL

1989. Mengun í grunnvatni hefur verið staðfest. Þá flæddu tonn af olíu úr tanki við olíuafgreiðslustöð um 1995 og árið 1989 bilaði loki í eldsneytiskerfi. Óþekkt magn af olíu flæddi úr geyminum.

Mengun er talin á gömlu æfingarsvæði flugvallarslökkviliðs og nítratmengun hefur verið staðfest í grunnvatni. Þá er talin mengun allt í kringum flughlíðin auk þess sem rannsaka þyrfti olíuleka við olíubirgðastöðina í Hvalfirði.

Í sambærilegri skýrslu Bandaríkjahers kemur fram að sextíu staðir séu hugsanlega mengaðir innan varnarsvæða á landinu en mengun talin líklegust á fjórtán stöðum. Gamli ruslahaugurinn er sérstaklega nefndur svo og nítratmengun í grunnvatni. Svo virðist sem varnarliðið telji sig aðeins bera ábyrgð á átta af þessum fjórtán stöðum, samkvæmt orðunum „US exercises no control“ við hina sex.

ghs@frettabladid.is

Maður dæmdur í fangelsi í Héraðsdómi Suðurlands:

## Nauðgaði 15 ára gamalli stúlku

**DÓMSMÁL** Eduardo Useda Corraera, Kolumbíumaður sem búsettur hefur verið á Íslandi um skeið, var í gær dæmdur í Héraðsdómi Suðurlands, fyrir að nauðga fimmtán ára stúlku. Maðurinn, sem er 44 ára, var dæmdur til að sæta fangelsi í tvö og hálf ár. Þá var honum gert að greiða stúlkunni 700 þúsund krónur í miskabætur með vöxtum og dráttarvöxtum. Loks var hann dæmdur til að greiða allan sakarkostnað, rúmlega 600 þúsund krónur.

Kærasti stúlkunnar var við vinnu á veitingastað á Helli kvöldið sem atburðurinn átti sér stað. Er hann kom heim tjáði stúlkann honum grátandi að Corraera hefði nauðgað sér fyrir um kvöldið í sófa í holi fyrir fram-

an sjónvarp. Holið var sameiginlegt rými leigjenda, en kærasti stúlkunnar leigði herbergi á efri hæð hússins, þar sem eru nokkur herbergi í útleigu.

Í niðurstöðum dómsins kemur fram að stúlkann hafi lýst aðdraganda nauðgunarinnar og atburðinum sjálfum þannig að dómurinn dragi ekki í efa vitnisburð hennar. Frásögn kærasta stúlkunnar fær vitnisburði hennar aukið vægi, þrátt fyrir tengsl þeirra. Niðurstöður úr DNA-rannsókn á sæði Kolumbíumansins, sem fannst í handklæði sem hann hafði notað til að þurrka upp úr sófanum, fær auk þess lögfulla sönnun á því að hann og stúlkann hafi haft kynmök umrætt kvöld, þrátt fyrir neitun og síðan minnisleysi mannsins. -jss



Kristín Gísladóttir sjúkrapjálfari aðstoðar við val á rétttri dýnu alla fimmtudaga á milli kl. 16 og 18.



Opið virka daga: 10-18  
Reykjavík: Mörkin 4, s: 533 3500



SOLANA OG LARIJANI Vel fór á með þeim í Berlín í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Áfram rætt um Íran:

## Bandaríkin láta af þrýstingi

**BERLÍN, AP** Ali Larijani, aðalsamningamaður Írana í kjarnorkumálum, hitti í gær Javier Solana, utanríkisráðgjafi Evrópusambandsins, í Berlín þar sem þeir hófu að nýju viðræður um kjarnorkuáform Írana.

Condolezza Rice, utanríkisráðherra Bandaríkjanna, hringdi í Solana í gær og sagði hann hafa fullan stuðning Bandaríkjanna. Sean McCormack, talsmaður bandaríska utanríkisráðuneytisins, sagði Bandaríkin reiðubúin að veita Írönum nokkurra vikna frest til þess að ljúka viðræðum áður en áfram verður haldið að ýta á um refsiaðgerðir.

-gb

Lögmaður ÍE:

## Fordæmalausar iðnaðarnjósnir

**DÓMSMÁL** Þórir Haraldsson, lögmaður Íslenskrar erfðagreiningar segir að ekkert fordæmi sé í íslenskri lagaframkvæmd fyrir iðnaðarnjósnum af því tagi, sem fimm fyrrum starfsmenn fyrirtækisins eru sakaðir um.

„Þetta mál er sérstaks eðlis og það fyrsta sinnar tegundar sem kemur upp á Íslandi,“ segir Þórir. „Ég tel vafalaust að margir angar þess verði til þess að menn þurfi að fara yfir reglurnar sem um þetta gilda í þessu samfélagi. Magn og umfang þessara svika eru geysileg. Þess vegna tel ég okkur hafa haft heimild til að leita þessara gagna. Þessar aðferðir eru alls ekki óvenjulegar miðað við þær sannanir og þær vísbendingar sem við höfðum fyrir okkur.“

Þórir bendir á að skýrar reglur séu innan fyrirtækisins sem heimila skoðun á tölvupósti ef grunur vaknar um að starfsreglur fyrirtækisins hafi verið brotnar. „Þessar reglur eru að okkar mati í fullu samræmi við vinnureglur Persónuverndar.“

-þsj

### LÖGREGLUFRETTIR

#### Réttindalaus í umferðinni

Héraðsdómur Suðurlands dæmdi mann um þrjú og þriðja daga fangelsi í gær fyrir að hafa ekið bíl án ökuréttinda og fyrir að hafa skýrt lögreglu rangt frá nafni sínu og fæðingardeggi. Hann játaði brot sín fyrir dómi. Refsingin fellur niður haldi hann skilorð í tvö ár.

120 <sup>1886</sup>/<sub>2006</sub>



ÍSIBASA LUCIANA GASTON/SHUTTERSTOCK.COM

# Slökkvum ljósin og horfum á stjörnurnar

## Alþjóðleg kvikmyndahátíð í Reykjavík

Í kvöld klukkan 22.00 getum við slökkt ljósin og opnað leiðina til stjarnanna. Lengi hefur birta borgarljósanna takmarkað sýn okkar inn í dýpt himinsins. En í einn hálf tíma slökkna götuljósini, við teygjum okkur í rofana, heimilin myrkvast, við förum út og sjáum opunarsýningu Alþjóðlegrar kvikmyndahátíðar í Reykjavík: sjáum stjörnurnar lifna á himninum.

Myrkvun borgarinnar er einstakur atburður sem við hvetjum alla til að taka þátt í að skapa.

Öll götuljós á höfuðborgarsvæðinu frá Reykjanesbæ og upp á Akranes verða slökkt klukkan 22.00 og kveikt aftur klukkan 22.30. Umferðarljós verða að sjálfsgöngu í gangi og lögreglan verður með sérstaka vakt vegna atburðarins. Þorsteinn Sæmundsson stjórnufræðingur lýsir því sem fyrir augum ber beint á Rás 2.

Og til að ná hámarksáhrifum þarft þú að vera með, slökkva ljósin á þínu heimili eða vinnustað og koma síðan út og njóta stjarnanna með okkur.

Vertu með.

Slökkvum ljósin. Opnum augun. Horfum á stjörnurnar. Saman.

## Í kvöld kl. 22:00



Reykjavík  
International  
Film  
Festival



Landsbankinn



GJALDMIÐLAR	KAUP SALA
Bandaríkjadalur	69,72 70,06
Sterlingspund	131,73 132,37
Evra	88,47 88,97
Dönsk króna	11,859 11,929
Norsk króna	10,689 10,751
Sænsk króna	9,541 9,597
Japanskt jen	0,5939 0,5973

SDR	103,12	103,74
GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR		
122,3617		
HEIMILD: Seðlabanki Íslands		

Ellefu hundruð manns skora á Árna Johnsen:

# Líkur á framboði Árna aukast

**STJÓRNMÁL.** „Já, ég er búinn að fá í hendur bréf frá fólki um allt Suðurlkjördæmi. Og lista með 11 hundruð áskorunum þess efnis að ég gefi kost á mér,“ segir Árni Johnsen.

Miklar vangaveltur hafa verið uppi um hvort Árni Johnsen muni gefa kost á sér í prófkjör Sjálfstæðismanna fyrir næstu alþingiskosningar. Hann myndi þá bjóða sig fram í Suðurlkjördæmi. Árni segir þennan mikla gang í undirskriftasöfnun ekki draga úr sér nema síður sé. „Ég held strikinu og svo er að taka stefnuna á marki.“

Að sögn Árna er ákvörðunar að vænta fljótlegra í framhaldi af

þessu. „Þetta gleður mig mjög og er mikil hvatning. Og ekki síst fyrir það að áskoranir berast úr öllum byggðarlögum, sveitum og af sjó. Nú síðast fékk ég fax frá báti, Drangavíkinni, sem er með tíu menn í áhöfn. Þar voru átta sem skrifuðu undir.“

Þá bendir Árni á að undirskriftarlistar þar sem lýst er yfir stuðningi við framboð hans hafi hvergi legið frammi heldur gengið manna á milli meðal almennings og á vinnustöðum.

„Úr hinum venjulega ranni hvunnudagsfólksins. Ég held að þeir sem settu þetta í gang hafi verið að gæla við að ná í tvö til þrjú hundruð“



ÁRNI JOHNSEN Átta úr tíu manna áhöfn Drangavíkur skora á Árna að fara fram.

úð en nú eru sem sagt, komnir ellefu hundruð manns.“ -jbg

Hryðjuverkarannsókn:

# Með farsíma í einangruninni

**DANMÖRK** Farsími fannst í klefa eins sjómennanna sem dúsa nú í gæsluvarðhaldi í Óðinsvéum, grunaðir um að hafa skipulagt stórfelld hryðjuverk í Danmörku. Fanganum tókst að hringja hið minnsta einu sinni úr símanum áður en hann fannst, að því er kemur fram á fréttavef Fyns Stiftstidende.

Rannsókn málsins hefur ekki gengið sem skyldi. Fyrir í þessum mánuði fundust skýrslur leyniþjónustu Danmerkur á glámbekk. Leyniþjónustan hefur verið ásökluð um að hafa komið símanum fyrir í klefanum en talsmenn hennar þvertaka fyrir það. -smk



UNGVERSKIR MÓTMÆLENDUR Mótmælendur hafa nú staðið í meira en viku. Þau náðu hámarki á laugardagskvöld, þegar minnst 20.000 manns komu saman.

## Fyrirum forseti Ungverjalands: Gyurcsany á að segja af sér

**BÚDAPEST, AP** Ferenc Madl, fyrrverandi forseti Ungverjalands, hvatti Ferenc Gyurcsany forsætisráðherra á þriðjudag til að segja af sér. Talsmaður sósíalístaflökkingsins hafði lýst því yfir á dögnum að afsögn forsætisráðherrns „væri ekki á dagskrá“.

Mótmælin við þinghúsið í Búdapest hafa nú staðið yfir í tíu daga. Þau hafa minnkað talsvert og virtist um stund sem mesta púðrið væri úr þeim. Síðustu daga hefur þó fjölgað nokkuð í tjaldbúðum mótmælenda.

Ferenc Gyurcsany reitti almenning í landinu til reiði með því að segjast hafa logið frá morgni til kvölds um efnahagsástandið í landinu í kosningabaráttunni í vor sem leið. -kóp

## ÍRAK

### Aldrei meira ofbeldi

Sjálfsmorðsárásir í Írak hafa aldrei verið fleiri en einmitt núna, eftir að föstumánuðurinn Ramadan hófst. Yfirhershöfðingi Bandaríkjamanna segir að ætluð árásmannanna sé að „grafa undan ríkisstjórn Íraks og öryggisáætlun Bagdad-borgar“.

# Fatlaðir beittir nauðung

Þvinganir og valdbeiting í ýmsum birtingarmyndum hafa átt sér stað á sambýlum fyrir fólk með þroskahömlun hér á landi. Nauðung er beitt í þágu einstaklings, en Þroskahjálpar kallar eftir réttindagæslu.

**FÉLAGSMÁL** Fólk með þroskahömlun sem býr á sambýlum hér á landi hefur verið beitt ýmiss konar þvingunum og valdbeitingu. Má þar nefna að íbúum hefur verið haldið föstum, þeir hafa verið beittir nauðung við ýmsar athafnir daglegs lífs, svo sem tannburstun, böðun og þess háttar. Þá hafa íbúar verið læstir inni, eða hlutir sem þeir eiga, gegn vilja þeirra. Í sumum tilvikum er fjarvöktunarbúnaður inni á heimili íbúa, en ekki eru til verklagsreglur um fjarvöktunarbúnað.

Þetta er niðurstaða könnunar sem Jenný Þ. Magnúsdóttir vann og notaði sem innlegg í lokaverkefni sitt á þroskahjálpráttun við Kennaraháskóla Íslands á síðasta ári. Sendir voru út 112 spurningalista til forstöðumanna sambýla og var svörum 95,5 prósent.

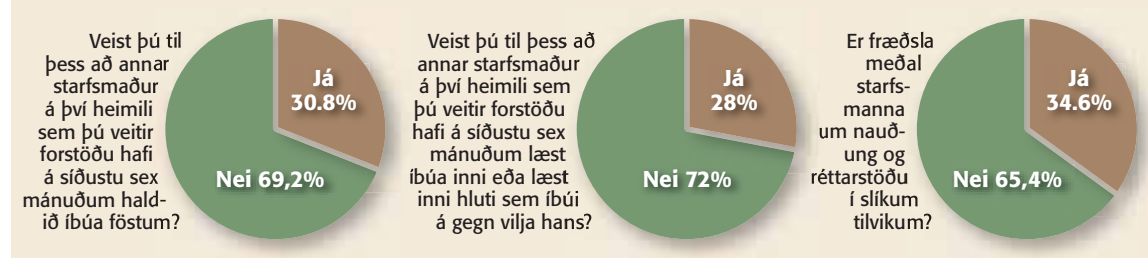
Landssamtökin Þroskahjálpar hafa í níu ár barist fyrir því að þessi mál verði tekin til skoðunar og í framhaldi af því að gripið verði til viðeigandi aðgerða, að sögn Friðriks Sigurðssonar framkvæmdastjóra samtakanna.

„Þessari réttindagæslu er nú þannig fyrirkommið að í lögum um málefni fatlaðra er ákvæði um trúnaðarmenn,“ segir Friðrik. „Þeir eru einn í hverju kjördæmi, samkvæmt gömlu kjördæmaskipuninni. Störf trúnaðarmanna eru hlutastörf, nema í Reykjavík og Reykjanesi, þar sem er einn maður í fullu starfi.“

Friðrik segir skort á persónulegri trúnaðargæslu fyrir fatlaða, en henni hafi þjóðir á hinum Norðurlöndunum komið sér upp og sumar sett í lögræðislið.

„Hér vantar einshvers konar fyrirkomulag á persónulegri trúnaðargæslu, sem varðar ekki einungis gæslu á meðferð fjármuna hins fatlaða,“ heldur hann áfram. „Við höfum bent á að það

## NIÐURSTÖÐUR KÖNNUNAR MEÐAL FORSTÖÐUMANNA SAMBÝLA



TVÆR HLIÐAR Friðrik Sigurðsson segir tvær hliðar á nauðungarmálum sem upp hafi komið. Nauðung sé beitt í þágu einstaklingsins, en aðgerðin sé þess eðlis að ástæða sé til að vaka vel yfir málum.

kunni að vera til önnur mannleg verðmæti heldur en peningar, til að mynda maður sjálfur. Með persónulegri trúnaðargæslu er átt við að einstaklingurinn sjálfur eigi sér sinn talsmann, sem hann geti allt eins valið sjálfur. Traust ríki á milli þeirra. Það er óöruggi í því kerfi sem við búum við nú.

Sem dæmi má nefna ef þjónustuaðili tekur ákvörðun um að einstaklingur verði fluttur úr einni búsetu í aðra. Við slíka ákvörðun þarf einstaklingur með þroskahömlun að hafa talsmann sér til stuðnings til að tryggja að flutningurinn sé í hans þágu.“

jss@frettabladid.is

## SKILGREINING NAUÐUNGAR\*

- Líkamleg nauðung er þegar einstaklingi er haldið föstum eða hann lagður á gólf, til dæmis til þess að koma í veg fyrir að hann skaði sig eða aðra, verði sér til minnkunar eða skemmi eigr sínar eða annarra.
- Húsnæði er læst sem tilheyrir einstaklingnum eða hann læstur inni.
- Hlutir sem eru í hans eigu eru læstir inni eða fjarlægðir gegn vilja hans, eins og matur í ísskáp, fjámunir og fleira.
- Einstaklingurinn er þvingaður til að taka lyf eða nota hjálpartæki gegn vilja sínum.
- Valdi er beitt við athafnir daglegs lífs, til dæmis mótun, böðun og tannburstun.
- Fjarvöktun með myndavélum eða hljóðnema er ávallt talin það mikil inngríp í sjálfræði að það telst vera nauðung.

\*Samkvæmt norskum lögum um þvingun og nauðung gagnvart fólki með þroskahömlun.

**BÍLL DAGSINS**  
**OPEL ZAFIRA-A 1.8**  
Nýskr. 08.03 - Sjálfskiptur - Ekinn 40 þús. - Allt að 100% lán.

Verð **1.340.000.-**

**Ingvar Helgason**      **NOTAÐIR BÍLAR**

Opið: Alla virka daga kl. 9:00-18:00 og laugardaga kl. 12:00-16:00. Sími: 525 8020.

**VEÐURSPÁ**

Sigurður Þ. Ragnarsson, veðurfræðingur

**KÖLNAR UM HELGINA**

Það verður fremur vindasamt á landinu í dag og á morgun en síðan fer að lægja. Á laugardag byrjar að kólna og á sunnudag verður að líkindum frost á heiðum nyrðra og á Vestfirðum. Rétt er að hafa í huga að búast má við stöku eljum á fjallvegum fyrir norðan á sunnudag og þvíastæða fyrir þá sem leið eiga um fjallvegi komandi helgi að huga að dekkjabúnaði bíla sinna.

**VEÐURHORFUR Í BORGinni Í DAG**

Fremur stíf norðaustanátt. Skýjað og lengst af þurr. Hiti 8-13 stíg.

**um hádegis »**

**um hádegis »**

Kaupmannahöfn	23°C heiðskirt	London	17°C skúrir
Billund	18°C léttskýjað	Paris	23°C hálfskýjað
Oslo	20°C hálfskýjað	Frankfurt	20°C alskýjað
Stokkhólmur	15°C alskýjað	Friedrichshafen	21°C hálfskýjað
Gautaborg	16°C hálfskýjað	Berlin	19°C rigning

**» á morgun**

5-15 m/s hvassast suðaustan til.

**» laugardagur**

5-10 m/s.

Alicante	29°C hálfskýjað
Mallorca	24°C hálfskýjað
Algarve	25°C skúrir
Krit	28°C skúrir
Las Palmas	26°C hálfskýjað

\*Vindhraði er í metrum á sekúndu.



# FORVARNARDAGURINN 2006



## TAKTU ÞÁTT! HVERT ÁR SKIPTIR MÁLI

Þrjú heillaráð til að forða börnum og unglingum frá fíkniefnum:



Verjum sem mestum tíma saman. Klukkutíma samvera foreldra og barna á hverjum degi getur ráðið úrslitum.



Hvetjum börn og unglinga til þátttöku í skipulögðu íþrótt- og æskulýðsstarfi. Okkar stuðningur skiptir sköpum.



Því lengur sem unglingar sniðganga áfengi því ólíklegra er að þeir ánefjist fíkniefnum. Hvert ár skiptir máli.



**Fimmtudagurinn 28. september er forvarndagur í öllum grunnskólum landsins**

Þessi þrjú einföldu heillaráð eru byggð á áralöngum rannsóknum fræðimanna við Háskóla Íslands og Háskólann í Reykjavík á hegðun ungmenna og hvað skilar árangri í forvörnum. Rannsóknirnar hafa vakið alþjóðlega athygli.

[www.forvarndagur.is](http://www.forvarndagur.is)

Forvarndagurinn er haldinn að frumkvæði forseta Íslands í samvinnu við Reykjavíkurborg, Íþrótt- og Ólympíusamband Íslands, Ungmennafélag Íslands, Skátahreyfinguna og Samband íslenskra sveitarfélaga með stuðningi lyfjafyrirtækisins Actavis.



Verkefnið er styrkt af  
**actavis**  
hagur í heilsu



## KIÖRKASSINN



Á að fríða rjúpunu á nýjan leik?

Já 63,5%  
Nei 36,5%

## SPURNING DAGSINS Í DAG

Ertu sátt/ur við við nýja varnarsamninginn?

Segðu skoðun þína á visir.is

Leynd létt af leyniskýrslu um hryðjuverk sem leiðir fátt nýtt í ljós:

## Stríðið í Írak er olía á eldinn

**BANDARÍKIN** Af leyniskýrslu bandarískra leyniþjónustustofnana um hættuna af hryðjuverkum, sem leynd hefur nú verið aflétt af að hluta, er vart hægt að lesa annað en að hryðjuverkamönnum hafi vaxið ásmegin eftir að Bandaríkjamenn réðust inn í Írak ásamt bandamönnum sínum.

Bush lét birta kafla úr skýrslunni til þess að almenningur gæti sjálfur lagt mat á, hvort stríðsreksturinn í Írak væri vanhugsæður, eins og haldið var fram eftir að dagblaðið New York Times skýrði frá inntaki skýrslunnar um síðustu helgi, þegar hún var enn leynileg með öllu.

Í skýrslunni segir, að ef Bandaríkin hefðu sigur í Írak þá myndi það draga úr baráttuþreki hryðjuverkamanna. Að flestu leyti er þó dregin upp neikvæð mynd af áhrifum Írakstríðsins. Meðal annars segir að barátta herskára múslima gegn innrásarliðinu geti af sér nýja kynslóð hryðjuverkamanna auk þess sem andúð á Bandaríkjunum verði sífellt útbreiddari í múslimaheiminum vegna stríðsins.

Bush Bandaríkjaforseti hélt því fram í vikunni að íslamskir hryðjuverkamenn hefðu bara fundið sér aðra ástæðu til að stunda ódæði sín, þótt ekkert stríð væri í Írak. - gb



GEORGE W. BUSH Bandaríkjaforseti sagði skýrsluna ekki styðja það að Írakstríðið væri misráðið. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Deildarráð læknadeildar HÍ: Nýtt sjúkrahús þýðingarmikið

**HEILBRIGÐISMÁL** Deildarráð læknadeildar Háskóla Íslands telur afar þýðingarmikið fyrir þjóðina að byggj verði nýtt háskólasjúkrahús sem fyrst, svo unnt verði að ljúka sameiningu sjúkrahúsanna í Reykjavík. Þetta kemur fram í ályktun frá ráðinu.

Í ályktuninni segir að starfsemi Landspítala - háskólasjúkrahúss sé nú margskipt og dreifð víða um borgina. Telja megi að orsakir margra vandamála sem við sé að etja í dag felist í óhagræði þessarar dreifingar. Því sé afar þýðingarmikið að nýtt háskólasjúkrahús verði byggt sem fyrst. - sps

# Framsókn!

## 20 fundir um land allt

Framsóknarflokkurinn boðar til funda með nýrri forystu flokksins. Jón Sigurðsson formaður, Guðni Ágústsson varaformaður og Sæunn Stefánsdóttir ritari verða á 20 opnum fundum um land allt á næstu vikum. Þar munu þau ræða stjórn málin í aðdraganda kosninga og svara fyrirspurnum. Allir hjartanlega velkomnir.



Jón Sigurðsson



Guðni Ágústsson



Sæunn Stefánsdóttir

30. sept.	kl. 11.00	Reykjanesbær	Hafnargötu 62
4. okt.	kl. 20.30	Reykjavík	Grand Hótel
5. okt.	kl. 20.30	Selfoss	Hótel Selfossi
10. okt.	kl. 20.30	Akranes	Framsóknarhúsinu við Sunnubraut
12. okt.	kl. 20.30	Borgarnes	Landb.hásk. á Hvanneyri - Matsal
17. okt.	kl. 20.30	Stykkishólmur	Hótel Stykkishólmi
28. okt.	kl. 11.00	Akureyri	Hótel KEA
28. okt.	kl. 16.00	Húsavík	Veitingastaðnum Sölu
28. okt.	kl. 21.00	Vopnafjörður	Félagsheimilinu Miklagarði
31. okt.	kl. 17.00	Egilsstaðir	Austra salnum
31. okt.	kl. 20.30	Reyðarfjörður	Safnaðarheimilinu Reyðarfirði
2. nóv.	kl. 17.30	Kópavogur	Digranesvegi 12
11. nóv.	kl. 11.00	Ísafjörður	Hótel Ísafirði
11. nóv.	kl. 17.00	Patreksfjörður	Félagsheimilinu
14. nóv.	kl. 17.30	Blönduós	Félagsheimilinu Blönduósi
14. nóv.	kl. 21.00	Sauðárkrókur	Kaffi Krók
16. nóv.	kl. 20.30	Húnaþing vestra	Félagsh. Hvammstanga
18. nóv.	kl. 11.00	Vestmannaeyjar	Akóges salnum
18. nóv.	kl. 14.30	Hella	Árhúsum
21. nóv.	kl. 20.30	Höfn í Hornafirði	Hótel Höfn



Í sókn í 90 ár

550 5600

Hringdu ef blaðið berst ekki



ÁNÆGDUR AÐ LEIKSLOKUM Geir H. Haarde forsætisráðherra kveðst sáttur við niðurstöður varnarviðræðanna. Hér sést hann koma til fundar við formenn stjórnarandstöðuflokkanna á þriðjudag. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Hugleiddi uppsögn varnarsamningsins

Geir H. Haarde forsætisráðherra velti fyrir sér hvort tilefni væri til að segja upp varnarsamningi Íslands og Bandaríkjanna frá 1951. Niðurstaða hans var að slíkt gæti haft hættu í för með sér sem hann vildi ekki bera ábyrgð á.

**VARNARMÁL** Eftir skyndalega og einhliða ákvörðun bandarískra stjórnvalda 15. mars síðastliðinn um að kalla herlið sitt frá Íslandi hugleiddi Geir H. Haarde forsætisráðherra að segja upp varnarsamningum við Bandaríkin.

„Ég velti fyrir mér í upphafi hvort það sem gerðist 15. mars væri tilefni til að segja samningnum upp og hætta þessu samstarfi. Ég taldi hins vegar að það væri miklu verri kostur sem hefði hættu í för með sér sem ég vildi ekki bera ábyrgð á,“ sagði Geir í samtali við Fréttablaðið. Eftir að ákvörðun var tekin um að hefja viðræður við Bandaríkjamenn um nýjar leiðir í vörnum landsins hafi ekki komið til greina að standa upp frá samningaborðinu.

Geir kveðst ánægður með niðurstöðuna. Samningsstaðan hafi

verið þröng en Bandaríkin séu skuldbundin til að verja Ísland með öllum sínum hernaðarmætti.

„Það vorum við sem vorum að sækja á um ákveðna hluti en ég held að þetta samkomulag sé mikilvægt fyrir báðar þjóðir þó vissulega sé það mikilvægara fyrir okkur. Bandaríkin skuldbinda sig enn frekar en áður til að annast varnir Íslands með allri sinni hernaðargetu.“

Geir vill ekki segja til um hve mikið af upphaflegum kröfum Íslendinga hlutu samþykki en nefnir að hann hafi viljað fleiri heræfingar hér á landi og skýrari ákvæði um Ratsjárstofnun. „En á móti koma önnur ákvæði sem við erum mjög ánægð með.“ Hann segir skil á mannvirkjum og landi á varnarsvæðunum bjóða upp á mikil tækifæri til efnahags- og

atvinnuþróunar og eins sé tryggt að flugvallarstarfsemin á Keflavíkurflugvelli gangi snurðulaust fyrir sig. Sex mánuðir liðu frá því að viðræður hófust þar til samningar voru í höfn. Geir segir þar ekki síst um að kenna hinu stóra stjórnkerfi Bandaríkjanna sem, eðli máls samkvæmt, sé þyngra í vöfum en hið íslenska.

Að sögn Geirs þurfa Íslendingar nú að búa sig undir að geta varið sig gagnvart óhefðbundinni hættu, til dæmis hryðjuverkahættunni. „Og til að geta það þurfum við að búa þannig um hnútana hjá lögreglu að hún geti aflað upplýsinga um menn sem hafa eitthvað slíkt á þrjónunum. Það er nauðsynlegt að við áttum okkur á að við þurfum að verja meiri fjármunum til innri öryggismála.“

bjorn@frettabladid.is

Kjarasamingur leikskólakennara gerir ráð fyrir 15,20% meðaltalslaunahækkun:

## Nýr kjarasamningur í höfn

**KJARASAMINGAR** Samninganefndir Félags leikskólakennara og LN hafa undirritað nýjan kjarasamning til tveggja ára.

Próstur Brynjarsson, varaformaður félags leikskólakennara, segist sáttur við útkomuna en bætir við að félagsmenn hafi síðasta orðið. „Nú verður farið í að kynna félagsmönnum um allt land samninginn og að því búnu verða greidd atkvæði. Leikskólastjórar fá hlutfallslega meiri hækkun en aðrir vegna tímabundinna hækkana sem leikskólakennarar og fleiri fengu í janúar 2006.“

Eftir samninginn verða byrjunarlaun leikskólakennara, 34 ára og

yngrri án reynslu, 207.600 krónur við upphaf samingstímans. Þá fá deildarstjórar, 34 ára og yngri, án reynslu 237.368 krónur við upphaf samnings en 1. janúar 2008 verða þau 255.601 krónur.

Samingurinn sem nú er gerður byggir á innanhústillögu ríkissáttarsemjara, en deilunni var vísað til hans eftir að slitnaði upp úr kjaraviðræðum um miðjan september. Meðallaunahækkunarverða samkvæmt samningnum 15,20 prósent á samingstímanum. Ef taldir eru með launaflokkar og eingreiðslur frá því í janúar á þessu ári eru hækkunar frá síðasta samningi 27,35 prósent. - hs



LEIKSKÓLASTARF Eftir samninginn verða byrjunarlaun leikskólakennara, 34 ára og yngri án reynslu, 207.600 krónur.



# KÄHRS Í 50 ÁR

**Kährs**

QUALITY IN WOOD SINCE 1857

**Egill Árnason hf. og Kährs**  
fagna 50 ára samstarfsafmæli.

Af því tilefni bjóðum við  
**hreint ótrúleg verð.**

Veldu **Kährs**, borðleggjandi gæði.

Borðleggjandi gæði í 50 ár

**Egill  
Árnason hf**

Ármúli 8 - 108 Reykjavík  
595 0500 - [www.egillarnason.is](http://www.egillarnason.is)



WWW.SVAR.IS

# LCD SJÓNVARP Á KYNNINGARVERÐI!



## MIRAI 20" LCD

Örþunnt sjónvarp með 640x480 upplausn, 450:1 skerpu, 450 cd/m<sup>2</sup> birtustig, innbyggða hátalara, fjöldi tengimöguleika og 2ja ára ábyrgð.



## MIRAI 32" HDTV LCD

Örþunnt sjónvarp með 1366x768 HDTV upplausn, 1000:1 skerpu, 550 cd/m<sup>2</sup> birtustig, 8ms svartíma, innbyggða hátalara, fjöldi tengi-möguleika s.s Scart & HDMI og 2ja ára ábyrgð



## MIRAI 37" HDTV LCD

Örþunnt sjónvarp með 1366x768 HDTV upplausn, 800:1 skerpu, 500 cd/m<sup>2</sup> birtustig, 9ms svartíma, innbyggða hátalara, fjöldi tengimöguleika s.s Scart & HDMI og 2ja ára ábyrgð

## PERSÓNULEG HEIMAPJÓNUSTA

Þjónustumaður **Svar tækni** kemur heim til þín með nýja sjónvarpið og tengir það fyrir aðeins **3.950 kr.\*** Vanti þig frekari þjónustu, s.s festingu á vegg, lagnavinnu eða hvað sem er tengt sjónvarpinu þá kippum við því í liðinn gegn hóflegu gjaldi!



\*Gjald á við Stór-Höfuðborgarsvæðið.

Komdu í heimsókn í Síðumúla 37, skoðaðu úrvalið og fáðu persónulega þjónustu við val á rétta sjónvarpinu!

SKOÐAÐU ÚRVALIÐ Á WWW.SVAR.IS

**svaR** tækni

SÍÐUMÚLA 37 - SÍMI 510 6000

Forysta Bændasamtakanna fundaði með þingflokki Samfylkingarinnar:

## Við rökstuddum okkar mál

**STJÓRN MÁL** Forysta Bændasamtakanna reifaði sjónarmið sín varðandi áætlanir Samfylkingarinnar um lækkan matvælavæðs á fundi með þingflokki flokksins í gærmorgun.

Haraldur Benediktsson, formaður Bændasamtakanna, segir fundinn hafa verið ágætan. „Við fórum yfir það hvernig landbúnaðurinn er rekinn og tjáðum okkur viðhorf til tillagnanna sem þýða í stuttu máli hrun úrvinnsluáætlana og landbúnaðar, líkt og við höfðum bent á. Ingibjörg Sólrún hafði kvartað svoltið undan okkur og sagt að við værum vondir við sig en við rökstuddum okkar mál.“

Haraldur segir stefnt að öðrum fundi með bændum og fulltrúum Samfylkingarinnar í landbúnaðarnefnd Alþingis þar sem málin verði rædd enn frekar. „Ég á ekki von á öðru en að Samfylkingin endurskoði framsetningu sína enda sameiginlegt markmið okkar að lækka matvælavæð þó okkur greini á um leiðir.“

Kristján Möller, varaformaður þingflokksins, tekur undir með Haraldi um ágæti fundarins og býst við að málinu verði lent farsælega. „Það stendur í okkar tilögum að þær verði framkvæmdar í fullu samráði við bændur og ég held að það sé enginn vandi að



**HARALDUR BENEDIKTSSON** formaður Bændasamtakanna.

finna sameiginlegar leiðir í samvinnu við þá.“ - bps



**FEDGAR VIÐ VINNU** Feðgarnir Björgvin og Bragi á Eiríksstöðum voru við bústörfin þegar blaðamaður og ljósmyndari litu við hjá þeim. Þeir segja einkennilegt að hugsa til þess að Jökulsá á Jökuldal verði aldrei söm aftur. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Einkennilegt líf án Jöklu á Jökuldal

Jökulsá á Dal, sem rennur niður Jökuldal, verður vatnslaus stóran hluta ársins eftir að vatnsöflun í Háslón hefst. Einkennilegt að hugsa sér lífið án Jöklu segir Björgvin Geirsson bóndi á Eiríksstöðum á Jökuldal.

**HÁLSLÓN** „Það er hálf einkennilegt að hugsa sér hverdagsleikann hér á Jökuldal án iðandi rennslis Jöklu,“ segir Björgvin Geirsson bóndi á Eiríksstöðum I á Jökuldal.

Stíflun jökulsáa sem renna úr Brúarjökli hefur þau áhrif að áin á Jökuldal verður vatnslaus stóran hluta ársins en bergvatnsár renna áfram í farveg Jöklu, úr hliðunum við farveg hennar.

Björgvin segist eiga erfitt með átta sig á því hvaða áhrif jökulárlaus Jökuldalur hefur á íbúa. „Það er erfitt að átta sig á því hversu mikil viðbrigði það verða fyrir íbúa á Jökuldal að kynnst jökulsárlausum Jökuldal. Það er eitthvað sem enginn þekkir á þessum

slóðum. Áin hefur haft mikil áhrif á sálarlíf fólks hér í dalnum. Af henni hefur stafað ógn en um leið hefur hún verið lífæð í dalnum, vegna þeirra óttablöndnu virðingar sem fyrir henni hefur verið borin alla tíð.“

Sonur Björgvins, Bragi, sem býr ásamt þýskri konu sinni á Eiríksstöðum II, vonast til þess að áin geti orðið veiðiá við þessar breytingar. „Það er erfitt að átta sig á því hvort áin getur orðið laxveiði. En það má reikna með því að bleikja þrífist betur í áni eftir þessar breytingar. En jökulvatni verður hleypt hérna niður síðsumars á hverju ári, auk þess sem rennsli í gegnum virkjunina verð-

ur alltaf eitthvað, sem gæti komið í veg fyrir að lax geti þrífist í áni.“

Hákon Aðalsteinsson, sem alinn er upp á bænum Vaðbrekku í Hrafnkeldsadal, útdal Jökuldals, segir óttann sem íbúar á Jökuldal þurfa að búa við einkennilegan. „Það er óþægilegt að hugsa til þess, fyrir íbúa á Jökuldal, að búa við þá ógn sem hlýst af því að vera með útbúnað viðbragðsáætlanir og neyðarúrræði, vegna hugsanlegs stíflubrests við Kárahnjúka, sér við hlið alla daga. Það er ótti sem ósjálfrátt sest í undirmeðvitundina og verður þannig órjúfanlegur hluti af lífi fólksins fyrir neðan stíflu.“ magnush@frettabladid.is

### JÖKULDALUR ÁN JÖKLU:

#### Sér ekki eftir jökulniðnum

Óli Stefánsson, er bóndi í Merki á Jökuldal og segist ekki sjá á eftir Jöklu. „Það hefur verið afar ógnvekjandi að vita af áni hér í grennd og það hafa í gegnum tíðina orðið válegir atburðir henni tengdir. Ég er hlynntur því að virkja aflíð í áni til góðs, frekar en að láta hana ógna fólki hér látlaust.“

Bærinn Merki stendur ekki langt frá bakka Jöklu og þar er þó nokkur hæð niður í árfarveginn.



**ÓLI Í MERKI** Vill að aflíð sé virkjað til góðs.

#### Verður myndarlegur lækur

Snæbjörn Ólafsson, bóndi á Hauksstöðum við bakka Jöklu, segist sjá á eftir árníðnum í Jöklu. „Það verður óneitanlega svoltið einkennilegt að upplifa lífið hér án jökulsárinnar. Hins vegar eru margar bergvatnsár sem renna í árfarveginn og þess vegna gæti áin nú verið myndarlegur lækur, þegar upp verður staðið,“ sagði Snæbjörn þar sem hann var við reykkoða sinn að taðreykja silung. „Áin hefur alltaf verið ógnvekjandi en þó verið notalegt að finna fyrir henni hérna nálægt samt sem áður.“



**VIÐ REYKKOFANN** Snæbjörn kann vel við árníðinn.



**ÓDÝRASTA ADSL TENGING Á ÍSLANDI**

# ADSL VERÐHRUN!

**512  
Kb/s**

ÓTAKMARKAÐ  
NIÐURHAL!

**BTNET**  
Flairi bitar - meiri hraði

Eingöngu  
hjá BT!

**ÓTAKMARKAÐ  
NIÐURHAL!**

**1.990**

**3.990**

www.btnet.is - þjónustuver sími 588 1234





RAMADAN Í ÍRAK Stúlka biður til guðs á fyrsta degi Ramadan-mánaðarins helga. Á bak við hana er bænahús sja í Najaf-borg.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Fjárfestar misreiknuðu sig illa eftir að hlutfé sænsks laggjaldaflugfélags var aukið:

## FlyMe olli heilabrotum

**VIÐSKIPTI** Eitthvað virðast fjárfestar hafa misreiknað sig illilega þegar viðskipti með hlutabréf í sænska laggjaldaflugfélaginu FlyMe hófust á ný eftir hlutfjár- aukningu. Félagið er að stærstum hluta í eigu fjárfestingarfélag- ins Fons sem Pálmi Haraldsson fer fyrir.

Í útboði til hluthafa á dögnum bauðst þeim að kaupa þrjú ný bréf fyrir hvern hlut sem þeir áttu fyrir og var hluturinn seldur á 65 sænska aura. Þar sem lokagengi á FlyMe var 193 aurar á þriðjudaginn hefði gengið átt að falla niður í 97 aura eftir hlutfjár- aukninguna. En svo var aldeilis ekki því fyrstu við-

skipti fóru fram á 148 aura hlutinn, sem jafngilti í raun fimmtíu pró- senta hækkun frá deginum áður.

Verðbréfasali segir við Dagens Industri að mörg viðskiptanna hafi einfaldlega orðið þar sem lit- lir fjárfestar hafi reiknað stöðuna rangt. Einhverjir töldu að gott kaupækifæri lægi í bréfum FlyMe á genginu 1,48 þar sem þau höfðu lækkað svo mikið frá degin- um áður. Þeir sem seldu græddu auðvitað mikið en þegar leið á dag- inn í gær virtist sem fjárfestar hefðu átt að sig á stöðunni og var lokagengið 109 aurar, sem þó var 13,4 prósent dagshækkun. Þetta er ekki í fyrsta skipti sem svipað



PÁLMI HARALDSSON Stærsti hluthafinn í FlyMe, en gengið hækkaði óvænt eftir hlutfjár- útboð.

Þessu gerist eftir aukningu hluta- fjár í FlyMe. Gengi félagsins hækkaði um 146 prósent í janúar eftir að hlutfé var tífaldað en þá fengu hluthafar líka að kaupa ný bréf með afslætti.

- eþa

Dæmdur til sektargreiðslu:

## Skaut sjö frið- aðar gæsir

**DÓMSMÁL** Rúmlega þrítugur maður hefur verið dæmdur í Héraðsdómi Austurlands til að greiða 70 þúsund krónur í sekt, auk sviptingar skotvopnaleyfis í eitt ár. Sakarefni var veiðilaga- brot, þar sem maðurinn hefði skotið sex friðaðar gæsir og eina heiðagæs í Hornafirði í lok apríl, en allir þessir fuglar voru friðaðir.

Dómurinn féllst á kröfur ákærvalds um að taka bæði Mossberg 500-haglabyssu og Winchester 70 XTR-rifflil með sjónauka og af manninum en bæði vopnin hafði hann notað við veiðarnar.

- jss

## ÞÚ LÉTTIST UM KÍLÓ Á VIKU!

## Hættu í megrun og lifðu lífinu til fulls!

Hefurðu fengið nóg af hefðbundnum megrunarkúrum? Koma aukakílóin alltaf aftur? Í bókinni *Þú léttist án þess að fara í megrun!* er kynnt ný og byltingarkennd leið til að léttast til frambúðar – án þess að nokkuð sé minnst á mat eða líkamsrækt!

## Megrunarfæðið heyrir sögunni til og þú léttist til frambúðar!

★★★★★ - amazon.co.uk

Veröld  
BÓKAFORLAG

BRÆDRABORGARSTÍG 9, SÍMI 414 1450  
www.verold.is • verold@verold.is



DAVID GARMAN Aðstoðarumhverfisráðherra Bandaríkjanna, til hægri, er staddur hér á landi ásamt samstarfsmönnum á ráðstefnu alþjóðlegs samstarfs um vetnismál.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Sérstaða Íslands er mikilvæg

Mikil framtíð er í framleiðslu og þróun vetnis, bæði á Íslandi og í Bandaríkjunum, að sögn aðstoðar- umhverfisráðherra Bandaríkjanna. Hann bindur góðar vonir við samstarf þjóðanna tveggja.

**VETNI** Ísland og Bandaríkin eiga góða samleið þegar kemur að umhverfissvænni orkuframleiðslu, sagði aðstoðarumhverfisráðherra Bandaríkjanna, David Garman, í samtali við Fréttablaðið í gær.

Garman er staddur hér á landi í tengslum við ráðstefnu alþjóðlegs samstarfs á sviði vetnismála (International Partnership for the Hydrogen Economy, IPHE), sem Íslendingar eru aðilar að ásamt sextán öðrum þjóðum. Garman stýrir nú stjórnarnefnd IPHE, en félagið var stofnað að frumkvæði Bandaríkjamanna árið 2003.

„George W. Bush Bandaríkjaforseti setti IPHE á stofn með það í huga að barn sem fætt var árið 2002 geti eignast vetnisknúna bifreið á samkeppnishæfu kaup- og rekstarverði þegar það fær bíl- próf árið 2020,“ sagði Garman.

Stór hluti þessa samstarfs felst í að rannsaka og leysa tæknileg vandamál í tengslum við vetni, svo sem við framleiðslu.

„Sérstæð staða Íslands er afar mikilvæg í þessari samvinnu, því Íslendingar, sem þurfa nú að flytja allt eldsneyti til landsins, sáu af sjálfsdáðum hversu mikilvægt vetni gæti orðið þjóðinni,“ sagði Garman.

„Þó að kalda stríðið hafi vissulega sett mikinn svip á þróun sam- skipta Íslands og Bandaríkjanna, þá eru komnir nýir tímar nú og mikilvægt er því að báðar þjóðir-

ar einbeiti sér að því hvernig best sé að bæta orkuöryggi beggja landa,“ sagði Garman.

Garman og Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, báru saman bækur sínar á fundi á þriðjudag og ræddu meðal annars um orkumál og möguleika á sam- starfi ríkjanna á sviði endurnýjan- legrar orku, sérstaklega á sviði jarðhita og vetnis, burtséð frá alþjóðlega samstarfinu.

„Forsetinn ykkar er hugsjóna- maður,“ sagði Garman. „Við Bandaríkjamenn eigum mikla auð- legð í jarðhita vestan Mississippí- árinnar, og við getum lært af ykkur um meðferð jarðhita, og á móti getið þið Íslendingar notið góðs af þeirri þekkingu sem við höfum aflað okkur á sviði djúp- borunar eftir olíu.“

Þó að margir telji George W. Bush og stjórn hans ekki setja umhverfismál á oddinn sagði Garman það í raun ekki vera rétt. „Margir hafa þessa skoðun á Bush vegna Kyoto-sáttmálans, en ég get sagt þér að það sem við höfum á móti þeim sáttmála er sú stað- reynd að þetta mun aldrei takast. Hins vegar má ekki gleyma því að Bandaríkjamenn setja meira fé en nokkur önnur þjóð í rannsóknir á framleiðslu umhverfissvænnu eldsneytis. Og vetni er svo sannar- lega eitt þeirra,“ sagði aðstoðar- umhverfisráðherra Bandaríkj- anna.

smk@frettabladid.is



Skýrsla um búsetuúrræði:  
**Sex vikna töf á skýrslunni**

**BÚSETUÚRRÆÐI** Skýrsla um búsetuúrræði fyrir geðfatlaðra mun að öllum líkindum ekki líta dagsins ljós fyrr en um miðjan október.  
Skýrslan átti upphaflega að verða tilbúin í byrjun september en nú lítur út fyrir að útkoma hennar tefjist um sex vikur.  
Auður Styrkarsdóttir talsmaður aðstandendahóps geðfatlaðra segir aðstandendur og geðfatlaða orðna langeyga eftir búsetuúrræðum. Nú er ár síðan miðjarði var úthlutað til búsetuúrræða geðfatlaðra en þeir peningar liggja ónotaðir á meðan skýrslan er í vinnslu. - hs

Sjósundmenn Sundfélags Hafnarfjarðar æfa sjósund fyrir bandaríska lyfjaauglýsingu:

**Ætla að synda í Jökulsárlóni**

**SJÓSUND** Sundmenn á vegum Sundfélags Hafnarfjarðar, SH, leika í sjónvarpsauglýsingu fyrir erlent lyfjafyrirtæki með því að synda í Jökulsárlóni í byrjun október. Sundmennirnir verða um og yfir tíu talsins, konur og karlar, á aldrinum 23 upp í 49 ára.  
„Ég giska á að vatnið verði um fimm til sex gráðu heitt,“ segir sjósundmaðurinn Hrafnkell Marinósson sem hefur tekið þátt í undirbúningnum. „Það gæti flóðs og fjöru á þessum stað þannig að við fáum inn sjó til átta gráðu heitan sjó sem hjálpar okkur.“  
Líkaminn ræður við fimm til tíu mínútur í vatninu á klukku-

stundarfresti. „Aðalálagið er að ná upp hita aftur í líkamann en það verða lækningar og allur aðbúnaður á staðnum, til dæmis heitt kar, þannig að ég hef ekki áhyggjur af því hvort við getum þetta eða ekki,“ segir hann.  
Talsverður straumur er í Jökulsárlóni en Hrafnkell segir að það verði lágmarksstraumur ef myndað verði í háflóði og bætir við að þeir hafi tveir velt fyrir sér að synda yfir lónið og verða þá kannski fyrstir Íslendinga til að gera það. Sjósundmennirnir hafa verið að æfa í sjónum við Álftanes síðustu daga. Þeir hafa eignast þar forvitinn sel að vini. - ghs



**ÆFA VIÐ ÁLFTANES** Um og yfir tíu sjósundmenn munu synda í Jökulsárlóni í sjónvarpsauglýsingu fyrir bandarískt lyfjafyrirtæki. Vatnið verður líklega fimm til sex gráðu heitt en sjó til átta gráðu heitur sjór flæðir inn í lónið í flóði og hitar jökulvatnið meðan á tókum stendur. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR



**SÉRA BJARNI KARLSSON** Hvatti fólk til þátttöku í Jökulsárgöngu í útvarpsauglýsingu í fyrradag.

Séra Bjarni Karlsson:  
**Hvatti fólk til Jökulsárgöngu**

**UMHVERFISMÁL** Séra Bjarni Karlsson, sóknarprestur í Laugarneskirkju, auglýsti í útvarpinu í fyrradag að trúfræðsla sín félli niður og hvatti fólk til að slást í för með Ómari Ragnarssyni í Jökulsárgöngu frá Hlemmi að Austurvelli í fyrirkvöld.  
„Ég hef ekki samvisku til að standa inni í safnaðarheimilinu og tala um náttúruvernd, á meðan aðrir eru að framkvæma hana,“ sagði Bjarni í bréfflegri útskýringu á þessari ákvörðun til safnaðarins. Hann biður fólk að umbera það að hann hafi umdeilnlegar skoðanir og taki pólitíska afstöðu. - ghs



**ERNA**  
þú ert á góðum stað



**ÁRNI FRÍÐRIKSSON** Karfamerkingum er lokið í ár. Þetta er fjórða árið sem karfarannsóknir með merkingum fara fram. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Leiðangri Árna Friðrikssonar:  
**Alls 570 karfar voru merktir**

**HAFRANNSÓKNIR** Nýlega lauk leiðangri rannsóknaskipsins Árna Friðrikssonar þar sem karfi var merktur með nedansjármerkingarbúnaði. Er þetta í fjórða sinn sem slíkur leiðangur er farinn. Markmið rannsóknanna er að varpa ljósi á óvissu þá sem verið hefur um tengsl karfastofna á Íslandsmiðum og nálægum hafsvæðum á Reykjaneshrýgg.  
Í ár var markmiðið að merkja hinn eiginlega úthafskarfa sem heldur sig á alþjóðlegu hafsvæði um 200 sjómílur suður af Hvarfi. Vegna tæknilegra örðugleika í upphafi leiðangurs og lítillar fiskgengdar var ákveðið að halda á svipaða slóð og karfi var merktur 2004 og 2005. Merktir voru 570 karfar, þar af 29 með rafeindamerkjum. - shá

**„Að minnu mati er fjölbreytt og sterkt atvinnulíf eitt það mikilvægasta fyrir lifandi og frjótt samfélag. Meðal annars þess vegna liður mér vel í Fjarðabyggð.“**



Fjarðabyggð býður upp á öflugt og vaxandi atvinnulíf. Áhersla á fjölbreytt atvinnutækifæri og jöfn tækifæri karla og kvenna til atvinnu er meðal þess sem gerir Fjarðabyggð að framsæknu bæjarfélagi.

**Fjarðabyggð** er fjölbreytt samfélag þar sem höfuðáhersla er lögð á að hlúa að þeim þáttum sem tryggja raunveruleg lífsgæði. Á traustum undirstöðum er byggt upp framsækið og fjölskylduvænt samfélag þar sem allir eru mikilvægir og allir fá tækifæri.



**FJARÐABYGGÐ | þú ert á góðum stað**

**fjardabyggd.is**

**Mjóifjörður**

**Neskaupstaður**

**Eskifjörður**

**Reyðarfjörður**

**Fáskrúðsfjörður**

**Stöðvarfjörður**





**FATLAÐIR DANSAR** Meðlimir þessa kinnverska danshóps eru allir fatlaðir og er hópurinn best þekktur fyrir dansinn „Bodhisattva með þúsund hendur“. Dansflokkurinn sýndi listir sínar í Japan í vikunni. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Starfsfólk verslana stendur á bak við helming búðarþjófnaða hérlendis:

## Forvarnir minnka þjófnað

**BÚÐARÞJÓFNAÐUR** Sigurður Jónsson framkvæmdastjóri Samtaka verslunar og þjónustu segir það hafa færst í aukana að heilu gengin hafi samstarf um að fara í verslanir og stela. „Algengast er að einhverju sem er auðvelt að koma í verð sé stolið eins og raftækjum, hljómdiskum og fatnaði. Það sem einnig vekur athygli er að starfsfólk verslana stendur á bak við helming búðarþjófnaða.“

Sigurður segir fjölþjóðlega könnun hafa sýnt að hlutfall þjófnaða meðal starfsmanna sé hlutfallslega hátt hér á landi. „Þegar starfsfólk verður uppvíst að þjófnaði er það rekið en allur gangur á

því hvornig farið er með þessi mál í dómskerfinu og í mörgum tilfellum eru þau látin niður falla. Þetta getur verið bagalegt því þá er ekkert því til fyrirstöðu að viðkomandi fari að vinna í næstu verslun.“

Þess má geta að þjófnaðir úr verslunum nema þremur milljörðum króna árlega. Sigurður segir lögregluna í Kópavogi hafa náð góðum árangri í baráttunni gegn búðarþjófnaði meðal yngri aldrushópa. „Lögreglan hefur verið með áherslu á forvarnarstarf og fræðslu til unglunga og foreldra. Verkefnið hefur skilað þeim árangri að mun minna er um þjófnaðir.“



**SIGURÐUR JÓNSSON** Mál starfsfólks sem stelur eru oft látin niður falla í dómskerfinu. Sigurður telur það bagalegt.

aði af völdum unglunga undir sakhæfisaldri.“ -hs

Umhverfisverndarsamtök:

## Vara Evrópu-búa við fiskáti

**BRETLAND** Umhverfisverndarsamtökin World Wildlife Fund, WWF, vara Evrópubúa við fiskáti í skýrslu sem birt var í gær. Ástæðan er sú að mikið af þeim fiski sem seldur er í Evrópu er afrakstur ólöglegra, eyðileggjandi eða skaðlegra veiða, segir í skýrslunni, sem varar jafnframt við því að haldi Evrópubúar áfram að kaupa fisk, munu margir fiskstofnar komast í útrýmingarhættu.

Sérstaklega á þetta við um kola, en í skýrslunni er því haldið fram að helmingi veidds kola sé hent aftur út í sjó. Fréttavefur BBC fjallaði um málið. -smk

Spurt um afstöðu til sex þingmanna Sjálfstæðisflokksins í könnun Capacent:

## Sjálfstæðisþingmenn mældir

**STJÓRN MÁL** Afstaða fólks til sex þingmanna Sjálfstæðisflokksins er nú mæld á vegum fyrirtækisins Capacent rannsóknir. Þingmennirnir sem um ræðir eru Geir H. Haarde, formaður Sjálfstæðisflokksins, Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir varaformaður, Björn Bjarnason, Guðlaugur Þór Þórðarson, Pétur Blöndal og Sigurður Kári Kristjánsson.

Að öllu óbreyttu sækist Geir einn eftir fyrsta sætinu í prófkjöri Sjálfstæðisflokksins í Reykjavík og mun í kjölfarið skipa fyrsta sætið í öðru tveggja Reykjavíkarkjördæmanna. Björn og Guðlaugur stefna á annað sætið og vilja þar af leiðandi skipa fyrsta sætið í hinu Reykjavíkarkjördæminu. Pétur Blöndal stefnir á 2.-3. sæti í prófkjöri og Sigurður Kári á fjórða sætið. Þorgerður Katrín vill leiða lista flokksins í Suðvesturkjördæmi.

Í könnun Capacent, sem gerð er innan svonefnds viðhorfahóps og framkvæmd er á netinu, eru þátttakendur meðal annars beðnir um að segja til um hvort viðkomandi þingmenn séu skemmtilegir eða leiðinlegir, alþýðlegir eða hrokafullir, sanngjarnir eða ósanngjarnir, líflegir eða daufir, hlýlegir eða kaldir. Þá er spurt hversu vel eða illa þingmennirnir koma fyrir í sjónvarpi.



**BJÖRN BJARNASON**



**ÞORGERÐUR KATRÍN GUNNARSÐÓTTIR**



**GUÐLAUGUR ÞÓR ÞÓRÐARSON**



**PÉTUR BLÖNDAL**



**SIGURÐUR KÁRI KRISTJÁNSSON**



**GEIR H. HAARDE**

Fréttablaðinu er ekki kunnugt um fyrir hvern mælingin er gerð. Einar Einarsson, framkvæmdastjóri Capacent rannsókna, vildi

ekkert upplýsa um málið, enda ríki trúnaður milli fyrirtækisins og viðskiptavina þess. -bþs

AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI

**Sjúkranuddstofan**  
**Moonstartherapy**

Síðumáli 15,  
108 Reykjavík

Sími/fax  
588-1404  
Gam: 895 9404

Heilnudd - Body massage / Bandvefnudd - Connective tissue massage / Ristilnudd - Colon massage / Sogæðameðferð - Lymphdrainage / Orkumeðferð - Akupoint massage / Bakmeðferð - Back and spine therapy / Svæðanudd - Feetrelaxzonotherapy

AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI • AFMÆLI

**550 5600**

Hringdu ef blaðið berst ekki

FRÉTTABLAÐIÐ

- mest lesið

Til vonar og vara

Nú líka með ALOE VERA

Vaseline

Vaseline

Vaseline

varasalvi

**HYSTER**

**Heildarlausnir í lyfturum**

**VÉLARÞJÓNUSTA**

Járnhálsi 2 110 Reykjavík Sími 5 800 200 www.velar.is  
Höldur á Akureyri er söluáili fyrir V&P á Norðurlandi

Viðurkennd viðgerðar- og varahlutabjónusta

*Humor að hausti*

Karlkór Eyjafjarðar og hagrýðingarnir,  
Björn Ingólfsson, Einar Kolbeinsson, Pétur Pétursson og Reynir Hjartarson.  
Þeim stjórnar Birgir Sveinbjörnsson

Súlnasal Hótel Sögu, 30. september.  
Húsið opnar fyrir matargesti kl. 19.00 og á skemmtun kl. 21.00.  
Verð kr. 6.300 á mat, skemmtun og dansleik. Kr. 2.000 á skemmtun og dansleik. Miðar seldir við inngang á skemmtun en upplýsingar v. Matargestasta hjá Birgi Guðmundssyni sölustjóra. S:525-9932

Aðrar uppl. Páll S:897-6013 og Anton S:863-4010



Hvatningarverðlaun leikskóla:

## Jákvæð hvatning í starfi

**LEIKSKÓLAMÁL** Ákveðið hefur verið að stofna til hvatningarverðlauna leikskóla í Reykjavík. Þessi ákvörðun var tekin á fundi leikskólaráðs í síðustu viku og verða verðlaunin sambærileg þeim sem veitt eru árlega til grunnskóla í borginni. Hvatningarverðlaunin verða veitt sex leikskólum ár hvert. Markmið verðlaunanna er að veita leikskólum í Reykjavík jákvæða hvatningu í starfi og vekja athygli á því sem vel er gert. Foreldrar, kennarar, skólar, starfsmenn og aðrar stofnanir geta sent inn tilnefningar en auglýst verður eftir þeim í byrjun nóvember. - hs

Íbúar Reykjaneshæjar geta sótt um umönnunargreiðslur á [mittreykjanes.is](http://mittreykjanes.is):

## Umönnunargreiðslur 100 prósent rafrænar

**VEFÞJÓNUSTA** Nú gefst íbúum Reykjaneshæjar kostur á að sækja um umönnunargreiðslur á slóðinni [www.mittreykjanes.is](http://www.mittreykjanes.is).

Ingibjörg Ólafsdóttir og Sebastiano Ferráú opnuðu formlega fyrir umönnunargreiðslurnar ásamt dóttur sinni Maríu Valentínu. Umönnunargreiðslurnar eru 100 prósent rafrænar og aðeins hægt að sækja um þær á ofangreindri vefslóð.

Dagný Gísladóttir, kynningarstjóri hjá Reykjaneshæ, segir foreldra í bæjarfélaginu nú eiga rétt á 30 þúsund krónum í umönnunargreiðslur á mánuði frá því fæðingarorlofi lýkur og þar til börn komast á leikskóla. „Þeir sem eiga börn á þessu aldursbili geta sótt um greiðslur til 5. október fyrir fyrsta mánuðinn en eftir það verður hægt að sækja um til 1. hvers mánaðar.“

Dagný segir markmið umönnunargreiðslna að leggja áherslu á samveru fjölskyldunnar. „Til að öðlast rétt á greiðslunum þurfa foreldrar að sækja kynningu á vegum bæjarins um uppeldi en fræðslan er í samvinnu við fræðsluskrifstofu Reykjaneshæjar.“

Markmið kynninganna er að foreldrar þekki skyldur sínar í uppeldishlutverkinu, grundvallaratriði í þroska barna og þá þjónustu sem foreldrum í Reykjaneshæ býðst.



**OPNAÐ FYRIR UMÖNNUNARGREIÐSLUR Á VEFNUM** Arní Sigfússon bæjarstjóri ásamt Sebastiano Ferráú, Ingibjörgu Ólafsdóttur og dóttur þeirra Maríu Valentínu.

Atli Gíslason varaþingmaður:

## Í fyrsta sæti í Suðurkjördæmi

**STJÓRNMÁL** Atli Gíslason, hæstaréttarlögmaður og varaþingmaður Vinstrihreyfingarinnar



- græns framboð, gefur kost á sér í fyrsta sæti á lista flokksins í Suðurkjördæmi. Atli skipaði annað sæti á lista flokksins í Reykjavíkurborg.

Kjördæmisráð VG í Suðurkjördæmi skoraði nýverið á Atla að bjóða sig fram í kjördæminu.

Atli hefur rekið eigin lögfræðistofu í rúman aldarfjórðung. - bps

Kristján Sveinbjörnsson:

## Í prófkjör Samfylkingarinnar

**STJÓRNMÁL** Kristján Sveinbjörnsson, forseti bæjarstjórnar



Álftaness, gefur kost á sér í eitthvert af efstu sætum í prófkjöri Samfylkingarinnar í Suðvesturkjördæmi. Kristján hefur starfað að sveitarstjórnarmálum á Álftanesi undanfarin ár en áður í

Kópavogi. Hann er rafverktaki og rekur eigið rafverktakafyriræki.

Kristján er formaður Svifflugfélags Íslands og varaforseti Flugmálafélags Íslands. - bps

Sigríður Jóhannesdóttir:

## Í prófkjör Samfylkingarinnar

**STJÓRNMÁL** Sigríður Jóhannesdóttir, fyrrverandi alþingismaður,



býður sig fram í 2.-3. sæti í prófkjöri Samfylkingarinnar í Suðurkjördæmi. Sigríður sat á þingi fyrir Alþýðubandalagið 1996-1999 og fyrir Samfylkinguna frá 1999-2003. Hún er kennari að mennt og hefur kennt lengst af starfsævinnar. Sigríður er varaformaður stjórnar MS-félagsins.

Prófkjórið fer fram 4. nóvember. - bps

*Handhægir, ljúffengir kjúklingastrimlar, tilbúnir í salatið eða 5 mínútna upphitun*

**EINFALT OG GOTT – NÝTTU TÍMANN VEL**

AUGLÝSINGASÍMI

550 5000

FRÉTTABLAÐIÐ



www.byko.is  
verslaðu á netinu



**790**  
~~1.371~~

**1.390**  
~~2.802~~

Vnr. 52100022

**Útiljós**

GEOSUN útiljós ílangt 32x21 cm  
IP44, 100W, hvítt.

Vnr. 51867020

**Loftljós**

TESSUTO loftljós  
30 cm, króm.

# LJÓSA

# VEIÐISLA

Vnr. 52224994

**Kastari**

Halogen kastari kos,  
4x50W.

**2.650**  
~~4.134~~

Útiljós/Inniljós  
Garðljós/Baðljós  
Lampar/Halogenljós  
Innréttingaljós o.fl.

**690**  
~~1.130~~

Vnr. 52220738

**Loftljós**

Loftljós opal/gler, E27, 60W.

**1.790**  
~~2.734~~

Vnr. 52100215

**Borðlampi**

LOONEY TUNES borðlampi,  
E27, 60W.



# 35% afsláttur

## af öllum ljósum og enn meiri afsláttur af völdum ljósum

Allar vörur eru til í BYKO Breidd en minna úrval er  
öðrum verslunum. Gildir ekki með öðrum tilboðum.

9.490

14.834



Vnr. 51827343

Ljósakróna  
BIEMME ljósakróna  
3xE14.

760

1.173



Vnr. 51026015

Kastari  
Halogen kastari  
GU10, 50W, króm.



GÆÐI Á LÆGRA VERÐI





Birt með leyfi Námsgagnastofnunar og Liber Karter, Stokkhólmi

# Svanurinn, Örninn og Harpan sýnileg

Ef skilyrði verða góð í kvöld verður hægt að sjá Vetrarbrautarslæðuna en innan hennar má sjá aragrúa stjarna. Þá mun stjornuskodun, is bjóða upp á stjornuskodun í gegnum sjónauka í minjasafni Orkuveitunnar í kvöld.

Í Elliðaárdalum býðst gestum og gangandi kostur á að skoða stjörnuurnar í gegnum sjónauka sem verður á staðnum. Ljós verða slökkt í dalnum klukkan 21.00 og stendur stjornuskodunin til kl. 23.00.

Meðal stjörnumerckja sem sjá má í kvöld eru Svanurinn, Örninn og Harpan sem verða sýnileg á suðurhimni.

Sverrir Guðmundsson stjörnufræðingur segir fáar reikistjörnur sjást á himninum í kvöld þegar myrkvað verður. „Tungl sést heldur ekki en það getur verið til bóta því ljósið frá tunglinu getur komið í veg fyrir að stjörnur sjáist. Þetta á sérstaklega við um daufari stjörnur og einnig eru meiri líkur á að sjá norðurljós og Vetrarbrautarslæðuna þegar tunglsljóss nýtur ekki við.“

Sverrir segir Vetrarbrautarslæðuna vera sýnilega í suðri en hún birtist sem ryk og gasský sem lítur út eins og slæða. „Ef maður horfir í Vetrarbrautarslæðuna má

sjá aragrúa af stjörnum. Ef skilyrði verða góð í kvöld gæti einnig verið hægt að sjá dauf norðurljós.

Í norðri er hægt að sjá Karlsvagninn sem er hluti af Stóra Birni sem margir þekkja. Tvær fremstu stjörnur í Karlsvagninum benda á Pólstjörnuna sem er í hánorðri. Þá ætti stjörnumerkið Kassíopeia að vera sýnilegt en það myndar áberandi W hátt á himninum.“

Á vefsíðunni [www.stjornuskodun.is](http://www.stjornuskodun.is) má fá nánari upplýsingar um það sem fyrir augu ber í kvöld. Þar kemur fram að á milli Kassíopeiu og stjarnanna í Andrómedu megi sjá Andrómedu-vestrarbrautina sem daufan þokublett. Hún er eina fjarlægja vetrarbrautin sem sést með berum augum. Andrómeduvestrarbrautin er í um tveggja milljóna ljósára fjarlægð frá okkur, sem þýðir að við sjáum hana eins og hún leit út þegar ljósið frá henni lagði af stað fyrir um tveim milljónum ára.



SVERRIR GUÐMUNDSSON Andrómeduvestrarbrautin er í um tveggja milljóna ljósára fjarlægð.

Sverrir segir best að fara út í garð til að sjá stjörnuurnar og gott sé að nota litla handsjónauka því þeir stækki sjó til tíu sinnum.

[hugrun@frettabladid.is](mailto:hugrun@frettabladid.is)

## SLÖKKT Á GÖTULJÓSUM Í HÁLFTÍMA Í KVÖLD

Einstakur viðburður á sér stað í kvöld þegar götuljós verða slökkt í hálf tíma. Þetta hefur hvergi verið gert áður. Fólk er hvatt til að vera heima og njóta þess að horfa upp í himininn.

Myrkvunin verður kl. 22-22.30 og markar upphaf alþjóðlegrar kvikmyndahátíðar í Reykjavík. Segja má að þessi gjörningur sé kvikmynd í boði náttúrunnar því hvergi er að finna jafnstórt sýningartjald og himininn sjálfan. Á nokkrum stöðum á landsbyggðinni verður einnig slökkt á götuljósum, meðal annars Akranesi, Borgarnesi og Dalvík.

Myrkvunin var kynnt á blaðamannafundi í gær en yfirskrift hennar er: Slokkn ljós - kvikni stjörnur.

„Það er líka gaman að myrkvunin hittist á sama dag og forvarnardagur er kynntur í grunnskólum landsins til að hvetja börn og foreldra til að eyða meiri tíma saman,“ sagði Andri Snær Magnason rithöfundur.

Andri segir marga stjörnufræðinga hafa gengið með það í maganum

áð slökva götuljósin til að geta séð stjörnuhjólhimininn betur. „Það er alveg hægt að ímynda sér að myrkvun verði notuð í framtíðinni þegar stórvíðburðir eiga sér stað á stjörnuhimninum.“

Karl Steinar Valsson aðstoðaryfirlög-regluþjónn segir að ekki verði slökkt á umferðarljósum. „Á meðan myrkvunin stendur yfir verður lögreglumönnum á vakt fjölgað og þeir verða sýnilegir á gatnamótum og öðrum fjölförnum stöðum. Annars ætti fólk helst að vera heima á þessum tíma og njóta þess sem stjörnuhimininn hefur upp á að bjóða.“

Guðjón Magnússon hjá Orkuveitu Reykjavíkur sagði ekkert tæknilega flókið við myrkvunina því sama tækni væri notuð á hverjum degi til að kveikja og slökva á götuljósum.



...höfum opnað ævintýralega verslun fyrir konur..



# maïa

kvenföthúsbúnaður tónlist bækur barnaföt fylgihlutir undirföt

laugavegur 86-94, sími 5526066



## „ORÐRÉTT“

Yfirlýsing um verðandi samstarf

„Þetta eru frekar yfirlýsingar um verðandi samstarf frekar en búíð sé að negla nákvæmlega niður hvernig samstarfi þessara íslensku stofnana verði háttáð.“

BALDUR ÞÓRHALLSSON STJÓRN- MÁLAFRÆÐINGUR UM SAMKOMU- LAG UM VARNARMÁL ÍSLENDINGA.

Mótun á ekki að vera hjá fyrirtækjum

„Það á ekki að vera í höndum stóriðjufyrirtækja, orku- fyrirtækja eða sveitarfélaga að móta auðlinda-, efna- hags- eða náttúruverndar- stefnu fyrir landið allt.“

INGIBJÖRG SÓLRÚN GÍSLADÓTTIR, FORMADUR SAMFYLKINGAR- INNAR, Í FRÉTTABLAÐINU Í GÆR.

nær og fjær  
**tilveran**

**SJÓNARHÓLL**

ALPJÓÐLEG KVIKMYNDAHÁTÍÐ Í REYKJAVÍK



THOR VILHJÁLMSOON

**Sprengt í þvergirðingsvegg**

„Ég er glaður að fá tækifæri til að lyfta mér á kreik og hugsa mér gott til glóðarinnar“ segir Thor Vilhjálmsson rithöfundur um Alpjóðlegu kvikmyndahátíðina í Reykjavík sem hefst í dag. „Ég er þessa stundina að fletta hinu veglega dagskrárblaði og verð æ glaðari eftir því sem ég kemst lengra. Það er margt gott í boði eins og vænta mátti af slíkum frömuðum. Ég fagna því innilega að það sé sprengt í þennan þvergirðingsvegg gegn gæðum sem virðist ríkja í kvikmyndahúsum borgarinnar. Ég gleðst yfir að fá tækifæri til að kynna nýjum höfundum auk þess sem ýmsir gamlunnir eru í færi. Þar get ég nefnt Atom Egoyan og Aki Kaurismäki, sem ég hef miklar mætur á. Hátíðin er tækifæri fyrir alla til að beita skilningarvitunum til þroska og farsældar og er glæsilegt framtak hjá ungu fólki undir forystu Hrannar Marinósdóttur.“

HVAD ER AÐ FRÉTTA? SIGRÍÐUR BEINTEINSDÓTTIR TÓNLISTARKONA

**Syngur sem Tina Turner á sviðinu á Broadway**

„Það er allt mjög gott að fréttá,“ segir Sigríður Beinteinsdóttir tónlistarkona. „Við erum núna að byrja að æfa nýja sýningu á Broadway sem verður frumsýnd 10. nóvember. Þetta er Tina Turner-sýning og við erum í þessu ég og Bryndís Ásmundsdóttir auk eins karlsöngvara sem við erum ekki alveg búin að ákveða ennþá hver verður.“

Sigga segist hafa verið hoppandi á milli Noregs og Íslands undanfarið, enda er hún með tvo söngskóla í Osló. „Í sumar hef ég verið að undirbúa haustið og veturinn og við bjóðum til dæmis upp á söngleikjatengt nám. Þetta er hugsað fyrir börn 10 ára og upp úr,

kannski meira fyrir unglinga heldur en söngskólarnir sem ég hef verið með á Íslandi.“



Sigríður segist ekki sakna Idolsins, þótt gaman hafi verið að taka þátt í því. „Þrjú ár eru finntími og mér finnst sniðugt hjá þeim að prófa X-factor. Þetta hefur verið einn vinsælasti þátturinn í Bretlandi og ég er viss um að hann geri góða hluti hér.“

Sigga hefur ekkert komist í fri ennþá, en það verður loksins af því í næstu viku – „Þá fer ég í viku til Spánar,“ segir hún. „Ég verð í íbúð nálægt Alicante og það er gaman að geta lengt sumarið aðeins á þennan hátt.“

SÖGUSTUND:

**GULU MIÐARNIR**

■ Í kvikmyndinni *Romy and Michele's High School Reunion* heldur persónan sem Lisa Kudrow leikur því fram að hún hafi fundið upp gulu „post-it“ minnismiðana, sem milljónir manna nota nú daglega.

Hið rétta er að miðarnir eru uppfinning tveggja uppfinningamanna hjá 3M fyrirtækinu sem framleiðir miðana. Spencer Silver fann upp hið veika lím árið 1968, en sex árum síðar datt Arthur Fry í hug að nota það á litla minnismiða. Miðarnir komu á markaðinn árið 1980 með tilfallandi herferð og slóu í gegn.



**Old Spice svífur yfir vötnum á Rakarastofunni**

Gauti Torfason í Rakarastofunni Neðstutröð 8 í Kópavogi flytur inn hinn gamalkunna rakspira Old Spice og er með stórar hugmyndir um að hefja rakarastofuna – athvarf karlmansins – aftur til vegs og virðingar.

„Rakarastofan er búin að vera hér á saman stað í 45 ár og er með elstu fyrirtækjum í Kópavogi,“ segir Gauti. Faðir hans, hinn goðsagna- kenndi Torfi rakari, stofnaði stofuna og nú er sonur Gauta, Andri Týr, sem er nítján ára, að læra hjá pabba sínum – „Þetta er að verða fjölskylduhéfi.“

Gauti er mikill áhugamaður um iðn sína og hefur sankað að sér ýmsum fornum raksturshnífum og tækjum. Hann rakar menn með gamla laginu með rakhníf sem hann brýnir á leðuról. Þá er hann sérstakur áhugamaður um frægasta rakspira á Íslandi, sem þó var ófáanlegur hér um árabíl. „Old Spice kom fyrst á markaðinn árið 1938 og þeir eru enn að framleiða nákvæmlega sama ilminn. Þeir tóku reyndar hliðarspor á núna áratugnum og breyttu ilmimum. Þá fór Old Spice-heimurinn á annan endann og þeir voru fljótir að breyta aftur í gamla ilminn. Þetta var eiginlega þeirra Kárahnjúka- dæmi.“

Old Spice var ófáanlegur hér- lendis árum saman en í fyrra fór Gauti að flytja gömlu hvítu flöskurnar inn á ný. „Pétur Pétursson flutti þetta inn á árum áður, en svo lognaðist það út af. Þessi lykt var ríkjandi hér lengi. Það sem

skemmdi fyrir var að menn hálf- partinn böðuðu sig upp úr þessu. Þegar þú fórst á mannamót lá þessi lykt yfir öllu. Og þetta er náttúr- lega ansi sérstök lykt.“

Gauti segir að menn hafi hrein- lega fengið nóg og því hafi rakspír- inn horfið. „En Old Spice á samt fullt erindi aftur. Ungt fólk þekkir þetta frá öfum sínum og langar til að prófa. Og þegar gömlu karlarnir fá að þefa upp úr flösku lygna þeir aftur augunum og verða ungir á ný. Ég nenni samt ekki að vera neinn stórgrosser og fara í ein- hvern heildsalabisness, en ég sel þetta á stofunni hjá mér og líka til kolleganna, sem finnst gaman að bjóða upp á þetta.“

Gauti er það mikill áhugamaður um Old Spice að hann hefur keypt nokkrar gamlar tegundir á eBay, en á árum áður létu framleiðendur Old Spice gera sérstakar skraut- flöskur einu sinni á ári.

Gauti er í nánu sambandi við elstu rakarastofu í heimi, Truefitt & Hill í London, og sonur hans Andri Týr var í læri þar í sumar. „Þeir hafa verið að síðan 1805 og klippt og rakað snobblíð og kóng- fólk. Þeir leggja nú hart að mér að opna útibú á Íslandi og ég er að gæla við að af því geti orðið á næsta ári. Það yrði náttúrliga algjört karlaathvarf, eins og stofan mín er. Hingað koma bara karlar og það vantar ekkert nema skilti í gluggann um að konur séu bannað- ar. Nei nei, ég segi bara svona.“

Rakarinn á Neðstutröð er búinn að útbúa bækling um það hvernig menn eiga að raka sig. Bæklinginn má bæði fá á stofunni og lesa á heimasíðu rakarastofunnar, Herramenn.is. „Þú færð ekki betri rakstur en með gamla góða rak- hnífnum og svo er þetta góð



GAUTI TORFASON MEÐ ANDRA SYNI SÍNUM OG HLUTA OLD SPICE-SAFNSINS Gamlir karlar verða ungir á ný þegar þeir finna ilminn. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

afslöppun líka. Ég hef meira að segja selt nokkrum kúnum rak- hnífa, en ég held smá námskeið

fyrir þá áður en ég hleypi þeim út svo að þeir drepi sig nú ekki á þessu.“  
gunnarh@frettabladid.is

**NÝ SENDING AF MP SOKKABUXUM**

**ENGLABÖRNIN**  
Laugavegi 51 • s: 552 2201



HERMADUR LÆTUR TRUFLA SIG Réttir hér gógó-stelpunum vatnssopa og brosir breitt. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Hvað varð um húmorinn?

**Banna dansandi stelpur**

**TAÍLAND, AP** Fyrir fimm dögum síðan var hermönnum þeim sem gæta þinghússins í Taílandi skipað að brosa meira og sýna þannig almenningi hið glaðlega andlit valdaránsins.

Nú virðist brosmildin horfin af herforingjunum, því á síðustu dögum hefur léttleikinn verið fullmikill við þinghúsið. Fjöldi fólks safnast daglega saman, ekki

bara til að votta hermönnum virðingu sína, heldur einnig til að fylgjast með gógó-danssýningum ungra stúlkna í boði útvarps- stöðvar í Bangkok. Herforingj- arnir brugðu í gær á það ráð að banna allan kynferðislegan dans í grennd við skriðdreka. Þeir vilja meina að ögrandi sýningar trufla hermennina og að viðhalda þurfi alvarleika hernámsins. - kóp



# ÓTRÚLEG FYLLING HÁMARKSLENGING

AÐSKILUR OG BRETTIR ÓVIÐJAFNANLEGA VEL.

INIMITABLE – nýr maskari frá CHANEL – með nýja burstanum finnum við meiri aðlögun litar og augnhára, og þau enda í fjórvídd. Þér er boðið að kynnst honum núna!

SÉRFRÆÐINGAR FRÁ CHANEL VERÐA Í VERSLUNUM HAGKAUPA Í KRINGLUNNI OG SMÁRALIND  
DAGANA 28. SEPTEMBER TIL 4. OKTÓBER.

Komdu við og fáðu persónulega ráðgjöf í öllu því nýjasta í förðun, auk þess að kynnst nýju byltingarkenndu kremi frá CHANEL. ÖLLUM KAUPUM FYLGIR ÓVÆNTUR GLAÐNINGUR!

www.chanel.com



**CHANEL**  
PRÉCISION

Gildir til 4. október eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



# NÓATÚN



TÍGRISRÆKJA  
ÁN SKELJAR  
**1.698** kr.  
kg



KRÓNHJARTAR-  
FILLET  
**5.490** kr.  
kg



UNGNAUTA-  
INNRAÐÆRI  
**1.998** kr.  
kg



FRESCHETTA ROMA PIZZUR  
SPECIALE, FORMAGGI OG ROYALE **299** kr.  
stk.



ANDARBRINGUR  
Í APPELSÍNUSÓSU **2.729** kr.  
kg

**26%**  
afsláttur



LAMBAHRYGGUR  
LÉTTREYKTUR **1.189** kr.  
kg

**32%**  
afsláttur



SACLA ÚRVAL  
ÍTALSKT PESTÓ Á BRAUÐIÐ **25%**  
afsláttur

**25%**  
afsláttur



ORTALLI BALSAMICO  
NÝ BALSAMIK SÓSA Í NÓATÚNI **30%**  
afsláttur

**30%**  
afsláttur



GRAND' ITALIA  
ÍTÖLSK GÆÐAVARA **25%**  
afsláttur

**25%**  
afsláttur



Bestir í kjöti  
★★★★★

Heitt MED  
Heim

PANNA DAGSINS

ÍTALSKUR  
PASTARÉTTUR

Fljótlegir og hollir réttir í hádeginu eða á kvöldin, heitt með heim.

Ýmsir heilsu- kjöt- fiski- núðlu- eða pastaréttir ásamt meðlæti í pönnunum á hverjum degi.



# Töfrar Ítalíu í Nóatúni

## Fylltar kjúklingabringur

4 kjúklingabringur  
4 Parma hráskinkusneiðar  
2 kúlur af mozzarella osti, skornar í tvennt  
12 fersk basil blöð  
1 dl hvítlauksolía (fæst tilbúin í Nóatúni)  
Salt og pipar

Rúllið 3 basilblöðum og ½ kúlu af osti inn í skinkuna og kryddið með pipar. Skerið vasa í bringurnar og stingið skinkurúllunum í þær. Penslið bringurnar með hvítlauksolíu, kryddið með salti og pipar og brúnið þær í restinni af hvítlauksolíunni á pönnu. Bakið bringurnar að lokum í 180° heitum í 15-20 mínútur.

MÓA KJÚKLINGABRINGUR **1.999** kr.  
MAGNAUÐ kg



LAMBAGÚLLAS  
Í HVÍTLAUKSSÓSU

**1.398** kr.  
kg



PARMA SKINKA  
GÓMSÆT MEÐ MELÓNU

**40%**  
afsláttur



ÍTÖLSK OFNSTEIK  
GÓÐA GOURMET

**30%**  
afsláttur

**1.148** kr.  
kg



GALBANI OSTAVEISLA  
EKTA ÍTALSKIR OSTAR

**15%**  
afsláttur



LAVAZZA KAFFI  
MALAÐ EÐA ÓMALAÐ

**399** kr.  
pk.



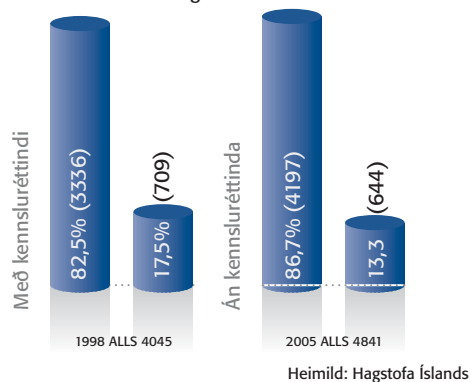
NÝ ÍTÖLSK BRAUÐ Í NÓATÚNI  
BAKAÐ Á STAÐNUM

„Verði ykkur að góðu!“



## Svona erum við

&gt; Starfsfólk við kennslu með og án kennsluréttinda



## baksvið

fréttir og fróðleikur

## FBL-GREINING: NÝR HEILDSÖLUBANKI VERÐUR EKKI AÐ VERULEIKA Í STAÐ ÍBÚÐALÁNASJÓÐS:

## Lagt til að þróa nýtt fjármögnunarkerfi

Stýrihópur félagsmálaráðherra átti að efna til viðtæks samráðs um framtíðarstefnumótun á íbúðalánamarkaði og koma með tillögur um uppbyggingu nýs íbúðabanka, um rekstrarform og fjármögnun. Hópurinn átti einnig að leggja til útfærslu á því hvernig markmiðum um framboð lána á sömu kjörum, óháð búsetu eða félagslegri stöðu, yrði náð.

## - Hvað gerðist?

Eftir samráðsferlið varð ljóst að ekki næðist samkomulag við hagsmunaaðila, til dæmis bankana, um nýjan heildsölubanka og þar með breytingar á framtíðarstyrkingum íbúðalánasjóðs. Með tillögum sínum reynir stýrihópurinn samt að koma til móts við óskir bankanna um jafnari samkeppnisstöðu á íbúðalánamarkaði og leggur því til að ríkisábyrgð íbúðalána verði afnumin.

## - Hvað leggur hópurinn þá til?

Hópurinn leggur til að stjórnvöld hlutist til um lagabreytingar sem heimili íbúðalánasjóði að setja á fót fjármögnunarkerfi á heildsölustigi. Fjármögnunarkerfið myndi byggja á útgáfu svokallaðra sérvarinna skuldabréfa og þyrfti ekki ríkisaðstoð að koma til. Kerfið yrði sjálfstæð rekstrareining innan íbúðalánasjóðs. Það er því ekki um neinn heildsölubanka að ræða. - Hvaða áhrif á þetta að hafa? Breytingin er talin hafa fyrst og fremst áhrif

á markaðinn og samkeppnisstöðu íbúðalánasjóðs og íbúðalána bankanna. Ekki er talið að vextir íbúðalánasjóðs muni hækka. Almenn-ingur kemur eftir sem áður til með að geta fengið íbúðalán hjá íbúðalánasjóði.

## - Hvaðan kemur þessi hugmynd um sérvarin skuldabréf?

Tillögur hópsins byggja á fyrirmyndum sem hafa gefist vel í nágrannalöndum sem Íslendinga áratugum saman.

MAGNÚS STEFÁNSSON  
FÉLAGSMÁLARÁÐHERRA

## SPURT OG SVARAÐ

NÝTT SJÚKRAHÚS

## Sem fyrst

Starfsemi Landspítala-háskólasjúkrahúss er nú margskipt og dreifð víða um borgina. Stefán B. Sigurðsson, forseti læknaeildar segir nauðsynlegt að byggja nýtt sjúkrahús.

STEFÁN B.  
SIGURÐSSON

## Hvers vegna nýtt sjúkrahús?

Starfsmenn sjúkrahússins þurfa í daglegum störfum sínum að samflétta

kliníska þjónustu við sjúklinga, menntun heilbrigðisstétta og rannsóknavinnu sem er undirstaða þróunar heilbrigðisþjónustunnar. Við teljum mjög mikilvægt að hafa þessa starfsemi sem unnin er á spítalanum á einum stað. Það er mun betra fyrir sjúklinga og starfsmenn. Nýtt sjúkrahús leysir mörg vandamál og kemur í veg fyrir að þau skapist ef allt verður óbreytt.

## Er Hringbrautin góður staður?

Það komu í byrjun þrjár staðir til greina. Fram fór mikil umræða um staðsetninguna og kostir þeirra og gallar kannaðir í þau. Niðurstaðan var að þetta svæðið við Hringbraut hentar best. Það svæði er ekki minna en það í Fossvogi. Það lítur út fyrir það en er ekki.

## Nýting og verndun fari saman

Umhverfissamtökin Landvernd hafa kynnt sýn til framtíðar um verndun Reykjanesskagans. Samtökin vilja að náttúruvernd sé í hávegum höfð samhliða fjölbreyttri nýtingu á auðlindum skagans. Hugmyndirnar hafa vakið athygli og umræður, ekki síst á nýtingarmöguleikum háhitasvæða á skaganum.

Framtíðarsýn Landverndar er að frá Þingvallavatni út á Reykjanestá og Eldey, þar með talið Hengils-svæðið, verði stofnaður „Eldfjallagarður og fólkvangur“. Skaginn hefur að mati Landverndar jarðfræðilega sérstöðu á heimsvísu. Sem dæmi er nefnt að Reykjanes er eini staðurinn á jörðinni þar sem berlega má sjá hvar úthafshryggur gengur á land með elds-umbrotum og jarðhræringum. Fjöldmörg náttúruvætti og minjar á náttúruminjasrá yrðu innan „Eldfjallagarðsins“ og Reykjanesfólkvangur og Bláfjallafólkvangur myndu falla innan hans. Verðmætar menningarminjar eru í Selvogi, Herdísarvík, Krýsvík og víðar auk þess sem lífríki Eldeyj- ar, Hafnarbjargs og Krýsvíkurb- bergs er rómað. Landvernd vill sjá vakningu fyrir því að varð-



BLÁA LÓNID Ein af perlum Reykjanesskagans. Hvatt er til að á virkjunarsvæðum séu starfrækt heilsuþöð og nýting jarðhitaefna til dæmis í framleiðslu húðvara.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

veita menningarlandslag og lífríki þessara svæða og skagans í heild.

## Auðlindanýting

Á Reykjanesskaga eru nokkur háhitasvæði, Reykjanes, Eldvörp, Svartsengi, Sandfell, Trölladyngja, Krýsvík, Hengils-svæðið og Brennisteinsfjöll. Orkuvinnsla er töluverð austast og vestast á skaganum en Landvernd hvetur ein-dregið til að þróa áfram nýtingu jarðvarmans á þeim svæðum sem nú þegar hafa verið virkjuð að hluta.

Bergur Sigurðsson, framkvæmdastjóri Landverndar, segir að Brennisteinsfjöll sé ósnortin víðerni sem þurfi að taka frá fyrir náttúruvernd og koma þurfi í veg fyrir rannsóknarboranir þar. „Á Reykjanesi eru fjögur eldstöðva-kerfi. Tvö af þessum kerfum hafa þegar verið virkjuð að talsverðu leyti og það eru komnar af stað rannsóknarboranir á þriðja svæðinu sem er Trölladyngjusvæðið. Brennisteinsfjöllin eru síðasta kerfið sem er ósnortið. Við leggj-um áherslu á rannsóknir og djúp- boranir á þeim svæðum sem þegar eru nýtt til orkuvinnslu með jarð- varma því hver virkjun; Hellis- heidarvirkjun, Reykjanesvirkjun og Svartsengi, getur orðið ígildi Kárahnjúkavirkjunar.“

## Fjölgun og ferðaþjónusta

Á og við Reykjanesskaga búa nú

um 200 þúsund manns og fyrirsjá- anlegt að íbúum fjölgi hratt á næstu árum. Þannig vex þörfin fyrir fjölbreytt og skipulagt úti- vistarland í nágrenni þéttbýlisins enn frekar. Flestir ferðamenn sem koma til landsins fara um Kefla- víkurflugvöll og spár benda til að fjöldi þeirra verði um ein milljón eftir áratug. Bergur Sigurðsson hjá Land- vernd bendir á rannsóknir sem sýna að íslensk náttú- úra dregur þá flesta til landsins og bætt aðgengi að náttúru og menningar- minjum skag- ans myndi efla ferða- þjónustu mikið.

Í ályktun Landverndar um Reykja- nesskaga er bent á að mögulegt er að nýta tæki- færi skagans til náttúru- verndar, úti- vistar og ferðaþjón-ustu við hlið

orkuvinnslu og nýtingar jarðhita- efna. Þessi nýting telur Landvernd að hafi jákvæð áhrif á efnahag, samfélag og umhverfi í anda sjálfb-ærrar þróunar.

FRÉTTASKÝRING  
SVAVAR HÁVARÐSSON  
svavar@frettabladid.is

## filmfest.is



## Drottningin

Tjarnarbió 20:00

## The Queen

Helen Mirren fékk nýverið gullna ljónið á kvikmyndahátíðinni í Fenejum fyrir tálkun sína á Elisabetu Englandsdrottningu í þessari ótrúlegu mynd sem segir frá því hvernig konungsfjölskyldan brást raunverulega við dauða Dónu prinsessu.

## Himinninn

22:00 | Slokkni ljós - kvikni stjórnur

## Tjarnarbió

14:00 | Uppstoppun  
16:00 | Sæluvíma  
20:00 | Drottningin  
22:30 | Shortbus

## Háskólabíó

18:00 | Mescal  
18:00 | Rússneska örkin  
18:00 | Púðurtunnan  
20:00 | Sumarhöllin  
20:00 | Draumur á Porláksm...  
20:10 | Skjaldbökur geta flögð  
20:15 | Tjón  
22:30 | Umsátur  
22:30 | Norðurkjálkinn  
23:00 | Prinsessa

Reykjavík  
International  
Film Sept 28  
Festi Okt 8  
2006





Notaðir bílar. Fislétt kaup - aðeins 10% útborgun.  
Engir ábyrgðarmenn. Lægri verð - lægri afborgun.\*  
Aðeins í 2 daga. Komdu strax.

# Fislétt kaup

Pig vantar bíl. Núna

Aðeins 51 bíll í 2 daga

Komdu strax

Opið frá kl. 9-18

Tökum notaðan  
uppi notaðan

Fislétt bílakaup - afborgun  
undir 15.000 kr. á mánuði



7.163 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 60 mánuði.

Daewoo Lanos 1,4 beinsk. skrd. 03/2001 ek: 113.000 km.  
Verð 520.000 kr. Tilboðsverð 390.000 kr. Útborgun 39.000 kr.  
7.163 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 60 mánuði. RO-277.



10.082 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 48 mánuði.

Peugeot 306 Break 1,6 beinsk. skrd. 02/2000 ek: 90.000 km.  
Verð 550.000 kr. Tilboðsverð 420.000 kr. Útborgun 42.000 kr.  
10.082 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 48 mánuði. RU-846.



10.624 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 36 mánuði.

Ford KA 2 1,3 beinsk. skrd. 11/1999 ek: 69.000 km.  
Verð 450.000 kr. Tilboðsverð 350.000 kr. Útborgun 35.000 kr.  
10.624 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. EE-266.



14.372 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 48 mánuði.

Ford Focus Ambiente 1,4 beinsk. skrd. 05/2000 ek: 95.000 km.  
Verð 720.000 kr. Tilboðsverð 599.000 kr. Útborgun 59.900 kr.  
14.372 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 48 mánuði. RF-987.

Fislétt bílakaup - afborgun  
15.000 - 20.000 kr. á mánuði



15.575 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 48 mánuði.

Peugeot 406 2,0 sjálfsk. skrd. 02/2000 ek: 60.000 km.  
Verð 790.000 kr. Tilboðsverð 650.000 kr. Útborgun 65.000 kr.  
15.575 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 48 mánuði. MI-514.



15.654 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 72 mánuði.

Nissan Micra 1,3 sjálfsk. skrd. 06/2004 ek: 49.000 km.  
Verð 1.320.000 kr. Tilboðsverð 990.000 kr. Útborgun 99.000 kr.  
15.654 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 72 mánuði. ZT-978.



16.666 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Focus Trend 1,6 beinsk. skrd. 06/2003 ek: 46.000 km.  
Verð 1.320.000 kr. Tilboðsverð 1.190.000 kr. Útborgun 119.000 kr.  
16.666 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. UK-488.



17.574 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 36 mánuði.

Hyundai Elantra 1,6 beinsk. skrd. 03/2001 ek: 78.000 km.  
Verð 750.000 kr. Tilboðsverð 650.000 kr. Útborgun 65.000 kr.  
17.574 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. JE-230.

Fislétt bílakaup - afborgun  
20.000 - 25.000 kr. á mánuði



20.952 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 36 mánuði.

Ford Mondeo Ghia 2,0 beinsk. skrd. 09/1999 ek: 122.000 km.  
Verð 790.000 kr. Tilboðsverð 690.000 kr. Útborgun 69.000 kr.  
20.952 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. PR-142.



21.877 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 60 mánuði.

Ford Focus Trend 1,6 beinsk. skrd. 04/2003 ek: 79.000 km.  
Verð 1.220.000 kr. Tilboðsverð 1.090.000 kr. Útborgun 109.000 kr.  
21.877 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 60 mánuði. UI-904.



21.990 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

MMC Lancer Comfort 1,6 sjálfsk. skrd. 02/2005 ek: 13.000 km.  
Verð 1.690.000 kr. Tilboðsverð 1.570.000 kr. Útborgun 157.000 kr.  
21.990 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. UD-828.



24.440 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 48 mánuði.

Land Rover Freelander XE1 1,8 beinsk. skrd. 04/2000 ek: 85.000 km.  
Verð 1.130.000 kr. Tilboðsverð 1.020.000 kr. Útborgun 102.000 kr.  
24.440 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 48 mánuði. PJ-510.

Fislétt bílakaup - afborgun  
yfir 25.000 kr. á mánuði



43.311 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Volvo S40 T5 2,5 sjálfsk. skrd. 12/2005 ek: 16.000 km.  
Verð 3.590.000 kr. Tilboðsverð 3.090.000 kr. Útborgun 309.000 kr.  
43.311 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. RE-888.



47.484 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Volvo V50 T5 AWD 2,5 sjálfsk. skrd. 05/2005 ek: 8.000 km.  
Verð 3.650.000 kr. Tilboðsverð 3.390.000 kr. Útborgun 339.000 kr.  
47.484 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. DL-303.



52.572 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 48 mánuði.

Ford Expedition Eddie B. 5,4 sjálfsk. skrd. 08/2000 ek: 104.000 km.  
Verð 2.490.000 kr. Tilboðsverð 2.190.000 kr. Útborgun 219.000 kr.  
52.572 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 48 mánuði. DR-747.



81.100 kr. á mánn.  
Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Lexus RX300 3,0 sjálfsk. skrd. 02/2006 ek: 10.000 km.  
Verð 6.090.000 kr. Tilboðsverð 5.790.000 kr. Útborgun 579.000 kr.  
81.100 kr. á mánn. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. DO-654.

Pig vantar bíl. Komdu núna. Kíktu á netið.  
Fislétt kaup. Aðeins í 2 daga.



Taktubí

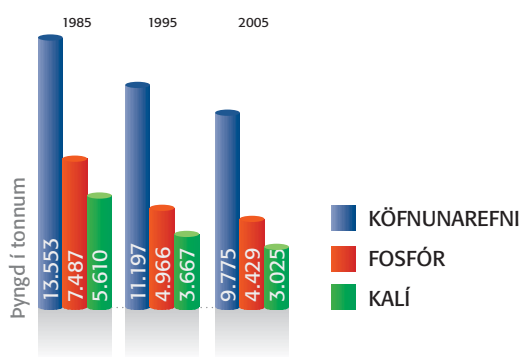
brimborg  
Öruggur staður til að vera á

\*Engir ábyrgðarmenn ef viðkomandi er eldri en 25 ára og er fasteignaeigandi. Nánari upplýsingar um vexti og lánskjör hjá söluráðgjöfum Brimborgar. Lán háð samþykki Lýsingar hf.

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | www.brimborg.is



Notkun tilbúins áburðar á Íslandi



Heimild: Hagstofa Íslands

# neytendur

hagur heimilanna

NEYTANDINN: FELIX BERGSSON LEIKARI OG UMSJÓNAMAÐUR SEX TIL SJÓ:

## Keypti tjalddýnur en fer aldrei í útilegur

Pessa dagana er Felix að taka til í bílskúrnunum sínum og þá segir hann blasa við þá hluti sem hann hefur keypt en síðan ekki haft not fyrir. „Það slær mig hversu stórt hlutfall þess sem er í bílskúrnunum hefur ekki verið notað. Ætli mín verstu kaup séu ekki fjórar upplásnar dýnur sem ég keypti í Rúmfatalagernum. Það rifjast ekki upp fyrir mér fyrir en kaupin voru afstaðin að ég er ekki mikill útilegumaður en til þess voru dýnurarnar ætlaðar. Þetta var því alveg vita tilgangslaus fjárfesting.“

Felix segir það góða í kaupunum vera það að krakkarnir séu farnir að nota þær í útilegur. „Annars er þeirra eina gagn að taka pláss í bílskúrnunum.

Bestu kaupin sem ég

hef gert er líklega reiðhjól mitt. Ég keypti það fyrir fjórum árum í reiðhjólavarsluninni Erninum fyrir einhvern fjórutiþúsund kall. Þetta hjól hefur verið mér mikill gleðigjafi og það hrópar á mig að nota það meira. Ég vinn í útjaðri miðbæjarins þar sem Skjár einn hefur aðsetur en bý í Vesturbænum og er um korter að hjóla á milli sem er fin hreyfing. Það tæki mig sennilega lengri tíma að fara þessa leið á bíl.“

Felix segir mun auðveldara að hjóla eftir að nýja Hringbrautin var tilbúin og segir hann ekkert mál að hjóla allan ársins hring. „Það eru aðeins örfáir dagar sem ekki er hægt að hjóla vegna snjóá og hálfu á hverjum vetri.“



## GÓÐ HÚSRÁÐ MATSEÐILL FYRIR VIKUNA

Guðrún Ögmundsdóttir alþingismaður segir það spara tíma og peninga að gera matseðil fyrir vikuna.

„Þetta lærði ég þegar ég bjó í Danmörku og notaði þetta mikið. Þá byrjaði ég á því að gera matseðil og keypti allt í einu. Með þessu slapp ég við óþarfa ferðir í búðir sem verða oft til þess að maður kaupir óþarfa. Guðrún segist nota þetta húsráð minna í seinni tíð, í og með út af tímaleysi.“

„Ég er samt ekki hætt að nota húsráð og nýlega málaði ég gólf- og veggduk sem er á baðherberginu hjá mér í stað þess að rífa þá niður. Með þessu gerði ég upp baðherbergið fyrir lítinn pening.“



### ■ DÝRAST/ÓDÝRAST

#### Farsímar

Ódýrasti farsími landsins er af gerðinni Nokia 1112 og má fá hjá Elko á 5.495 krónur. Síminn er 80 grömm og allt stýrikerfi er á íslensku. Dýrasti farsími landsins er hins vegar Nokia N93, sem kostar 89.995 kr. hjá Hátækni og er 180 grömm. Það má því fá rúmlega sextán af þeim ódýrsta fyrir þann dýrasta. Dýri síminn þykir einhver magnaðasti margmiðlunarsími sem komið hefur út frá Nokia. Hann tekur upp myndskráir í DVD-gæðum, er með WLAN-tengingu, Blátönn, FM-útlarp, innbyggð 50MB minni og stuðning við allt að 2GB miniSD-minniskort.



### ■ ALLT ER NÚ TIL

#### Innfluttur harðfiskur



Sælkerabúð Nings á Suðurlandsbraut býður upp á margt sérkennilegt, þ.á.m. Taro-harðfisk frá Tailandi. Þetta er reyndar ekki kallað harðfiskur heldur „fisksnakk“ og eru þetta næfurþunnir strimlar unnir úr þurrkuðum eðlufiski sem veiðist í Suður-Asíu. Tvær tegundir eru í boði, „hot chili“ og „spicy“, og er bragðið eins og af harðfiski, nema hann er sætur og kryddaður. Hver poki er 37 grömm og kostar 95 krónur. Kílóði er því á 2.568 krónur sem er þó nokkuð lægra en gerist með íslenskan harðfisk, en auðvitað er þetta ekki alveg það sama.

### ■ Nýr kortavefur um Ísland

#### Hægt að fá vegvísun milli staða

Opnaður hefur verið nýr kortavefur um Ísland en slóðin á hann er [www.map24.is](http://www.map24.is). Á vefnum er hægt að leita að heimilisföngum, fá vegvísun milli staða og finna og bóka hótél. Fyrirtækið Loftmyndir ehf og MapSolute standa að vefnum og er hann öllum opin. Kortin af Íslandi eru hluti af nýjum kortagrunni Loftmynda ehf. sem í dag nær yfir allt landið. Hægt er að fletta upp í heimilisfangagrunni vefsíðunnar en þar er skráð nákvæm staðsetning yfir 99 prósent heimilisfanga á Íslandi. Hægt er að fá vegvísun milli staða eða jafnvel landa, til dæmis hvaða leið er best að aka frá ákveðnu heimilisfangi í Reykjavík til Þingvallanna. Á [map24.is](http://map24.is) er einnig hægt að skoða kort af Evrópu og Ameríku og fá akstursleiðbeiningar. Á vefnum má einnig finna nákvæm götukort af öllum helstu viðkomustöðum ferðalanga erlendis.



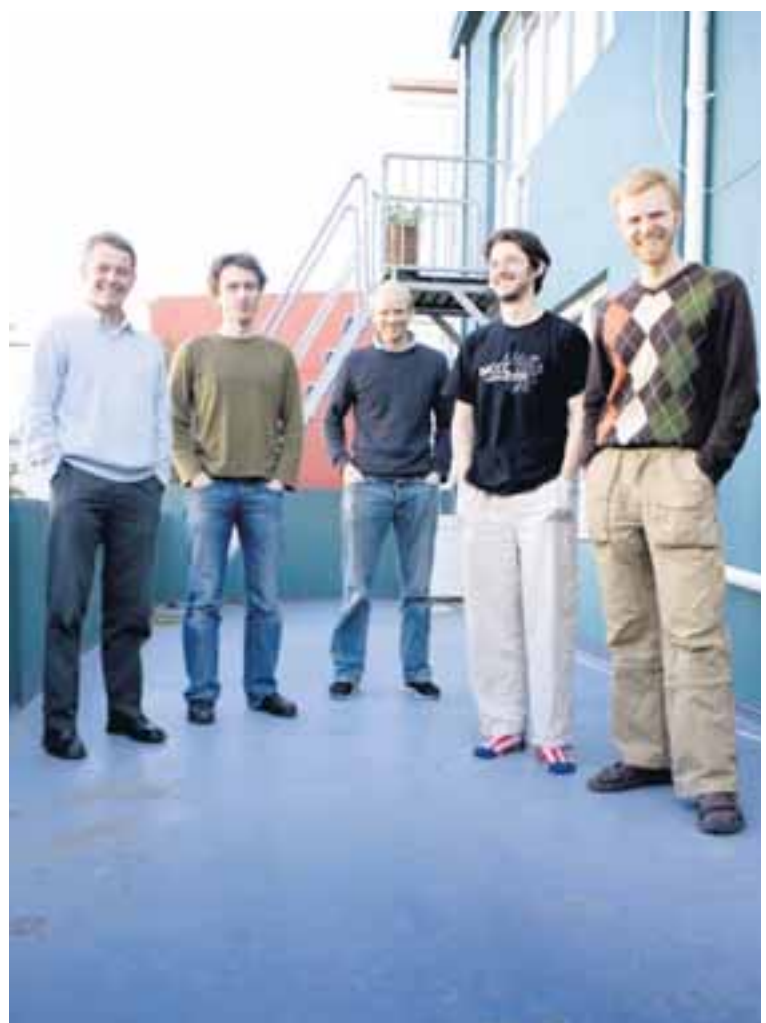
## Margfalt ódýrari flugmöguleikar hjá Dohop

Það gerist nú æ algengara að fólk skipuleggi ferðir sínar og panti flug á netinu. Áður fyrr þurfti að vaða í gegnum frumskóg heimasíðna í leit að hagstæðustu og heppilegustu ferðinni en nú hefur íslenska hugbúnaðarfyrirtækið Dohop.com komið fram með öflugustu flugleitarvél í heimi, sem leitar að besta verði og tengingum hjá nær öllum starfandi flugfélögum í heiminum.

Frosti Sigurjónsson er einn af stofnendum Dohop. „Hugmyndin fæddist í desember 2003 þegar ég var að leita að flugi frá Keflavík til Nice. Ég sá að hvergi var til á netinu flugleitarvél sem innihélt bæði lággjaldafélög og önnur félög og gat fundið möguleg tengiflug ef á þurfti að halda. Það var því ákveðið að reyna að búa til svona leitarvél.“

Fyrsta útgáfa Dohop var kynnt í upphafi árs 2005 og hafði þá sérstöðu að geta fundið tengiflug með evrópskum lággjaldafélögum. Í desember í fyrra var leitarvélin stækkuð og leitar nú hjá um 660 flugfélögum um víða veröld. „Við getum leitað hjá stærstu fyrirtækjum niður í smáfyrirtæki sem eru kannski með tvær sjöflugvélar í áætlun á milli eyja í Kyrrahafinu,“ segir Frosti. Hann þakkar Rannís fyrir stuðninginn sem fyrirtækið fékk í upphafi. „Þeir höfðu trú á þessu og studdu verkfnið. Starf Rannís er geysilega mikilvægt fyrir íslensk sprotafyrirtæki.“

Dohop hefur aðsetur á Klapparstíg þar sem sex starfsmenn vinna við þróun hugbúnaðar. „Það er endalaust hægt að bæta þjónustuna og bæta við nýjum möguleikum. Við höfum ekki eytt krónu í auglýsingar, enda höfum við ekki efni á því, og byggjum allt á orðsporinu. Til að ná athygli þurfum við sífellt að bæta okkur og koma með eitthvað nýtt, eitthvað sem enginn annar býður upp á. Fyrir-



FROSTI SIGURJÓNSSON (LENGST TIL VINSTRI) ÁSAMT STARFSMÖNNUM DOHOP Sitja sveittir á Klapparstígnum við að fullkomna flugleitarvélna. FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

tækið er drifið áfram af tækninýjungum.“ Dohop hefur fengið umfjöllun víða, m.a. hjá CNN og The Times. Frosti segir að markmiðið í dag sé að 300 þúsund manns noti vefinn á mánuði og segist vongóður um að það markmið náist. „Það hefur myndast mikil þekking innan fyrirtækisins og við erum farnir að bjóða flugfélögum upp á tækniráðgjöf. Flugfélög, t.d. Iceland Express, eru farin að bjóða upp á vefleit okkar á heimasíðum sínum.“

Notkun á Dohop er ókeypis og ekki þarf að skrá sig inn. Kosturinn fyrir neytandann er augljós.

„Fólk getur hugsanlega fundið miklu ódýrara flug ef það leitar með Dohop. Núna leitar forritið ekki lengra en að ferðum sem hægt er að fara í þremur flugferðum, en ætlunin er að lengja tengiflugs-möguleikana. Á döfinni er að koma með margfalt öflugri leitarvél en við bjóðum upp á í dag. Möguleikarnir eru nær óþrjótandi í þessu og markmiðið er að bjóða áfram upp á bestu flugleitina. Það er enginn annar að sinna þessum lággjaldatengingum í dag og við sjáum fram á bjarta framtíð á meðan við stöndum okkur.“

gunnarh@frettabladid.is

## Kaffivél, brauðrist og hraðsuðukanna í sama stíl



**SIEMENS**  
Kaffivél, TC 60201

**SIEMENS**  
Brauðrist, TT 61101

**SIEMENS**  
Hraðsuðukanna, TW 60101

**SMITH & NORLAND**  
Nóatúni 4  
Sími 520 3000  
Skoðið öll tilboðin á [www.sminor.is](http://www.sminor.is)

Tækifærisverð  
5.900 kr. stgr.

Tækifærisverð  
3.900 kr. stgr.

Tækifærisverð  
5.900 kr. stgr.

Verið ávallt velkomin í heimsókn

Ostadagar í Smáralind:

## Gestir eiga að mæta svangir

Um helgina verða haldnir Ostadagar í Vetrargarðinum í Smáralind. Á Íslandi eru framleiddir í kringum eitt hundrað tegundir af osti og verða þær kynntar á sýningunni auk nýrra tegunda. Þar á meðal er Delfi, sem er ferskur smurostur frá MS Blönduósi, Gottamysingur frá Norðurmjólk, ný súkkulaðiostakaka og jalapeño-ostur frá Ostas og smjörslunni. Að auki verður frumsýnd ný uppskriftabók, Ostas – það besta úr osti og smjöri, og nýtt vefsvæði, [www.ostur.is](http://www.ostur.is), verður



opnað um helgina. Þá keppa ostagerðarmenn sín á milli og veitt eru gull, silfur og brons í föstum ostum, des-ertostum og flokknum aðrir ostar. Í lokin stendur einn ostaframleiðandi uppi sem Íslandsmeistari og einn ostur sem sá besti á landinu. Skipuleggjendur hvetja gesti til að mæta svanga því boðið verður upp á osta og ostakökur eins og hver getur í sig látið.



INDVERSKU SÓSURNAR



*Gott í réttina!*

Mild sætsúr sósa með grænmeti  
Millikrydduð karrýsósa með tómötum og lauk  
"Heit" karrýsósa með ostakúmeni (cumin) og hvítlauk  
Rjóma karrýsósa með jógúrt og mildum kryddum

Indversk sósa  
**159**  
Þyngd: 475g

FERSK KJÚKLINGABLANDA: 3 BRINGUR  
3 LEGGIR  
3 VÆNGIR

*Ferskir bitar og bringur*

**30%**  
afsláttur  
við Kassann

FERSK BLANDA  
kílóverð nú:

**979**  
KR.  
Merkt verð 1399KR.

*Lammatur*



KS LAMBALIFUR  
kílóverð nú:  
**149**  
KR.  
Merkt verð 299KR.

**50%**  
afsláttur  
við Kassann



KS LAMBAHJÖRTU  
kílóverð nú:  
**149**  
KR.  
Merkt verð 299KR.

**50%**  
afsláttur  
við Kassann



KS LAMBANÝRU  
kílóverð nú:  
**149**  
KR.  
Merkt verð 299KR.

Dilkahjörtu  
Dilkanýru  
Dilkalifur

# Komdu í Bónus!

**EKKERT BRUÐ!**

## 4 SVÍNABUFF Í RASPI



SVÍNABUFF Í RASPI  
**199**  
KR.  
4 STK.



SNEIDDUR 17%  
kílóverð nú:  
**930**  
KR.  
Merkt verð 1163KR.

**20%**  
afsláttur  
við Kassann

**EKKERT BRUÐ!**

**1 KÍLÓ**  
**26 sneiðar**



UNGNAUTAHAKK  
8-12% FITA  
**899**  
KR.  
KÍLÓVERÐ

**Ferskt ungnautahakk**

**EKKERT BRUÐ!**



FROSIÐ LAMBAFILLE  
kílóverð nú:  
**2398**  
KR.  
Merkt verð 2998KR.

**20%**  
afsláttur  
við Kassann

**Frosið KS lambafille**  
með puru/haustslátrun 2006



KÍLÓBRAUÐ

**98**  
KR.  
BÓNUS KORN

[www.bonus.is](http://www.bonus.is)



## KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]

ICEX-15 6.315 +0,63% Fjöldi viðskipta: 600  
Velta: 12.404 milljónir

## MESTA HÆKKUN

Dagsbrún +7,71%  
Straumur-Burðarás +2,30%  
Icelandic Group +1,28%

## MESTA LÆKKUN

Sláturfélag Suðurlands -5,26%  
Exista -1,28%  
Grandi -0,83%

HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU: Actavis 67,10 -0,15% ... Alfesca 5,12 +0,59% ... Atlantic Petroleum 581,00 +0,17% ... Atorka 6,42 +0,63% ... Avion 29,10 +0,00% ... Bakkavör 58,70 +0,69% ... Dagsbrún 5,03 +7,71% ... FL Group 23,70 +1,28% ... Glitnir 20,30 +1,00% ... KB banki 850,00 +0,47% ... Landsbankinn 26,80 -0,37% ... Marel 78,00 -0,64% ... Mosaic Fashions 17,90 +0,00% ... Straumur-Burðarás 17,80 +2,30% ... Össur 127,50 +0,39%

## viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN

nánar á visir.is

## Peningaskápurinn...

## Hagfræði hundrað og einn

Ritstjóri Stúdentablaðsins gerir stýrivexti að umfjöllunarefni í fyrsta tölublaði blaðsins á þessu misseri. Ritstjórinn bölsótast yfir háum vöxtum og spyr hvað réttlæti að Íslendingar taki lán á fjórtán prósentu vöxtum meðan Japanar greiði nær enga vexti. Svareð við spurningu ritstjórans er í raun einfalt: Stýrivextir eru tæki Seðlabanka til að slá á þenslu. Nú fyrst sjást merki þess að mesta þensluskeiði Íslandssögunnar sé að ljúka. Japanska hagkerfið hefur hins vegar verið staðnað undanfarinn áratug og hefur hagvöxtur raunar á stundum verið neikvæður. Þess vegna standa stýrivextir í Japan í 0,25 prósentum en stýrivextir á Íslandi í fjórtán prósentum. Seðlabankarnir freista þess annars vegar að draga úr neyslu og hins vegar að ýta undir hana. Síðan má alltaf halda því fram að vaxtalækkunarferlið ætti að vera hafið, en það er önnur umræða.

## Næsta ráðstefna á Íslandi

Uppi eru hugmyndir um að halda næstu SNW – Europe ráðstefnu hér á landi að ári, en þær eru með stærstu ráðstefnum sinnar tegundar í Evrópu og tengjast gagnavistun. Data Íslandia er nýkomið af ráðstefnunni í Frankfurt í Þýskalandi þar sem voru hátt í 1.500 þátttakendur, fimmtungi fleiri en í fyrra. „Við sóttumst sérstaklega eftir því að fá að halda næstu ráðstefnu á Íslandi“ er haft eftir Bjarna Madssen, formanni Norrænu nefndarinnar á vegum SNIA í Evrópu, í tilkynningu frá Data Íslandia. „Ísland er í hugum allra ákaflega áhugaverður staður þar sem undanfarin ár hefur verið gríðarlega mikill vöxtur og uppgangur í atvinnulífnum. Við sjáum Ísland í forystuhlutverki í heiminum hvað varðar hagnýtingu á upplýsingatækni og því fannst okkur það kjörinn staður fyrir vettvang sem þennan.“ Einnig var sóst eftir að fá Data Íslandia til að vera með kynningu á ráðstefnu í Dubai í febrúar næstkomandi.

## MARKAÐSPUNKTAR

Bandaríska Dow Jones vísitalan er við það að ná nýjum sögulegum hæðum. Vísitalan stóð á þriðjudegi í 11.669,4 stigum sem er 80,88 punktum undir hæsta gengi vísitölunnar árið 2000.

Samtök verslunar og þjónustu (SVP) varar atvinnurekendur við fulltrúum erlendra fyrirtækjaskráa sem hafa sett sig í samband við íslensk fyrirtæki og leita eftir staðfestingu á upplýsingum um viðkomandi fyrirtæki.

Verðmatsgengi á Alfesca hefur verið hækkað úr 4,4 í 5,0 krónur á hlut. Greiningardeild Glitnis segir matið vera litilega undir gengi á markaði en það stendur í 5,09 krónum á hlut. Er fjárfestum því ráðlagt að halda bréfum sínum í félaginu.

## Verð hækkar hér en lækkar annars staðar

Norrænn samburður sýnir að GSM þjónusta hækkar í verði á Íslandi meðan hún lækkar á hinum Norðurlöndunum. Þetta er meðal niðurstaða nýrrar samnorrænnar skýrslu eftirlitsstofnana á fjarskiptamarkaði. Farsímamarkaðurinn hér er sagður einkennast af fákeppni.

Skýrslan var samin til að meta áhrif reglugerða á markaðsþróun og samkeppni til þess að hægt væri að meta reynsluna og árangur eftir þörfum. Vinnan við skýrsluna var sett af stað á sameiginlegum fundi forstjóra systurstofnana Póst- og fjarskiptastofnunar á Norðurlöndunum í byrjun nóvember í fyrra.

„Hvað varðar íslenska markaðinn þá eru meginniðurstöður þær að hann einkennist af fákeppni, þar sem tvö fjarskiptafyrirtæki skipta markaðnum á milli sín og hefur

Síminn 65

prósentu markaðshlutdeild og Og Vodafone hefur 35 prósentu markaðshlutdeild,“ segir í frétt PFS og bent er á að verð til neynda fyrir farsímabjónsutu hafi hækkað hér frá árinu 2002 á meðan það hafi lækkað á hinum Norðurlöndunum.

„Þessi staða er áhyggjuefni. Viðbrögð Póst- og fjarskiptastofnunar eru þau helst að hlutast til um lækkun og jöfnun lúkningsaverðs farsímafyrirtækjanna og leggja aðgangskvöð á Símann til að auðvelda nýjum þjónustuaðilum leið inn á markaðinn,“ segir þar jafnframt.



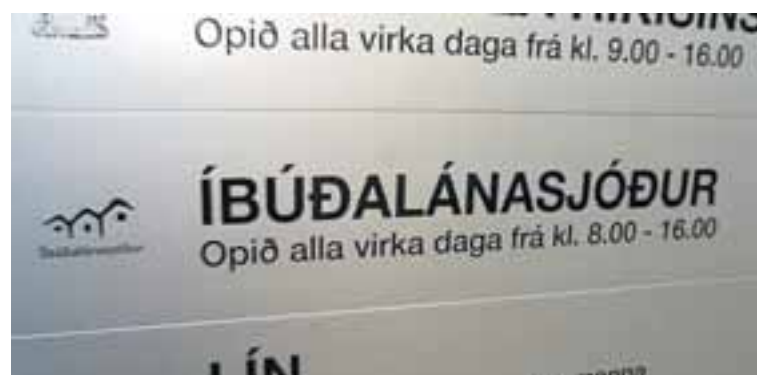
## Óvíst að bankarnir vilji fara íbúðabankaleiðina

Boðað hefur verið að félagsmálaráðherra leggi á haustþinginu fram frumvarp um framtíðarskipan Íbúðalánasjóðs. Stýrihópur sem ráðherra skipaði í febrúarlok leggur til íbúðabankaleið sem viðskiptaböndunum er lítt hugnanleg.

Enn er talsverður ágreiningur um hvert endurskoðað starfsvið Íbúðalánasjóðs á að vera. Stýrihópur félagsmálaráðherra hefur lagt til að stjórnvöld hlutist til um lagaþreyingar sem heimili Íbúðalánasjóði að setja á fót fjármögnunarkerfi á heildsölustigi.

„Í fljótu bragði virðist sem tillögur hópsins gangi í meginatriðum út á að hverfa aftur til fyrra fyrirkomulags á fasteignalánamarkaði. Gert er ráð fyrir að bankar og sparissjóðir gerist afgreiðsluadilar nýs Íbúðabanka á hans skilmálum. Hlutverk þeirra verði að framkvæma greiðslumat og veita þjónustu vegna lánanna, fram að verulegum vanskilum,“ segir í vegvís Landsbankans um málið.

Á vinnslustigi álits stýrihópsins gerðu Samtök banka og verðbréfafyrirtækja (SBV) athugasemdir



Í HÖFÐABORG Íbúðabankinn sem stýrihópur félagsmálaráðherra leggur til að verði úr Íbúðalánasjóði myndi hafa umsón með greiðslumati og samþykkt fasteignalána.

við fyrri tillögur og ber enn nokkuð í milli núna. Því er ekki talið sjálfgefið að bankarnir fallist á að gerast afgreiðsluadilar fyrir nýjan Íbúðabanka og segja bankarnir tillögurnar ekki líklegar til sátta.

Greiningardeild KB banka bendir á að framkvæmd fjármögnunarkerfis á heildsölustigi hljóti að byggja á samvinnu við aðildarfélaga SBV og því enn óljóst hver verði framtíð Íbúðalánasjóðs. „Ljóst er þó að SBV mun ekki ganga til samstarfs á þeim grundvelli sem stýrihópurinn leggur til en ef bankar og sparissjóðir ganga ekki til samstarfs við ríkisvaldið í þessum tillögum ganga þær illa upp,“ segir jafnframt í áliti greiningardeildar Glitnis og álit stýrihópsins sagt litlu breyta um þá óvissu sem ríkt

hafi um framtíð Íbúðalánasjóðs. „Enn fremur óttumst við að ekkert muni verða gert frekar til að eyða þeirri óvissu fram yfir kosningar næsta vor.“

Samkvæmt tillögum stýrihópsins verður Íbúðalánasjóður hinn eiginlegi lánveitandi fasteignalána. Hann setur reglur fyrir greiðslumat og samþykkir úmsóknir rafrænt og tekur við innheimtu lánanna lenði þau í verulegum vanskilum. Íbúðabankinn heldur utan um miðlægt tölvukerfi sem sér um úmsóknir, greiðslumat og samskipti við banka og sparissjóði. Munurinn á nýju og eldra kerfi íbúðalána fælist svo í útgáfu sérvarinna skuldabréfa (e. covered bonds) og afnámi ríkisábyrgðar.

olikr@frettabladid.is

## Námsstefna um tengslaröskun og meðferð hennar

## Að skilja margbreytileika ættleiddra barna

Föstudaginn 29. september nk. mun Foreldrafélag ættleiddra barna gangast fyrir námsstefnu um tengslaröskun og meðferð hennar.

Námsstefnan fer fram í Bratta, sal Kennaraháskóla Íslands og stendur frá kl. 9:00 - 16:00.

Fyrirlesarar á námsstefnunni verða Dr. Ronald Federici tauga- og þroskasálfræðingur og meðferðarsérfræðingarnir Nadya Molina M.Ed. og Krystyna Biena M.A.

Fundarstjórar verða Unnur Steina Björnsdóttir lækni og foreldri og Málfríður Lorange taugasálfræðingur.

Almennt þátttökugjald er 4.000 kr., en 6.000 kr. fyrir hjón. Hægt er að skrá sig á netfanginu gjaldkeri@aettleiding.is eða við innganginn.

Frekari upplýsingar um ráðstefnuna eru birtar á vef Foreldrafélagsins [www.aettleiding.is](http://www.aettleiding.is)

## Foreldrafélag ættleiddra barna

**Aettleiding.is**  
Vefur Foreldrafélags ættleiddra barna

## Kaupþings sjóður í rússagullsávöxtun

Verðbréfasjóður KB banka sýndi yfir 500% ávöxtun.

Verðbréfasjóður á vegum KB banka, Kaupthing IF Icelandic Equity, er í flokki þeirra erlendu verðbréfasjóða sem hafa sýnt mestu ávöxtun á undanförunum fimm árum. Þetta kemur fram í samantekt Standard & Poor's sem Daily Telegraph birtir.

Rússneskir verðbréfasjóðir skipa nú af tíu efstu sætum á lista S&P en Kaupþings sjóðurinn situr í því sjötta. Sjóðurinn er stílaður almennt inn á evrópska fjárfesta og hefur haft það viðmið að fjárfesta í Úrvals vísitölunni. Hefur hann gefið um 57 prósentu ávöxtun á fimm árum þegar reiknað er með áhrifum gengisbreytinga. „Ávöxtun sjóðsins sýnir það fyrst

og fremst hvað íslenski hlutabréfamarkaðurinn hefur gert það gott á liðnum árum,“ segir Þórarinn Sveinsson, framkvæmdastjóri eignastýringar KB banka við Fréttablaðið.

Rússnesku sjóðirnir hafa notið góðs af fjárfestingum í olíufyrirtækjum og hráefnisframleiðendum en hrávörverð hefur hækkað mikið á liðnum árum. Efstur á lista S&P er Prosperity Quest Power, rússneskur verðbréfasjóður, sem hefur fimmtánfaldast á fimm árum. Sá sem keypti í sjóðnum fyrir eitt þúsund sterlingspund (130.000 kr.) fyrir fimm árum síðan á nú um 16.259 pund (um 2,2 milljónir kr.).

- eþa

## SEX HÆSTU ERLENDU VERÐBRÉFASJÓÐIRNIR UNANFARIN FIMM ÁR SAMKVÆMT S&amp;P

Sjóður	Land	Fimm ára ávöxtun
Prosperity Quest Power Fund	Rússland	1526 %
Prosperity Quest Fund	Rússland	754 %
Russian Prosperity Fund	Rússland	680 %
Russian Opportunities Fund	Rússland	671 %
Siberian Investment Company	Rússland	640 %
Kaupthing IF Icelandic Equity	Ísland	557 %

Heimild: Daily Telegraph



HÖFTAPADI 1,5 MILLJÖRÐUM

## HoF rekið með tapi

Vöruhúsakeðjan House of Fraser, sem Baugur, FL Group og fleiri fjárfestar hyggjast yfirtaka, tapaði 11,6 milljónum punda á fyrri hluta rekstrarársins sem lauk í júlí. Samsvavar tapið rúmum 1,5 milljörðum króna og jókst um 275 prósent á milli ára.

HoF skilaði hins vegar um 1,4 milljarða króna rekstrarhagnaði fyrir afskriftir (EBITDA) og jókst hann um rúm nú prósent á milli ára.

Einskiptiskostnaður vegna endurbóta á nýjum verslunum skýra það tap sem varð. Uppgjörðið ber með sér að framlegð batnar á milli ára og sala eykst vegna fjárfestinga.

Afkoman er í takt við væntingar stjórnenda HoF sem höfðu spáð því að fyrri hluti ársins yrði erfiður á breskum smásölumarkaði. Það kom síðar á daginn.

- eþa



## Verzlun eykst í Þýskalandi

Verzlun hefur stóruækist í Þýskalandi það sem af er ári. Ástæðan er hækkun á virðisaukaskatti sem mun standa í 19 prósentum eftir áramótin. Aukningin er svo mikil að samdráttar gæti gætt í verzlun og viðskiptum á næsta ári. Neytendur eru svartsýnni nú en áður.

Í nýrri könnun þýska markaðsrannsóknarfyrirtækisins GfK kemur fram að þýskir neytendur eru hvorki sérstaklega svartsýnnir né bjartsýnnir vegna hækkunar á virðisaukaskattinum. Væntingavísitalan er hins vegar langtum minni en hún var fyrir þremur mánuðum en Þjóðverjar óttast að hækkun á mat- og raforkuverði éti upp launahækkunir landsmanna. Enn gæti þó nokkurrar bjartsýni í landinu eftir að ný ríkisstjórn Angelu Merkel tók við stjórnartaunum á síðasta ári.

Með hækkun á virðisaukaskattinum, horfa stjórnvöld í Þýskalandi til þess að ná 20 milljörðum evra, jafnvirði tæplega 1.800 milljarða íslenskra króna en vonast er til að með gjörningnum takist að grynna á fjárlagahalla þýska ríkisins.

- jab

## Bílarisar ræðast við

Rick Wagoner, forstjóri bandaríska bílaframleiðandans General Motors (GM), og Carlos Ghosn, forstjóri bílaframleiðendanna Nissan Motors og Renault SA hittust í París í Frakklandi í gær til viðræðna um hugsanlegt samstarf fyrirtækjanna á sviði bílaframleiðslu. Viðræðurnar munu standa yfir með hléum fram í miðjan næsta mánuð.

Greiningaraðilar segja viðræðurnar fram til þessa hafa strandað á því hversu víðtækt samstarfið eigi að vera. Ghosn er sagður fylgjandi víðtæku samstarfi en Wagoner setur ákveðna fyrirvara við það. Er vegna þessa talið harla ólíklegt að af samstarfi verði nema að litlu leyti.

- jab



Fer vel í veski

Heildarlausn fyrir snyrtinguna Lotus Professional

Marathon Miðapurkuskápur úr ryðfríu stáli

5.423 kr.

Rekstrarvörur • Sími 520 6666 sala@rv.is • www.rv.is

# Árangurstengd laun á undanhaldi hér

Á tímabilinu milli árana 2003 og 2006 hefur dregið úr því að laun séu tengd frammistöðu í starfi. Er það í takt við þróunina í nágrannaríkjum okkar og kemur meðal annars til af neikvæðri umræðu í þjóðfélaginu um slíka umbun.

Þetta kom fram í máli Finns Oddssonar, lektors við HR og eins höfundar rannsóknar á stöðu mannauðsstjórnunar á Íslandi, sem kynnt var í Háskólanum í Reykjavík í gær. Auk Finns unnu og kynntu rannsóknina þær Ásta Bjarnadóttir lektor og Arney Einaradóttir, sérfræðingur hjá HR. 319 fyrirtæki og stofnanir sem hafa að lágmarki sjötíu starfsmenn tóku þátt í rannsókninni á

árunum 2003 til 2006. Meðal annarra niðurstaðna skýrslunnar var að einungis sextíu prósent stjórnenda taka markvisst á því þegar starfsfólk nær ekki þeim árangri sem til er ætlast af því. Er því meðal annars um að kenna að meiri hluti íslenskra fyrirtækja metur ekki frammistöðu starfsfólks eða stjórnenda með beinum hætti.

Rannsóknin sýnir líka að að mörgu leyti hafi jákvæð þróun átt sér stað að undanförunu á Íslandi og meiri þungi lagður í mannauðsmál en áður. Svo virðist sem opinberi geirinn sé skemmra á veg kominn en einkageirinn að mörgu leyti. Til að mynda er einungis í 44 prósentum tilvika til



TVEIR AF ÞREMUR HÖFUNDUM Ásta Bjarnadóttir, lektor við HR, og Arney Einaradóttir, sérfræðingur við HR.

staðar skilgreind starfsmanna-irtækja samanborið við 71 til 74 deild í skipuritum opinberra fyr- prósent í öðrum geirum.

- hhs

Settu þér markmið og byrjaðu að spara!

**KB Sparnaður**

Dæmi

Markmið: Að eignast pall og heitan pott að verðmæti 1.000.000 kr.  
 Innborgun í upphafi: 250.000 kr.  
 Lengd sparnaðartíma: 4 ár  
 Mánaðargreiðsla: 5.000 kr.  
 Parið fær 535.904 kr. í vexti frá bankanum.\*

\*Ávöxtunartölurnar eru byggðar á meðalávöxtun sl. 5 ára, athugið að ávöxtun í fortíð segir ekki til um ávöxtun í framtíð.

Finndu út hvaða sparnaðarleið hentar þínu markmiði á kbbanki.is  
 Þú getur hafið KB sparnað í **KB Netbanka**, í þjónustuveri KB banka í síma 444 7000 eða komið við í **næsta útibúi bankans.**

**KB BANKI**





**899** kr. kg  
~~1165~~

Goða lambalæri frosið



**40%**  
afsláttur

**389** kr. kg  
~~649~~

Móa kjúklingalæri magnpakking



**40%**  
afsláttur

Goða lifrapylsa ósoðin 4 stk í pakka

Goða blóðmör ósoðin 4stk í pakka



7-up 2Ltr  
**99** kr/2Ltr



Kellogg's special K  
**299** kr/pk

Epli gul  
**99** kr/kg



Vínber græn  
**249** kr/kg



Cillit Bang Anti fedf

Cillit Bang spray

Cillit Bang power cleaner

**20%**  
afsláttur



Surf þvottaefni 7kg  
**999** kr/pk

Len mýkir  
**229** kr/pk



**KRONAN**  
VIRK SAMKEPPNI

<b>SKEIFAN</b> / <b>BÍLDSHÖFÐI</b> / <b>HRINGBRAUT</b> / <b>BREIÐHOLT</b> / <b>NORÐURBRÚN</b> / <b>HVALEYRARBRAUT</b> / <b>MOSFELLSBÆR</b> / <b>SELFOS</b> / <b>VESTMANNAEYJAR</b> / <b>ÞORLÁKSHÖFN</b>	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-18	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-19	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokað	virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21	virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21	virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21	Allir dagar 12-23	virkir dagar 11-19 föstudagar 11-20 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-19	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokað	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokað
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-------------------	---------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------



# Alltaf betra verð!

**43%**  
afsláttur

**599** kr. kg  
~~780~~

Ysa fjörfiskur  
roð og beinlaus

**898** kr. kg  
~~1588~~

Goða Bayonneskinka

**99** kr. kg  
~~149~~

Krönubrauð  
stórt og gróft

Katla  
Kartöflumús

**99**

kr/pk



Maryland  
3-pack

**225**

kr/pk



Rís kubbar

**199**

kr/pk



Goða  
skinka 2fyrir1

**398**

kr/2pk



Mini risk  
mýkingarefni  
verð frá

**98**

kr/stk



Persil  
þvottaefni 5.1kg

**1398**

kr/pk

Delon hreinlætisvörur  
verð frá

**99**

kr/stk



Closan  
starter & refill

**399**

kr/pk





Nýtt verðmætamat á öræfum landsins er að fæðast meðal þjóðarinnar.

## Arfleifð Kárahnjúkavirkjunar

JÓN KALDAL SKRIFAR

Það var ansi magnað sjá um tólf þúsund manns mæta í göngu Ómars Ragnarssonar gegn Kárahnjúkavirkjun í fyrirkvöld. Að allt þetta fólk skyldi vera tilbúið að koma og sýna andóf sitt í verki, gegn einhverju sem það þó svo sannarlega vissi að varð ekki stöðvað, er áhrifamikill vitnisburður um hversu djúp spor framkvæmdirnar á hálandinu austan Vatnajökuls hafa markað í íslenska þjóðarsál.

Í dag hefst vatnssöfnun í Hálslóun, uppistöðulón Kárahnjúkavirkjunar, þegar lokað verður fyrir rennsli Jöklu um Dimmu-gljúfur þar sem hún hefur streymt til sjávar í þúsundir ára.

Þegar lónið verður orðið fullt að ári liðnu teygir það sig 25 kílómetra upp að Brúarjökli og þekur alls 57 ferkílómetra lands; tröllaukinn minnisvarði um þá 44 þingmenn sem samþykktu frumvarp ríkisstjórnar Sjálfstæðisflokks og Framsóknarflokks um heimild til handa Landsvirkjun um að reisa og reka virkjun í Fljótsdal og virkja til þess Jökulsá á Brú og Jökulsá í Fljótsdal.

*Þótt mótmælin hafi beinst gegn Kárahnjúkavirkjun er hægt að skoða þau sem vísbendingu um viðbrögð við hugmyndum um aðrar stórvirkjanir í framtíðinni.*

Andstæðingar framkvæmdanna halda því fram að virkjunin verði um alla framtíð áminning um skammsýni þeirra sem voru tilbúnir að fóna ósnortnu víðerni Íslands, ám, fossom og heimkynnum villtra dýra, undir uppistöðulón til raforkuframleiðslu.

Ef eitthvað er að marka þá þungu undiröldu sem hefur farið um samfélagið undanfarna mánuði má þó ætla að Kárahnjúkavirkjun setji ekki aðeins ör á bók landsins heldur hafi hún þegar markað huga þjóðarinnar varanlega.

Fólkið sem mætti í bæinn og gekk með Ómari kom þangað til að styðja tillögu hans um að hætt verði við að fylla Hálslóun, vinnu við virkjunina verði hætt og álverinu í Reyðarfirði útveguð orka eftir öðrum leiðum. Þar með yrði að afskrifa alla þá milljarða sem framkvæmdirnar hafa kostað.

Þetta er merki um að nýtt verðmætamat á öræfum landsins er að fæðast meðal þjóðarinnar. Þótt mótmælin hafi beinst gegn Kárahnjúkavirkjun er ekki síður hægt að skoða þau sem vísbendingu um væntanleg viðbrögð við hugmyndum um aðrar stórvirkjanir í framtíðinni.

Hugmyndin um Kárahnjúkavirkjun mætti vissulega hávær- um mótmælum strax frá byrjun en þar var á ferðinni tiltölulega lítill hópur sem þorri þjóðarinnar leit nánast hornauga.

Það landslag er breytt. Enginn vafi leikur á því að arfleifð Kárahnjúkavirkjunar er að aldrei frammar munu jafn umfangsmiklar framkvæmdir og umhverfisspjöll renna eins mótstöðulítið í gegnum kerfið, sama hversu aukin veraldleg hagsæld getur mögulega fylgt þeim fyrir þjóðina.

### FRÉTTABLAÐIÐ

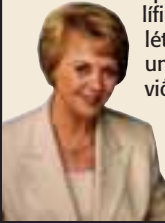
ÚTGÁFUÐLAG: 365

RITSTJÓRAR: Kári Jónsson og Þorsteinn Pálsson. AÐSTODARRITSTJÓRAR: Jón Kaldal og Steinunn Stefánsdóttir. FRÉTTASTJÓRAR: Arnís Þorgeirsdóttir, Sigríður Björg Tómasdóttir og Trausti Hafliðason. FULLTRÚI RITSTJÓRA: Björgvin Guðmundsson. Fréttablaðið kemur út í 103.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Akureyri og þéttbýlissvæðum á suðvesturhorninu. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Pólitískir forsetar

Vigdís Finnbogadóttir, fyrverandi forseti Íslands, gagnrýndi Ólaf Ragnar Grímsson á NFS í gær fyrir að skrifa undir lög um óafturkræfa Kárahnjúkavirkjun en neita að staðfesta lög um fjölmiðla. Þetta hefur hún sagt áður. Haft var eftir Svani Kristjánssyni stjórn-málaprófessor í sama fréttatíma að afskipti Vigdísar af landsmálum væru óvenjuleg samanborið við aðra fyrverandi forseta. Ein skýringin væri sú að þeir voru ekki jafn langlífrir og Vigdís eftir að þeir létu af embætti. Sé túlkun Svans rétt má búast við að margir geti vel lifað við það að Ólafur Ragnar gegni embætti mörg kjörtímabil til viðbótar.



#### Ungir og óþreyjufullir

Arnar Þór Stefánsson, stjórnarmaður í Sambandi ungra sjálfstæðismanna, segir að sextán ár á Alþingi sé feykinnógur tími til að koma baráttumálum í framkvæmd. „Þingmenn Sjálfstæðisflokks sem komu inn á þing árið 1991 eða fyrr hafa til að mynda haft öll tækifæri í þessum efnunum og nýtt þau reyndar býsna vel. Nú er hins vegar að mati pistilhöfundar komið að leiðarlokum,” segir hann í grein á Deiglunni. „Þarna er ómaklega vegið að formanni Sjálfstæðisflokksins en hann hefur eins og allir þekkja, setið lengst sjálfstæðismanna sem hyggjast sitja áfram. Geir kom inn á þing 1987,” svarar Friðjón R. Friðjónsson, fyrverandi stjórnarmaður í SUS. Vitjun-

artímar geta greinilega verið afstæðir í hugum ungra manna.

#### Eldflaugar og varnir

„Þorgerður [Katrín Gunnarsdóttir] minnir hins vegar óþægilega á Ariane eldflaugarnar sem skinu skært eftir að þeim var skotið á loft en klickuðu alltaf á því að komast upp úr gufuhvolfinu og baða sig meðal stjarnanna,” segir Össur Skarphéðinsson í skemmtilegum vangaveltum um næsta formannsefni Sjálfstæðisflokksins á heimasíðu sinni. Ágætt hjá Össurri að minna á í leiðinni hvað geimskutluáætlanir stærstu Evrópusambandsríkjanna hafa verið misheppnaðar. Eins gott að Ísland þurfi ekki að stóla á varnaráætlanir sömu ríkja!

bjorgvin@frettabladid.is

## Mannlegt eðli og allsnægtir

Framleiðsla lands er ófullkominn mælikvarði á árangur þess í efnahagsmálum, en hún er samt yfirleitt notuð í hálfgerðri neyð, því að aðrir skárrí kvarðar eru ekki á hverju strái. Landsframleiðslan er ófullkominn kvarði af þrem höfuðástæðum.

Skráð landsframleiðsla nær í fyrsta lagi ekki yfir alla framleiðslu lands. Hún nær til dæmis ekki yfir ólaunað framlag heimavinnandi fólks eða þeirra, sem dylja framleiðslu sína til að skjóta sér undan skattgreiðslum eða landslögum. Neðanjarðarhagkerfinu var að vísu kippt inn í ítalska þjóðhagsreikninga fyrir allmörgum árum, til þess þurfti lífflegt myndunarafli, og skráð landsframleiðsla á mann á Ítalíu skaut þá upp fyrir framleiðslu á mann á Bretlandi; Bretum var ekki skemmt. Ekki hefur enn tekizt að finna sambærilega leið til að koma ómældu vinnuframlagi ítalskra mæðra til fulls inn í þjóðarþókhaldið þarna suður frá, en við það myndi landsframleiðsla Ítalíu trúlega taka annan fjórþipp.

Í annan stað segir landsframleiðslan okkur ekki neitt um fyrirhöfnina á bak við framleiðsluna. Sumar þjóðir skila mikilli framleiðslu og aflla eftir því mikilla tekna með því að þræla sér út myrkranna á milli og vanrækja börnin sín eða með því að spilla náttúrunni, ganga á aðrar auðlindir sínar eða safna skuldum í útlöndum. Aðrar þjóðir skila sömu framleiðslu og tekjum með minni fyrirhöfn og án þess að ganga á eignir sínar eða safna skuldum. Þjóðarþókhaldið nær ekki að greina þarna á milli. Þarna skilur þó milli feigs og ófeigs, því að flestir kysu að vinna minna og rýra hvorki eigur sínar né safna skuldum, ættu þeir kost á því að óbreyttum tekjum. Framleiðsla á vinnustund er skárrí kvarði en framleiðsla á mann að því leyti, að framleiðsla á vinnustund tekur



ÞORVALDUR GYLFASON Í DAG | Framleiðsla og hamingja

fyrirhöfnina með í reikninginn. Ekki hefur enn tekizt að búa til græna þjóðhagsreikninga, en með því er átt við almennt nothæfan mælikvarði á varanlega framleiðslu þjóða að óbreyttum eignum þeirra og skuldum til langs tíma lítið og óspjallaðri náttúru. Vinnan heldur áfram.

*Hamingja fólks – vellíðan þess í víðum skilningi, lífsgleðin – fer öðrum þræði eftir tekjum þess með hlíðsjón af tekjum annarra.*

Í þriðja lagi ber opinberum tölum um landsframleiðslu ekki vel saman við nýlegar athuganir sálfræðinga og annarra á hamingju manna, því að hana er nú orðið hægt að mæla með því að hlusta á fólk og bera lýsingar þess á líðan sinni við skjálftamælingar á rafstraumum í heilafrumum fólksins. Og þá kemur þetta í ljós: hamingja manna í fátækum löndum stendur að sönnu í beinu sambandi við tekjur fólks, hagnæturinn þar er sums staðar spurning beinlínis um líf og dauða, en í ríkum löndum er sambandið milli tekna og skráðrar hamingju svo veikt, að það er varla sýnilegt. Landsframleiðsla Bandaríkjanna, Evrópu og Japans hefur til að mynda margfaldast síðan síðari heims-

styrjöldinni lauk 1945, en hamingja fólksins, sem byggir þessi lönd, virðist eigi að síður hafa staðið í stað.

Var þá allur þessi vöxtur til einskis? Nei, öðru nær. Hamingja fólks – vellíðan þess í víðum skilningi, lífsgleðin – fer öðrum þræði eftir tekjum þess með hlíðsjón af tekjum annarra. Karl Marx kunnir skil á þessu. Hann segir einhvers staðar: „Hús getur eftir atvikum verið stórt eða lítið, það skiptir ekki öllu máli, ef önnur hús í næsta nágrenni eru svipuð að stærð. En ef höll er reist við hlið lítils húss, þá breytist litla húsið í kofa.“ Rannsóknir sálfræðinga renna stóðum undir þessa skoðun Marx á mannlegu eðli. Ef mönnum er boðið að velja á milli tveggja kosta: (a) fimmtíu þúsund króna kaupauka við óbreyttum launum annarra og (b) hundrað þúsund króna kaupauka að því gefnu, að vinnufélagarnir fái þá tvö hundruð þúsund króna kaupauka, þá kjósa flestir heldur fyrri kostinn. Þannig birtist rótgróin réttlætiskennnd manna í tilraunum atferlissálfræðinga og í lífinu sjálfa. Ójafnaðarmenn geta kallað þetta öfund, ef þeir vilja, en það gerir engum gagn. Nær væri að nota orðið öfund heldur um þá, sem ganga lengra en flestir aðrir í samanburði eigin kjara við annarra kjör, og örlæti um þá, sem ganga skemmrá.

Mannlegt eðli kallar á eftirsókn eftir hæfilegum jöfnuði milli manna. Hamingja manna ræðst því bæði af eigin hag og annarra í ýmsum hlutföllum. Þetta á ekkert skylt við að gleðjast yfir óföllum annarra; það gera fæstir. Hamingja manna fer eftir líðan þeirra í sínu nánasta umhverfi. Heimurinn er að minnka, svo að menn vita sífellt meira hver um annars kjör. Aukinn ójöfnuður innan um allsnægtir dregur úr gleði manna yfir göðum árangri.

## Samfylkingin mun lækka matarverðið

### Umræðan

Lækkun matarverðs

Samfylkingin vill lækka matarreikning heimilanna um 200 þúsund krónur á ári. Matvælastofnun hvers heimilis er að meðaltali 750.000 krónur á ári og lækka tillögur Samfylkingarinnar því matarreikninginn um rúmlega fjórðung. Almennung munar svo sannarlega um slíkar lækkanir.

Matarverð á Íslandi er með því hæsta í heiminum eins og stendur og er um 50 prósentum hærra en hjá nágrannþjóðunum. Hátt verð á matvælum á Íslandi er hins vegar heimatilbúinn vandi.

Tillögur Samfylkingarinnar eru almenningi tvímælalaut til hagsbóta og þær eru að stærstum hluta byggðar á tillögum formanns matvælanefndar, Hallgríms Snorrasonar Hagstofustjóra, en fjölmargir aðilar tóku undir þær, þar á meðal ASÍ og Samtök iðnaðarins. Samfylkingin leggur þó fram, til viðbótar tillögum Hallgríms, lækkun á virðisaukaskatti á matvælum um helming. Við höfum ítrekað lagt þetta til á Alþingi en ríkisstjórnarflokkarnir alltaf felld það.



ÁGÚST ÓLAFUR ÁGÚSTSSON

Þessum tillögum er ekki beint gegn bændum því Samfylkingin mun sérstaklega koma til móts við bændur með mót-vægisáðgerðum í samráði við bændur. Í tillögum Samfylkingarinnar er ekki lagður til niðurskurður á beingreiðslum til bænda. Auðvitað er hægt að deila um tímasetningar um tilteknar aðgerðir og er eflaust hægt að ná samkomulagi um slíkt séu aðilar máls sammála um meginmarkmið aðgerðanna, sem er lægra matvælavæð og bætt kjör bænda í frjálsara kerfi.

Núverandi landbúnaðarkerfi er hins vegar að ýmsu leyti gallað. Skattgreiðendur greiða fyrir eitt dýrasta landbúnaðarkerfi í heimi samkvæmt úttekt OECD, neytendur greiða eitt hæsta matarverð í heimi samkvæmt fjölmörgum könnunum og á sama tíma búa bændur við þengri kost en þeir þyrftu. Er þetta kerfi sem bændur og landsbyggðarfolk vilja verja? Hinir raunverulegu fjandmenn bænda og landsbyggðarinnar eru því þeir sem vilja óbreytt kerfi.

Bændur eiga skilið betra starfsumhverfi og neytendur eiga skilið lægra matvælavæð.

Höfundur er varaformaður Samfylkingarinnar.



## Málping um heilaskaða

Fagrð um heilaskaða boðar til málþings um málefni fólks með heilaskaða og aðstandendur þess, fimmtudaginn 28. september, kl. 13-16 í Hringal LSH við Barnaspítala Hringins.



## STUTTIR OG KVENLEGIR KJÓLAR

Mikið bar á stuttum og sætum kjólum á nýafstaðinni tískuvíku í London

TÍSKA 2



## HUGMYNDIR AÐ HEIMABAR

Vertu barþjónn á eigin bar

HEIMILI 8



# allt

FASTEIGNIR

HEIMILI

HEILSA

HÚS

BÖRN

NÁM

FERÐIR

MATUR

BÍLAR

TÍSKA

ATVINNA

BRÚÐKAUP

TILBOÐ O.FL.

FRÉTTABLAÐIÐ

## ALLT HITT

[TÍSKA HEIMILI HEILSA]

**Rakamaska** er gott að bera á andlítið áður en farið er í háttinn og fyrir vikið fær húðin aukinn ljóma næsta morgun. Þegar kólnar í veðri kallar húðin eftir næringu, en rakamaskar eru einkar góðir til þess að gefa henni það sem til þarf.

**Pelsar** eru góðir í kulda og þá þarf ekki endilega að nota við sérstök tilefni. Í búðum sem selja notaðar flíkur fæst oft gott úrval af fallegum, notuðum pelsum á góðu verði og þeir fara vel við gallabuxur og stígvél hvort sem er á mánudegi eða laugardagskvöldi.



**Veturinn** gerir það að verkum að fólk heldur sig meira innandyrna og þá er gott að kúra uppi í sófa og fylgjast með framhaldspáttum í sjónvarpi. Verslunin Rúm og sófi í Borgartúni 28 býður upp á allt að 70 prósentu afslátt af góðum sófum, svo nú er lag að finna sér einn notalegan sófa sem fjölskyldan getur sameinast í.

## GÓÐAN DAG!

Í dag er fimmtudagurinn  
28. september, 271. dagur  
ársins 2006



Sólarupprás	Hádeggi	Sólarlag
Reykjavík 7.28	13.18	19.07
Akureyri 7.13	13.03	18.51

Heimild: Almanak Háskólans



Smáauglýsingasími  
550 5000

Auglýsingasími Allt  
550 5880

Þú getur pantað  
smáauglýsingar á visir.is



„Ég er sjálf mjög lágvaxin og þess vegna finnst mér alltaf mjög gott að vera á smá hælum“.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## Dáir hvítt leður

Myriam Steinunn Guðmundsdóttir á hvít eskimóa-stígvél.

Myriam er í miðjum tískustraumunum á hverjum degi, en hún starfar fyrir Eskimo Models. Hugsanlega er það þess vegna sem stígvélin hvítu höfðuðu einstaklega mikið til hennar, en þau eru sannarlega í anda eskimóa eða indíána en jafnframt sígild tískuvara.

Systir Myriam keypti þau notuð handa henni í menningarborginni Berlín og stígvéin góðu smellpassa sem hún segir að sé ekki algengt þegar skófatnaður er keyptur í verslunum með notaðan fatnað. „Mér finnst þetta æðisleg stígvél og hvítt leður þykir

mér alveg ógeðslega flott. Þau eru líka mjög svo þægileg sem er aðallega vegna þess að hælarnir eru svo góðir. Þeir eru frekar þykkir en það finnst mér betra en að vera á pinnaðum sem gerir mig þreytt í fótunum. Ég er sjálf mjög lágvaxin og þess vegna finnst mér alltaf mjög gott að vera á smá hælum, sérstaklega svona hælum. Stígvélin eru líka fóðruð að innan svo þau verða góð í vetur. Ég hef reyndar aðallega notað þau við fin tilefni hingað til en hyggst ganga meira í þeim þegar kólnar í veðri,“ segir Myriam, sem þessa dagana er upptekin við að innrita ungar stelpur á framkomu- og fyrirsætunámskeið hjá Eskimo Models.

mhg@frettabladid.is

FORVARNARDAGURINN 2006

## Í dag er haldinn forvarnardagur tileinkaður vímuefnaforvörnum

Forvarnardagurinn er sprottinn af auknum áhyggjum af vímuefnaneyslu í landinu, sem hefur aukist hratt á aðeins nokkrum árum.

Í tilefni af deginum var dreifiblaði með þremur heillaráðum stungið inn um póstlúgu allra landsmanna í gærmorgun. Heillaráðunum er ætlað að forða ungmennum frá fíkniefnum. Er þess farið á leit við foreldra að þeir verji sem mestum tíma með börnum sínum, hvetji þau til þátttöku í íþrótt- og æskulýðsstarfi og sneiði hjá áfengi. Auk dreifiblaðsins hefur sérstök dagskrá verið skipulögð fyrir 9. bekkji allra grunnskóla af þessu tilefni.

Forseti Íslands, Ólafur Ragnar Grímsson, á frumkvæði að deginum í samvinnu við Íþrótt- og Ólympíusamband Íslands, Ungmennafélag Íslands, Skátahreyfinguna, Samband íslenskra sveitarfélaga og Reykjavíkurborg. Lyfjafyrirtækið Actavis styrkir átakið. Nánari upplýsingar á [www.forvarnardagur.is](http://www.forvarnardagur.is)



Eiturlyfjaneysla er vaxandi vandamál hérlendis. FRÉTTABLAÐIÐ/GUÐMUNDUR ÞÓRIR STEINÞÓRSSON

## Tessa eikarhúsgögn á betra verði

<p><b>Sjónvarpsskápur</b> 48x108x75 Kr. 49.000,-</p>	<p><b>Glerskápur</b> 48x108x150 Kr. 79.000,- 48x108x200 Kr. 99.000,-</p>	<p><b>Glerskápur ofan á skenk</b> 154x110 Kr. 79.000,-</p>	<p><b>Leðurstóll: bicast</b> Eikarfætur Kr. 15.900,-</p>	<p><b>Stækkanleg</b> um 48 cm. við sinnhvorn endann</p>	<p><b>Borðstofuborð</b> 210x100x75 Kr. 99.000,- 200x90x75 Kr. 69.000,- 160x90x75 Kr. 59.000,-</p>	<p><b>Sófaborð</b> 140x70x45 Kr. 39.000,- 110x65x43 Kr. 35.000,- 100x100x52 Kr. 39.000,-</p>	<p><b>Lampaborð</b> 70x70x45 Kr. 29.000,- 55x55x43 Kr. 23.000,-</p>
----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

## HÚSGAGNA HEIMILIÐ

Fossaleynir 6 - 112 Reykjavík - Sími: 586 1000 - Fax: 586 1034 - [www.husgogn.is](http://www.husgogn.is)





# Trigger®

**KULDASTÍGVÉL**  
Stærðir 21-38  
FYRIR ÍSLENSKT VEDURFAR

Nafnspjald Stífur kantur 100% vatnsstett  
Endurskinsmerki Endurskinsmerki Málþvo við 30°C  
Styrktur hælkappi Fast fóður úr fljótþornandi DACRON 3M  
Fylltur hæll Laust 3-laga innlegg Álfilma kuldavörn Einnig til í svörtu

**ÚTSÖLUADILAR:**  
Steinar Waage, Kringlan, Smáralind - Iljaskinn ehf., Háaleitisbraut 58-60 - Xena, Mjódd, Glæsibær, Spöng, Valmiki, Kringlan - Skóbúðin Hafnarg. 35, Reykjanesbær - Verslunin Sírný, Grindavík - Skóstar Axel Ó, Selfoss, Vestmannaeyjar - Tangó, Hófn Hornafj. - Klóruþúð, Djúpvogur - Veidiflugan, Reyðarfjörður, KHB Samkaup, Egilsstaðir - Beint í mark, Vopnafjörður - Skóbúð Húsavíkur - Skóhusið, Akureyri - Siglóspott, Siglufjörður, Kaupfélag Skagfirðinga, Sauðárkrúkur - Skóhornið, Ísafjörður - Dalakjör, Búðardalur - Heimahornið, Stykkishólmur, Verslunin Hamrar, Grundarfjörður - Blómsturvellir, Hellissandur, Xena Borgarnes - Ozone, Akranes.  
Dreifingaraðili: [www.leiko.is](http://www.leiko.is)

## Stuttir og kvenlegir kjólar



Fátt er kvenlegra en fallegur kjóll.

Fæstar konur ganga í kjólum frá degi til dags. Þetta ættu kannski einhverjar að endurskoða því það er fátt kvenlegra en fallegur kjóll. Á haustin og veturna er líka hægt að ganga í kjólum en þá er bara að passa sig að verða ekki kalt og fara í sokkabuxur og jafnvel legghlífar sem eru mjög móðins þessa dagana.

Tískuvikan í London er nýlega afstaðin en hún stóð yfir frá 18.-22. september. Þar sýndu margir hönnuðir sköpunarverk sín en mikið bar á stuttum og sætum kjólum.

Þessi still frá Jessicu Ogden minnir svolítið á myndina A Clockwork Orange eftir Stanley Kubrick.

Skæslegur skyrtukjóll frá Biba sem hentar við flest tækifæri.



Elegant svartur silkikjóll með bróðringum yfir brjósti frá Gardem og töffaralegur hattur í stíl.

Fallegur, léttur og leikandi kjóll frá Ashley Isham sem dregur fram sakleysið í hverri konu.



Svarthvít og svolítið sixtis. Fallegur flögrandi kjóll frá Amanda Wakeley.

**Dúnúlpur • Rúskinnsúlpur • Leðurjakkar  
Vattkápur • Hattar • Húfur • Leðurhanskar  
Ullarsjöl • Góð gjöf**

**Útsöluhorn  
50% afsláttur  
Góðar vörur**

**TOPP HÚSIÐ**

Mörkinni 6, Sími 588-5518  
Opíð virka daga frá kl. 10-18 og laugardaga frá kl. 10-16

**Stakir jakkar**

**Rita**

Bæjarlind 6 - s. 554-7030  
Eddufelli 2 - s. 557-1730

**Mest lesna tímaritið\***

**birta**  
\*Gallup Október 2005

**25% afsláttur\***

**Nicorette Fruitmint**  
Nýtt bragð sem kemur á óvart

Nicorette nikótínlyf eru fánleg án lyfseðils og eru notuð þegar reykingum er hætt eða þegar dregið er úr reykingum. Til að ná sem bestum árangri skal ávallt fylgja leiðbeiningum í fylgiseðli. Skammtar eru einstakingsbundnir eftir því hve mikið er reykt, hvort hætta á reykingum eða draga úr þeim. Því þer að kynna sér upplýsingar um notkun í fylgiseðli. Í fylgiseðlinum eru upplýsingar um: verkonu og notkun, varúðarreglur, mikilvægar upplýsingar sem nauðsynlegt er að lesa áður en lyfin eru notuð, hugsanlegar aukaverkanir og aðrar upplýsingar. Leitið til læknis eða lyfjafræðings ef þú ert á frekari upplýsingum um lyfin. Þeir sem fengið hafa ofnæmi fyrir nikótíni eða öðrum innihaldsefnum lyfsins, nýlegt hjartaáfall, óstöðuga versnandi hjartaöng, alvarleg hjartsláttarglöp eða nýlegt heilablóðfall eiga ekki að nota Nicorette nikótínlyf. Börn yngri en 15 ára, þunguðar konur og konur með barn á brjósti eiga ekki að nota Nicorette nikótínlyf nema að ráði læknis. Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið. Geymið fylgiseðilinn. Nauðsynlegt getur verið að lesa hann síðar. Handhafi markaðsleyfis: Pfizer ApS. Umboð á Íslandi: Vistor hf., Hörgatúni 2, Garðabæ. [www.nicorette.is](http://www.nicorette.is)

\*Tilboðsverð 2006





## Úr háborg tískunnar

BERGÞÓR BJARNASON SKRIFAR FRÁ PARÍS

### Ruslatunnotíska, so chic!

Meðan sumir hlaupa á milli tískuhúsa og leita að ómissandi handtösku eða flottum jakka sem sést hefur á tískusíðum Elle eða Vogue eru aðrir sem sitja heima yfir gömlum fatalörfum og skapa sér sína eigin tísku. Um leið er það eins konar umhverfis- eða endurvinnslustefna þó að í upphafi sé hugmyndin kannski ekki sú að endurvinnna. Aðferðirnar eru fleiri en ein. Til dæmis eru þeir sem að stunda það sem í París kallast „fripes“-búðir sem selja notuð, tiltölulega venjuleg föt á ansi skynsamlegu verði. Í „fripes“-búðunum þarf að róta og leita til að finna eitthvað áhugavert og stundum er hægt að finna hreina gullmola innan um. Svo er sömuleiðis hægt að blanda saman ólíkum stíl með ýmiss konar fötum sem þannig öðlast alveg nýja vídd. Auðvitað eru sömuleiðis til „vintages“ búðir sem selja notaðar vörur, oftar en ekki merkjavöru sem með auknum vinsældum hefur hleypt upp verðinu á notuðum fötum.

Einn skemmtilegasti staðurinn í París til að stunda leitina að týndu flíkinni er flóamarkaðurinn við norðurmörk Parísar „Marche de puces de Saint Ouen“ sem er sá frægasti í borginni. Þar ægir saman gömlu og nýju dóti, jafnt húsbúnaði, fötum, geisladiskum og snyrtivörum. Reyndar er hægt að detta niður á ótrúleg húsgögn jafnvel antík sem aðeins sérfræðingar koma auga á. Á leiðinni á markaðinn er

hægt að kaupa falsað Louis Vuitton eða Diortöskur eða Chanel-ilmvötn sem hafa „óvart dottið niður af flutningabíl“ á leiðinni úr ilmvatnsverksmiðjunum í Grasse. Reyndar færast falsanir sífellt í aukana í lúxusíðnaðinum. Á dögnum var eigendum eBay stefnt fyrir dómstóla hér í Frakklandi af tískuhúsi Dior sem krefst 17 milljóna evra í skaðabætur þar sem á eBay mátti finna hálsfestar og keðjur frá Dior á um tvær evrur. Eftir að stefnan var birt finnast skyndilega ekki lengur neinar falsaðar Diorkeðjur hjá eBay. Nú fylgir Louis Vuitton í kjölfarið og krefst þess að fá 37 milljónir evra í bætur.

Einn sá frumlegasti í því að nota flíkur sem annars enduðu kannski í ruslatunnunni er DJ Crazy, sem er vinsæll plötusnúður hér í borg. Hann endurhannar allt það sem hann notar og gerir að sínu. Leðurbuxur eru þrengdar í anda vetrartískunnar og eiga að vera eins og önnur húð, kvenskyrta fær ásaumuð axlarbönd, Bugs Bunny-bolur verður að handtösku.

Kannski má kalla þetta einhvers konar andtísku því þeir sem hana nota neita að gangast undir þræslund almennings sem tæmir veskin sín til að geta verið í merkjavöru. Um leið er þetta endurvinnsluhugsun sem minnkar mengun vegna úrgangs sem fyrir vikið endar ekki í tunnunni. Ekki veitir af hér í borg.

bergthor.bjarnason@wanadoo.fr

## Einn vatnsheldur frá Lancôme

Nú er kominn á markaðinn nýr augnblyántur frá Lancôme sem rennur ekki til og er mjög endingargóður.



Blyánturinn heitir Crayon Kohl Waterproof og er vatnsheldur eins og nafnið gefur til kynna. Augnblyánturinn endist allan daginn og stenst tár, regn og raka svo nú geturðu farið á sorglega en rómantíska bíómynd, grátið úr þér augun en komið óaðfinnanleg út í hléi

eins og ekkert hafi í skorist. Blyántarnir eru fánlegir í mörgum litum.

**Mikið úrval af peysum**

*Gabor*  
tískuverslun  
Kauðarstríg 1. sími 561-5077

FRÉTTABLAÐIÐ **AUGLÝSINGASÍMI 550 5000**

**PESSIR PASSA**

**Gabor**

**GLÆSIBÆ**

eru fánlegir í nokkrum stærðum yfir kalfo

- mikið úrval

**Gabor**

**XENA**

GLÆSIBÆ S: 553 7060

## Partí hjá Armani

Bono, Beyoncé og aðrir milljónamæringar létu sig ekki vanta þegar Armani bauð í partí í London á dögnum.



Gyðjan Beyoncé tók lagið eftir að tískusýningu Armanis lauk. Línan sem hann kynnir nú til leiks kallast einfaldlega RED og margs konar eftirlíkingar af henni eigum við eflaust eftir að berja augum á næstu misserum. Eftirlíkingar, því fáir hafa efni á ekta Armani.



Lily Cole er vinsæl fyrirseta sem lét sig vitanlega ekki vanta hjá Armani. Takið eftir hippalegum klæðaburði Lilyar. Sandalar og síður hippakjöll, en hvar er vatnspían?



Hönnuðurinn sjálfur og krúttíð Leonardo DiCaprio eru hér kumpánlegir saman í partí eftir sýninguna í Earls Court.

# Maternity

Fyrir verðandi og nýbakaðar mæður.

- Neðanþvottaklútar fyrir þrútin og viðkvæm svæði
- Oliugel, eykur teygjanleika húðarinnar og er tilvalið til að nudda uppúr
- Næringarkrem sem eykur teygjanleika húðarinnar
- Fótakrem sem léttir á þrútnum fótum

Fæst aðeins í verslunum Lyf og heilsu og Árbæjarapóteki



Augnháralitur og augnbrúnalitur  
Tana® Cosmetics



**NÝTT!!**  
Plokkari með ljósi



SÖLUSTADIR: APÓTEK OG SNYRTIVÖRUVERSLANIR

Nýtt á Íslandi!

NO STRESS



**FLOTTAR  
PEYSUR**

*Ceres*

bianca  
gæði og gíttastíki

Nýbýlavegi 12, Kópavogi  
Sími 554 3533

**Full búð af  
nýjum vörum**



**6.990,-**



**6.990,-**



**13.990,-**



**16.990,-**

**EURO SKO**

Fjarðargötu 13-15 • Sími 555-4420



Egert Jóhannsson feldskerir, sem hefur starfað við sitt fag í rúm þrjátíu ár, hefur verið valinn einn af færustu feldskerum heims.

## Framleiðir flíkur eftir óskum viðskiptavina

Egert feldskerir hefur starfað sem slíkur í þrjátíu ár. Hann var nýverið valinn í „Purple Club“, sem er virtasti klúbbur feldskera í heimi.

„The Purple Club“ er án nokkurs vafa einn virtasti klúbbur hönnuða og sérfræðinga í feldskeraiðninni sem starfandi er í dag. Í þennan klúbb eru einungis valdir feldskerar sem hafa hlotið alþjóðlega viðurkenningu fyrir loðfeldi sína – feldi sem teljast með því besta sem býðst.

Egert segir það hafa mikla persónulega þýðingu fyrir sig að hafa verið valinn í þennan úrvalshóp. „Í dag hef ég verið starfandi í rúm þrjátíu ár og á þessum tíma hef ég verið að byggja upp handverksfyrirtæki sem er farið að skila sér meira og meira.

Það er alltaf að aukast að fólk komi hingað, erlendir viðskiptavinir, sem hafa einhvern veginn heyrt af mér og í raun er það orðinn tiltölulega stór hluti viðskiptanna. Þetta fólk kaupir ýmislegt, til dæmis íslenskar mökkakápur, selskinn og það sem ég hef verið að gera úr kanadískum villimink og „purple“-minknum. Í dag eru þeir feldskerar orðnir frekar fáir sem framleiða flíkur eftir óskum viðskiptavina sinna og þar af leiðandi er meiri ásókn í okkur sem sinnum þessum þörfum. Fólk er farið að hugsa meira um sinn persónulega stíl og um leið eykst



Þýskir hönnuðir skoða selskinn í búðinni hjá Egert.

rýmið fyrir menn eins og mig.“

Aðspurður hvort það gefi viðskiptunum aukni vægi að hann skuli vera Íslendingur segir Egert að það geri það að ákveðnu leyti.

„Við Íslendingar viljum alltaf ná langt í því sem við gerum og köllum ekki allt ömmu okkar, þannig að í þeim skilningi hefur þjóðernið kannski gefið mér vægi. En í mínum bransa þurfa menn samt alltaf að endurnýja sig. Það er ekki hægt að lifa á gamalli fræð, sem ber að skilja sem svo að hafi ég einu sinni gert fallegan

loðfeld get ég ekki lifað á því endalaust.“

Kopenhagen Fur, sem stendur að þessari útnefningu, er í fararbroddi fyrirtækja sem kaupa og selja loðskinn. Fyrirtækið sér meðlimum „Purple Club“ fyrir skinnum, sem síðan fara í framleiðslu sérmerktra loðfelda í hæsta gæðaflokki. Samtökin kaupa rúmlega 16 milljónir loðskinna árlega, en innan við eitt prósent þeirra er valið fyrir vörumerkið „Kopenhagen Purple“ sem meðlimir „Purple Club“ bjóða bestu viðskiptavinum sínum.

*margret.hugrun@rettabladid.is*

## Ný munstur

Þrjónabók með fjölbreyttum uppskriftum að flíkum úr íslenska lopanum er nýkomin út.

Nýja þrjónabókin heitir einfaldlega Lopi 26 og það er Ístex sem gefur hana út. Uppskriftirnar eru fyrir allar gerðir lopa og henta ýmist byrjendum í þrjónaskap og þeim sem meira kunna. Védís Jónsdóttir er hönnuður hjá Ístexi og hún er höfundur allra uppskriftanna í nýju bókinni, ekki bara munstra og lögunar heldur litanna líka. Lopinn nýtur mikilla vinsælda sem efni í finar flíkur og sem dæmi um það má nefna að á síðasta ári tvöfaldaðist lopasalan hér á landi.



Pils úr léttlopa og húfa sem henta vel í haustkalsann.



Stórir kragar verða áberandi í vetur.





Úr vor og sumarlinu Pollini sem kynnt var í Milánó í vikunni. FRÉTTABLAÐID/AP

## Hrífandi höfuðskraut

Fylgihlutir draga oft á tíðum athyglina frá fatnaði.

Tískuvikur standa nú yfir um allan heim. Svo er einnig á Ítalíu þar sem borgin Milánó hefur stimplað sig rækilega inn sem miðstöð hátísku. Í vikunni var sýnd nýja vor- og sumarlinan frá Pollini eftir hönnuðinn Rifat Ozbek. Hann notaðist við skemmtilegt höfuðskraut til að undirstrika fót sín. Skrautið er vissulega fallegt en kannski mætti segja að það drægi töluverða athygli frá sjálfum fötunum.



Skartgripir og fylgihlutir frá Bvlgari njóta vinsælda um heim allan. MYND/BVLGARI

## Armbönd, belti, bindi

Nýjar verslanir frá Bvlgari með áherslu á fylgihluti verða opnaðar víðs vegar um Evrópu.

Forráðamenn skartgripakeðjunnar Bvlgari ætla sér að leggja meiri áherslu á framleiðslu og sölu fylgihluta með því að opna fleiri fylgihlutaverslanir.

Verslun á vegum Bvlgari í Via della Spiga í Róm hefur verið endurhönnuð með þessi sjónarmið í huga. Er það fyrsta verslunin af þessu tagi í Evrópu, en slíkar búðir fyrirfinnast þegar í Tókýó, Osaka, Shanghai, Seúl, Bangkok og Washington.

Í nýju búðinni í Róm verða töskur, fylgihlutir úr leðri eins og armbönd og belti, gleraugu, ilm-vötn, bindi og hálsklútar fyrir konur.

Orðrómur er á kreiki um að önnur Bulgari-fylgihlutaverslun verði opnuð í Flórens og sú þriðja í Róm á næsta ári, en talsmenn Bvlgar neita honum alfarið.



Ofurfyrirsætan Heidi Klum fer fyrir dómnefndinni í Project Runway.

## Kattaslagur á tískupallinum

Allt er farið í loft upp á lokasprettið á nýjustu seríu af Runway Project.

Það er heldur betur farið að hitna í kolunum í nýjustu seríu af raunveruleikabættinum Project Runway, þar sem þátttakendur vonast til að verða valdir besti hönnuðurinn.

Oft hefur verið stíft á milli keppenda en slagurinn hefur sjaldan verið harðari en nú. Ásak-

anir ganga á víxl um alls kyns svikastarfsemi og sem dæmi hefur einn þátttakenda verið sakadur um að sauma ekki eigin fót. Þáttastjórnendur þurfa hreinlega að hafa sig alla við til að keppendur klóri ekki augun úr hver öðrum.

Nýja serían hefur enn ekki verið tekin til sýningar hér á landi en miðað við þessar fréttir geta íslenskir áhorfendur farið að hlakka til.

25% afsláttur  
frá fimmtudegi til laugardags



trippen

trippen Skóverslun, Rauðarárstíg 14, 101 Reykjavík. trippen.is





Theresa Himmer fann stólana úti á götu í Árósum en kistilinn á götu í New York.

FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

## Haustvörurnar komnar

Mikið úrval  
af gjafavöru



Bæjarlind 6, Kóp. • s. 534 7470 • www.feim.is  
Opíð virka daga 10-18 og laugardaga 10-16

## Forlata ferðakistill og fínustu stólar

*Theresa Himmer fann borðstofustólana heimilisins úti á götu í Árósum. Forlata ferðakistil fann hún svo á götu í New York, þar sem hún og unnustinn voru búsett fyrir nokkrum árum. Á þeim tíma var allt innbúið samansett úr munum sem þau fundu í finni hverfum borgarinnar.*

Theresa er af dönsku og tékknesku bergi brotin. Hún er menntuð sem arkitekt og býr ásamt íslenskum unnusta sínum hér á landi.

Theresa er ánægð með borðstofustólana sína, sem er kannski ekki furða þar sem hún þurfti ekki að láta eina einustu krónu fyrir þá.

„Ég fann þessa stóla einn morguninn þegar ég var á leiðinni í skólann. Þetta var svona dagur þegar ruslabílarirnir keyra um hverfin til

að safna saman húsgögnum og fleiru sem er of fyrirferðarmikið til að flokka sem almennt rusl. Þá lætur fólk húsgögn og annað út á götu. Um leið og ég sá stólana þrjá flýtti ég mér að fara með þá inn til mín, enda eru þetta mjög finir stólar síðan 1958. Mig grunar að þeir hafi samt ekki staðið inni í stofu hjá neinum heldur hafi einhver verið að tæma hjá sér geymsluna... þó að ég viti það samt ekki fyrir víst,“ segir Theresa.

„Ég verð að viðurkenna að stór hluti af þeim húsgögnum sem ég hef eignast í gegnum tíðina hefur komið til mín á þennan hátt. Ferðakistilinn fína fann ég á götu í „Upper East Side“-hverfinu í New York, svo á ég líka fallett járnborð sem á ættir sínar að rekja til einherrar skurðstofu, en það nota ég undir hljómtækjasamstæðu. Gamla skjalaskúffu fann ég í yfirgefnu orkuveri í Danmörku og svo mætti lengi telja. Það sem mér þykir samt skemmtilegast er að

blanda saman skínandi fínun nýjum hlutum við gamla hluti sem eiga sér sögu og sál. Ferðakoffortið hefur nýst mér á margan hátt síðan ég fann það fyrst. Ég notaði það meðal annars til að flytja dótið heim frá New York; það hefur verið nýtt sem geymsla undir sængurföt en undanfarið hefur það aðallega þjónað tilgangi sem borð í ganginum okkar þar sem maður hendir hönskum og lyklum. Þegar við áttum heima í New York samanstóð nánast allt innbúið okkar af hlutum sem við fundum úti á götu í finni hverfum borgarinnar. Það er mikil neyslumenning á þeim slóðum og fólk oftast en ekki mjög duglegt við að skipta hlutum út. Þá vil það losna við gamla dótið sem fyrst, fátækum námsmönnum til mikillar ánægju þar sem þetta eru oft miklar gæðavörur,“ segir arkitektinn og smekkmanneskjan fundvísar Theresa Himmer.

margret.hugrun@frettabladid.is



## Einstakar innréttingar

- hannaðar að þínum þörfum

Innanhússarkitektar hanna fyrir þig allar innréttingar og aðstoða þig við val á tækjum, gólfefnum, flísum, lýsingu og öllu því sem þykir falleg heimili.

Við sérsníðum allar innréttingar og þær koma samsettar og tilbúnar til uppsetningar. Útvegum iðnaðarmenn og fylgjum verkinu eftir allt til loka.

HANÁK  
INNRETTINGAR

HEIMILIÐ Í  
HEILD

www.heild.is

Síðumúla 35 • 108 Reykjavík • Sími 517 0200 • heild@heild.is



# Kerti í sokkabuxum

Ný not fyrir gamla hluti.

Í stað þess að kaupa nýtt hreinsiefni í hvert sinn sem á að þrifa eitthvað getur verið nóg að líta í kringum sig. Margt af því sem fellur til á venjulegu heimili getur komið að góðum notum í hinni eilífu baráttu við óhreinindin.

Majónes er til dæmis ekki bara grunnurinn að góðu eggjasalati, heldur er líka hægt að nota það til að fjarlægja lím. Smyrðu góðu lagi af majónesi á límflöt og notaðu svo mjúkan kittisspaða til að hreinsa í burtu.

Sokkabuxur sem hafa lokið upprunalegu hlutverki sínu geta nýst áfram. Ef mikið er um kerti í íbúðinni getur verið tómur höfuðverkur að dusta ryk og ló af þeim. Setjið kerti inn í sokkabuxurnar og snúið þeim. Þau verða eins og ný.

Blettir í kaffibrúsum og á blómavösum eru sérstaklega erfiðir þar sem erfitt er að ná til þeirra. Myljið eggjaskurn og setjið í brúsann eða vasann ásamt vatni og örlium uppþvottalegi. Hristið duglega og skurnin sér um að skrapa erfiðustu óhreinindin í burtu.



Rykfallin kerti um alla íbúð? Náðu þá í gömlu sokkabuxurnar.

# Minningakrukkur

KRUKKUR HAFNA MARGS KONAR NOTAGILDI OG ERU ÁGÆTIS GEYMSLUSTADUR FYRIR HLUTI ÚR FRÍNU.

Áttirðu skemmtilegt sumarfrí sem þig langar aldrei til að gleyma? Þá getur verið tilvalið að safna saman nokkrum minjagripum og ljósmyndum úr fríinu og setja ofan í glerkrukkur. Krukkur verður fyrir vikið eins og litill heimur sem má heimsækja hvenær sem er og þannig er hægt endurupplifa fríið góða að vild. Krukkur er líka tilvalið leikfang fyrir börn, sem geta bæði leikið sér með innihaldið og bætt við það.

Krukkurnar geta verið af öllum stærðum og gerðum, allt eftir því hvað þær eiga að geyma. Það getur því verið tilvalið að geyma krukuna undan sultunni og veitt henni endurnýjun lífdaga.



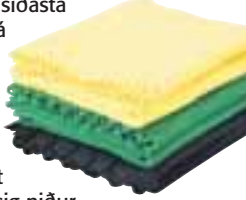
## Ljósaseriur

Ljósaseriur þurfa ekki að vera bundnar jólanum.

Þær gefa mjúka og þægilega birtu og séu þær notaðar rétt eru þær mikil heimilisprýði. Hægt er að gera skreytingu úr seríum, setja þær á pottablóm, í loft eða hvar sem ímyndunaraflíð segir þér að setja þær.

## Teppi fyrir veturinn

Nú fer að kólna enda veturinn á næsta leiti. Gott er finna gömlu teppin frá síðasta vetri og sjá hvort ekki sé kominn tími á endurnýjun. Það er svo gott að hjúfra sig niður undir teppi fyrir framan sjónvarpið þegar haustregnið lemur gluggana.



**Pantaðu jólamyndatökuna tímanlega.**



**MYND**

Hafnarfirði S: 565 4207  
www.ljosmynd.is

ChristianHarold

At the heart of every home

# Nýkomin glæsileg gegnheil eikarhúsgögn frá Litháen



**kr. 52.900**  
Toulouse sjónvarpskenkur m/3 skúffum stærð 65x100cm hæð 51cm



**kr. 159.800**  
Toulouse skenkur með bókaskáp breidd 123cm hæð 200cm



**kr. 110.900**  
Ardennes sporöskjulaga borðstofuborð 160x100 stækkjanlegt um 50cm



**kr. 68.900**  
Toulouse sófaborð 70mm borðplata stærð 70x110 einnig til með 40mm borðplötu á 58.900,-



**kr. 79.900**  
Ardennes hringlaga eldhúsborð 110cm stækkun fylgir



**kr. 144.900**  
Toulouse skenkur 170x48cm djúpt einnig til 200cm breitur Kr 179.900,- með 70mm borðplötu



**kr. 49.500**  
Toulouse eldhúsborð 135x75 cm stækkjanlegt stækkun kr 9.950,-  
einnig til í stærðum: 85x150cm - 90x180cm 100x200cm - 100x230cm 100x280cm



**kr. 13.600**  
Cross back stólar



**kr. 64.900**  
Ardennes horn sjónvarpskápur 125cm á breidd 60cm á dýpt 53cm á hæð



**kr. 42.900**  
Toulouse innskotsborð 70mm borðplata einnig til með 40mm borðplötu Kr 36.900,-



**kr. 67.900**  
Ardennes bókaskápur hæð 180cm breidd 76cm dýpt 40cm



OPIÐ  
Mánudaga til föstudaga kl. 10.00 - 18.00  
Laugardaga kl. 11.00 - 16.00

**HÚSGÖGNIN HEIM**

Sími 461 5200 · Fax 461 1121



**Gegnheil gólfborð**

Parketsalan.is  
Tilboðsdagar

Parketsalan ehf  
Hringbraut 119, S.5526699

**Tilboð**  
Fullfrág. eikar gólfborð  
Verð kr. 4800 pr. ferm  
breidd 130/150/180 mm

Brautir - Glerveggir -  
Glerhurðir - Hert Gler

**Hawa**

**GEZE**

**JÄRNGLER**

Járn og gler ehf - Skútuvogur 1h  
Barkarvogsmegin - S: 58 58 900  
www.jarngler.is

**W White-Westinghouse**

**ÞVOTTAVÉL**

- Topphlaðin
- 11 kg af þurrum þvotti.
- Vindur vel.
- Fljót að þvo.
- Sparneytin.
- Tekur heitt og kalt vatn.

**RAFVÖRUR**

DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS

**allt** matur

Alla föstudaga



Það er ekki flókið mál að búa til bar heima og koma öllum í rifandi stemningu.



Þessi skemmtilegi bar er í formi opnanlegrar tunnu.

## Hugmyndir að heimabar

Það er ekki flókið mál að koma sér upp einum bar. Allt sem til þarf eru nokkur áhöld og drykkir til að blanda.

Finnst þér orðið leiðinlegt að fara í bæinn til að fá þér í tána? Þarftu kannski að fara langt til að komast á leiðarenda og getur varlað hugsað þér það í vetur, þegar dimmt er orðið og kalt í veðri? Hvernig væri þá að koma sér upp myndarlegum heimabar?

Kostirnir við heimabar eru mýmargir.

Fyrir utan að spara sér sporin og losna við kvef í vetur þarftu ekki að burðast með seðlaveski, bíða eftir afgreiðslu og fá síðan illa blandaða drykki. Það ert þú sem átt barinn og þú ræður.

Að auki er tiltölulega auðvelt að koma sér upp bar sem jafnast alveg á við þá flottustu, eða allt eftir því hvað valið er í hann. Hér eru nokkrir hlutir í vandaðri kantinum sem ættu að gera gæfumuninn.

Vandaður vintappi úr Villeroy & Boch.



Tappatogari og hnifur.



Þetta skemmtilega sett fæst í Tékk-kristal.



Hitamælir á víNFLöskuna. Fæst í Tékk-kristal.

Vínþeli úr Villeroy & Boch.

Stílhreinn og nútímalegur hristari úr Villeroy & Boch.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA



Svalt klakabox með fylgi-hlutum úr Tékk-kristal.

Fallegur hristari úr Tékk-kristal.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA





Loftljós í litum sem einkennandi eru fyrir hönnun Panton.

## Framúrstefnu- leg hönnun

Verner Panton (1926-1998)

Verner Panton er talinn vera einn áhrifamesti húsgagna- og innan-hússhönnuður Dana á síðustu öld. Hönnun hans þykir hafa verið skapandi og framúrstefnuleg, en efniviður hans var margvíslegur og vann hann mikið með plast í sterkum litum. Stíll hans þótti mjög í anda sjöunda áratugarins, en náði þó ekki vinsældum fyrr en við lok 20. aldarinnar. Hans þekktasta hönnun er enn í framleiðslu í dag og nýtur vaxandi vinsælda, eins og Vitra-stólinn og fleira.

Panton hlaut menntun í arkitektúr með áherslu á verkfræði sem hann nam við Det Kongelige Danske Kunstakademi í Kaupmannahöfn. Árin 1950-1952 vann hann fyrir hinn fræga danska arkitekt og húsgagnahönnuð Arne Jacobsen. Þremur árum seinna stofnaði hann sína eigin stofu og hélt áfram að þróa hugmyndir sínar. Í lok sjötta áratugarins fór hönnun hans á stólum að verða sífellt óhefðbundnari, þar sem hann hannaði stól án fóta og baks. Árið 1960 varð Panton fyrsti hönnuðurinn til að hanna stól sem búinn var til sem ein heild. Það var plast-stóllinn S, sem er hans frægasta hönnun.



Hinn frægi S-stóll.



Skemmtilegur bekkur sem liðast eftir gólfinu.



Þetta ljós er eitt af þekktari hönnun Panton.



Nauðsynlegt er að koma skipulagi á skósafnið.

## Skóhillur til hjálpar

Komdu skipulagi á skótaið.

Hverri fjölskyldu fylgja ógnarmörg skópör. Finir skór, hversdags skór, stígvél, gönguskór og inniskór. Til að skófatnaðurinn yfirtaki ekki heimilið þarf að

koma skipulagi á það. Ákveða hvað eigi að vera inni íbúð og hvað verði í geymslu. Skóhillur eru þarna stórar hjálparhellur. Með því að raða skóm upp á við sparast pláss auk þess sem fallett er á að horfa.



Stígvél og gönguskór eiga heima í bílskúr eða geymslu. Til að skótaið yfirtaki ekki gólfíð má raða þeim í góða hillu.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Nýtt frá Te & Kaffi

Te & Kaffi býður nú þrjár nýjar kaffitegundir í hagkvæmum 400gr. umbúðum, Java Mocca, Columbia Santos og Espresso Roma. Þrjár gæðablöndur, malað og baunir á sama verði.

Þú finnur kaffi við þitt hæfi frá Te & Kaffi í verslunum um land allt.

**stundin - bragðið - stemningin**





Láttu drauminn  
rætast!

30%  
afsláttur  
af  
sérsmíðuðum  
sófasettum

Þú velur áklæði  
stærð og gerð og við  
smíðum fyrir þig

Einungis fánlegt í  
Hagkaupum Smáralind  
og á Akureyri



Gildir til 5. Október eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



FALLEG  
KARFA  
UNDIR  
KERTASAFN-  
IÐ. SÖSTRENE  
GRENE.  
SMÁRALIND.

FLÍSAR SEM SNIDUGT ER AÐ  
NOTA UNDIR KUBBAKERTI.  
SÖSTRENE GRENE.



LJÓSKER FYRIR  
KUBBAKERTI. MINNIR  
Á FRANSKA SVEITA-  
STEMNINGU. HOME  
ART. SMÁRALIND.



## Ljós í myrkri

Sólin lækkar á lofti með hverjum deginum sem líður og því er kominn tími til að kveikja á kertum og hafa það kósí. Það er notalegt að kveikja á kertum við morgunverðarborðið, kvöldverðinn, þegar farið er í bað

og jafnvel getur verið svolítið huggulegt að lesa við kertaljós. Svo er um að gera að nota dimmerinn, kveikja á borðlöpum og lýsa umhverfið á sem fallegastan máta til að fá indæla birtu á heimilið.

KERTASTJAKI MED KERTA-  
HRING FRÁ HOME ART Í  
SMÁRALIND.



DREKAFLUGU-  
LJÓSKER ÚR  
HOME ART.  
SMÁRALIND.



KAMPAVÍNSLITIR KERTA-  
STJAKAR OG KERTI Í STÍL.  
TIGER-BÚÐIN.



KERTAGLAS MED  
FALLEGU OG MÓÐINS  
LAUFBLÁDAMYNSTRI.  
TIGER-BÚÐIN.



## Í GARÐINUM HEIMA

HAFSTEINN HAFLIÐASON SKRIFAR UM  
ALLAN GRÓÐUR HEIMILANNA

## Havaírósin - langvarandi vinátta

Flestum grasfræðingum ber saman um að havaírósin muni vera sprottin af samruna og blöndun nokkurra náskyldra tegunda í Suðaustur-Asíu. Líklega fyrir tilstuðlan manna í fyrndinni og að þaðan hafi hún borist til Indlands, Suður-Kína og suður og austur um Kyrrahafseyjar allt til Hawaii-eyja með þjóðflutningum sem áttu sér stað fyrir þúsundum ára. Hvarvetna er havaírósin í hávegum höfð í þessum löndum og víðast hvar eru blóm hennar tákn um langvarandi vináttu, virðingu og ást. Einnig voru þau notuð til lækninga og úr þeim var unnið rautt litarefni sem bæði var brúklegt til líkamsmálningar og við að lita trefjar í klæðisplögg. Havaírósin er þjóðarblóm Malasíumanna og heiðurskransar Pólýnesíumanna eru yfirleitt gerðir úr havaírósarblómum.

### Til Evrópu frá Kína

Havaírósin barst til Evrópu frá Kína seint á sautjándu öld og var fyrst ræktuð við Miðjarðarhaf. En von bráðar bærust nokkur eintök þaðan norður um álfuna þar sem þau voru höfð í hinum sérstöku „appelsínuhúsum“ aðalsherranna á veturna og þóttu mjög tilkomumikil. Í þann tíð var plantan kölluð „kínarós“ og þess vegna gaf hinn sænski Carl von Linné henni vísindanefnið *Hibiscus rosa-sinensis*, *hibiskus* er gamalt grískt nafn á lækningamölvu (stokkrós) en viðurnefnið þýðir að sjálfsgöðu „rósin frá Kína“. En það var ekki fyrr en um miðbik síðustu aldar að plantan hélt innreið sína í potta-plöntumarkaðinn um víða veröld. Og það var þá fyrir áhrif frá bandarískum garðyrkjumönnum að hún fékk nafnið „havaírósin“, þ.e. rósin frá Hawaii. Gott sölnafn, þótt það sé svolítið bögglinglegt í íslenskuninni. Víða um heim eru starfandi klúbbar og áhugamannafélög fyrir unnendur havaírósa – og af



þeim eru til þúsundir nefndra afbrigða, ýmist með einföldum eða ofkrýndum blómum. Blómin eru stór og í ýmsum rauðum, hvítum, gulum og rauðgulum litum í margvíslegum litatönnum á þeim litaskala.

### Feng-Shui – samkennd fjölskyldunnar

Havaírósin blómgast án afláts allt sumarið fái hún að standa við sólbjartan glugga og njóti hún reglulegrar vökvunar. En hvert blóm stendur bara einn til tvo daga. Það kemur þó ekki að sök því blómin leysa hvert annað af svo að alltaf eru einhver blóm á greinunum. Havaírósin er runni og getur orðið allt að fjögurra metra há þar sem rými og veðurfar leyfir. En í pottarækt inni í stofum látum við yfirleitt nægja að hafa svo sem 40-50 sentimetra háar plöntur í 20-25 sentimetra víðum pott-

um. Stærri plöntur ganga svo sem líka, en taka mikið pláss og erfitt getur verið að halda lífi í þeim inni í stofum á veturna. Í dimmasta skammdeginu verður nefnilega að draga úr vökvun og lofthita. Í mars þarf svo að stytta hliðargreinar um svo sem tvo þriðju. Tekið er aðeins ofan af toppnum um leið og skorið er drjúgt utan af rótunum og plantan síðan sett í nýja mold í pott af sömu stærð og hún stóð í. Eftir það þarf að vökva vel og setja plönturnar á bjartan og hlýjan stað. Sex til átta vikum síðar má vænta blóma á nýjum greinum. Dauf áburðargjöf vikulega á sumrin. Í Feng-Shui fræðunum er havaírósin talin mjög mikilvæg til að halda jafnvægi í heimilislífinu og efla samkennd fjölskyldunnar. Þar er talið best að hafa hana í sólríku suðvestur- eða vesturhorni á „svæði fjölskyldunnar“, gjarna þar sem tekið er á móti gestum.



# Hugmynd að mynd Væn plaköt á veggi

*Á netinu er skemmtileg vefverslun sem sérsníður myndir fyrir viðskiptavinum sína.*

Myndirnar koma í öllum hugsanlegum stærðum og breiddum, en viðskiptavinir geta líka sjálfir valið hvaða liti þeir kjósa að hafa á myndunum og hvaða form. Myndirnar eru svo prentaðar á striga eftir „smag og behag“ kaupandans.

Velja má á milli margra flokka. Til dæmis er hægt að velja litríkar myndir í barna- og unglíngaherbergjum, blómamynstur í ótal tegundum,

abstrakt myndir, gamlar ljósmyndir, tónlist, uppáhalds staðinn þinn á jörðinni og svo framvegis.

Þetta er fyrirtaks lausn þegar fólk vill prýða heimilið sitt fallegum og skemmtilegum myndum sem eru klæðskerasniðnar að smekk kaupandans. Vefverslunina er að finna á slóðinni [www.icandyartwork.com](http://www.icandyartwork.com) en myndirnar kosta á bilinu 11-15.000 krónur miðað við gengi dollarans í dag.

Klæðskerasniðar myndir á vegginn er að finna á vefversluninni [www.icandyartwork.com](http://www.icandyartwork.com)

*Plaköt geta verið mikil veggjaþrýði.*

Hver kannast ekki við að hafa hengt upp plaköt af sinni uppáhaldshljómsveit, sætum leikara eða leikkonu í herberginu á unglingsárum? Plaköt koma að góðum notum enda eru þau yfirleitt ódýrt veggjaskraut sem hægt er að skipta út eftir því sem smekkur unglingsins breytist. Plaköt þurfa samt sem áður ekki að vera ósmekklegr og foreldrar sem fussa yfir myndum af illa til höfðum rokkurum geta jafnvel notast við plaköt til að prýða veggi í herbergjum og stofum líkt og unglíngarnir.

Til eru plaköt af öllu milli himins og jarðar.

Allt frá Prúðuleikurunum til listaverka Picassos. Með því einu að skella myndinni í ramma verður hún finni en ella og á þar með vel heima fyrir ofan Chesterfield-sófasettið.



Plaköt eru til af öllu milli himins og jarðar þar á meðal af málverkum.



Unglingar hafa í gegnum tíðina hengt upp plaköt af hljómsveitum, leikurum og söngvörum. Það sniðuga við plaköt er að þau eru ódýr og því hægt að skipta þeim oft út eftir því sem smekkurinn breytist.



Leiðist þér að ryksuga? En ef þú neitaðir þér um kvöldmatinn áður en það væri búíð? ÚSAMYND NORDICPHOTOS/GETTY IMAGES

## Heimilisstörfin í töfluna

*Hættu að fresta því að ryksuga, skúra, vaska upp og brjóta þvott.*

Fæstum finnst sérlega gaman að sinna heimilisverkum þó svo að hreinar vistarverur séu undirstöðuatriði þess að heimilisfólki líði vel.

Ef þér hættir til að hlaupast undan heimilisverkum gætir þú prófað að gera þau að hluta af daglegri rútínu. Ákveddu til dæmis að áður en þú borðar kvöldmat á miðvikudögum verðir þú að vera búinn að ryksuga stofuna og svefnherbergið. Á þriðjudögum er ekkert sjónvarp fyrr en baðherbergið hefur verið þrífíð og það fer enginn í ræktina á fimmtudögum fyrr en skipt hefur verið á rúmunum.

Öruggasta leiðin til að þetta gangi er að finna hverju verki pláss í stundatöflu vikunnar þar sem er raunhæft að tími sé til þess og að hafa það á undan einhverju sem þig annað hvort langar að gera eða þarft að gera, líkt og frístundaiðkun eða matmálstími.

Ef þér finnst eftir sem áður leiðinlegt að þrifa heima fyrir geturðu prófað að gefa þér lítil verðlaun eftir að hverju verki lýkur, hvort sem það er góðgæti, hálf tíma blundur í þétt skipulagðri viku eða heitt bað með kertum og góðri bók.

### Frá fjarlægum ströndum

Allir hlutirnir á heimilum okkar koma einhvers staðar frá. Sumir koma úr verksmiðju á Vesturlöndum á meðan aðrir eiga mun lengri og skrautlegri sögu að baki. Það er skemmtilegt að eiga persónulega hluti og ekki skemmir að þeim fylgi merkileg saga. Sú saga þarf ekki að vera löng eða flókin, bara eitthvað sem gefur hlutnum líf.



Fæstir hugsa um hvaðan húsgagn er og hver framleiddi það. Við hugsum um útlit, gæði og jafnvel merki, en meira getur legið að baki. Teppi sem víðs vegar eru á gólfum geta þess vegna verið framleidd í fábrotinni vefnaðarstofu í smáþorpi í Kína. Það getur líka verið frá Alsír, eða Pakistan, en það getur líka verið frá Minnesota. Hvaðan er þitt teppi?

# GLEÐISALA

G

## -25% af Öllu!!

G

A
A

# GLUGG-INN

Fákafeni 11, Rvk. s.8611004. Bæjarhrauni 12, Hf. s.8614177





Flott í vetur

Ný tæki - Líttari greiðslur

**LÉTTARI GREIÐSLUR**

SLIMBERTONE **FLEX** 4.995,-  
4 mátt 2 mátt. Verðir 14.900,-

SLIMBERTONE **MAX** 6.665,-  
4 mátt 2 mátt. Verðir 19.900,-

allt fyrir ókeypis  
**HREYSTI**

**PRÓFAÐU NÝJU HOLLUSTU LÍNUNA ÚR ÍSLENSKUM ÞÖRUNGUM!**

SNACK • SOJASÓSUR • KRYDD • PATEE • KRYDDLEGIN SÖL O.F.L.

Fæst m.a. í Fjarðarkaupum, Fylgífiskum, Heilsuhúsinu, Melabúðinni, Manni lifandi og Nóatúni.

**HOLLUSTA ÚR HAFINU**  
hollustaurhafinu@simnet.is  
www.simnet.is/hollustaurhafinu

**EAS**  
ORKA - GRÆNNING - STYRKUR

Hollari máltíð..  
í næstu matvöruverslun.

**Myoplex** máltíð

- 25 gr. prótein
- 50% RDS af kalki
- Aðeins 1 gr. sykur
- 207 hitaeiningar

**BM**

**Hollusta í hverjum bita!**

**GULLFISKUR**

**BITAFISKUR**

**NÁTTÚRLEG ORKA 80% PRÓTÍN**

OMEGA 3

SÖLUSTADIR:

Bónus • Hagkaup • World Class • Hreyfing • Hress

# Líkamsrækt fyrir alla á Fusion Fitness Festival

Heilsuhátíðin Fusion Fitness Festival verður haldin í fjórða skipti um næstu helgi. Unnur Pálmarsdóttir einkabjálfari sér um að skipuleggja hátíðina.

Fusion Fitness Festival verður að þessu sinni haldið í World Class í Laugum en hátíðin byrjar á föstudag og stendur fram á sunnudag. „Dagskráin verður fjölbreytt og samanstendur af alls konar líkamsræktartímum og fyrirlestrum auk þess sem ýmsar upptökur verða yfir alla helgina,“ segir Unnur.

Hátíðin verður að sögn Unnar bæði sniðin að þörfum þeirra sem eru í góðri þjálfun og þeirra sem eru að byrja að hreyfa sig. „Hátíðin er opin öllum frá tólf ára aldri og við erum með mjög góða kennara sem gæta þess að æfingarnar séu ekki of flóknar fyrir þá sem eru að byrja,“ segir hún.

Á föstudaginn verða meðal annars fyrirlestrar frá fjögur til átta þar sem fjöldi fyrirlesara kemur fram. „Sölvi Fannar mun kynna nýja bók, Gígja Gunnarsdóttir frá Lýðheilsustöð verður með fyrirlestur og Valgeir frá Gáska kynnir nýtt fyrirtæki sem heitir Vinnuvernd. Boðið verður upp á blóðþrýstings- og fitumælingar og síðan verðum við með góða hóptíma, meðal annars risahóptíma klukkan hálf sjö. Í stóra tímanum verðum við sex kennarar auk danshöfundarins Milo Levell sem hefur meðal annars unnið með Michael Jackson. Páll Óskar verður plötusnúður og boðið verður upp á veitingar frá Salatbarnum.“

Á laugardaginn byrjar dagskráin klukkan tíu og stendur til fimm. „Þá verður hægt að velja um hreyfileiklist, dansstíma, pallatíma, fitball og bodypod-tíma og fullt að gerast. Á laugardagskvöldið ætlum við svo að hafa Fusion-skemmtun á Salatbarnum þar sem Milo verður með danssýningu og Ingvar á Salatbarnum



Hátíðin er opin öllum frá tólf ára aldri.



Unnur Pálmarsdóttir einkabjálfari skipuleggur hátíðina, sem að þessu sinni er haldin í World Class í Laugum.

með veitingar á góðu verði.“

Sunnudagurinn verður síðan lokadagur hátíðarinnar. „Elly Ármanns og fleiri ætla að spá fyrir gestum frá klukkan tólf til eitt á sunnudaginn og það svifur örugglega góður andi yfir vötnunum þá.“

Unnur á sjálf hugmyndina að hátíðinni en hún hefur stækkað tölvert síðan hún var fyrst haldin fyrir fjórum árum. „Ég byrjaði með hátíðina árið 2001 í litlum sal í KR-heimilinu og svo hefur hún bara stækkað og stækkað og ég er alltaf að reyna að bæta við til að hafa þetta sem fjölbreyttast. Til að byrja með þurfti ég sjálf að biðja fólk um að kenna en ég er mjög ánægð með það að núna er fólk farið að hafa samband við mig að fyrri bragði og biðja um að fá að kenna eða vera með fyrirlestra. Ég stefni á að vera komin með nóg af fólki og risahátíð eftir svona fimm til tíu ár.“

Unnur sér að mestu ein um skipulagningu hátíðarinnar í ár. „Núna er ég ein með hátíðina en ég fæ náttúrliga dyggan stuðning frá Laugum. Ég ætla að reyna að fá fleiri með mér í þetta á næsta

ári því þetta er rosaleg vinna. Á næsta ári stefni ég líka á að vera með dagskrá fyrir yngri kynslóðina og ætla að fá gott fólk til liðs við mig til þess að búa til barnadagskrá.“

Kennarar á hátíðinni í ár verða frá ýmsum löndum. „Við verðum með fjölda íslenskra kennara og svo koma kennarar frá Bandaríkjunum, Bretlandi og Hollandi. Hátíðin er opin öllum sem vilja koma fram og sýna hæfileika sína til þess að komast í sambönd erlendis. Á hátíðinni verða til dæmis tveir aðilar að kenna sem standa fyrir stærstu líkamsræktar- og heilsuhátíð í Evrópu og ég tel svona hátíð vera mjög góða leið til þess að mynda tengslanet og kynnast fólki.“

Þeir sem hafa áhuga á því að taka þátt í Fusion Fitness Festival geta keypt aðgang að allri hátíðinni fyrir 12.500 krónur en einnig er hægt að kaupa einn dag, stakan tíma eða stakan fyrirlestur. Verðskrá og allar aðrar upplýsingar um hátíðina er að finna á heimasíðu hennar, www.fusion.eu.com.

emilia@frettabladid.is

Að fá Thai nudd er eins og að fara í jóga tíma án þess að hafa neitt fyrir því og fá svæðanudd í leiðinni. Meðferðin tekur venjulega 2 klst. framkvæmd á þéttri gólfplötu og nuddþeginn klæðist léttum viðum fötum á meðan.

**Kínastofan** • Stórhöfði 17 • 110 Rvk • S. 577 7007

**Sogæðanudd**  
60 mín: 4.900,-

Hjálpar til við að auka sogæðlæðið og styrkja ofnæmiskerfið. Skaðlegur úrgangur er fjarlægður úr vefjum til eyðingar í eytulnum með þeim alleiðingum að veikir og bólgur minnka og orkan eykst.

**Fótanudd**  
60 mín: 4.900,-

Svæðanudd á svöruna punkta undir yljumum övva yfir 7000 taugænda sem svara til mismunandi svæða viðsvegar um líkamann til lækningar, styrkinga og jafnvægisstillingar. Veikir í vöðrum, kvíði, ógleði, gigt, svefntruflanir, höfuðverkur, stress, meltingatrufflanir og margir aðrir kvillar hafa batnað við þetta nudd.

**Thai nudd**  
60 mín: 5.900,-  
120 mín: 9.200,-

Aldagðsmul aðferð til að: jafna beinagindina bæta teygjanleika losa um vöðva og liðveiki örva innkirtla og innmilla starfssemi jafna orkufæði líkamans einstaklega slakandi og endurnýjandi





## FJÓRHJÓLIN STÓRSKEMMTILEG

*Kjóastaðir II við Geysi*

SJÁ BLS. 8



## FERÐIR SEM LÉTTA LUND

*Íshestar í Hafnarfirði*

SJÁ BLS. 11

[ SÉRBLAÐ UM HÓPEFLI OG FERÐALÖG – FIMMTUDAGUR 28. SEPTEMBER 2006

# Ráðstefnur og hvataferðir



## EFNISYFIRLIT



### REYNIR Á FORYSTUHÆFNI OG SAMVINNU

*Fólki þjappað saman í  
litbolta*

BLS. 4

### MEÐFRAM FALLEGUM FJÖRUM

*Kajaksiglingar fyrir hópa*

BLS. 6

### SLAKANDI FUNDARHÖLD

*Fundað í Bláa lóninu*

BLS. 8

### EITT FYRSTA KVENNAFYRIRTÆKIÐ

*Ráðstefnuþjónustan  
Gestamóttakan 10 ára*

BLS. 10

### BÆÐI FYRIR SAUMKLÚBBA OG STÓRFYRIRTÆKI

*Hópadeild Iceland Express*

BLS. 12

### KÚREKAVEIÐSLUR OG ÚTREIÐARTÚRAR

*Íshestar léttu lundina*

BLS. 13

# congress

REYKJAVÍK

Ráðstefnuþjónusta

Engjateig 5

105 Reykjavík

Sími: 585 3900

[www.congress.is](http://www.congress.is)



## Vertu góður yfirmaður

Mikilvægt er að sýna þakklæti í garð starfsfólksins þegar það hefur skilað af sér góðu verki.

Það er starfsfólki afar mikilvægt að það finni til mikilvægis í starfi sínu. Yfirmaðurinn þarf að hrósa starfsmanninum þegar hann á það skilið og þarf oft ekki mikið til. Orð eins og, takk fyrir, vel unnið og frábært hjá þér, eru hvetjandi og auka á vellíðan starfsmanns. Eftir erfiða vinnu-törn er tilvalið að koma starfsfólkinu á óvart með því að bjóða upp á axlanudd á vinnustaðnum, eða útbúa litlar gjafakörfur með góðgæti handa hverjum starfsmanni með korti sem þakkar fólki fyrir vel unnin störf.

Góður yfirmaður ætti að leggja sig fram við að þekkja starfsfólk sitt. Það getur verið erfið þegar um marga er að ræða, en bara það



að hann muni nöfn starfsmanna sinna skiptir miklu máli. Á smærri vinnustöðum ætti hann að gera sér far um að vita um einkahagí fólks, vita hvenær fólk á afmæli eða nöfnin á börnum þess. Allt þetta fær starfsmanninn til að líða eins og hann skipti máli.



Starfsmaður Practical hefur umsjón með skemmtilegum hópeflisleik undir berum himni.

MIND/PRACTICAL

## Fara með hópa á erlendar slóðir

Fyrirtækið Practical sérhæfir sig í hvata- og hópeflisferðum fyrir minni og stærri hópa. Að auki er Practical ferðaskrifstofa og skipuleggur ferðir út fyrir landsteinana.

Marín Magnúsdóttir framkvæmdarstjóri segir Practical geta séð um skipulagningu á nærri því hvaða viðburði sem er. „Við erum mjög mikið í því að sjá um stóra starfsdaga hjá fyrirtækjum þar sem við flettum inn í hópefli og skipulagðri dagskrá,“ segir hún

„Við leggjum mjög mikið upp úr því að klæðskera hverja ferð eftir hópnum í stað þess að hafa alveg staðlaða dagskrá. Við reynum að gera hverja ferð og hvern viðburð einstakan.“

Þar sem Practical hefur ferðaskrifstofuleysi segir Marín að ekkert sé því til fyrirstöðu að fyrirtækið fari með heilu starfsmannahópnum í borgarferðir erlendis. „Við byrjum á því að hita fólk markvisst upp og byggja upp spennu, svo förum við með þau í flotta utanlandsferð

þar sem við sjáum um alla skipulagninguna. Við getum í rauninni gert nær hvað sem viðskiptavinir okkar vilja gera, hvort sem það er að fara í utanlandsferð eða þá í köfun á Þingvöllum,“ nefnir hún sem dæmi.

Við höfum séð um stórar árháttíðir frá á til ö, við skreytum salinn, útvegum veitingar og sjáum í raun um allt saman. Við höfum verið með hópa frá sex manns og upp í tæp sex hundruð manns.“

Hún telur engan vafa á því að það borgi sig að láta fagaðila sjá um slíka viðburði. „Fyrirtæki eru í ríkari mæli að átta sig á því að það er hagur í því að kaupa faglega þjónustu annars staðar frá í staðinn fyrir að missa sumar lykilmanneskjur fyrirtækjanna í skipulagningu á þessum viðburðum.“

- vör

## Tengslanetið eflt og stækkað

Ráðstefnur eru staður til að mynda gott tengslanet. Gefðu þig á tal við aðra ráðstefnugesti þegar færi gefst og þú skalt skiptast á nafnspjöldum. Skrifaðu aftan á nafnspjaldið hvernig manneskjan lítur út og hvað ykkur fór á milli. Ef þú hittir einhvern sem þú telur gott að eiga frekari samskipti við, skaltu senda

tölvupóst nokkrum dögum eftir að ráðstefnunni lýkur. Í tölvupóstinum skaltu þakka fyrir síðast og jafnvel vitna í samtalið. Vertu vinsamleg/ur, en varastu að vera of persónuleg/ur. Þess fyrir utan er gaman að kynna öðru fólki sem er á sama áhugasviði og þú, og getur það verið þér hvatning í leik og starfi.



Litbolti er vinsæll meðal vinahópa og einnig er mjög vinsælt að steggjahópar mæti og merki stegginn vel og rækilega.

## Reynir á forystuhæfni, traust og samvinnu

Fjörefli ehf. rekur Litbolta, þar kemur fólk saman og merkir hvort annað með litakúlum.

Litbolti hefur verið starfræktur á Íslandi í ein sex ár. Fyrst á Lundi í Kópavogi en nú við Straum í Hafnarfirði. Leikurinn gengur út á að skipt er í lið og reynt er að skjóta andstæðinginn og ná einhverju markmiði. Til dæmis að setja upp fána á sem stystem tíma.

Í litbolta kemur fólk á öllum aldri og af öllu tagi. Allt frá saumaklúbbum upp í Víkingasveit lögreglunnar. Litbolti nýtur þó einna mestra vinsælda hjá steggjahópum sem njóta þess að merkja stegginn sem hleypur um í kaninubúningi.

Leikurinn er þó einnig tilvalinn til að hrista saman vinnustaðahópa enda fátt sem lætur fólk finna því vera meira saman í liði en að liggja í gröfum og merkja andstæðinginn í markaðsdeildinni. Þá reynir leikurinn á rökhugsun, snögga ákvörðunartöku, traust, samvinnu og forystuhæfni til að ná settu markmiði. Hjá Fjörefli er því boðið upp á hvataferðir fyrir slíka hópa en skemmtilegt er að ljúka góðum degi á grilli.

Litbolti er jafnt fyrir stelpur og stráka og stelpur standa sig oft betur að sögn forsvarsmanna Fjöreflis. Þær beiti skynsemi og rökhugsun meðan strákarnir ætli að sigra heiminn í tveimur skrefum.

Margir eru hraeddir við að meiða sig í leiknum. Því er þó haldið fram að ekki sé vont að fá litakúlurnar í sig enda eru aðalreglurnar þær að allir leikmenn verði að bera hlífðargrímur og ekki sé leyfilegt að merkja andstæðinga innan við fimm metra frá þeim. Þá á ekki að vera erfið að ná litum úr fötum enda er innihald kúlanna matarlit, jurtaolía og þykkur.

Fyrirtækið er opið allan ársins hring og því engin fyrirstaða að skipuleggja hópeflisferðir á hvaða árstíma sem er. Fjöldinn er einnig ekki vandamál enda geta allt frá 15 til 150 manns tekið þátt í keppismótum sem Fjörefli sér um að skipuleggja.

Nánari upplýsingar fást á vefsíðunni [www.litbolti.is](http://www.litbolti.is).



Litbolta er einnig hægt að stunda sem íþrótt. Þá mætir fólk reglulega á æfingar.



Leikurinn reynir á rökhugsun, snögga ákvörðunartöku, traust, samvinnu og forystuhæfni til að ná settu markmiði.

FRÉTTABLAÐIÐ/KRISTINN HILMARSSON



Maður kynnist fólki á allt annan hátt á litboltavellinum en inni á skrifstofu.

FRÉTTABLAÐIÐ/KRISTINN HILMARSSON



# PERLAN

Ein magnaðasta bygging Reykjavíkur á daginn.  
Eitt besta veitingahúsið á kvöldin.

## 4 RÉTTA VEISLUR

*Njóttu kvöldsins með einstakri sælkeraveislu!*



### 4ra rétta villibráð

#### HUMARSÚPA

rjómalöguð, með Madeira  
og grilluðum humarhölum

#### REYKT HÖRPUSKEL

með smjörsteiktum vorlauk  
og blómkálsmauki

#### KRÓNHJARTARFILLE

með kartöflukrókettum, rjómasoðnu  
hvítkáli og kóngasveppasósu

#### LJÓST SÚKKULÆDIFRAUÐ

með mangóhlaupi og jarðarberjadrykk  
með vanillufroðu

### Perlur hafsins

#### HUMARSÚPA

rjómalöguð, með Madeira  
og grilluðum humarhölum

#### REYKT HÖRPUSKEL

með smjörsteiktum vorlauk  
og blómkálsmauki

#### FISKI-TVENNA

ferskasta sjófang hverju sinni

#### LJÓST SÚKKULÆDIFRAUÐ

með mangóhlaupi og jarðarberjadrykk  
með vanillufroðu

## Veldu þér veislu á 5.950 kr.

4ra rétta veislu eru aðeins í boði fyrir allt borðið.  
Ef gerðar eru breytingar á réttum þarf að greiða fullt verð á mæðli sem er kr. 8.750,-

### Villbráðarhlaðborð

19. október - 22. nóvember

Matreiðslumeistarar Perlunnar velja hráefni frá öllum heimshornum til að útbúa bestu villibráð sem hægt er að bjóða upp á. Nú getur þú notið þess í besta villibráðarhlaðborði landsins.

Fyrir mat er gestum boðið að bragða á sérvöldum eðalvíninum.

**Aðeins 6.590 kr.**

Tilboð mánudaga-miðvikudaga: 5.590 kr.

### Jólahlaðborð

23. nóvember - 30. desember

Hið óviðjafnanlega jólahlaðborð Perlunnar hefst seinni part nóvembermánaðar en það borgar sig að panta borðið þitt strax – enda eitt vinsælasta jólahlaðborð á landinu!

Fyrir mat er gestum boðið að bragða á sérvöldum eðalvíninum.

**Aðeins 6.250 kr.**

Tilboð mánudaga-þriðjudaga: 5.250 kr.





# Meðfram fallegum fjörum

Kajakferðir á Stokkseyri bjóða upp á kajaksiglingar fyrir fjölskyldur og hópa um fallegar fjörur Stokkseyrar.

„Við erum með nokkrar mismunandi ferðir í boði. Við getum tekið allt að 45 manna hópa í einu og alveg niður í fjölskyldur eða einstaklinga,“ segir Reynir Sigurvínsson hjá Kajakferðum.

Það er margt á döfinni hjá Reyni og félögum, sem tóku við rekstri fyrirtækisins síðasta vor. „Við stefnum að því að útvíkka starfsemið með ýmsum leiðum. Við munum bjóða upp á fleiri ferðir á haustin og vorin, auk þess sem við stefnum að því að koma okkur upp nýrri aðstöðu þar sem verður frábær grillaðstaða.“

Peir sem hafa áhuga á því að prófa að róa á kajak geta leigt bát til þess að sigla á vatninu á Stokkseyri og segir Reynir að það sé algjörlega öruggt fyrir óvana einstaklinga. Ef fólk hefur áhuga á því að róa úti á sjó þarf það hins vegar að vera með leiðbeinanda frá fyrirtækinu. „Við erum með kajaka sem fólk situr ofan á og eru breiðari en hefðbundnir sjókajakar. Þeir eru þess vegna mjög stöðugir og velta í raun ekki nema maður ætli sér að velta þeim.“

Kajakferðir á Stokkseyri geta tekið á móti öllum gestum og segir

Reynir að svo sé raunin. „Á vorin erum við að fá rosalega mikið af skólakrökkum, á sumrin eru þetta mikið erlendir ferðamenn og íslenskar fjölskyldur og á haustin fara fyrirtækin að koma í hvataferðir.“

Reynir segir ferðirnar sérstaklega vinsælar í steggja- og gæsaveislum enda sé það kjörið að busla aðeins í vatninu í góðra vina hóp. „Við erum með aðgang að sundlauginni á Stokkseyri hvenær sem er, þá skiptir ekki máli hvort hún er opin fyrir almenningi eða ekki. Fólk þarf bara að mæta með hlý föt, handklæði og sundföt. Við sjáum um allt annað.“



Kajakferðir á Stokkseyri útvega allan búnað fyrir gesti sem geta annaðhvort róði á vatninu eða farið út á sjó með leiðbeinendum fyrirtækisins.

MYND/KAJAKFERÐIR



## Hvert einasta herbergi með útsýni

– einstakar aðstæður fyrir fundi og ráðstefnur

Á Hótel Búðum er frábær aðstaða til að þjappa saman vinnuhóp eða til að halda fundi og allt að 40 manna ráðstefnur fjarri skarkala hversdagsins.

Náttúrefugurinn skapar einstaka og óvenjulega umgjörð og frá þessu stórbrotna umhverfi stafar jákvæðum straumum til sköpunar. Herbergin eru gullfalleg og hvert einasta með guðdómlegt útsýni.

Að loknu fundahaldi er síðan hægt að slaka á, njóta rómaðrar matargerðar Hótel Búða, kanna nánasta umhverfi eða skreppa á jökul.



Hótel Búðir Sími 435 6700 budir@budir.is www.budir.is



Ef þú vilt gleðja góðan starfsmann eru gjafakortin okkar frábær hugmynd.

Allar upplýsingar í síma 435 6700 eða á [www.budir.is](http://www.budir.is)

Opíð alla daga – allan ársins hring Aðeins tveggja stunda akstur frá Reykjavík!



Mikil eftirspurn hefur verið hjá Icelandair eftir hópaferðum til Barcelona en því miður er eingöngu flogið þangað einu sinni í viku.

## London og Kaupmannahöfn alltaf vinsælastar

Árshátíðarferðir eru ætíð vinsælastar hjá hópadeild Icelandair en eins og á öðrum sviðum utanlandsferða hefur hvataferðum fyrirtækja einnig fjölgað.

„Langflestir hóparnir eru að fljúga á okkar áfangastaði og þar eru London og Kaupmannahöfn mjög vinsælar. Töluvert er einnig spurt um Barcelona en því miður er einungis flogið þangað einu sinni í viku. Einnig eru nýlegir áfangastaðir á borð við Manchester, Berlín og San Francisco vinsælir meðal hópa,“ útskýrir Aðalheiður Halldórsdóttir, forstöðumaður hópadeildar Icelandair. Hún segir jafnframt að hópadeildin sjái ekki eingöngu um að skipuleggja og bóka flug fyrir hópa heldur einnig margt annað tengt sjálfri ferðinni, allt frá hót-

elum og rútum upp í skoðanaferðir og veislukvöldverði.

Aðalheiður segir að ferðir hjá starfsmannahópum á ýmsa viðburði erlendis, svo sem tónleika, sýningar, íþróttaviðurði og annað slíkt séu vel til þess fallnir til þess að hrista saman hópinn og bæta mórallinn. „Það hefur verið mikil aukning í þessum ferðum eins og öllum öðrum ferðum. Mér finnst eins og allir séu að fara til útlanda einu sinni í mánuði og flestir eru að fljúga meira en við starfsfólkið hjá flugfélaginu,“ segir Aðalheiður með bros á vör að lokum.



Í góðu veðri eru miklar líkur á því að rekast á þessar tignarlegu skepnur.

## Siglt um sundin blá

Vinsældir hvalaskoðunarferða eru töluverðar meðal ferðamanna hér á landi. Hvalaskoðunarfyrirtækið Elding er eitt þeirra sem sérhæfa sig í siglingum um sundin blá.

Hjá Eldingu eru margs konar afþreyingarmöguleikar í boði. Samkvæmt upplýsingum frá fyrirtækinu eru vinsælustu ferðir fyrirtækisins hvalaskoðunarferðir og sjóstangveiðiferðir þar sem siglt er út frá Reykjavíkurhöfn. Fyrirtækið er með tvo báta á sínum snærum og komast allt að 145 manns í stærri bátinn, sem búinn er eldhúsi og vinnveitingastað.

Vinsælustu ferðir Eldingar taka um það bil þrjá til fjóra klukkutíma. Þá er siglt út á Faxaflóa og ýmist farið á í sjóstangveiði eða siglt á hvalaslóðir þar sem allar líkur eru á því að rekast á hval ef vel viðrar. Í sjóstangveiðiferðunum er aflinn svo flakaður og grillaður um borð á meðan gestir gæða sér á veitingum á barnum um borð.

Að sögn starfsmanna fyrirtækisins eru það gjarnan stærri vinnu-



Elding hvalaskoðun er við Reykjavíkurhöfn.

staðir sem koma í hvalaskoðun og sjóstangveiði en þó eru minni fyrirtæki alltaf velkomin. „Við bjóðum hópum upp á að njóta matar og drykkja um borð á meðan þeir sigla um hafíð bláa.“



# Fullkominn svefn

Árið 1852 hóf fjölskylda í litlum sænskum bæ, Köping, að handgera rúm. Fimm kynslóðum síðar eru þau enn að búa til rúm sem af mörgum eru talin vera þau bestu í heimi og hvergi er slegið af kröfunum um þægindi. Hästens rúmin eru einu handgerðu rúmin í heiminum sem eru eingöngu unnin úr náttúrulegum efnum. Það er hvorki einfalt né ódýrt, en árangurinn er óviðjafnanleg þægindi. Ullin heldur á þér hita þegar kalt er en heldur hita frá þér þegar heitt er. Hrosshárin loftræsta raka úr dýnunni. Hörinn kemur í veg fyrir stöðurafmagn. Bómullin gefur rúminu mykt. Viðarumgjörðin er úr furu sem vex hægt norðan við heimskautsbaug og gerir rúmið eins sterkbyggt og endingargott og hugsast getur. Syfjar þig? Komdu í verslun okkar og upplifðu hvernig svefninn í Hästens rúmi er gjöf frá náttúrunni. Við munum örugglega vekja þig fyrir lokun.



**Hästens**   
since 1852

Gæðavara byggð á 150 ára  
sænskri hefð nú fáanleg á Íslandi.

Verið velkomin.

Hästens verslunin í Reykjavík

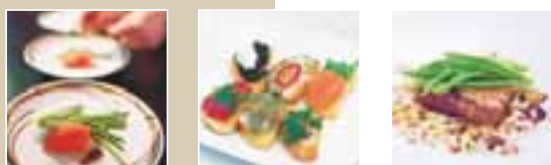
Grensásvegi 3

108 Reykjavík  
sími 581 1006

[www.hastens.com](http://www.hastens.com)



# Jólahlaðborð í Glersalnum



Öll aðstaða er eins og best gerist með góðum hljómburði og fullkomnu hljóðkerfi.

– og útsýnið verður hver einasti maður að upplifa...



Við bjóðum hópum að halda jólahlaðborð hjá okkur á tímabilinu frá 23. nóvember til 20. desember. Matreiðslumeistari er Sturla Birgis.

Kíktu á heimasíðu okkar, [glersalurinn.is](http://glersalurinn.is), eða hringdu og fáðu nánari upplýsingar í sínum 586 9006 og 564 2112.

## Einnig erum við með

Árshátíðir  
Kvöldverði  
Brúðkaup  
Fermingar  
Afmæli  
Þorrablót



# Glersalurinn



Með  
kerri  
kveðju

SALAVEGI 2  
201 KÓPAVOGI

Sími 586 9006  
GSM 862 0713

FREYJA@GLERSALURINN.IS  
GLERSALURINN.IS



Frá einni af hasarferðum Ráðstefna og funda ehf. hér á landi.

## Þörf á fimm stjörnu hótélum

Íslenska fyrirtækið Ráðstefnur og fundir ehf. hefur í áráraðir sérhæft sig í ýmiss konar ráðstefnu- og hvataferðum fyrir erlend fyrirtæki og hópa.

„Við teljum okkur hafa verið í fararbroddi í ráðstefnu- og hvataferðum síðan við byrjuðum fyrir um átján árum og höfum því djúpan grunn af reynslu,“ segir Matthías Kjartansson, framkvæmdastjóri Ráðstefna og funda ehf. Aðspurður um þá þróun sem hefur orðið á ferðum erlendra gesta hingað til lands nefnir Matthías sem dæmi að ferðir gestanna séu að stytast. „Í hvataferðunum er síðan alltaf verið að leita að einhverju nýju og þar teljum við Ísland eiga mjög góðan möguleika. Landið er forvitnilegt og fáir hafa komið hingað.“ Matthías segir að erlendu gestirnir sækist mikið eftir því að hafa eitthvað fyrir stafni og helst smá hasar. „Þá er mjög hefðbundið að fara með gestina upp á jökla og svo hafa fjór-

hjólin verið að koma svolítið sterk inn.“

Matthías er ekki í vafa um að þjónustan við erlenda ferðamenn eins og þá sem koma hingað til lands í hvataferðir hafi stóraukist og finnur hann fyrir auknu streymi hópa hingað til lands. „Við liðum hins vegar svolítið fyrir gengishækkun krónunnar en það hefur verið að jafnast aðeins núna og menn eru fegnir að þurfa ekki að borga eins mikið. Við erum samt ekki byrjaðir að auglýsa 30 prósent lægra verð,“ segir Matthías og hlær.

Eins og áður segir hefur fyrirtækið Ráðstefnur og fundir verið lengi í bransanum en hvað má betur fara að mati Matthíasar? „Miklu betri aðstöðu vantar á ýmsum stöðum, til

dæmis í kringum jöklana en þar eru aðstæður mjög frumstæðar. Samgöngubætur þurfa einnig að batna verulega en þó þannig að við getum haldið áfram að fara með ferðamenn í stórar jeppaferðir.“ Matthías nefnir einnig að þrátt fyrir að fleiri fjögurra stjörnu hótél hafi verið að rísa þá sé enn mikil þörf á alvöru fimm stjörnu hótéli. „Fólk vill fá keðjur, eitthvað sem þau geta vitnað í. Það þýðir ekkert að segja Hótel Borg. Hvað er það? Og þá þarf ég að fara í hálf-tíma útskýringu á því hvernig hótél það sé. Ef hér væru hins vegar Hilton hótél eða eitthvað álíka þá vita menn nákvæmlega að hverju þeir ganga,“ segir Matthías og telur hann að það sé ekki spurning að hér sé markaður fyrir slík keðjuhótel. - sha



Eldborg er ráðstefnusalur í aðeins fimm mínútna fjarlægð frá Bláa lóninu.

## Slakandi fundarhöld

Bláa lónið hefur á undanförunum árum verið vinsæll staður fyrir fundarhöld, ráðstefnur og annað slíkt enda aðstæður á svæðinu allar til fyrirmyndar.

„Bláa lónið er vinsæll staður fyrir ráðstefnur og hvatahópa að öllum stærðum og gerðum,“ svarar Heiður Gunnarsdóttir, sölustjóri Bláa lónsins, spurð hverjir séu helst að leita til lónsins bláa. Í Bláa lóninu er fundarherbergi en í fimm mínútna fjarlægð frá lóninu er stærri og betri aðstaða fyrir stóra jafnt sem minni hópa. „Í Eldborg eru tveir salir sem fella má saman í einn sal og tekur rúmlega 200 gesti í sæti og 400 standandi. Þar er einnig vel útbúið stjórnarherbergi fyrir fjórtán gesti,“ útskýrir Heiður og bætir jafnframt við að salirnir séu skemmtilega

hannaðir og veita gestum útsýni yfir náttúrulegt umhverfið.

Bláa lónið er þó einstakt fyrir þær sakir en nær enginn staður í heiminum er eins vel skipaður til þess að slaka á. „Hér er alltaf hægt að eiga góðan dag, slaka á í einbaði og sauna og einnig er boðið upp á nudd sem fram fer ofan í lóninu þar sem tveir geta verið í nuddi samtímis. Svo má ekki gleyma Blue Lagoon kokkteilnum sem er borinn fram í lóninu og er afar vinsæll meðal hópa,“ segir Heiður glöð í bragði.

Veitingastaðurinn í Bláa lóninu býður auk þess upp á marga

skemmtilega möguleika sem henta bæði stærri sem smærri hópum. „Fyrirtæki koma gjarnan með sér-óskir varðandi hópana en vinsælt er til dæmis að fá merki fyrirtækisins grafið í ís og ef til vill að skreyta salina á einhvern hátt.“ Heiður bendir einnig á að á næsta ári verður nýr og glæsilegur veitingastaður tekinn í notkun sem mun rúma 250 gesti. Auk þess mun búning- og baðaðstaða breytast til muna og í boði verða einkaklefar með sér innilóni, sem er tilvalinn kostur fyrir smærri hópa sem vilja slaka vel á eftir fundinn.



# ÁTTU VON Á 975 GESTUM?

## VIÐ GERUM ÞIG AÐ GÓÐUM GESTGJAFNA

Iceland Travel hefur víðtæka reynslu af skipulagningu á öllu því sem viðkemur ráðstefnu-, sýninga- og fundahaldi. Láttu það vera okkar verkefni að sjá um skipulagið, hvort sem þú átt von á 10 gestum eða 1000. Við bókuð fundarstað og gistingu, höfum yfir nægu starfsfólki að ráða, skipuleggjum skoðunarferðir og pöntum veitingar. **Við hlökkum til að starfa með þér.**



**Iceland Travel**  
RÁÐSTEFNUR



# Ferðir á fjórhjóli stórskemmtilegar

Við Geysi í Haukadál er staðsett ferðaþjónustan Kjóa-staðir II sem sérhæfir sig í fjórhjólaferðum en markaður fyrir ferðum á slíkum farartækjum fer ört vaxandi.

Á Kjóastöðum II hefur verið starfrækt ferðaþjónusta undir formerkjunum ATV tours. Sigurður Sigurðsson, sem er umsjónarmaður ATV tours, segir að í fyrstu hafi ekki margir haft trú á því að fjórhjólaferðir gætu gengið. Núna, fjórum árum seinna, hefur Sigurður ferðast með alls ellefu þúsund manns. Sigurður telur að í dag séu um 90 prósent viðskiptavina sinna erlendir fyrirtækjahópar og fara langflestir um klukkutíma langar ferðir í skóginum upp á Jökulsdalsheiði. Í byrjun voru það hins vegar mest megnis Íslendingar sem komu í ferðir að Kjóastöðum þar sem þeir léku sér í hálfgerðri Go-kart keppni en Sigurður segist nú blessunarlega vera laus við það.

Vegna mikils snjóleysis undanfarin ár segir Sigurður að fjórhjolin gætu vel orðið vinsælli en

vélsleðarnir. „Fordómar hafa ríkt í garð fjórhjóla en þeir hafa þó verið að minnka og núna er annar hver bóndi kominn á svona hjól. Fjórhjól skemma heldur ekki neitt miðað við til dæmis mótorkrosshjól. Menn vita að hjólin eru á breiðum dekkjum og eru létt tæki þannig að þau fljóta vel yfir. Það mætti hins vegar setja skýrari reglur varðandi fjórhjolin.“

En hvað finnst erlendu ferðamönnum um fjórhjólaferðirnar? „Norðurlandþjóðirnar sækja mikið í þetta þar sem mjög strangar reglur gilda í þessum löndum um fjórhjól. Upplifunin er því mikil fyrir þá. Stórborgarfólkið sem kemur hingað og hefur aldrei séð jökul eða alvöru fjöll fær líka helling upp úr því að fara hér aðeins upp á heiði og sér þá jafnvel jökulinn, Hekluna og Bláfellið.“ svarar Sigurður glaður í bragði. - sha



Fjórhjól eru afar einföld farartæki sem auðvelt er að stjórna en fá jafnframt adrenalíníð til að streyma. MYND/ATV TOURS

## Ráðleggingar

Öll þekking hefst á spurningu.

Yfirleitt er gefinn tími til fyrirspurnar eftir fyrirlestra á ráðstefnun. Ef það er eitthvað sem þú átt erfitt með að skilja skaltu ekki hika við að spyrja, og ekki örventa þótt þú hafir ekki skilið allt. Skrifðu hjá þér spurningar meðan á fyrirlestri-num stendur, svo þú gleymir þeim ekki að honum loknum. Engu skiptir þó að allir í kringum þig virðast hafa náð innihaldinu, og ekki hafa áhyggjur af því að spurningar þínar séu kjánalegar. Öll þekking hefst á spurningu og því er það mikilvægt fyrir þig að spyrja. Ef málið vekur sérstakan áhuga þinn skaltu spyrjast fyrir um lesefni eða annað efni sem þú gætir nýtt þér til að skilja málið enn betur.



Myndir frá vélsleðaferð Gestamóttökunnar.

## Eitt fyrsta kvennafyrirtækið

Ráðstefnuþjónustan Gestamóttakan fagnaði nýverið tíu ára afmæli sínu. Fréttablaðið ræddi við Ingu Sólnes um starfsemi fyrirtækisins.

„Við höfum ávallt sérhæft okkur í því að skipuleggja ráðstefnur, fundi og hvataferðir fyrir Íslendinga og erlenda gesti frá a til ö,“ segir Inga. „Stærsti hlutinn af okkar starfsemi er ráðstefnur. Við skipuleggjum allt saman, setjum saman dagskrá sem oftast saman stendur af hópefli, fundarhöldum og einhvers konar afþreyingu. Við skipuleggjum allt sem fólk vill gera, hvort sem það eru jeppaferðir upp á jökul eða einfaldir hópeflisleikir.“

Inga segir Gestamóttökuna eitt af fyrstu fyrirtækjunum á þessu sviði sem er eingöngu skipað konum. „Það hafa alltaf verið konur að vinna í þessum ferðaþjónustugeira en þær eru sjaldan eigendur eða rekstraraðilar slíkra fyrirtækja.“

Að mati Ingu hefur helsta breytingin í geiranum verið sú að fjölbreytnin hefur aukist stöðugt með hverju ári. „Fjölbreytnin hefur aukist mikið á sviði afþreyingar, fólk vill vera virkir þátttakendur í ferðum með því að gera eitthvað sérstakt, svo sem að fara á hestbak en ekki sitja bara í rútu og láta segja sér hvað umhverfið í kringum sig sé fallegt og spennandi.“

Jeppaferðir, hestaferðir, hópeflisleikir og ratleikir eru mjög vinsælir hjá Gestamóttökunni. „Við höfum til dæmis farið með hópa inn í Þórsörk á jeppum þar sem þeir fá að fara yfir ármar og djöflast aðeins á jeppum um leið. Svo þegar inn í Þórsörk er komið biða þeirra hópeflisleikir sem þau þurfa að vinna í sameiningu.“

Inga segir framtíðina fela í skauti



Hákarl og brennivín að lokinni vélsleðaferð er einstök upplifun. MYND/GESTAMÓTTAKAN

sér auknar kröfur um gæði og þjónustu. „Ég tel einnig að sérhæfing þeirra aðila sem reka slík fyrirtæki muni aukast mikið í framtíðinni.“



Veislusalur - fundir - ráðstefnur

**RÚGBRAUÐSGERÐIN**

Veislusalurinn Rúgbrauðsgerðin ehf  
Borgartúni 6 • 105 Reykjavík • Sími 517-6545  
www.rugbraudsgerdin.is

# Salurinn hentar fyrir alls konar veislur

brúðkaup • fermingar • skírnir • erfidrykkjur • afmæli • árshátíðir • þorablót • jólahlaðborð



Sjóðheitur og öðruvísi matsölustaður

# NING'S WOK BAR

HAGKAUP KRINGLUNNI  
SMÁRALIND



ÞÚ BORDAR  
Á STAÐNUM EÐA  
TEKUR MEÐ HEIM

Þú velur, við  
„wokkum“

Á Wok Bar Nings gefst viðskiptavininum kostur á að velja sjálfir samsetningu kjöts/fisks, grænmetis og sósu sem matreiðslumeistari síðan snöggeldar á Wok pönnu. Einnig eru í boði tilbúna samsetningar á vinsælum réttum ásamt köldum réttum og heilsuréttum.



# NING'S

SMÁRALIND • HAGKAUP KRINGLUNNI

taktu með heim eða borðaðu á staðnum



## Vertu góður liðsmaður

Hópurinn er aldrei sterkari en veikasti liðsmaðurinn.

Góður andi og sterk liðsheild skiptir sköpum ef fyrirtæki á að ná árangri. Góður starfsmaður gerir sér grein fyrir þessu og leggur sitt af mörkum. Hér eru nokkur atriði sem gera þig að góðum liðsmanni:

### 1 Sýndu ábyrgð.

Taktu ábyrgð, þegar tækifæri gefst, á einhverju sem er utan þins verkahringis. Sýndu að þú sért viljugur/ur til að leggja þitt af mörkum og læra meira. Ef verkefni klúðrast sem féll þér í skaut, taktu ábyrgðina í stað þess að kenna öðrum um.

### 2 Leiðbeindu.

Ef þú ert góður/ur í einhverju, skaltu kenna það öðrum. Þekking eykst með því að dreifa henni. Þetta geturðu gert með því að taka vel á móti nýjum starfsmanni og kenna honum tókin. Ef þú ert hjálplegur/ur, eru aðrir líklegir til að hjálpa þér.

### 3 Hafðu opinn huga.

Þú skalt hvetja til umræðna og gagnrýnnar hugsunar. Aldrei gera lítið úr eða gera grín að hugmyndum annarra. Taktu alla í hópnum alvarlega, og aldrei gera þér hugmyndir fyrirfram um vankunnáttu eða þekkingu annarra. Varastu að veita of harða gagnrýni því þá er líklegt að það dragi úr fólki með að koma með nýjar hugmyndir. Það sem mestu skiptir þó, er að kunna að taka gagnrýni. Vertu opinn fyrir gagnrýni á störf þín og hugmyndir og aldrei svara gagnrýni með afsökum.

### 4 Vertu rausnarleg/ur.

Hrósaðu fólki þegar það á það skilið. Og ekki taka heiðurinn af starfi annarra. Lærðu af mistök-

um annarra, því það er mikilvægt fyrir heildina að sömu mistök-in séu ekki endurtekin. Sýndu samstöðu, og hjálpaðu til svo að fólk komist heim fyrr þegar eitthvað kemur upp á, veikindi heima fyrir eða jafnvel þegar það heldur afmælisveislu.

### 5 Sýndu gott fordæmi.

Þú getur kvartað og vælt yfir því sem betur mætti fara, en ættir frekar að gera eitthvað til að bæta



ástandið. Ekki biða eftir að aðrir geri hlutina, heldur sýndu gott fordæmi og taktu af skarið. Ekki losa þig undan leiðindavinnu og koma henni yfir á aðra.

### 6 Myndaðu tengsl.

Auðvelt er að fylgja öllu þessum atriðum hér að ofan þegar þú myndar góð tengsl við samstarfsfólk þitt. Við eyðum átta til tíu tímum á dag í vinnunni með samstarfsfólki okkar og því eðlilegt að vinasambönd myndist. Hins vegar kemur það manni oft á óvart hversu lítið maður veit um samstarfsfélaga sína í raun og veru. Við vitum oft ekki hvenær þeir eiga afmæli, hvað börnin þeirra heita eða hvort þeir eiga börn. Leggðu þig fram við að kynnst fólki og vertu vinalæg/ur. Aldrei móðga samstarfsmann þinn eða baktala hann og slúðra um hann. Hámarksárangur næst aðeins ef allir spila með, og því er mikilvægt að allir séu vinir.



Mikið er um að fyrirtæki sendi starfsfólk sitt utan í hvataferðir. London er ein vinsælasta borgin sem Íslendingar sækja heim.

## Hentar bæði saumaklúbbum og stórfyrirtækjum

Hópadeild Iceland Express auðveldar hópum skipulag á ferðum erlendis og sér um að bóka allt frá flugi upp í miða á tónleika.

Hjá Iceland Express er starfandi sérstök hópadeild, sem sér um skipulagningu og útbýr tilboð til hópa sem eru á leið til útlanda. Þar er bæði fyrirtækjum og einkahópum sinnt, og þó að erindi hópanna séu misjöfn, er kappkostað við mæta þörfum allra. Viðskiptaferðir eru orðnar daglegur þáttur í starfi fyrirtækjanna og mikið er um að fyrirtækin sendi starfsfólk sitt út í hvataferðir, á árhátíðir og fleira.

„Við sjáum um að bóka flug, hótél og akstur til og frá hóteli, auk

þess sem við útvegum sali, rútur, skipuleggjum spennandi skoðunarferðir og bókum miða á tónleika,“ segir Auður Gísladóttir, yfirmaður hópadeildar Iceland Express.

Í vetur verða áfangastaðir Iceland Express fimm: London, Kaupmannahöfn, Berlín, Frankfurt Hahn og Alicante. Í lok desember mun svo flug hefjast aftur til Friedrichshafen og auk þess sem flogið verður frá Akureyri til London, frá og með deginum í dag til 29. október, en þá verður flogið frá Akureyri til Kaup-

mannahafar til 3. desember.

„London og Köben eru alltaf vinsælustu áfangastaðirnir fyrir árhátíðir og hvataferðir, þó að auðvitað fljúgi hópar á alla okkar áfangastaði,“ segir Auður og bætir við að stundum séu hóparnir svo stórir að þeir fylli heila flugvél. „Við skilgreinum hópa sem 10 eða fleiri sem eru saman á ferðalagi,“ segir Auður. Hún segir að best sé að leita tilboða hjá félaginu með góðum fyrirfara, til þess að fá hagstæðustu fargjöldin.



### Fosshótel Húsavík \*\*\*

- Mikið endurnýjað hótél
- Ný og glæsileg herbergi
- Hvalapema & Moby Dick Pub
  - Þráðlaust Internet
  - Fjölbreytt afþreying
  - 90 km frá Akureyri



### Fosshótel Reykholt \*\*\*

- Menningartengt þema - Norræn goðafræði, íslenskar bókmenntir & klassísk tónlist
- Heilsusetur & heitir pottar
  - Þráðlaust Internet
  - 100 km frá Reykjavík

## FOSSHÓTEL

Vinalægri um allt land

Veldu Fosshótel fyrir:

- Ráðstefnur
- Stóra sem smáa fundi
- Árhátíðir
- Hópefli
- Sauma- og veiðiklúbba
- Óvissuferðir og margt, margt fleira

Önnur heilsárs Fosshótel eru:  
Fosshótel Lind, Reykjavík  
Fosshótel Baron, Reykjavík  
Fosshótel Valaskjál, Egilsstöðum



www.fosshotel.is



### Fosshótel Nesbúð

- Frábærar gönguleiðir
- Heitir pottar
- Stórbotið umhverfi
- Þráðlaust Internet
- Hópefli og ævintýri
- 25 km frá Reykjavík



Nánari upplýsingar og bókanir:

Sími: 562 4000

Fax: 562 4001

Netfang: [vala@fosshotel.is](mailto:vala@fosshotel.is)



# Ferðir til þess að létta lund og fagna

Hjá Íshestum í Hafnarfirði er boðið upp á skemmtilega afþreyingu og góða aðstöðu.

Íshestar hafa sérhæft sig í ferðum fyrir bæði innlend og erlend fyrirtæki og segir Bryndís Einaradóttir, framkvæmdastjóri Íshesta, að kúrekaveislan sé alltaf vinsælust. „Þá er farið á hestbak eða í gönguferð, svo í skeifukastkeppni, línudans og loks er kúrekamatúr. Í raun eru samt einu takmörkin hjá okkur bundin við ímyndunarflið.“

Spurð af hvaða tilefni fyrirtæki séu helst að leita til Íshesta segir Bryndís að þau séu margvisleg. „Til dæmis þegar fyrirtæki eru að fara í gegnum breytingarferli og einnig eru svona hvataferðir notaðar sem

umbun þegar ákveðin sölumarkmið hafa náðst eða annað álíka, til þess að létta lund og fagna. Einnig eru mörg fyrirtæki sem nota okkur mjög mikið fyrir fundarhald, þar sem fyrirtækin vilja fá að komast aðeins út úr hinu daglega amstri.“

Vinsælastu leiðirnar eru að sögn Bryndísar þær sem liggja við og kringum Hafnarfjörðinn. „Hér eru rosalega skemmtilegar leiðir í átt að Kaldárseli og svo er Hvalseyrarvatn algjör perla.“ Vinsælastu árstíðirnar fyrir slíkar hvataferðir eru að sögn Bryndísar haust og vor. „Þá er einmitt besta tækifærið til þess að þjappa hópnum saman.

Þetta tengist samt vissulega árstíðunum og því sem fyrirtækin eru að gera þá og þegar.“

Bryndís er heldur ekki í vafa um að hvataferðir innan fyrirtækja fari ört vaxandi. „Við erum alltaf að finna meira og meira fyrir því að íslensk fyrirtæki eru almennt að breytast og átta sig á hversu mikil auðlind starfsfólkið er,“ segir Bryndís að lokum.

- sha

Gleði og gaman í einni af ferðum Íshesta.

MYND/SIGURDUR JÓKULL



## Hvernig á að haga sér í vinnupartíinu

Mikilvægt er að sýna sínar bestu hliðar og missa sig ekki í drykkju.

Hvataferðir enda oft á góðum kvöldverði þar sem áfengi er haft um hönd. Mikilvægt er að hafa það í huga að maður er að skemmta sér með vinnufélögunum, og því á maður að haga sér vel. Varastu að drekka of mikið, því þú gætir sagt eða gert eitthvað sem þú sérð eftir. Fljótt flýgur fiskisagan og næsta dag vita flestir í vinnunni um afgang þín. Klæddu þig á viðeigandi máta og ekki vera í of ögrandi fatnaði. Gerðu þér far um að spjalla við sem flesta, ekki bara þá sem þú talar við á hverjum degi í vinnunni. Tilgangurinn með kvöldinu er að þjappa hópnum saman og fá fólk til að kynnast betur. Spjallaðu við fólk sem þú færð nánast aldrei tækifæri til að spjalla við.

Ekki daðra. Saklaust daður getur komið í bakið á þér í vinnunni næsta dag. Það er óviðeigandi á vinnuskemmtun.

Ferðir sem þessar eru kjörmar til að sýna þínar bestu hliðar. Sýndu að þú getir verið glaðlynd og skemmtilega manneskja og átt í vitrænum og skemmtilegum samræðum við fólk. Hafðu vit á því að fara ekki of seint heim, og sýndu með því að þú sért manneskja sem berð ábyrgð á sjálfri þér.



Góð hugmynd

– til að endurnýja lífsorkuna



## Ekkert blað?

Fyrst þú ert að lesa þetta þá hefurðu fengið Fréttablaðið. En til vonar og vara skaltu klippa þetta símanúmer út og hringja í það ef Fréttablaðið kemur einhverntímann ekki.

550 5600



FRÉTTABLAÐIÐ

- mest lesið

Frjó hugsun nærast best með góðri slökun í kraftmiklu umhverfi. Kynntu þér frábæra aðstöðu fyrir fundi og ráðstefnur í nærandi andrúmslofti Bláa lónsins.

Nánari upplýsingar í síma 420 8806 og á radstefnur@bluelagoon.is

BLUE LAGOON  
ICELAND

www.bluelagoon.is







## Heilbrigð sál

BORGHILDUR SVERRISDÓTTIR  
EINKAÞJÁLFARI OG B.A. Í SÁLFRÆÐI



### Hreyfing er til alls fyrst

Þið hafið líklega flest tekið eftir því hvað hreyfing og mataræði eru samtengdir þættir. Þegar maður hreyfir sig lítið sem ekkert spáir maður minna í hvað maður lætur ofan í sig. „Gleymir“ sér jafnvel og veit ekki af fyrr en maður er farinn að klára kexpakkann eftir kvöldmatinn, sækja ógurlega í sætindi eða er farinn að borða skyndibita annan hvern dag. Og líða eftir því... Það er líkt og matarlöngunin verði önnur og/eða meiri þegar við hreyfum okkur lítið sem ekkert.

#### Dregur úr sykurlöngun

Þegar hreyfingunni er svo kippt inn í daglega rútinu virðist sem hollara mataræði komi sjálfkrafa. Eins og líkaminn kalli á næringarríkari fæðu vegna þess að líkaminn er farinn að vinna. Þið kannist líklega flest við þetta! Þess vegna segi ég að hreyfing sé til alls fyrst. Hún getur hjálpað til við að draga úr sykurlöngun og okkur fer að langa meira í næringarríka fæðu heldur en futuríkan skyndibita. Þetta vindur svo upp á sig og vegna þessarar einstöku tilfinningar sem fylgir reglulegri hreyfingu og næringarríku fæði fer maður að huga að hollari lífsvenjum almennt. Þetta gerist kannski ekki á einum degi, en góðir hlutir gerast hægt.

#### Við erum hönnuð til hreyfingar

Líkaminn er hannaður til hreyfingar og nýtingar á orku og ef orkan er kraftlaus og endingarstutt hlýtur líkaminn að verða eftir því. Þetta er auðvitað bara „common sense“, er það ekki? Kannski hálf hallærislegt að vera eitthvað að nefna þetta...

eða hvað? Ef þú nennir ekki að spá í þetta þýðir heldur ekkert að vera að kvarta undan þreytu og sljóleika ef morgunmatúrinn er kókópöfss, hádegismaturinn er kókópöfss, kvöldmatúrinn ódýr skyndibiti og þú situr fyrir framman tölvuna allan daginn. Gerðu það fyrir sjálfan þig, kæri lesandi að hugleiða þetta í fimm mínútur og þá er markmiði mínu náð. Finndu þér svo skemmtilega hreyfingu, eins og fjallgöngur, línuskauta, eróbíkk, útskókk, kvöldgöngur í góða veðrinu og nýttu þá orku sem þú hefur í dag, því án hreyfingar gætir þú ekki haft hana á morgun!

Hér er svo uppskrift að góðum heilsuskonsum. Verði ykkur að góðu!

- 1 bolli bókhveiti (einnig hægt að nota haframjöl)
- 1 bolli heilhvæiti
- 1 egg
- 1 msk. vínsteinslyftiduft (eða venjulegt lyftiduft)
- 2 bollar vatn
- ½ bolli ósætt eplamauk
- 1 tsk. vanilludropar (má sleppa)

Hrærið bókhveiti, heilhvæiti, egg og lyftidufti vel saman. Bætið svo vatni, eplamauki og vanilludropum saman við og hrærið vel. Deigið á að vera frekar þykkt líkt og lummudeig. Steikið á pönnukökupönnu og snúið við þegar botninn er farinn að brúnast.

Bestar heitar t.d. með léttu viðbiti og osti eða smá hlýnsýrópi (e. maple syrup).

Kær kveðja, Borghildur



Meindýraeitur í fæðu vekur óhug.

### Meindýraeitur í þriðjungi fæðu

NÝ RANNSÓKN Í BRETLANDI LEIÐIR Í LJÓS AÐ LEIFAR AF PLÁGUEYÐI FARA ÚTYFIR LEYFLEG MÖRK Í ÁKVÆÐNUM FÆÐUTEGUNDUM.

Í ljós hefur komið að næri þriðjungur breskrar fæðu og drykkjarfanga inniheldur leifar af meindýraeitrí. Í 1,7% tilvika fór magnið út fyrir leyfileg mörk, sem er þriðjungi meira en á síðasta ári þegar sambærileg rannsókn var framkvæmd. Aukningin er rakin til þess að meira af framandi mat var nú tekin til skoðunar. Rannsókn gerð á skólamáltíðum barna leiddi svipaðar niðurstöður í ljós. 132 sýnishorna af 166 innihéldu leifar af meindýraeitrí undir leyfilegum mörkum.

Af þeim fæðutegundum sem skoðaðar voru í heildarrannsókninni má nefna ávexti, grænmeti, kjöt, morgunkorn, te, ávaxtasafa og barnamat. Engar leifar fundust í kjúklingakjöti, eggjum, barnamat, mjólk eða gulrófum. Skiptar skoðanir eru um hvort þessar niðurstöður séu ástæður til að óttast eða ekki. Sjá nánar á [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)



Tengsl foreldra og barna verða seint ofmetin. NORDICPHOTOS/GETTYIMAGES

### Tengslaröskun

HALDIN VERÐUR RÁÐSTEFNA UM TENGLARÖSKUN FÖSTUDAGINN 29. SEPTEMBER NÆSTKOMANDI. RÁÐSTEFNAN ER Á VEGUM FOR-ELDRAFÉLAGS ÆTTLEIDDRA BARNNA.

Tengslaröskun getur myndast þegar samband ungbarns við þann sem annast það raskast eða rofnar. Efni námsstefunnar verður að miklu leyti helgað því til hvaða fyrirbyggjandi aðgerða kjörforeldrar eiga að grípa um leið og ættleiðing á sér stað, til að forðast að tengslaröskun geti þróast yfir í ástand sem þarf viðameiri meðferðar við. Efni hennar ætti því að höfða jafnt til nýbakaðra kjörforeldra og þeirra sem eru að bíða eftir að ættleiða.

Námsstefnan fer fram í Bratta, sal Kennaraháskóla Íslands og stendur frá kl. 9:00 - 16:00. Fyrirlesarar á námsstefnunni verða dr. Ronald Federici tauga- og proskasálfræðingur og meðferðarsérfræðingarnir Nadya Molina M.Ed. og Krystyna Biena M.A. Nánari upplýsingar er að finna á [www.aettleiding.is](http://www.aettleiding.is) - tg



Lifurígræðsla fyrir virka alkóhólísta þykir á siðferðilega gráu svæði. NORDICPHOTOS/GETTYIMAGES

## Er skorpulifur auðlæknanleg?

Læknar telja að hægt sé að lækna skorpulifur með ódýru og auðfáanlegu lyfi, súlfúrsalasiní. Frá þessu er greint á vef BBC.

Þegar lifrin skaddast verður til örvefur í sárinu. Í heilbrigðri lifur hverfur þessi vefur og í staðinn kemur nýr starfhæfur lifrарvefur. Í skorpulifur gerist það ekki. Örvefurinn hverfur ekki heldur breiðist út og smám saman minnkar virkni lifrarinnar þar til hún verður óstarfhæf. Hingað til hafa læknar talið að þetta ferli sé óafturkræft, sem sagt að glataður lifrарvefur endurnýist ekki hjá skorpulifrarsjúklingum, en nú hefur annað komið á daginn.

Lyfið sem um ræðir kallast súlfúrsalasin og er notað gegn gigt og iðrabólgu. Lyfið er bæði ódýrt

og auðvelt í framleiðslu. Lyfið hindrar seitingu prótína sem halda lífi í örvefnum þannig að hann hverfur með tíð og tíma. Í staðinn kemur heilbrigður vefur rétt eins og í heilbrigðri lifur.

Skorpulifur er lífsstílstengdur sjúkdómur og eru offitusjúklingar og áfengissjúklingar í áhættuhópi, ásamt fleirum. Lyfið gæti gagnast þessum hópum sérstaklega en hingað til hefur það þótt á gráu svæði siðferðilega að gefa alkóhólístum nýja lifur með ígræðslu. Lyfið gæti leyst þessa siðferðisklemmu því með lyfi sem kostar innan við 1.500 krónur á viku er hægt að bjarga, eða í versta falli halda við, lifur þeirra.

Prófanir eru skammt á veg komnar en áætlað er að prófa virkni lyfsins innan tíðar á virkum alkóhólístum. Læknar vara við of mikilli bjartsýni og benda á að prófanir séu en á frumstigi. - tg

### bætiefnið }

#### Alfaalfa

ÞVAGRÆSILYF NÁTTÚRUNNAR

Alfaalfa er jurt af belgjurætt. Laufin innihalda átta ómissandi ensím. Í því er að finna A-vítamín, D-vítamín og K-vítamín. Alfaalfa er einnig góð uppspreta prótíns, fitu, steinefna, beta-karótíns, B1, B2, C,D og E-vítamína.

Alfaalfa er nærandi og styrkjandi og bætir matarlyst. Það er notað við þróttleysi og handa afturbatsjúklingum. Jurtin er góð fyrir fólk sem þjáist af blóðleysi.

Alfaalfa er talið gagnast í meðhöndlun ofnæmis og í meðferð á liðagigt. Ennfremur gæti það unnið gegn magaþægindum og vindverkjum og aukið matarlyst.

Heimild: Ný og betri bætiefnabíbli

## Jurtakennsla í Jurtaapótekinu

- SPA meðferðar kennsla, 2 Október.
- Smyrsla- og olíugerð, 10 október.
- Kremgerð, 17 október.

Kennarar eru Ásdis Ragna Einarsdóttir og Kolbrún Björnsdóttir. Námskeiðin eru frá kl. 19-22.

JURTA APOTEK  
KOLBRÚN GRASALÆKNIR

Laugavegi 2  
101 Reykjavík  
Sími 552 1103

## ENGLAKRÖPPAR Heilsustúdíó

### ERUM FLUTT!!

### Í Langarima 21-23 (Miðgarði)

Grennum, stinum, losum þig við appelsínuhúð, afeitrum líkamann, Fakebake brúnkumeðferð, leirvafningar, jurtavafningar og margt fleira.

4,6 og 8 vikna átak í boði!

Frábær opnunartilboð!

Þú nærð árangri hjá okkur!

Ókeypis profutími og greining.

Pantaðu tíma  
í s. 587-3750

Líka fyrir karlmenn!

[www.englakroppar.is](http://www.englakroppar.is)  
Langarima 21-23  
(Miðgarði)  
sími 587-3750



# allt hús

Alla mánudaga



# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á [visir.is](http://visir.is) ]

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA KL. 8-22

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000  
[smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL MIÐVIKUDAGS  
FIMMTUDAG OG FÖSTUDAG  
LAUGARDAG 9-17 SUNNUDAG

8-18  
8-19  
11-16

## TOPPBÍLAR



Renault Mégane Saloon. Árgerð 2003, 5 gíra, Ekinn 61 þ. km. Verð 1.470.000.

## TOPPBÍLAR



Yamaha MT01. Árgerð 2005, 5 gíra, ekið 2þkm. Verð 1.490.000.

## TOPPBÍLAR



Toyota Corolla Sol W/G. Árgerð 2005, sjálfskiptur, ekinn 32 þ. km. Verð 1.890.000

## TOPPBÍLAR



Renault Mégane Sport. Árgerð 2003, 5 gíra, ekinn 33 þ. km. Verð 1.690.000.

## TOPPBÍLAR



Toyota Land Cruiser 100 VX. Árgerð 2001, sjálfskiptur, ekinn 100 þ. km. Verð 4.420.000.

## TOPPBÍLAR



Toyota HiAce TDI 2.5. Árgerð 2003, sjálfskiptur, ekinn 61 þ. km. Verð 2.100.000.



Toyota Avensis S/D Executive. Árgerð 2005, Sjálfskiptur, ekinn 25 þ. km. Verð 3.500.000



Jaguar XJ8. Árgerð 2002, sjálfskiptur, ekinn 34 þ. km. Verð 3.490.000.



BMW X5 4.6iS. Árgerð 2004, sjálfskiptur, ekinn 65 þ. km. Verð 7.990.000.- Tilboð 6.500.000.



Toyota Yaris Sol. Árgerð 2003, 5 gíra, ekinn 47 þ. km. Verð 1.280.000.



Jeep Wrangler Sport 4.0 Árgerð 1997, 5 gíra, ekinn 116 þ. km. Verð 1.590.000.



Subaru Impreza WRX. Árgerð 2003, sjálfskiptur, ekinn 60 þ. km. Verð 2.290.000.



Jeep Grand Cherokee. Árgerð 2006, Sjálfskiptur, ekinn 0 þ. km. Verð 4700.000



MMC Pajero V-6. Árgerð 1998, Sjálfskiptur, ekinn 105 þ. km. Verð 1.150.000.



Toyota Yaris Terra. Árgerð 2005, 5 gíra, ekinn 6 þ. km. Verð 1.450.000.



Dodge Grand Caravan Sport. Árgerð 2002, sjálfskiptur, ekinn 138 þ. km. Verð 1.890.000.



Skoda Octavia Elegance Turbo. Árgerð 2004, 5 gíra, ekinn 41 þ. km. Verð 1.790.000.



Mercedes ML-270 CDI. Árgerð 2000, sjálfskiptur, ekinn 156 þ. km. Verð 2.290.000.

## TOPPBÍLAR



Lexus GS300. Árgerð 1999, Sjálfskiptur, ekinn 85 þ. km. Verð 2.200.000

## TOPPBÍLAR



BMW Z3 M Roadster. Árgerð 1997, 6 gíra, ekinn 121 þ. km. Verð 2.890.000.

## TOPPBÍLAR



Toyota Rav4. Árgerð 2004, sjálfskiptur, ekinn 36 þ. km. Verð 3.150.000.

## TOPPBÍLAR



VW Touareg V-6. Árgerð 2004, sjálfskiptur, ekinn 27 þ. km. Verð 5.290.000.

## TOPPBÍLAR



Ford Fiesta Trend. Árgerð 2005, sjálfskiptur, ekinn 8 þ. km. Verð 1.590.000.

## TOPPBÍLAR



Ford Explorer XLT. Árgerð 2002, sjálfskiptur, ekinn 56 þ. km. Verð 2.950.000.



Jeep Grand Cherokee. Árgerð 2003, sjálfskiptur, ekinn 40 þ. km. Verð 2.990.000.



Suzuki Liana. Árgerð 2004, sjálfskiptur, ekinn 20 þ. km. Verð 1.580.000.



MMC Pajero GLS V-6. Árgerð 2002, sjálfskiptur, ekinn 110 þ. km. Verð 2.900.000.



MMC Galant GLSI V-6. Árgerð 2001, sjálfskiptur, ekinn 75 þ. km. Verð 1.750.000.



Toyota Land Cruiser 120 GX. Árgerð 2005, sjálfskiptur, ekinn 16 þ. km. Verð 5.390.000.



VW Touareg V-10. Árgerð 2003, sjálfskiptur, ekinn 51 þ. km. Verð 6.290.000.



Toyota Land Cruiser 120 VX. Árgerð 2003, sjálfskiptur, ekinn 59 þ. km. Verð 4.590.000.



Hyundai Trajet. Árgerð 2005, sjálfskiptur, ekinn 43 þ. km. Verð 2.190.000.



Volvo S80. Árgerð 2001, sjálfskiptur, ekinn 103 þ. km. Verð 2.300.000.



Jeep Grand Cherokee Limited. Árgerð 2004, sjálfskiptur, ekinn 5 þ. km. Verð 4.300.000.



Toyota Land Cruiser 120 GX. Árgerð 2003, sjálfskiptur, ekinn 52 þ. km. Verð 4.200.000.



Runault Megane Scenic. Árgerð 2000, 5 gíra, Ekinn 93þkm. Verð 890.000.



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
[www.kia.is](http://www.kia.is)



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
[www.kia.is](http://www.kia.is)



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
[www.kia.is](http://www.kia.is)



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
[www.kia.is](http://www.kia.is)



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
[www.kia.is](http://www.kia.is)



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
[www.kia.is](http://www.kia.is)



## SMÁAUGLÝSINGAR



Toyota Avensis Terra. AV-276, árgerð 1997, sjálfskiptur, ekinn 150 þ.km. Verð 620.000 Tilboð 550.000.



VW Polo CL. EL-084, árgerð 1998, 5 gíra, ekinn 95þkm. Verð 380.000. Tilboð 290.000.



Daewoo Lanos S. MD-236, 5 gíra, árgerð 1999, ekinn 78 þ. km. Verð 400.000. Tilboð 290.000.



Suzuki Baleno GLXI W/G. OO-423, árgerð 1997, 5 gíra, ekinn 101 þ.km. Verð 450.000 Tilboð 330.000.



Kia Shuma. TG-920, 5 gíra, árgerð 2000, ekinn 145 þ.km. Verð 290.000. Tilboð 190.000.



Toyota Corolla. VJ-905. Sjálfskiptur, árgerð 1995, ekinn 183þ.km. Verð 250.000.- Tilboð 190.000.



Toyota Carina E XLI. AV-370, árgerð 1996, 5 gíra, ekinn 164 þ.km. Verð 450.000 Tilboð 390.000.



Mazda B-2000. IY-892, árgerð 1997, 5 gíra, ekinn 110þkm. Verð 690.000. Tilboð 600.000.



Toyota Corolla XLI MF-411, árgerð 1997, 5 gíra, ekinn 175þkm. Verð 390.000. Tilboð 300.000.



VW Polo. PS-956, 5 gíra, árgerð 1996, ekinn 122 þ.km. Verð 310.000. Tilboð 250.000.



Toyota Corolla S/D GL. TI-677, 5 gíra, árgerð 1996, ekinn 164 þ.km. Verð 350.000. Tilboð 250.000.



VW Polo CLI. YJ-564, árgerð 1999, 5 gíra, ekinn 76 þ.km. Verð 500.000. Tilboð 390.000.



Hyundai Accent GLS. BS-052, sjálfskiptur, árgerð 1998, ekinn 105 þ.km. Verð 350.000. Tilboð 200.000.



Ford Focus. KG-698, árgerð 1999, 5 gíra, ekinn 91þkm. Verð 700.000. Tilboð 600.000.



VW Polo. MJ-496, árgerð 1997, 5 gíra, ekinn 112 þ.km. Verð 350.000. Tilboð 300.000.



MMC Lancer. RE-319, sjálfskiptur, árgerð 1998, ekinn 108 þ.km. Verð 490.000. Tilboð 390.000.



Volvo 850 GL. TL-315, árgerð 1996, sjálfskiptur, ekinn 122 þ.km. Verð 870.000. Tilboð 690.000.



Opel Zafira A W/G. YP-747, árgerð 1999, 5 gíra, ekinn 104 þ.km. Verð 850.000. Tilboð 690.000.



VW Polo. BX-111, árgerð 1999, 5 gíra, ekinn 90 þ.km. Verð 450.000 Tilboð 390.000.



VW Golf. KP-443, árgerð 1998, 5 gíra, ekinn 128 þ.km. Verð 600.000. Tilboð 500.000.



Toyota Corolla Luna W/G. MN-053, árgerð 1999, 5 gíra, ekinn 159 þ.km. Verð 510.000 Tilboð 420.000.



VW Golf GL. RR-871, árgerð 1997, 5 gíra, ekinn 128 þ.km. Verð 350.000. Tilboð 240.000.



Renault Mégane Scenic RN. TM-388, árgerð 1998, 5 Gíra, ekinn 139 þ.km. Verð 550.000 Tilboð 500.000.



Toyota Corolla Terra. ZE-951, árgerð 2000, 5 gíra, ekinn 134 þ.km. Verð 590.000. Tilboð 450.000.



Toyota Corolla Terra W/G. DN-895, árgerð 1998, 5 gíra, ekinn 124 þ.km. Verð 550.000 Tilboð 490.000.



VW Vento GL. LU-227, árgerð 1997, 5 gíra, ekinn 97 þkm. Verð 350.000. Tilboð 290.000.



Toyota Carina E GLI. NK-009, árgerð 1996, 5 gíra, ekinn 194 þ.km. Verð 290.000 Tilboð 250.000.



Ford Escort CLX. RS-580, 5 gíra, árgerð 1997, ekinn 99 þ.km. Verð 190.000. Tilboð 120.000.



Daewoo Nubira SX W/G. UM-580, árgerð 1999, 5 gíra, ekinn 119 þ.km. Verð 390.000. Tilboð 330.000.



Peugeot 206 XR. ZP-911, árgerð 1999, 5 gíra, ekinn 112 þ.km. Verð 490.000. Tilboð 430.000.



Renault Mégane RT. EF-012, árgerð 1998, 5 gíra, ekinn 144þkm. Verð 410.000 Tilboð 300.000.



Volvo 850 GL. MD-045, árgerð 1995, sjálfskiptur, ekinn 164 þ.km. Verð 580.000 Tilboð 500.000.



VW Polo. OL-892, 5 gíra, árgerð 1997, ekinn 115 þ.km. Verð 360.000. Tilboð 260.000.



Hyundai Accent LSI. SJ-003, árgerð 1998, 5 gíra, ekinn 51þkm. Verð 390.000. Tilboð 330.000.



Nissan Micra GX. VG-884, 5 gíra, árgerð 1999, ekinn 107 þ.km. Verð 450.000. Tilboð 350.000.



Toyota Corolla Touring XLI 4WD. ZR-738, 5 gíra, árgerð 1996, ekinn 159 þ.km. Verð 350.000. Tilboð 230.000.



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
www.kia.is



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
www.kia.is



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
www.kia.is



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
www.kia.is



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
www.kia.is



BÍLALÁN

KIA Ísland ehf  
Flatahrauni 31, 220  
Hafnarfirði  
Sími: 555 6025  
Opíð frá 09-18 virka daga og  
laugardaga frá 12-16.  
www.kia.is





# BERNHARD

## NOTAÐIR BÍLAR



Toyota Rav 4 2000. árg. okt. '03.05. Ekinn 47.000 ssk. Verð 2.290.000. S. 551 7171.



Toyota Avensis Executive „New“ 2000. árg. nov. '05. Ekinn 8.000, ssk. Verð 3.380.000. S. 551 7171.



Nissan Primera Acenta 1800, árg. nóv. '06. Ekinn 5.000, ssk. Verð 2.250.000. S. 551 7171.



BMW 525 diesel Touring 2500. árg. des.'02. Ekinn 89.000, ssk. Verð 2.950.000. Tilboðsverð 2.490.000 kr. S. 551 7171.



Ford Escort CLX stw 1400. árg. jan.'98. Ekinn 109.000, 5.g. Verð 390.000. Tilboðsverð 250.000 kr. S. 551 7171.



Peugeot 406 stw 1800. árg. Feb. '03. Ekinn 96.000, 5.g. Verð 690.000. Tilboðsverð 450.000 kr. S. 551 7171.



Peugeot 407 SW HDI 2000. árg. jún. '98. Ekinn 110.000. ssk. Verð 2.490.000. Tilboðsverð 1.990.000 kr. S. 551 7171.



Peugeot 406 STW 1800. árg. jún. '98. Ekinn 108.000 5.g. Verð 690.000. Tilboðsverð 450.000 kr. S. 551 7171.



Subaru Forester 2000. árg. jún.'98. Ekinn 100.000, 5.g. Verð 880.000. Tilboðsverð 590.000 kr. S. 551 7171.



Renault Megane Berline 1600, árg. maí. '01. Ekinn 72.000, 5.g. Verð 1.220.000. Tilboðsverð 960.000 kr. S. 551 7171.



VW Golf 4motion 2000. árg. nóv. '00. Ekinn 100.000, 5.g. Verð 990.000. Tilboðsverð 650.000 kr. S. 551 7171.



Ford Focus Trend 1600. árg. mar.'01. Ekinn 95.000, 5.g. Verð 850.000 kr. S. 551 7171.



Honda Civic 1.4 Si. árg. feb.'98. Ekinn 150.000, ssk. Verð 430.000. S. 551 7171.



Honda Civic VTI 1600. árg. jún.'99. Ekinn 97.000 km, 5.g. Verð 890.000 kr. S. 551 7171.



Honda Accord Type-S 2400. árg. mar.'05. Ekinn 23.000 km, 6 g. Verð 2.590.000 kr. S. 551 7171.



Husquarna TC 450. árg. mar.'06. 5.g. Verð 590.000 kr. S. 551 7171.



Suzuki Grand Vítara LTD 2000. árg. des.'05. ekinn 12.000, ssk., 5.g. Verð 2.590.000 kr. S. 551 7171.



Suzuki RM 125 Pastarna Replica. árg. jan.'06, 5.g. Verð 590.000 kr. S. 551 7171.



Honda Accord Executive 2400. árg. mar.'04. ssk. ekinn 28.000 Verð 1.220.000 kr. Tilboð 960 þús. S. 551 7171.



Peugeot 1007 Sporty 1600. árg. okt.'05. Ekinn 10.000 ssk. Verð 1.890.000. S. 551 7171.



Hyundai Santa FE V-6 2700, árg. maí. '06. Ekinn 4.000, ssk. Verð 3.090.000. S. 551 7171.



Honda Civic LS „Nýja lagið“ 1800, árg. mars '06. Ekinn 8.000, ssk. Verð 2.150.000. S. 551 7171.



Honda Accord Executive 2400. árg. apr. '05. Ekinn 11.000 ssk. Verð 2.990.000. S. 551 7171.



Subaru Forester CS 2000, árg. okt. '99. Ekinn 130.000, ssk. Verð 910.000. Tilboðsverð 650.000 kr. S. 551 7171.



Dodge Caravan 3300. árg. Jan.'98. Ekinn 134.000 ssk. Verð 890.000. Tilboðsverð 490.000 kr. S. 551 7171.



Honda Crv Advance 2000. árg. Feb. '03. Ekinn 70.000 ssk. Verð 2.250.000. Tilboðsverð 1.990.000 kr. S. 551 7171.



Peugeot 307 SW 2000. árg. mars.'05. Ekinn 17000 þ. km., ssk. Verð 2.090.000. S. 551 7171.



Honda Accord Comfort 2000. árg. jún.'05. Ekinn 33.000, ssk. Verð 2.090.000. S. 551 7171.



Renault Megan II Saloon 1600, árg. ágú. '05. Ekinn 19.000, ssk. Verð 1.990.000. Tilboðsverð 1.790.000 kr. S. 551 7171.



Honda Crv Advance 2000. árg. apr.'02. Ekinn 109.000, ssk. Verð 1.590.000. S. 551 7171.



Honda Cr 250 R. árg. jún.'06. Ekinn 5 klt., 5.g. Verð 720.000. S. 551 7171.



Honda Pilot 3500. árg. jún.'03. Ekinn 35.000, ssk. Verð 2.990.000. S. 551 7171.



Ford Focus High Series 1600. árg. apr.'99. Ekinn 120.000 km 5.g. Verð 550.000 kr. S. 551 7171.



**Bíll dagsins**

**Hyundai Accent GS**  
Árgerð 01/99. Ekinn 99.000.km  
Verð 350.000 kr  
**Tilboð 199.000 kr.**



**Bernhard Notaðir ehf**  
Eyrhöfði 11 / Bílakjarnanum,  
110 Reykjavík  
Sími: 551 7171  
www.bernhard.is



**Bernhard Notaðir ehf**  
Eyrhöfði 11 / Bílakjarnanum,  
110 Reykjavík  
Sími: 551 7171  
www.bernhard.is



**Bernhard Notaðir ehf**  
Eyrhöfði 11 / Bílakjarnanum,  
110 Reykjavík  
Sími: 551 7171  
www.bernhard.is



**Bernhard Notaðir ehf**  
Eyrhöfði 11 / Bílakjarnanum,  
110 Reykjavík  
Sími: 551 7171  
www.bernhard.is



**Bernhard Notaðir ehf**  
Eyrhöfði 11 / Bílakjarnanum,  
110 Reykjavík  
Sími: 551 7171  
www.bernhard.is



**Bernhard Notaðir ehf**  
Eyrhöfði 11 / Bílakjarnanum,  
110 Reykjavík  
Sími: 551 7171  
www.bernhard.is





Vw Transporter sendibíll 1998 með gluggum, ek., 133 þús., ný skoðaður '07, mikið nýtt. Verð 590 þús. !!! Bilasalan.is 533 2100.



Nissan Terrano II 2,4 bensín 1998, ek. 174 þús. km, leður og lúga, cd, einn með öllu. Verð 990 þús. !!! Bilasalan.is 533 2100.



Toyota Yaris 1,0 1999 ek. 142 þús. km, ný skoðaður, 5 dyra, 5 gir. Verð 590!!! Bilasalan.is 533 2100.



Toyota Yaris 7/2003 ek. 26 þús. km Sjálfskiptur, 5 dyra, 1300 sol. Verð 1290 þús. Bilasalan.is 533 2100.



Bmw 520 I 1997 ek. 172 þús. km, leður, álfelgur, allt rafdrifð. Verð 1190 blán 800 þús. Tilboð 150 þús. ÚT !!! Bilasalan.is 533 2100.

**Bílasalan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
www.bilasalan.is



Audi A6 Nýskr. 06/2000, 1800cc 4 dyra, sjálfskiptur, grár, ekinn 97.000 þ. Verð 1.990.000.

**Bílaland, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
www.bilaland.is



Dodge Dakota SLT Quad Cab 4.7 L V8, 12/2005 módel 2006 ek. 25 þ.km, svartur, sjálfskiptur, verð 3.250.000.- ath skipti á ód.



Dodge Ram SLT 2500 Heavy Duty 5.9 L Cummins Diesel árg. 2005, rauður, sjálfskiptur, ek. 55 þ.km, verð 3.950.000.- ath sk. á ód.



Daihatsu Sirion 07/99 sjálfskiptur ek. 57 þ.km gott eintak verð 590.000.



Ford Econoline E 350 módel 2006, 12 manna, sjálfskiptur, ek. 45 þ.km verð 3.250.000.- ath skipti á ód.



M-Benz E 240 Elegance 9/1998 (mód. 1999) sjálfskiptur, ek. aðeins 70 þ.km, gæsilegt eintak, verð 1.950.000.- ath skipti á ód.



M-Benz C 230 Sport Kompressor 01/2005 ek. 25 þ.km sjálfskiptur, mjög vel búinn leður, lúga ofl. ,verð 3.950, ákv. 2800.



Dodge Durango Limited 5.7 L Hemi Generation II (nýr bíll, ek. 0) sjálfskiptur, leður ofl. Verð 4.490.000.- ath skipti á ód.



Range Rover 06/2003, ek. 49 þ. km. Evrópuútfærsla, glæsilegur og vel búinn jeppi. Verð 6.400.000. ath. skipti ód.



VW LT 35 TDI Langur háþekja, 2006, nýr bíll, ek. 0, 5 gir, beinskiptur. Verð 3.390.000. með VSK. ath skipti ód.

**Bílasalan Bilfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is



FORD F150 KING RANCH 5.4 L Árgerð 2005. Ekinn 32 þ.km þúsund km. erð kr. 4290.000.



DAEWOO TACUMA Árgerð 2003. Ekinn 38 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 975 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 22 þúsund. Verð kr. 1090.000.

**Höfðahöllin**  
Klettháls 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdahollin.is



**Gullfallegur!!**  
Ford Transit húsbíll 2.5 diesel turbo árg. '02, ek. 50 þ. Eldavél, ísskápur, WC, svefnaðstaða fyrir 4, sturta, 2 sólarshellur og flatskjár og margt fleira. Gullfallegur bíll með góða sögu. Verð 4.490 þ. Skipti möguleg á ódyrari seljanlegum bíl.

**Toppbilar**  
Klettháls 2, 110 Rvk.  
Sími: 587 2000  
www.toppbilar.is



Isuzu Trooper 3,5, árg. 1999, ek. 170 þús. km, Verð 1.090 þús. kr.

**100 bílar ehf**  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 517 9999  
Ópið virka daga 10-19 og laugardaga 12-17  
www.100bilar.is



**VW PASSAT 2,0 COMFORTLINE**  
Árgerð 2003. Ekinn 79 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1500 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 30 þúsund. Verð kr. 1740.000.



**VOLVO V-70 STW** Árgerð 2004. Ekinn 50 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1928 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 40 þúsund. Verð kr. 3290.000.



**VW PASSAT V5 4MOTION** Árgerð 2000. Ekinn 71 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1264 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 26 þúsund. Verð kr. 1390.000.



**SKODA OCTAVIA ELEGANCE COMBI TURBO** Árgerð 2002. Ekinn 77 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1050 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 27 þúsund. Verð kr. 1390.000.



**TOYOTA AVENSIS WAGON SOL** Árgerð 2005. Ekinn 16 þ.km þúsund km. Verð kr. 2290.000.



**VOLVO S 80 AWD** Árgerð 2004. Ekinn 50 þ.km þúsund km. Verð kr. 3990.000.



**RENAULT MEGANE SCENIC** Árgerð 2001. Ekinn 73 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 700 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 20 þúsund. Verð kr. 980.000.



**SKODA OCTAVIA 1.8 T** Árgerð 2004. Ekinn 38 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. -1 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. -1 þúsund. Verð kr. 1890.000.



**PORSCHE CAYENNE S** Árgerð 2003. Ekinn 55 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 4500 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 65 þúsund Verð kr. 6900.000.



**RANGE ROVER SPORT HSE 4,4** Árgerð 2006. Ekinn 16 þ.km þúsund km. Verð kr. 10490.000



**PORSCHE BOXSTER** Árgerð 2005. Ekinn 6 þ.km þúsund km. Verð kr. 6980.000.



**M.BENZ S 320** Árgerð 2000. Ekinn 100 þ.km þúsund km. Verð kr. 4500.000.



**MMC ECLIPSE GS** Árgerð 2006. Ekinn 12 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. -1 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. -1 þúsund. Verð kr. 3490.000.



**MMC PAJERO BENSÍN V-6 24V/LANGUR** Árgerð 1998. Ekinn 125 þ.km þúsund km Áhvilandi kr. -1 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. -1 þúsund. Verð kr. 1350.000.



**FORD EXPLORER XLT 4WD** Árgerð 2002. Ekinn 150 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. -1 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. -1 þúsund. Verð kr. 2390.000.



**FORD F 250 EXT 4X4** Árgerð 2004. Ekinn 54 þ.km þúsund km. Verð kr. 3950.000



**FORD FOCUS** Árgerð 2005. Ekinn 23 þ.km þúsund km. Verð kr. 1690.000.



**DODGE DAKOTA CLUB SPORT** Árgerð 2003. Ekinn 43 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 2140 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 38 þúsund.

BÍLAR TIL SÖLU



Vorum að fá 2 mjög vel búna 2006  
**JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO**  
4.7L V8 - Quadra Trac II  
Premium Sound System ofl. ofl.  
**Verð 4.590.000.-**



**Leitaðu ekki lengra.**  
**Erum með rétta bílinn fyrir þig!**  
Ópið virka daga frá kl. 10:00-19:00  
og laugardaga frá kl. 12:00-17:00  
hofdahollin.is diesel.is



Allt að  
**100% lán**  
í 84 mánuði.  
**Hagstæðir vextir í boði**

**FORD FOCUS**

Nýskr: 11/2004, 1800cc  
5 dyra, Fimmgíra, Grár, Ekinn  
15.000 þ. Verð: 1.990.000

**HYUNDAI SANTA FE**

Nýskr: 09/2001, 2700cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Brúnn /  
Grár, Ekinn 107.000 þ.  
Verð: 1.690.000

**HYUNDAI STAREX**

Nýskr: 06/2001, 2400cc  
4 dyra, Fimmgíra, Grár,  
Ekinn 69.000 þ. Verð:  
1.520.000

**HYUNDAI TERRACAN**

Nýskr: 01/2003, 2500cc  
4 dyra, Fimmgíra, Blár, Ekinn  
68.000 þ. Verð: 1.850.000

**HYUNDAI TUCSON**

Nýskr: 10/2005, 2700cc  
4 dyra, Sjálfskiptur, Rauður /  
Svartur, Ekinn 10.000 þ.  
Verð: 2.850.000

**RENAULT SCENIC II**

Nýskr: , 1600cc  
5 dyra, Fimmgíra, Ljósgrár,  
Ekinn 16.960 þ.  
Verð: 2.050.000

**TILBOÐSHORN**  
Bílar á einstöku verði

**HYUNDAI SANTA FE**

Nýskr: 06/2003, 2700cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Rauður /  
Brúnn, Ekinn 68.000 þ. Verð:  
2.160.000 tilboð 1790.000,-

**HYUNDAI TERRACAN**

Nýskr: 06/2003, 3500cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Grár  
- tvílitur, Ekinn 58.915 þ. Verð:  
2.490.000 tilboð 2090.000,-

**NISSAN PRIMERA**

Nýskr: 06/2004, 1800cc  
5 dyra, Fimmgíra, Grænn,  
Ekinn 64.000 þ. Verð:  
1.560.000 tilboð 160.000,-

**RENAULT LAGUNA II**

Nýskr: 05/2003, 1800cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Dökk-  
grænn, Ekinn 56.000 þ. Verð:  
1.690.000 tilboð 1390.000,-

**RENAULT MEGANE II**

Nýskr: 10/2003, 1600cc  
4 dyra, Sjálfskiptur, Rauður,  
Ekinn 91.000 þ. Verð:  
1.450.000 tilboð 1190.000,-

**RENAULT MEGANE II**

Nýskr: 04/2004, 1600cc  
5 dyra, Fimmgíra, Grár, Ekinn  
37.500 þ. Verð: 1.640.000  
tilboð 1390.000,-



**bilaland**  
bilalund.is

Grjóthálsi 1 Reykjavík • Hrísmýri 2a Selfoss  
Reykjavík 575 1230  
Selfoss 575 1460

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is



LEXUS IS200 árg 5/2002 ek. 38 þ.km  
Verð 2.150 Einn Eigandi, Góð Þjónusta,  
Getum bætt bílum á plan og skrá. S:  
5674000

Heimsbilar  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is



Nýir Renault Master Millilangir háþekju.  
Eigum nokkrar útfærslur á lager með 1  
eða 2 hlíðarhurðum, með eða án plötu  
í botni, skilrúm með glugga, 270° opnun  
á afturhurðum. 703 þús undir listaverði.  
Okkar verð frá 2.310 þús án vsk.

Sparibill ehf  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is

**Bílar til sölu**

Spurðu Tóta  
NYTT!  
Leitar-Vélmenni

GM, Ford, Nissan, Mitsubishi, Mercedes, Audi, Volkswagen

Bílar á lægra verði!  
Ábyrgð fylgir öllum bílum  
islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

NYTT! Bilaleitar-Vélmenni. Finnur bíl-  
inn á augnabliki! Tóti er tengdur fleiri  
hundruð bílasölu með yfir þrjár millj-  
ónir bíla á söluskrá. Smelltu á Tóta á  
islandus.com og hann finnur bílinn um  
leið, reiknar út verð í Íslenskum krón-  
um með flutningsgjöldum tolli og VSK  
á augabráði og sýnir þér niðurstöður  
strax á islandus.com vefsíðunni. Í dag  
fylgir Ábyrgð frá Vörður-Islandstrygging  
á öllum bílum Islandus.com og hægt að  
fá viðbótarábyrgð í allt að 5 ár! Við selj-  
um bíla langt undir markaðsverði. Sími  
þjónustuvænt 552 2000 og netspjall við  
sölu menn er á www.islandus.com

**TIL SÖLU**

**NITRO**

Erum með mikið úrval af Cross  
og götuhjálum frá hinum ýmsu  
framleiðendum.

Bildshöfða 9, 110 Rvk - Sími: 557-4848 - www.nitro.is

islandus.com  
SÍMI: 552 2000

Splúnkunýjir  
**Jeep**  
Árgerð 2007

Frá Kr. 2.790.000  
Gerðu góð kaup!  
islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

Allt að 30% lægra verð! Kynnum nýjan  
Jeep árgerð 2007 frá Kr. 2.790.000  
og Honda Pilot lúxusjeppa frá Kr.  
3.990.000. Berðu saman við Toyota  
Landcruiser á www.islandus.com/pilot.  
Besti jeppinn á markaðnum segja  
bandarískir bílavéfir enda rakar Honda  
Pilot inn verðlaunum fyrir sparneytni,  
búnað og aksturseiginleika. Mikið úrval  
af nýjum og nýlegum bílum frá USA  
og Evrópu allt að 30% undir markaðs-  
verði. Sömu bílar bara miklu lægra verð.  
Íslensk Ábyrgð fylgir. Bílalan. Fáðu betra  
tilboð í síma 552 2000 eða á www.  
islandus.com



Volvo s60 '04 árg., ekinn 35 þús. 180  
hó., filmur, 18"felgur og fleiri aukahlutir,  
skoða öll skipti, ahugasamir hringir eftir  
19 alla daga 898 7141.



Chrysler Voyager, '93, black, eng. 25,  
7 seats. 150.000. Information in 616  
2597.



Subaru Legacy árg. '99, ek. 152 þ. Uppl.  
í s. 696 6677.



Mazda3 5HB 1,6 TS Lúxus, sjálfskipt, sól-  
lúga. Ekinn 5500 km. Sími 540 5445.



Mazda6 SDN 2.0 TS. Sjálfskipt, sóllúga.  
Ekinn 42.000 km. Sími 540 5445.



**Vinnubíll!**  
Skoda Combi, árg. '87, ekinn 90, þarfn-  
ast smá lagfæringa. Verð 60.000 kr.  
Uppl. í s. 663 2597.

MMC Lancer árg. '93, ek. 170 þ. Verðtilb.  
S. 869 8090.

Daihatsu Charade SG '91 ek. 157 þ., Tilb.  
50 þús. S. 846 5832.

ÍÚTSALA! v/ flutninga erlendis-Fiat  
BRAVO 1,6 SX. árg.'98. Ek. 115þ. Sk.  
'07-verð 150 þ. meil- fiat1998@hotmail.  
com/s.+45 20775637.

Til sölu VW Golf station, '97, ek. 158  
þús, ssk, góður bíll, rétt verð 340 þús,  
fæst á 210 þús. Uppl. í s 844 1823.

Opel Astra árg. '96 sk. '07, ssk., verð 95  
þús., uppl. í s. 699 2707.

**250-499 þús.**

Volvo 850, ek. 177 þ. Ný skoðaður án  
ath. allur yfirfarinn og í toppstandi. Verð  
350 þús. Uppl. í síma 861 2355.

**500-999 þús.**

VW Passat, '99, eng. 1,6,5 doors. Price  
550.000. Information in 616 2597.



VW Polo árg. '04, 5 gíra, ek. 63 þús., áhv.  
lán 900 þús., afb. 17 þús. á mán. Verð  
990 þús. Uppl. í s. 899 8824.



Toyota Yaris árg. '03, 5 gíra, ek. 103 þús.,  
áhv. lán 700 þús., afb. 20 þús. á mán.  
Verð 900 þús. Uppl. í s. 899 8824.

**4x4 Corolla Station á 100% láni !!!**

Corolla touring 4x4, '99, ek. 127 þ., sk.  
'07, s/vdekk, Cd, verð 670 þ., lán 624  
100% yfirtaka, 661 8197.

VW '98, ekinn 112 þ. Verð 690 þ.  
1800vél, sjálfsk., ný tímareim, m. krók.  
Reyklaus, toppointak! Áhv. 420 þ. Uppl.  
í s. 868 5829.

**1-2 milljónir**

MMC L200 33", '99, ekinn 196 km.  
Mikið endurnýjaður, nýtt hedd og fleira.  
Uppl. í síma 869 4787.

**Auðveld Kaup á flottum 4x4 Golf Station.**

VW Golf 4Motion, árg. '01, ek. 67 þ., sk.  
'07, verð 1070, fæst gegn yfirtöku á láni  
1029 þ., 661 8185.

Toyota Avensis new '03 ek. 56 þ. 1,8v  
saml. filmur, stv, dökkrauður, ABS. V.  
1790 þ. S. 663 0006.

**Mega Tilboð Aðeins 90 þús. + lán!**

Toyota Corolla VVi árg. 6.6. 2001. Verð  
900 þús. Tilboð: lán 680 þ. + 90 þ.  
Uppl. í s. 893 8068.



Opel Astra árg. '06, ek. 13 þús., sumar  
og vetrard., rafm. í öllu, spoiler, litað  
gler ofl. Eins og nýr. V. 1690 þús.eða  
tilboð. Hagstætt lán getur fylgt. Uppl. í  
s. 822 5240.



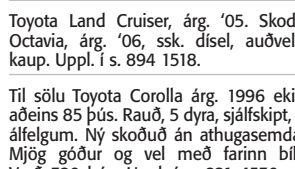
BMW 730i árg. '95. V8. Ssk., rafmagn í  
öllu, topplúga og 18" álfelgur. Uppl. í s.  
868 9138, Hjólí.



**20P Pr Mán og Gullmolinn er þinn !!**  
Suzuki Liana árg. '04, 1600, sk. '07, ek.  
25 þ., CD, ásett 1290 þ., 100% lán. 1199  
þ., 20 þ. pr., 820 0151.



M.benz E 200 kompressor árg. 2004  
ek. 65þ. 18"álfelgur eyðsla 10lit/100  
Lán 3.300þ. afb. 50 mjög lítill útborgun.  
Sími 696 8743.



Til sölu Toyota Corolla árg. 1996 ekin  
aðeins 85 þús. Rauð, 5 dyra, sjálfskipt, á  
álfelgum. Ný skoðuð án athugasemda.  
Mjög góður og vel með farinn bíll  
Verð 320 þús. Uppl. í s. 821 4530 og  
561 4531.

**0-250 þús.**

Hyunday Accent árg. '98, skoðun '07.  
Ný tímareim, 5 d., 1500, beinsk., ek. 89.  
000 km. Ásett verð kr. 280.000. Tilboð  
kr. 150.000. S. 699 0415.

Til sölu Renault Master árg. 2000.  
Háþekja m. bílaðri vél. Verð 200 þ. S.  
660 6460.

Nissan Micra GX '96, 1,3, ssk.  
Nýskoðaður. Vetrar og sumardekk. Ek.  
111 þús. S. 866 3183.

**Tilboð 100.000 kr.**  
Volkswagen Polo, árg. '97, ekinn 112  
þús. km. Þarfnast smá lagfæringa.  
Tilboð 100.000 kr. Uppl. í s. 663 2597.

**TIL SÖLU**

**GRANÍT HÚSID**

- borðplötur  
- handlaugar  
- flísar

Helluhraun 2 - 220 Hafnarfjörður - Sími: 544 5100 www.granithusid.is



**Bílar óskast**

Bíll óskast, helst Golf á verðbilinu 250-350 þús. stgr. S. 551 5564.

Óska eftir að kaupa VW Polo árg. '00-'01 gegn stgr. 450 þús. Uppl. í s. 692 2270.

Óska eftir bíl vel undir gangvirði frá 0-100 þús., ekki eldri en árg. '93. Uppl. í s. 821 0645.

**Jeppar**



**4x4 Sparibaukur sem auðvelt er að eignast!**

Suzuki Jimny JLX, árg. '04, ek. 45 þ., sk. '07, Cd, ásett 1290 þ., fæst á 100% yfirtöku á 1141, s. 897 2425.



**Pajero GLS Dakar 3,2 DIESEL 2005 ek.34 þ, sjálfsk, leður, toppluga, dökkblár, verð 4.800þús., enginn skipti. Upplýsingar í s. 893 3236.**

Óska eftir Land Cruiser eða Patrol '97 - '02. 35 tommu breyting eða stærri, gegn yfirtöku á láni. Uppl. í síma 898 1960.

**Pallbílar**

**Pallhús**  
 Á allar gerðir pallbílta  
 Mitsubishi Nissan Toyota Isuzu  
 Ford Chevy Dodge  
  
**IMP** www.imp.is  
 Sími 483-3227

**Hópfæribílar**



Clubstar '93, 31 manna WC, eldhús, ek. 547.000. Góður og fallegur bíll. Ný vél fylgir. S. 566 7420 & 892 3102.



41. manna grindarbill MB 1620. Góður og öflugur bíll mikið endurnýjaður. Ekinn ca. 400 þ. Nýleg sæti og fl.

**Vörubílar**

Alternatorar, startarar og varahlutir fyrir flestar gerðir vörubíla, vinnuvéla og fólksbíla. Ljósboginn Bildshöfða 14. S. 553 1244.

**Húsbílar**



Til Sölu Húsbíll Clipper 80 ek. 23 þ. km. árg 2003. Einn með öllu. Verð tilboð. Uppl. í síma 898 0119 & 898 8321.

**Mótorhjól**

Til sölu er Skyteam krossari 125cc. Nýtt hjól. Varahlutabjónusta. Verð 139.000 kr. Uppl. í s. 896 6319.

**Kerrur**

Til sölu er 2ja hásinga kerra frá Víkurvögnum. Burðarflötur 250 x 360 cm. Verð 275 þús. stgr. Uppl. í s. 896 9319.

Jeppakerrur, Víkurvagnar.

Dráttarbeisli, Víkurvagnar.

**Hjólhýsi**



**Nú fer hver að verða síðastur!!!**

Hobby 560 Ufe Excelsior á stórlækkuðu verði. LANG FALLEGSTU hobbyhúsin. Hlaðin aukabúnaði, aðeins 3 stk eftir. Hobbyhúsið umboðsaðili Hobby á Íslandi. Hobbyhúsið Dugguvogi 12. www.hobbyhusid.is



Stórlækkað verð!! Hjólhýsi til sölu Burstner 490TS árg. 2004 á kr 1.400.000.- m/fortjald. Uppl. í síma 891 8853 & 897 0214.

Til sölu hjólhýsi LMC 500RBD 2006, lítið notað, mikið af aukahlutum t.d. stór ísskápur, ALDE kerfi, sólarcella, 2 rafgeymar, loftnet, grjótgrind, fortjald. Uppl. í s. 899 4501 næstu daga.

Hjólhýsi til sölu, lóð fylgir. Uppl. í s. 867 6252.

**Bátar**

**Gúmmibátar & Gallar**

Viðgerðarþjónusta, 10 ára rensla. Seago þjörgunarbátar & vestir. S. 660 7570 www.gummibatar.is

Óska eftir utanborðsmótor 40-60 hp. Allar tegundir koma til greina. Staðgreiðsla fyrir góðan mótor. Uppl. í s. 896 5986 & 690 6644.

**Lyftarar**



Lyftarar, brettatjakkar, skærallyftur, lyftuborð, trillur, vagnar, hjólabúnaður og ýmis léttitækni. Vandadar vörur, góð verð, öflug viðgerða og varahlutabjónusta. Léttitækni ehf, Stórhöfða 27, s. 567 6955. Allar upplýsingar á www.littitaekni.is

**ALLAR GERDIR AF VINNULYFTUM TIL LEIGU GÓÐ TÆKI & BETRA VERÐ**  
 sími 565 4646 & 660 1700  
**WWW.ARMAR.IS**

**Körfubílar ehf.**  
  
**Körfubílaaleigan.**  
 Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. S. 893 3573.

**Bílaþjónusta**

**NICOLAI**  
 BIFREIDASTILLINGAR  
 Faxafoni 12 Sími 588-2455  
 Vela og hjólastillingar  
 Timareimar - Viðgerðir

**Aukahlutir í bíla**



Græjur til sölur 2x15" keilur, magnar og þéttir. Tilboð óskast. S. 840 2952.

**Hjólbarðar**

4 stk. ný Goodyear Ultra 16 tommu neglá á nýjum álfelgum á Subaru Forester. Ekin 870 km. Nývirði 160 þús. Pakkaverð 95 þús. Upplýsingar í s. 557 7255.

**Varahlutir**

**Bílapartasalan japanskar vélar!**

Vorum að eignast yfir 30 bíla til niðurrifs m.a. Musso, Galloper, X-Trail, Ford, VW, Opel, Nissan, Mitsubishi, Suzuki og Skoda. Japanskar Vélar, Dalshrauni 26 S. 565 3400.

Á varahluti í 2ja dyra Sunny árg. '93, Legacy '93, Toyota Coster, 2 stk. dekk 265/75 16" á 6 þ. 2 stk. 185/70 14" á 3 þ. S. 896 8568.

**Allar helstu bílapartasölur landsins eru á**  
**www.partasölu.is**

**Varahlutir**  
**BÍLAVARHLUTIR Á LAGER**  
 Seljum líka hörku boddí og ljós.  
 Við erum ykkar bónus.  
**AB Varahlutir**  
 Opíó frá virka d. 08.00-18.00  
 Betri vara, betra verð.  
 Sími 567 6020. Bildshöfði 18  
 www.abvarahlutir.is og www.boddi.is



Partar VTS S. 421-8090. Subaru Impres 2,0GX '03 Toyota, Nissan, Opel, Audi 100 '95, Lancer Golf. Opíó 8-18. Lau. 10-15.

**Bílapartasalan Ás**  
 Skútahraun 15B, s. 565 2600. Honda, Mazda, MMC, Nissan, Toyota. Notaðir varahlutir í flestar gerðir bíla, Kaupum bíla til niðurrifs.

**Hedd 557 7551**  
 Bílapartasala sem sérhæfir sig í Musso, Bens, VW, Skoda, Audi, Mmc, Freelander og fl. Opíó mán.-föst. 9-18. Skemmuvegur 16. S 557 7551.

**Bíllutir, Kaplahrauni 14, S. 555 4940.**

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eignum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

**Bílapartar og þjónusta. S. 555 3560**

Subaru, Nissan, MMC, Toyota, Ford, Hyundai, Suzuki, Daihatsu, Opel, VW, Peugeot, Reno, Skoda o.fl. Dalshraun 20. Sendum frítt á flutning

**Bílapartar ehf S.587 7659.**

Eignum mikið úrval af varahlutum í flestar gerðir Toyota bifreiða. Kaupum Toyota bíla. Opíó virka daga frá kl. 9:00 -18:00. www.bilapartar.is bilapartar@bilapartar.is

**Partar s. 565 3323**

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323. Varahlutir í bíla þ.á.m. Ford, Opel, Daewoo. Kaupum bíla

Varahlutir í VW Golf, Polo og Yaris, Renault Kangoo. Viðgerðir. Kaupi bíla. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

**Partasalan Sími 557 7740.**

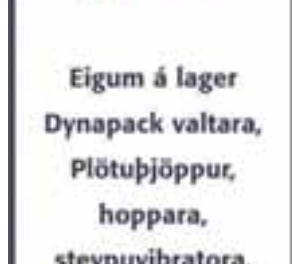
Partasalan Skemmuvegi 30, sími 557 7740. Eignum varahluti í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

Nissan Almera '96-'00 vél og sjálfskipting, boddýhlutir, felgur, innrétting o.fl. Sími 892 9274 floyds@simnet.is

**Vinnuvélar**

**Brettatjakkar**  
 Vandadör brettatjakkar með hraðlyftingu. Tvöföld gúmmihjól að aftan. Tvöföld harðgúmmi dekk að framan  
  
 Frábært verð!  
**VÉLAR ÞJÓNUSTA**  
 Járnmalá 2, 110 Reykjavík  
 Sími 5 882 200 www.velar.is

Alternatorar, startarar og varahlutir, fyrir vinnuvélar, vörubíla og fólksbíla. Ljósboginn Bildshöfða 14. S. 553 1244.



**Eignum á lager**  
**Dynapack valtara,**  
**Plötuþjöppur,**  
**hoppara,**  
**steypuvibratora,**  
**pússipylur**  
**og dælur.**  
**KRAFTVÉLAR**  
 Delveg 6-8 - 201 Kópavogur  
 Sími 535 3800 - Fax 535 3802  
 www.kraftvelar.is

**Viðgerðir**

Túrbinur, varahl. & viðg.þj. Vélaviðg., allar almennar viðgerðir. Sérþöntunarb. Varahl. í flestar gerðir bíla og vinnuvéla. Túrbo ehf. s. 544 2004.

**KEYPT & SELT**

**Til sölu**



**stigalagerinn.is**  
**Stigalagerinn**

Eignum mikið úrval stiga á lager tilbúna til uppsetningar. Ryðfrítt efni til handrjóðsmíða, festingar ofl. Mjög hagstæð verð. Stigalagerinn - 5641890



**Minkapelsar**

Hvernig væri að fara í bíltúr til Keflavíkur? Gott úrval af minkapelsum. Jakob - s: 421 1661



Heitir pottar til sölu. Margir litir. S. 869 3626.

Swarovski sjónauki nýlegur og ónotaður, 15x56 til sölu. Uppl. í s. 892 2700.

Vatnshitakútur 150L 2,2kw 25.000 kr. Rafmagnsofnar 2.000 kr./stk. S. 824 3301.

Vinstri handar ónotað dömu golfsett til sölu í poka. Uppl. í s. 892 7208.

**Gefins**

4 mán. fress fæst gefins á gott heimili vegna óviðráðanlegra ástæðna. Með honum fylgir kattasandskassi. Uppl. í s. 869 1283.

5 mán. Terrier tik fæst gefins á gott heimili. Skemmtilegur félagi. S. 868 5876.

Skenkur úr furu, mjög falleg kommóða með efrí skáp, bókahillur fæst gefins gegn því að verða sótt. Uppl. í síma 862 7588.

Óska eftir ísskáp og þvottavél gefins, má vera bílað. Uppl. í s. 896 8568.

**Óskast keypt**

Óskum eftir að kaupa hljómplötur. Uppl. í síma 566 7871 & 698 8629.

**Óska eftir!**

Óska eftir barborði og frystikistu. Upplýsingar í síma 899 3632.

**Fyrirtæki - Starfsmannafélög - Félagasamtök**  
 Fjöhjólafæri í Haukadalsskógi  
 Er afþreying sem allir hafa gaman af!  
  
 Allar uppl. á www.atvtours.is eða í síma 892-4810 & 892-0566.

**ÚTIVERA**  
  
**KLIFURVEGGUR**  
 www.eskimos.is / Sími 822 0055

**AUGLÝSINGASÍMI**  
**550 5000**  
**FRÉTTABLAÐIÐ**



## Heimilistæki

**Kæliskápur & frystikista**  
Electrolux kæliskápur 160cm og 103L Electrolux frystikista. Nýlegt og mjög vel með farið. Uppl í s. 861 3310.

## Hljóðfæri



Get útvegað allar gerðir af harmonikum. Notaðar og nýjar á frábæru verði. Verð frá 9950 kr. S. 690 2020. www.harmonikan.is. Einnig harmonikku kennsla fyrir byrjendur og lengra komna. S. 690 7424 eft. hádegi.

## Sjónvarp

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Litsýn, Síðumúli 35. S. 552 7095.

## Tölvur

**Ódýrar tölvuvíðgerðir!**  
Alhliða tölvuvíðgerðir og upp færslur. Uppl. í s. 899 8894.

**Tölvuvíðgerðir.**  
Kem samdægurs í heimahús. Kvöld- og helgarþjónusta. Magnús s. 695 2095.

## Verslun



## Besta verðið!!

**NÝJAR MYNDIR FRÁ USA Á ADEINS 2.950.-**

**DVD FRÁ 1990.- KR**

Grensásvideo.is  
Grensásvegi 24  
Sími 568 6635  
Opíð frá kl. 15-23.30

**TILBOÐ  
TILBOÐ  
TILBOÐ**

**DVD**



**PRIVATE efni**

Vel áhr. Kr. 1.995.- Ný **995.-**

**Kanínu titrari m/egg**

Áhr. 1.995.- Ný **1.995.-**

**EGG m/hraðastillir**

Vel áhr. Kr. 2.995.- Ný **595.-**



Hverfisgötu 62 Rvk. S. 586-8500  
(Horninu á Frakkastíg)

Opíð virka daga 12-20  
Laugardaga 12-17

Skipuleggur þú óvissuferð. Kajakerðir Stokkseyri, www.sudurströnd.is

## LAGERSALA



**hummel** **NIKE** **PUMA**

Við bjóðum við þér til lagersölu á vörum sem Aktíf, sérverslun fyrir konur var með í Kringlunni.

## Staðsetning:

Húsnæði Aktíf heildverslunar að Bildshöfða 12,

2. hæð f. ofan Stillingu. Gengið inn um svalir að framan.

Opnunartími: 10:00-18:00 alla virka daga

**aktíf**  
heildverslun

Bildshöfði 12  
110 Reykjavík  
sími: 5881881  
aktif@aktif.is  
www.aktif.is

## Ýmislegt

**Lækkaðu bensínreikning**  
með Power-Pill FE3. Nánari uppl. í Kristý, s. 863 4622.

## ÞJÓNUSTA

## Vöruflutningar

Tek að mér smávöruflutninga fyrir fyrirtæki og einstaklinga út um allt land. Upplýsingar í síma 661 8087.

## Hreingerningar

**Hreingerningajónusta**  
**Þvegillinn**  
5 44 44 46  
Hreingerning, bónum, þrifum glugga og eftir ídráðarmann sjáum um flutningsþjónu. Þvegillinn, stofnað 1969, sími 544 44 46

## Er allt í drasli?

Þrifum fyrir heimil, húsfélög stofnanir og skóla. Tökum að okkur ídráðarþjónu, flutningsþjónu, heppahreinsun og bósninu.

Ertu að flytja? Og búin á því? Láttu mig um þjónu. Föst verðtilboð. Flutningsþjón Bergþóru, s. 699 3301.

Láttu mig um þjónu! Nýbyggingar, flutningsþjónu og fyrirtæki. Föst verðtilboð. Ásta s. 848 7367.

Ertu að flytja? Og búin á því? Láttu mig um þjónu. Föst verðtilboð. Flutningsþjón Bergþóru, s. 699 3301.

## Garðyrkja

**Túnþökusala**  
**Oddsteins**  
Túnþökur og túnþökurúllur til sölu  
**Steini**  
Sími: 663 6666  
Fri heimkevrsla

## Meindýraeyðing

**MeinVarnir ehf**  
Sími: 898-2801  
Reynsla, öryggi og fagleg þjónusta  
Með starfsfólki og í Félagsmeindýraeyðing  
Alhliða meindýraeyðing í heimahúsum s.s. geitungar, stari, mys o.fl. S. 898 2801.

## Meindýravarnir



- Guðmundur Óli Scheving -

- Tek að mér meindýravarnir -  
Gegn nagdýrum - skordýrum - áttfættlum og fuglum. Útvega allan búnað - geri verðtilboð fyrir heimili og fyrirtæki. Hef sérhæft mig í meindýravörnum HACCP umhverfi.  
Upplýsingar og pantanir í síma 892 9121 Geymdu auglýsinguna

## Bókhald

Bókhald, skattskil, fjármálþjón, stofnun félaga. SMCO-reikningshald og ráðgjöf. S. 866 1605.

## Málarar

Parftu að láta mála? Alhliða málningsþjónusta. Tilboð. Uppl. í s. 866 3287.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþjón. Mikaela. S. 894 4560.

## Húsaviðhald

**Steypusögun og Kjarnaborun JIS ehf.**  
Steypusögun, kjarnaborun fljót og góð þjónusta. Gerum föst verðtilboð!  
Upplýsingar í síma 659 6343.

**STEYPUSÖGUN**  
**KJARNABORUN**  
MÚRBROT  
MALBIKSSÖGUN  
BRIFALEG UMGENGNI  
**SAGTÆKNI ehf**  
Bajarhóla 8, 112, RVK  
www.sagtaekni.is  
567-4262 & 893-3236

**Prýði sf. HÚSAVIÐGERÐIR**  
Steypuvíðgerðir, lekavandamál, þakrennuuppsetningar, þaksetningar, þak- og gluggamálning. Trésmíðavinnu, sólpalla-smíði. Tilboð eða tímavinnu. Áratugareynsla og fagmennska í fyrirrúmi. S. 854 7449, 864 7449 og 565 7449.

**Viðhald, breytingar úti og inni. Sólþallar. gerum tilboð. Smíðalausnir 899 3011.**

Tek að mér allt alm. viðhald húsa, s.s. málun, múrun, flísa- & parketlagning, þaksmíði, ásamt sólpallasmiði. Föst tilboð eða tímavinnu. S. 616 1569.

Parket- og flíslagnir, vanir menn, vönduð vinnu. S. 892 9804.

## Glerjun og gluggaviðgerðir!

Sjáum um öll glerskipti, víðgerðir og breytingar utanhúss sem innan. Fyrir húseigendur og húsfélög. Tilboð þér að kostnaðarlausu. Fagþjónustan ehf, s. 860 1180.

## Stíflubjónusta

**Stífluloan**  
**Röramyndun**  
Loos stíflur af safnnum, stökum, baðkerum og niðurfallum. Röramyndavali til að staðsetja skemmdir í loðnum.  
**Skolphreinsun**  
**Asgeirs sf.**  
S. 892 7260 & 567 0530.

## Tölvur

Parftu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Viðurkenndur af Microsoft. 11 ára reynsla. Ríkarður S. 615 2000, 8-23 alla daga.

## Spádómar

**ALSPÁ**  
Miðla, draumir, ráðgjöf heilum, fyrirtækjum, NLP Símaspá, einkatímur og m.fl.  
**908 6440**  
FINN TÝNDA MÚNI

**908 6116**  
Er spákonan Sirrý  
Ástir - fjármál heilsa  
Einkatímur í **S.845 4009**

**Nympha-dora**  
Tarot-lestur og kristalkúla með leiðsögn að handan  
**562 8211 & 904 1414**

Kristjana spámiðill tekur fólk í einkatíma. Þeir sem til mín vilja leita pantíð tíma í s. 554 5266 & 695 4303.

## Örlogalínan 595 2001 &amp; 908 1800

Miðlar, spámiðlar o.fl. Fáðu svör við spurningum þínum. www.orlogalinan.is.

Spásímminn 908 5666. Stjórnsúpa. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálpr. Trúnaður.

Spásímminn 908-2008. Ræð draumar og spái í tarot. Er við símann alla daga frá 15-01. Stína Lóa.

## Bella.is 904 2080

Í ljósi og friði andleg leiðsögn. Spálestur, tarot og draumráðningar. Bið fyrir þeim sem vilja. Frá kl. 14.00 - 23.00 alla virka daga. Tímantánir í síma 699 1673.

## Múrur

## Lofta og veggjaspun!

Lofta og veggjaspun, brotvinnu, skolon og kjarnaborun. Geri verðtilboð. S. 663 2597.

Múrviðgerðir, flíslagnir, arinhleðslur. Múrarmeistarar. Uppl. í s. 896 5778 & 567 6245.

## Rafvirkjun

**Raflagnir**  
**Dyrasímar**  
Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt víðgerðum og nýlögnum.  
Fljót og góð þjónusta  
Sími 893 1733  
**Jón Jónsson**  
Löggtur rafverktaki  
www.raflagnir.is

## Önnur þjónusta

**Pípulagnir**  
Tek að mér viðhald á pípulögnum, hreinlætistækjum, baðherbergjum og ofnalögnum.  
S. 663 2572.

Gluggaþvottur - hreinir gluggar. Getum bætt við okkur, fyrirtæki og einstaklingar. Höfum tvo körfubíla sem ná allt að 18 metra hæð. Vönduð & góð vinnubrögð, utan sem innan. Pantíð tímanlega og við gerum föst tilboð. Einnig til lengri tíma. H. Helgason s. 896 1544.

## HEILSA

## Heilsuvörur



Árangur með Herbalife! Ráðgjöf og eftirfylgni. Edda Borg www.lifstill.is S. 896 4662.

Viltu hafa tekjur af Herbalife? Kynningarfundur í kvöld, skráning í s. 869 7090.

Taktu þér tak! Með Herbalife nærðu árangri og betri líðan. Erla Bjartmarz, s. 899 4183 www.eco.is

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólöf. S. 861 5356, olsiar@hotmail.com

## SKÓLAR &amp; NÁMSKEIÐ

## Námskeið

## Glerbræðsla

Helgarnámskeið, kenndar verða helstu aðferðir í glerskurði, litun á gleri, mótaferð og skúlptúr. Uppl. og skráning í s. 698 1254.

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

## HEIMILÍÐ

## Húsgögn



Skápur (1935) í funkis-stíl. Metinn á 120 þ. fæst á 70. S. 820 0782 og 562 1058.



Antikborðst. sett, úr eik, 2skápur, borð+6 stólar. Metið á 300 þ., fæst á 160. Sem nýr pels, 60 þúsund. Tölvuborð kr. 5 þ. Kirby ryksuga kr. 25 þús. S. 820 0782 og 562 1058.

Hornsófi til sölu verð 20.000 sími 697 4110 eftir kl. 16.

Vandaðar kojur til sölu úr Línunni. Uppl. í s. 562 3110 eða 899 2533 eftir kl. 16.

## Fatnaður

## Fatabreytingar.

Allar fatabreytingar, skiptum um rennilása, einnig á leðurjökkum. Skraddarinn á horninu á Lindargötu og Vatnshöfði. Opíð frá kl 9-17:30 og laugardaga 10-14. S. 552 5540 & 861 4380.



**Dýrahald**

Chihuahua hvolpar til sölu. Upplýsingar gessi@simnet.is S. 868 6058. Kveðja Anna.

**Ýmislegt**

atlantskaup.is  
S.533 3700  
STIGAR & HANDRÍÐ



Sérsmíðað handríf, úr ryðfriú stáli, gleri eða áli, jafn úti sem inni. Einnig sérsmíðaðir stigar eða stíttar kit. Bæjarflöt 6, Grafarvog. S. 533 3700.



Haust tilboð á heitum pottum Eigum örfáa Beachcomber heita potta eftir. Fimm ára ábyrgð. Fri heimsending hvert á land sem er. Sendum bæklinga samdægurs. Óskum hundruðum nýrra pottaeigenda á Íslandi til hamingju með pottinn sinn. Með von um að þið njótið vel og takk fyrir viðskiptin. Ópið alla daga frá 9 til 21.00. Allar nánari uppl. í s. 897 2902 eða mvehf@hive.is

Skrifborð og Pianó til sölu. Beyki skrifborð með kálfi frá AG 2x2.20. KAWAI pianó, digital MR120. S. 664 6906.



**TÓMSTUNDIR & FERDIR**



**Fyrir veiðimenn**  
Haglabyssur semi-auto frá 39,900,-  
SPORTVÖRUGERÐIN  
SKIPHOLT 5 862 8383

**Gervigæsir**  
Reelwings gervifuglarnir komnir aftur, sjá www.reelwings.com Fást í Vesturróst og í Veiðisport á Selfossi. Íslensk-Rússneska ehf. S.8956594

**Hestamennska**  
**Hestamenn/bændur**  
Eik í hesthúsagrindur, Eik í veggjakklaðningur, Eikarspelar í fjárhúsgrindur, Eikargirðingastaurar. Pantíð tímanlega. Sími 691 8842.

**HÚSNÆÐI**

**Húsnæði í boði**  
Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kiktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Til leigu glæsileg rúmlega 130 fm sérhæð við Hringbraut í Hafnarfirði. Laus 01. okt. Reykleysi og snyrtileg umgengi skilyrði. Tilboð sendist á oli@remax.is.

Herb. frá 35 þ. Stúdíó frá 70 þ. 2ja herb. íb. 100 þ. Allt m. húsg. Hverfi 108. til 1 júní 2007. S. 696 9699.

Íbúð -atvinna! Óskum eftir 1-2 starfsmönnum. 2-3ja herbergja íbúð í getur fylgt. Quizonas Sub Suðurlandsbraut 32 s. 577 5775.

**Viðimelur**  
3-4 herb. íbúð til leigu á efrí hæð. Leiga 110 þús. með hita og rafmagn. Laus strax. Uppl. í s. 894 2806 & 861 2806.  
Til leigu 8fm herb. v. 35 þ. eða 12fm v. 45 þ. og bílskúr 20 þ. á mán. frá 1. okt. til 1. mars í Álfamýri, 108 Rvk. Uppl. í s. 865 7293.

Glæsilegt raðhús til leigu á sv. 109, ca 150 fm. Laus nú þegar til apríl eða eftir samk., með innbú. S. 895 9443 & 862 9443.

**Húsnæði óskast**  
**Bráðvantar húsnæði!**  
Par utan af landi sem er að hefja nám í Reykjavík óskar eftir að taka á leigu 2ja-3ja herb. íbúð á Höfuðborgarsvæðinu. Erum með lítinn, stilltan hund. Mjög góð meðmæli, mikil reglusemi og skilvisar greiðslur. Greiðslugeta allt að 80 þús. Frekari upplýsingar í s. 690 6346.

Tveir háskólanemar með eitt barn BRÁÐVANTAR 3ja - 4ja herb. íbúð sem fyrst. Fyrirframgreiðsla og góð meðmæli ef óskað er. S. 698 4942.

Óska eftir stúdíó eða 2ja herbergja íbúð á höfuðborgarsvæðinu, skilvisar greiðslur. S. 896 8568.

**Atvinnuhúsnæði**  
Skrifstofuherb. til leigu á svæði 110. Uppl. í s. 899 5309.

**Geymsluhúsnæði**  
**Vinnuskúrar**  
Til sölu og leigu nýir og notaðir vinnuskúrar.  
HAFNARBÁKKI  
Súðurlandsbraut 32 Sími 533 2733 www.hafnarbakki.is

**Geymsluhúsnæðið Auðnum II, 190 Vogar.**  
Tökum til geymslu, tjaldvagna, fellihýsi, búslóðir o.fl.  
Uppl. í s. 864-3176 & 895-3176

**Bílskúr**  
45 fm bílskúr til leigu í Háaleitishverfi frá 01. okt. Uppl. í síma 553 4641.

**Gisting**  
Til leigu nýuppgerðar og fullbúnar íbúðir í hjarta Akureyrar. Íbúðir leigjast til lengri eða skemri tíma. Uppl. í 820 7080, Vignir.

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**  
**Störf í leikskóla**  
Einstaklingur með menntun/reynslu af starfi með börnum óskast til starfa sem fyrst í 80-100% stöðu í Regnbogann leikskóla sem staðsettur er á Ártúnsholti. Óskum einnig e. einstaklingi í c. 25% starf síðdegis milli kl. 15 og 17. Starfið er upplagt fyrir námsmann. Nánari uppl. veitir undirrituð í s. 557-7071 og 899-2056 Leikskólastjóri



Starfsfólk óskast á frístundaheimilin við grunnskóla Reykjavíkurborgar eftir hádegi á virkum dögum. Nánari upplýsingar á www.itr.is og í síma 411-5000.

**American Style á Bildshöfða og Hafnarfirði**  
Afgreiðsla og grill. Vilt þú vera hluti af vinningsliðinu og vinna á góðum vinnustað? Vaktavinna :) Mjög samkeppnishæf laun American Style er á fimm stöðum á höfuðborgarsvæðinu. 18 ára og eldri. og góð íslenskukunnátta nauðsynleg. Umsóknir á www.american-style.is

**aktu taktu**

**KVÖLD & HELGAR**  
Aktu Taktu leitar eftir fjöru og hressu fólki í kvöld og helgarvinnu. Tilvalið fyrir skólafólk sem og aðra sem vilja vinna á skemmtilegum vinnustað. Góð laun í boði.  
Ef þú hefur áhuga hikaðu þá ekki við að senda inn umsókn á www.aktutaktu.is

**Nonnabiti.**  
Rótgróinn veitingastaður í miðborginni óskar eftir jákvæðu og stundvísu fólki í fullt starf og hlutastarf. Sveigjanlegar vaktir, líflegt starfsumhverfi og góð laun í boði fyrir rétta aðila. Upplýsingar í síma 846 3500.

**Smart - Starfsfólk**  
Starfsfólk óskast á sólbáðstofuna Smart, Grensásveg. Dagvinna. Reyklaus vinnustaður. Umsóknareyðublöð á staðnum. Sólbaðstofan Smart.

**Bakarið Hagamel**  
Óskar eftir góðu fólki til afgreiðslustarfa. Vinnutími 7-13 annan daginn og 13-18.30 næsta dag. Unnið er aðra hvora helgi eða eftir samkomulagi. Nánari uppl. gefur Gunnar í s. 897 8101 & Anna Rósa í s. 869 3320.

**JÁRNABINDINGAR**  
Tökum að okkur járnalagnir í stærri og smærri verk. Hafðu samband og fáðu tilboð í efni og vinnu.  
Á.B.H. Járnabindingar ehf.  
Flugumýri 32, Mosfellsbæ.  
Sími 517 7790 / 820 0190.

**Örlagalínan**  
Óskar eftir hæfileikaríkum miðlum og lesurum á línunna. Draumráðendur eru sérstaklega boðnir velkomnir til starfa á línunni. Vinsamlega sendið umsókn á bjork@nt.is eða hringið í síma 863 8055.

**Aukavinna um helgar.**  
Leitum af vönu fólki.  
1. Þjónustufólk, kvöld og helgarvinnu. Lámarksaldur er 18 ár.  
2. Dyravörðum, helgarvinna. Lámarksaldur er 25 ár. Upplýsinga um störfin veitir Sophus s. 893 2323. www.kringlukrain.is

**Kaffihús, Bakarí**  
Bakarameistarinn, Húsgagnahöllinni, Smáratorgi, Austurverri, Suðurverri, Glæsibæ og Mjódd óskar eftir afgreiðslufólki. Vinnutími 10-19 og 13-19 og 07-13 og 08.00 - 16.00. Einnig laus helgarstörf. Góð laun í boði.  
Uppl. í s. 897 5470 til kl.17.00.  
Einnig umsóknareyðublöð http://www.bakarameistarinn.is www.bakarameistarinn.is

**Mosfellsbakarí**  
Háaleitisbraut 58-60 Óskum eftir að ráða dugmikilið og þjónustulundað fólk til starfa í nýja og glæsilega verslun okkar að Háaleitisbraut 58 - 60. Eftirfarandi störf eru í boði:  
-Fyrir hádegi frá 7:00 - 13:00 og einn dag aðra hverja helgi.  
-Eftir hádegi frá 13:00 - 18:30 og einn dag aðra hverja helgi.  
-Helgarvinna, tilvalin fyrir skólafólk.  
Allar upplýsingar veitir Áslaug í síma 894 7407.

**GT**  
GT Verktakar ehf  
G.T.verktakar óska eftir vönum kranabílstjóra sem fyrst. Áhugasamir hafi samband í síma 580 1600 á skrifstofutíma.

**Járnprýði.**  
Járnsmiður/blikksmiður óskast til starfa, þarf að vera fjölbærur og geta unnið sjálfstætt. Upplýsingar hjá Járnprýði í s. 822 1717.

**Vinna með námi.**  
Starfsmaður óskast í hlutastarf á leikskólann Lindarborg, Lindargötu 26, 101 rvk. Vinnutími frá kl. 15-17.30 eða eftir nánara samkomulagi. Upplýsingar gefur leikskólustjóri í s. 551 5390.

**Vélamaður óskast.**  
Óskum eftir að ráða vélamann á hjólagröfu. Þarf að geta byrjað sem fyrst. Upplýsingar í síma 861 5577.

**Bakarið Korníð**  
Óskar eftir starfsfólki í hlutastörf í helgarvinnu og seinni part virka daga. Uppl. í s. 864 1585 eða á kornid.is

**Bakarið Korníð**  
Óskar eftir starfsfólki í hlutastörf og hálf dagsstörf. Hentar fólki á öllum aldri. Um er að ræða bakarí frá Hafnarfirði, Grafavogi, og miðbæ Reykjavíkur. Uppl. í s. 864 1585 eða á kornid.is

**Starfsmaður í eldhús.**  
Óskum eftir starfsmanni í eldhús, lærdum eða með mikla reynslu Upplýsingar í síma 864 6112.

**Kökuhúsið Auðbrekku**  
Óskum eftir að ráða starfskraft til afgreiðslu starfa. Vinnutími 12-17.30 Upplýsingar gefur Örvar í síma 693 9093.

**Uppvaskari/salur**  
óskast í NK Kaffi Kringlunni Upplýsingar á staðnum s. 568 9040 & 693 9091.

**Hjólbarðaverkstæði Nýbarði**  
Okkur vantar starfsfólk á hjólbarðaverkstæði Nýbarða Garðabæ. Uppl. í s. 565 8600 & 692 6669 eða á staðnum Goðatúni 4-6.

**Hárgreiðslufólk A.T.H.**  
Atvinnutækifæri í Kaupmannahöfn ef þú hefur áhuga á að vinna sjálfstætt, góð laun í boði, einnig húsnæði. Hafði samband við Védísí í s. 691 7089.

**Veitingahúsið - Lauga-ás.**  
Okkur vantar áhugasaman og lífsglæðan starfskraft í sal. Góður starfsandi. Góð laun fyrir réttan aðila. Nánari upplýsingar á staðnum. Veitingahúsið Lauga-ás, Laugarásvegi 1. S. 553 1620.



**Starfskraftar og bakaranemar.**  
Bakarí í Hfj. óskar eftir starfskrafti í afgreiðslu eftir hádegi - kl. 13 - 19. Einnig vantar frá kl. 15 - 19 við afgreiðslu og þrif. Gæti hentað skólafólki. Getum bætt við okkur bakaranemum. Umsóknareyðublöð á staðnum & s. 555 0480, Sigurður.

**Atvinna.**  
Óska eftir manneskj til afgreiðslustarfa í söluturni á höfuðborgarsvæðinu. Vinnutími er frá 10-18 virka daga og 10-16 á laug. Upplýsingar í síma 664 7408.

**Bílstjóri með meirapróf!**  
Flutningafyrirtæki óskar eftir að ráða öflugan bílstjóra með meirapróf. Uppl. í s. 893 2048.

**Atvinna.**  
Fyrirtæki á stórreykjarvíkur svæðinu leitar eftir smíðum, í tímabundna vinnu. Góð laun í boði. Upplýsingar í síma 661 0117 Rúnar.

**Hjólbarðavaktin - Rafgeymavaktin**  
Röska menn vantar. Uppl. í s. 553 1055 eða á staðnum, Gúmminnustofan SP Dekk, Skipholti 35.

Hár skart kynningar, starfskraftur óskast í kynningar á hárskart, skarti og skyldum vörum (kvöld) aðallega helgarstarf, framfarin og snyrtilegur, hár eða snyrtifagurður tungumál íslenska eða enska uppl. í síma 862 4747.

Gríðarlega spennandi, nýtt viðskiptatækifæri hefur verið að skapast hér á landi. Hoppaðu inn á, www.internet.is/martas

**Múrarar, byggingaverkamenn**  
Óska eftir múrurum eða mönnum vönum múrverki. Einnig byggingaverkamönnum. Uppl. í s. 896 6614 Kolbeinn Hreinsson, múrarmeistari.

**TIL SÖLU**

Framleiðum ódýrt þakjárn

Hvitt  
Raukt  
Grænt  
Grátt  
Aluzink  
Galvaniserað  
Ásamt fylgihlutum

Timbur og Stál ehf.  
Smíðjuvegi 11.  
s:5545544 fax:5545607



Starfsmaður óskast í 100% vinnu í leikskólanum Gullborg v/Rekagrandu. Upplýsingar veitir Rannveig J. Bjarnadóttir leikskólustjóri í síma 562 2455 & 562 2414.

Óskum eftir trésmiðum, verkamönnum, verkötum og járnsmiðum til vinnu strax, góð laun í boði fyrir rétta menn, fjölbreytt og skemmtileg vinna. Uppl. í síma 660 1704.

Maður vanur pípuölögnum eða pípu-lagningarnemi óskast til starfa. Uppl. í s. 896 2908 eða umsókn sendist á landslagirnir@simnet.is

Rizzo Pizzeria, Rizzo Pizzeria. Okkur vantar fólk til afgreiðslu. Aldurstakmark 15 ára. Nánari uppl. í s. 840 6670.

#### JC Mokstur

Óskum eftir mönnum með vinnuvéla-réttindi og meirapróf. Góð laun í boði, næg vinna. Uppl. í s. 693 2607.

Loftræstihreinsun ehf. óskar eftir starfskrafti í 50% vinnu, getur orðið meira, óreglulegur vinnutími. Uppl. í s. 895 6884.

Íbúð -atvinna! Óskum eftir 1-2 starfsmönnum. 2ja-3ja herbergja íbúð getur fylgt. Quiznos Sub, Suðurlandsbraut 32 s. 577 5775.

Björnsbakari-vesturbæ óskar eftir að ráða starfskraft til afgreiðslustarfa. Vinnutími er frá kl. 13-18.30 virka daga. Möguleiki er á helgarvinnu. Áhugasamir hafi samband við Sigríði í síma 699 5423 eða á netfangið bjornsbakari@bjornsbakari.is

Óskum eftir 17-20 ára starfskrafti með bílpróf í stálsmiðju. Fjölbreytt vinna og mikil vinna framundan. Þarf að geta byrjað sem fyrst. Upplýsingar gefa Kári í s. 820 4497 og Freyr í s. 694 8858.

#### Aðstoðarmaður í Blikksmiðju!

Aðstoðarmaður vantar í blikksmiðju. Helst smiðavannur. Uppl. í síma 896 5042.

#### Atvinna óskast

Kona frá Lettlandi óskar eftir vinnu á Íslandi. Talar ensku. S. 845 7158.

Tek að mér þríf í heimahúsinum. Uppl. í síma 894 1312.

30 karlmaður óskar eftir vinnu, er vanur t.d. verslunarrekstri en margt kemur til greina. Einungis góð laun koma til greina. Uppl. í s. 897 1352. Pálmi.

Trailerbílstjóri óskar eftir atvinnu. Uppl. í s. 699 7999.

## TILKYNNINGAR

#### Tapað - Fundið

Nýlegt DBS reiðhjól fannst í Seláshverfi RVK. Uppl. í s. 865 6935 eða 557 1328.

#### Tilkynningar

Landsins mesta úrval af lífrænum matvælum Maður lífandi

Heilsukostur -matreiðslunámskeið í Maður lífandi fullbokað. Næsta námskeið 11. október. Maður lífandi Hæðarsmára og Borgartúni.

Candida sýking í líkamanum Hallgrímur Magnússon lækni í Maður lífandi kl. 17.30

#### Ýmislegt

##### Engar skuldir - Hæri tekjur

Skoðuðu Magnad.com og lærðu að skapa þér þær tekjur sem þú vilt - heima hjá þér!

#### Einkamál

**SPJALL**  
SÖGUR OG DEIT  
Karlar 515-8800  
Konur 515-8888  
ALLAR ÞJÓNUSTUR Í EINU NÚMARI  
905-2580

#### Spjallrásin 1+1

Konur: 595-5555  
Karlar: 908-5555  
Langlífasta spjallrás á Íslandi  
Símastefnumót... 905-2200  
Rómó-stefnumót... 905-5555

**Símaspjall**  
við dómurnar á Rauða Torginu  
908-6000 kr. 299<sup>00</sup>  
535-9999 kr. 199<sup>00</sup>

**Hlustaðu á...**  
Spennandi frásagnir  
Flairi tugir kvemna "segja frá" í nokkur hundruð hjóðritunum Hvað er nýtt í dag?  
905-2002 kr. 99<sup>00</sup>  
535-9955 kr. 19<sup>00</sup>

Vinsælasta stefnumótalina landsins!  
Rauða Torgið Stefnumót  
Konur: 555-4321 (fritt)  
Karlar: 905-2000 (199,90)  
Karlar: 535-9920 (199,90)  
Karlar: 535-9923 (fritt)

**Spjöllum saman!**  
Konur (fritt): 555-4321  
Karlar (19,90): 535-9940  
Karlar (39,90): 904-5454

Dómurnar á Rauða Torginu vilja heyra í þér! Ýndislegt spjall við yndislegar dómur! Hver verður vinkona þín í kvöld? Símar 908-6000 (kr. 299,90 mín) og 535-9999 (ódyrara, kr. 199,90 mín)

„Kvöldsgögnar“ á Rauða Torginu eru góð afþreying fyrir karlmenn! Símar 905-2002 (kr. 99,90 mín) og 535-9930 (ódyrara, kr. 19,90 mín)

#### Símaspjall 908 2020

Ég er komin til baka hress og kát eftir gótt frí langar til að vera vinkona þín í kvöld og í nótt. Komdu og leiktu við mig í ljúfu símaspjalli.

Notalegt nudd. Uppl. í s. 616 6469.

Ert þú karlmaður? Viltu láta dekra við þig? Tilboð í gangi. Hafðu samband í síma 869 6914.

Ert þú karlmaður? Viltu láta dekra við þig? Tilboð í gangi. Hafðu samband í síma 869 6914.

#### AUGLÝSINGASÍMI

**550 5000**

FRÉTTABLAÐIÐ

Magnús Emilsson löggiltur fasteignasali

**HRAUNHAMAR**  
FASTEIGNASALA

Fasteignasala snýst ekki bara um fasteignir... heldur líka um fólk

Bæjarhrauni 10 Hafnarfirði • Sími 520 7500 • Fax 520 7501 • hraunhamar@hraunhamar.is • www.hraunhamar.is

## Eskivellir - Hafnarf. - 4ra herb




Hraunhamar hefur fengið í einkasölu glæsilegar 4ra herbergja íbúðir á annari og fjórðu hæð í lyftuhúsi. Íbúðirnar afhendast í dag fullbúnar án gólfefna. Eignirnar skiptast í forstofu, gang, stofu, 3 svefnherbergi, eldhús, baðherbergi, þvottahús og geymslu. Tvennar svalir. Gott skipulag, traustir verktakar. Upplýsingar veita sölumenn Hraunhamars. Íbúð 201, verð 20,9 millj. Íbúð 401 með bílageymslu, verð 22,7 millj.

Möguleiki á allt að 90% lánum. Til afhendingar strax.

## Smiðir og verkamenn

Óskum eftir smiðum í mælingu eða tíma-vinnu, sem og almennum verkamönnum - næg verkefni framundan

Leggjum áheyrslu á skemmtilegt starfsumhverfi, öflugt starfsmannafélag og ferðasjóð. Sterkt og gott fyrirtæki

Upplýsingar gefa Kári Bessason í síma 693-7004 og Krisján Yngvason í síma 639-7005.

Einnig er hægt að sækja um á www.jbb.is.



JB Byggingafélag, Bæjarlind 4, s: 544-5333

Strandgötu 29 Akureyri  
Símar: 464 9955 • Fax: 464 9956

**BYGGÐ**  
Einstakt tækifæri í Ólafsfirði  
**Pálsbergsgata 1**



Nú er til sölu fasteignin Pálsbergsgata 1 Ólafsfirði. Fasteignin er að hluta til á tveimur hæðum og hýsti áður fiskverkun. Fasteignamat er kr. 33.110.000 og brunabótamat kr. 89.550.000. Mögulegt er að skipta eigninni í fleiri en einn séreignahluta. Eign með mikla möguleika og er áhugasömum bent á að hafa samband við Björn á fasteignasölu Byggð í síma 464-9955

Tilboð óskast í eignina fyrir 10. október 2006. Áskilinn er réttur til þess að taka hvaða tilboði sem er eða hafna öllum.

www.byggd.is

**HÚSEIGN**  
Fasteignamiðlun

Búðavegur - 750 Fáskrúðsfirði  
181,2 m<sup>2</sup> • Einbýli



Húseign kynnr 181,2 fermetra einbýlishús á besta stað á landinu, í kyrrð og fegurð sveitarinnar, en þó aðeins spólkorn frá einum af stærstu vinnustöðum á landinu, nýja álverinu á Reyðarfirði. Barnvænn staður fyrir fjölskylduna, sjón er sögu ríkari.

Guðmundur St. Ragnarson Löggiltur fasteignasali

Hlíðasmári 15 • 201 Kópavogur • Sími 585 0100 • Fax 585 0109

Það er gott að búa á austurlandi

## Kaupvangur, Egilsstaðir.

TIL SÖLU & LEIGU



### 2. og 3. herbergja íbúðir

Íbúðirnar eru á besta stað í bænum, steinsnar frá þjónustukjarna bæjarins. Stórar og góðar svalir fylgja öllum íbúðum, með einstöku útsýni. Eldhúsinnréttingar eru úr eik, góðir skápar eru í herbergjum & anddyri. Hjóla og vagna-geymsla er á jarðhæð, og geymslur fyrir hverja íbúð í kjallara. Íbúðirnar afhendast tilbúnar án gólfefna.

FFA og fasteignasalar veita allar frekari upplýsingar.

2 herb. verð frá  
KR. 12.850.000\*  
TILBÚNAR TIL AFHENDINGAR

3 herb. verð frá  
KR. 16.450.000\*  
TILBÚNAR TIL AFHENDINGAR

\* Verðlisti miðaður við vísitölu byggingarkostnaðar fyrir mars 2006 (325,3)



**ffa**  
FASTEIGNAFÉLAG  
AUSTURLANDS  
567 3400

**FASTEIGNA- OG SKIPASALA**  
AUSTURLANDS EHF.  
580 7905

**domus**  
545 0555

Nánari upplýsingar á netinu: [www.nmedia.is/ffa](http://www.nmedia.is/ffa)

Fasteignafélag Austurlands ehf. • Melgerði 7 • 730 Reyðarfjörður • Sími: 567-3400 • GSM: 896-8934



... í öruggum höndum

## FASTEIGNASTOFAN

Fjarðargötu 19 565 5522

### LAUGALIND - KÓPAVOGI



Í einkasölu mjög falleg 113 fm. íbúð á annarri hæð auk rúmgöðs 28 fm. bílskúrs á þessum vinsæla stað í Lindunum. Góð gólfefni og innréttingar, allar innréttingar og hurðar úr Mahogný, rúmgóð herbergi og glæsilegt baðherbergi. Einstaklega góð staðsetning, innst í botnlanga, barnvænn staður og stutt í skóla.  
**Verð kr. 33,9 millj.**  
 Möguleiki er á því að kaupa íbúðina sér án bílskúrs.

HÚSEIGN Fasteignamiðlun

MÓABARÐ 12  
 110,4 m<sup>2</sup> • 4 herb. • Sérhæð  
**OPIÐ HÚS MILLI KL. 17:30 TIL 18:30 Í DAG**



MJÖG FALLEG 4RA HERB. ÍBÚÐ Á FYRSTU HÆÐ MEÐ SÉRINNGANGI

Eldhús með fallegri innréttingu. Þrjú svefnherbergi. Björt og falleg stofa. Fallegt flísalagt baðherbergi. Gólfefni: flísar og parket. Bílskúrsréttur. GÓÐ SÉRHÆÐ Í GRÓNU HVERFI – GYÐA GERÐARSDÓTTIR, SÖLUMADUR Í S. 695-1095 TEKUR Á MÓTI GESTUM Á MILLI 18:00-19:00 Í DAG

Guðmundur St. Ragnarsson • Löggiltur fasteignasali  
 Hlíðasmári 15 • 201 Kópavogur • Sími 585 0100 • Fax 585 0109

### Þorlaksgeisli 45

#### íbúð 0204. m. bílskúr.

#### Opið hús í kvöld frá kl. 19:30-21:00



Í einkasölu glæsil. fullb. 4ra herb. íb. á 2. h. (jarðh. að of- anv) í flottu litlu fjölb. á mjög góðum stað. Sérinngangur af svalagangi. Maghoný innrétt. Parket, sérþvottah, Mjög góður 27,7 fm bílsk. m. góðri geymslu. **V. 29,9 m./tilboð.**

Erla og Kristinn taka á móti áhugasömum í kvöld frá kl. 19:30 - 21:00

**VALHÖLL** Síðumúla 27 – Sími 588 4477  
 Ingólfur Gissurarson lögg.fasteignasali.

### 3ja herb. íbúð í Bólstaðarhlíð



3ja herb. 93 fm. vel skipulög nánast ekkert niðurgráfin íbúð í kjallara með sérinngangi í fórbýlihusi. Íbúðin skiptist m.a. í 2 góð svefnherbergi, stórt eldhús með borðkrók, baðherbergi og mjög stóra stofu. Búíð að endurnýja, m.a. baðherbergi, eldhús, gólfefni, rafloagn að hluta og skólplögn og dren. Frábær staðsetning miðsvæðis. Verð 22,5 millj.

**ASBYRGI** Suðurlandsbraut 54 - við Faxafan - 108 Reykjavík  
 Sími 568 2444 - Fax 568 2446  
 Ingileifur Einarsson lögg.fasteignasali

### Tillaga að breytingu á Aðalskipulagi Hafnarfjarðar 1995-2015, íbúðabyggð við Jófríðarstaði

Bæjarráð Hafnarfjarðar, í umboði bæjarstjórnarinnar, samþykkti á fundi sínum þann 17. ágúst 2006, að auglýsa tillögu að breytingu á Aðalskipulagi Hafnarfjarðar 1995-2015 vegna íbúðabyggð við Jófríðarstaði í samræmi við 1. mgr. 21. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 m.s.br.

Tillagan felur í sér að hluti stofnanareits S36 við Jófríðarstaði verði breytt í íbúðarreit. Í gildandi aðalskipulagi er svæði S36 um 16.300 m<sup>2</sup> og skilgreint „Kafólska kirkjan og leikskóli“. Með breytingunni er svæðinu skipt í þrennt. S36, kafólska kirkjan, verður um 7.410 m<sup>2</sup>, íbúðarsvæði, 4.450 m<sup>2</sup> og ný merking, S51, leikskóli, 4.440 m<sup>2</sup> verði bætt við. Breytingin á að vera til samræmis við tillögu að breyttu deiliskipulagi á kirkjulóð við Jófríðarstaði í Hafnarfirði.

VELKOMIN TIL HAFNARFJARÐAR!  
 Hafðu samband og fæðu frekari upplýsingar um Hafnarfjörð og margvíslega starfsemi á vegum sveitarfélagsins hjá þjónustuveri bæjarins í síma 585 3500 og á heimasíðunni www.hafnarfjodur.is

### AUGLÝSINGASÍMI

# 550 5000

## FRÉTTABLAÐIÐ




Ármúla 15 - 108 Reykjavík - S: 515 0500 - Fax: 515 0509 - www.fasteignakaup.is

**Sölusýning í dag, fimmtudag frá kl. 18-19**

# LÆKJARVAÐ 4-14



V. 39,9 M. SELT  
 V. 32,9 M. SELT  
 V. 32,9 M. SELT  
 V. 32,9 M. SELT  
 V. 32,9 M. SELT  
 V. 32,9 M. SELT

Fasteignakaup kynnir glæsilegar sérhæðir við Lækjarvað 4 - 14 í Norðlingaholti, tilbúnar til afhendingar.

- Frágangur húss: Hæðirnar verða afhentar í því ástandi sem þær eru núna.
- Stærð neðri hæð 135,7 fm. Stærð efri hæð 137,2 fm. Stærð á bílskúr 23,3 fm.
- Frágangur lóðar: Lóð verður afhent eins og hún er núna.

**Opið hús verður á eignunum í dag frá kl 18-19.**





## KAUPVENJUR Þæli mikið í hlutunum

Íris Eggertsdóttir, annar eiganda verslunarinnar KVK, heldur ekki í innkaupahefðir.

Hvað finnst þér skemmtilegast að kaupa?

„Efni til að sauma úr fallegar flíkur og skó. Ég verð að nefna skó líka. Næstskemmtilegast finnst mér að kaupa góðan mat, ég er mikil matkona.“

Verslar þú mikið erlendis?

„Nei, ég get ekki sagt það. Ekki markvisst. Við Kolbrún sem á KVK með mér eigum eflaust eftir að gera það, en þá er það fyrir búðina en ekki okkur sjálfar.“

Hefur þú einhverjar hefðir eða venjur þegar þú verslar?

„Nei, ég get ekki sagt það. Ég er mjög opinn þegar það kemur að því að versla. Ég fer ekkert endilega á útsölur eða geri ákveðna hluti þegar ég er að kaupa mér fót.“

Tekurðu skyndiákvæðanir í fatainnkaupum?

„Það hefur gerst, en það er yfirleitt ekki reglan. Ég er meira að segja talin óþolandi vegna þess hversu mikið ég þæli í hlutunum.“

Áttu þér uppáhaldsverslunin?

„Já, ég held að fallegustu búðirnar í bænum séu án efa Trilogia og KronKron. Ef ég væri efuð þá væri ég eflaust alltaf þar og viðurkenni að stundum fer ég þangað sérstaklega bara til að gleðja augað.“



Íris hefur gaman af að kaupa efni, mat og skó.

allt  
matur

Alla föstudaga

### VISSIR ÞÚ ...

...að tæplega 110.000 kílómetrar af símalínunum eru í Pentagon-byggingunni í Arlington í Virginíuríki í Bandaríkjunum?

...að fyrsta hlutunarpípan, sem var fundin upp árið 1816, var búin til úr pappírskrúllu?

...að rétt nafn töframansins Harrys Houdini var Ehrich Weiss?

...að pýramídamir í Egyptalandi eru gerðir úr það miklu magni af steinum að hægt væri að hlaða úr þeim vegg sem væri rúmlega þrjú metra há og tæplega tveggja metra þykkur og næði frá New York til Los Angeles?

...að klósett endast að meðaltali í fimmtíu ár?

...að það að strjúka einhverjum um kinn þýðir að hann sé aðlaðandi í Grikklandi, á Ítalíu og Spáni en í Króatíu og Bosníu þýðir það að sá hinn sami nýtur velgengni?

...að engir tveir kóngulóarvefir eru eins?

...að bráðnandi ís þarf næstum því eins mikla orku í að breytast í vökva eins og þarf til að fá frosið vatn til að sjóða?

...að þegar orka er notuð hverfur hún ekki heldur fer hún einfaldlega eitthvað annað eða er breytt í annað form?

...að eina starfræta demantanáman í Bandaríkjunum er í Arkansas?

...að 97 prósent af koffíni verður að fjarlægja úr kaffi svo það geti talist koffínlaut?

...að William Henry Harrison þjónaði embætti forseta Bandaríkjanna styst allra, eða í aðeins 32 daga?

...að O.J. Simpson átti upprunalega að leika drápsvélmannið, hlutverk sem Arnold Schwarzenegger er hvað best þekktur fyrir, í kvikmyndunum um Tortímandann?

...að aðeins einn maður bar kistu Mozarts frá kirkjunni í kirkjugarðinn?

...að í seinni heimsstyrjöldinni jókst sala á gosdrykknum 7-up gríðarlega þar sem sykur var skammtaður og 7-up þurfti minna af sykri í framleiðslu en aðrir gosdrykkir?

...að fyrsti bandaríski forsetinn til að nota síma var James Garfield?

...að í Japan er til bardagalist sem heitir tessenjutsu og er eingöngu byggð á notkun á víftu?

...að í Tíbet þykja það góðir manna-siðir að reka út úr sér tunguna framan í gesti?

...að brjóstin á kántrísöngkonunni Dolly Parton eru tryggð fyrir tæplega 44 milljónir króna?

...að snemma á ferlinum brenndi Picasso teikningar sínar til að halda á sér hita?

# Geggt kúl, marr ;-)

## Allt næstum því ókeypis!

### - Nánast á kostnaðarverði!



AMERICAN



LINEA CLEAN



ANTARES

(Hinn sívinsæli Framsóknarsófi á kosningatíð)

**40-70%**  
**AFSLÁTTUR AF ÖLLU**



Ódýrasta fellihýsið á markaðnum!

#### BOX COM BAÚ

Fullkomin lausn!  
Nýttu plássíð. Frábærar lausnir í unglingsherbergið, sumarþústaðinn eða hvar sem er.

#### BUONO

Mjög vandað rúm með Bonnel sjálfstæðu gormakerfi. Sérstyrkt á hliðum og miðju. Ofnæmisprófað, og vandað rúm.

Sérstakt tilboð fyrir „unga“ eldri borgara á rúmunum.



Með hverju keyptu sófasetti eða rúmi fylgir „sexy“ stóll á meðan birgðir endast...

#### DUPLO BOX

Nýttu plássíð. Frábær lausn í unglingsherbergið



Unglingavandamál  
leyst í eitt skipti fyrir öll!



**RÚM&SÓFI**  
húsgagnaverslun

Borgartúni 28 · 105 Reykjavík · Sími 5618833

www.rumogsofi.is

Opnunartími 12-18, um helgar 11-17



# Bylting í blaðalestri á Netinu!

**VIÐIR.IS**  
NÝJUNG!

## 50 heppnir gestir á visir.is vinna utanlandsferð!

Kíktu strax á vefblöð á **visir.is** því 50 gestir í september fá **utanlandsferð** með Iceland Express.



**VEF BLÖÐ**

### Fréttablaðið hefur aldrei verið aðgengilegra!

Lestu blöðin á visir.is. Ný tækni gerir þér kleift að finna efni á auðveldan og fljótlegan hátt, stækka letur og velja stakar greinar.

**FRÉTTABLAÐIÐ**

- Vel lesið



# Tölum íslensku á vinnustöðum

## Umræðan

Vika símenntunar

Mímír-símenntun býður upp á starfstengd íslenskunámskeið á vinnustöðum og eftirspurnin eftir slíkum námskeiðum hefur farið vaxandi. Fræðslusjóðir stéttarféлага og menntamálaráðuneytið styrkja slík námskeið. Vinnustaðir sem bjóða starfsmönnum sínum að fara á íslenskunámskeið á vinnutíma sýna þar í verki að þeir hafa vilja til að þess að koma til móts við þarfir starfsmanna sinna, vinnustaðarins og samfélagsins alls.

Á starfstengdum námskeiðum

er nauðsynlegt að samvinna kennara og vinnustaðarins sé nán á flestum stigum fræðsluferlisins. Þarfagreining felur í sér mat á íslenskukunnáttu og þörfum starfsmanna með viðtölum við þá, heim sóknun á vinnustaðinn þar sem kennarinn kynnir sér starfið og safnar orðaforða tengdu því og yfirmenn væntanlegra þátttakenda og kennarinn fara yfir þarfir, vonir og væntingar vinnustaðarins til



SÓLBORG JÓNSDÓTTIR



ÞORBJÖRG HALLDÓRSDÓTTIR

námskeiðsins. Í framhaldi eru markmið námskeiðsins sett, gerð kennsluáætlun, kennsla fer fram og í lokin er gert mat á námskeiðinu. Á starfstengdum námskeiðum er gert ráð fyrir samvinnu við annað starfsfólk vinnustaðarins varðandi vinnuverkefni sem eru samskiptamiðuð og nemendur leysa í vinnutímanum. Námskeiðið sem er notað á námskeiðunum byggir á uppbyggingu orðaforða og þjálfun í

bæði starfstengdu og daglegu töl- uðu máli auk menningarfærni.

Reynslan af námskeiðunum hefur verið góð. Íslenska starfsfólkið hefur fundið mun á því erlenda einkum í auknu sjálfs- trausti í að tjá sig á íslensku. Fyrir erlenda starfsfólkið er þetta oft eina tækifæri til að læra íslensku en margir vinna langan vinnudag auk þess að sinna fjölskyldu og komast því ekki í nám á kvöldin. Flestir eru þakklátir fyrir þetta tækifæri og nýta sér það vel.

Ólæsi á latneskt letur er vanda- mál sem kemur í ljós á mörgum vinnustöðum. Þarfir ólæsra eru ólíkar þeirra sem geta lesið og mikilvægt er að kennarinn og við-

komandi vinnustaður komi til móts við þá með sérúrræðum. Margir útlendingar eiga einnig í miklum framburðarferðileikum þótt skilningur þeirra á málinu sé góður, orðaforði mikill og jafnvel málfræðikunnátta orðin ágæt. Óflug þjálfun í skýrum framburði er mikilvæg strax frá upphafi íslenskunámsins.

Að læra tungumál tekur tíma og árangurinn verður tvímælaust meiri og næst fyrir ef námið fer fram með skipulegum hætti. Þess vegna eru íslenskunámskeið á vinnustöðum góður kostur.

Höfundar eru verkefnastjórnar og kennarar í íslensku fyrir útlend- inga hjá Mimi-símenntun.

VENDU ÞIG VIÐ GÆÐI – VENDU ÞIG VIÐ EIRVÍK



1. VERÐLAUN  
í Þýskalandi  
W2241WPS

## Hreinn sparnaður

Ef þú kaupir Miele þvottavél færðu kaupverðið endurgreitt með betri meðferð á þvottinum

Miele þvottavélar eru með nýrri tromlu með vaxkökumynstri sem fer betur með þvottinn. Einkaleyfi Miele.

Miele þvottavélar eru byggðar á stálgrind og eru með ytri þvottabelg úr ryðfríu stáli ólíkt flestum öðrum þvottavélum.

Miele þvottavélar endast lengur en aðrar þvottavélar.

MIELE ÞVOTTAVÉL - fjárfesting sem borgar sig		
Gerð	Listaverð	TILBOÐ
Þvottavél W2241 1400sn/mín/5 kg.	kr. 164.000	kr. 114.800
Þvottavél W3241 1400sn/mín/6 kg.	kr. 168.000	kr. 126.075
Þvottavél W3245 1600sn/mín/6 kg.	kr. 191.300	kr. 143.475
Purrkari T233 m rakaskynjara og útblæstri/5 kg.	kr. 112.200	kr. 78.540
Purrkari T233C m rakaskynjara og þétti/5 kg.	kr. 131.000	kr. 91.700
Purrkari T4163 m rakaskynjara og útblæstri/6 kg.	kr. 119.800	kr. 107.820
Purrkari T4263C m rakaskynjara og þétti/6 kg.	kr. 141.200	kr. 127.080

Íslenskt stjórnborð

ALLT AÐ  
30%  
AFSLÁTTUR



Miele

EIRVÍK -hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20 – 108 Reykjavík – Sími 588 0200 – www.eirvik.is

## Skiptir samvera for- eldra og barna máli?

### Umræðan

Forvarnardagur



STEFANÍA SÖRHELLER

Samvera skiptir máli. Rannsóknir hafa leitt í ljós að því meiri tíma sem foreldrar verja með sínu barni, því ólík- legra er að það leiðist út í neyslu fíkniefna.

Mikill meirihluti barna og ungmenna býr við ágætis aðstæður, er í góðum málum, stundar sitt nám, tekur þátt í tómstundum og stefnir hátt. En þá má ekki sofna á verð- inum. Hætta er á að hraðinn í þjóðfélaginu geri kröfur um þátttöku í hinu og þessu, kröfur um framlag til vinnu, til náms o.fl. verði óhjákvæmilega á kostnað einhvers. Foreldrar almennt eru miðað við aðstæður að gera sitt besta og allir foreldrar vilja börnunum sínum vel. Þeir eru oftast ekki að vinna fjölskyldunni í hag og sjá henni farborða, eru oft úrvinda þegar heim er komið og þá eru aðrar kröfur sem þarf að standa undir, s.s. að sinna börnum og heimili. Þá verður ekki hjá því komist að forgangsraða og á grundvelli þeirrar vitneskju um mikilvægi sam- veru foreldra og barna er nokkuð ljóst hvernig sú forgangsraða ætti að vera. Það er dýrmætt og þeir eru í aðstöðu til að hafa raunveruleg áhrif.

Foreldrar eru mikilvægastir í forvörnum, þeir þekkja börnin sín best, þeir elska þau mest og þeir eru í aðstöðu til að hafa raunveruleg áhrif.

Tíminn er núna – hann verður ekki settur á bið. Enginn er óhultur, en þar sem nú er vitað að samvera foreldra og barna hefur áhrif á að þau séu ólíklegri til að leiðast út í neyslu fíkniefna er það punktur sem vert er að taka alvarlega. Sam- veran er þannig raunveruleg forvörn. Hún getur verið með ýmsu móti, að taka þátt í lífi barnsins og leyfa því að taka þátt, horfa saman á sjónvarp eða fara í frí, allt þetta er samvera og skapar tengsl. Foreldrar eru mikilvægastir í forvörnum, þeir þekkja börnin sín best, þeir elska þau mest og þeir eru í aðstöðu til að hafa raunveruleg áhrif. Það eru svo margir áhrifavaldar í lífi barna og ungmenna í dag og þau lifa líka í miklum hraða. Þau þurfa að höndla margt sem foreldrar jafnvel hafa enga hug- mynd um og eru að takast á við hluti sem ekki voru til þegar þeir voru ungir. Þess vegna er svo mikilvægt að byggja um sterka einstaklinga með góða sjálfs- mynd, svo þau hafi forsendur til að taka skynsamlegar ákvarðan- ir, hafna vondum hlutum en næra þá góðu og uppbyggilegu.

Forvarnarstefna Reykjavíkur- borgar hefur það að leiðarljósi að skapa öllum börnum og ung- mennum uppeldisáðstæður og umhverfi sem eflir sjálfsstraust þeirra og sjálfsmynd, einkennist

af samkennd og býr yfir videigandi stuðnings- úrræðum þegar þörf krefur.

Forvarnarstefnan tekur til allra barna og ungmenna frá fæðingu til tvítugs, foreldra og allra sem að málefnum þeirra og uppeldi koma. Áhersla er lögð á að for- varnir hefjist strax í barnæsku, séu heildstæðar og víðtækar og sameini krafta og störf borgarbúa og borgarstarfs- manna. Stefnan er byggð á traustum rannsóknum, hefur mælanleg markmið sem verða metin og endurskoðuð reglu- lega.

Í markmiðum er gert ráð fyrir, annars vegar almennum forvörnum sem ná til allra barna og ungmenna og hins vegar sér- tækum forvörnum sem ná ein- staklinga og hópa sem eru í áhættu.

Almennar forvarnir: Að börn og ungmenni alist upp við góða andlega líðan, heilsu og jákvæða sjálfsmynd, svo merkja megi mælanlegan árangur 2010.

Sérstækar forvarnir: Að koma í veg fyrir og draga úr neikvæðri frávíkshegðun barna og ung- menna, s.s. vímuefna- neyslu, reyking- um, ofbeldi, afbrotum og öðru sem bregð- ast þarf sérstak- lega við hverju sinni.

Gert er ráð fyrir víðtæku samstarfi margra ólíkra aðila til að ná árangri. Samstarf og samvinna eru lykil- atriði, samvinna við foreldra, samstarf opinberra aðila, stofna og frjálsra félagsamtaka. Að niðurstöður rannsókna séu ávallt fyrirbyggjandi svo hægt sé bregðast við aðstæðum t.d. í hverfum eða sveitarfélögum. Það er mikilvægt að þeir sem standa höllum fæti og þurfa sér- stakan stuðning tímabundið eða til lengri tíma fái hann svo hægt sé að koma í veg fyrir frekari vanda svo öll börn og ungmenni fái tækifæri til að alast upp við góða andlega líðan, heilsu og jákvæða sjálfsmynd. Til að svo megi verða þurfa bæði foreldrar og samfélagið að axla sína ábyrgð.

Við er gott og óflugt starf unnið, en það þarf alltaf að skoða hvort verið sé á réttri leið. Uppalundur og ráðamenn þurfa að spyrja sig þeirra spurninga: erum við á réttri leið, hvað hefur verið gert vel og hvernig getum við gert betur.

Frumkvæði forseta Íslands að sérstökum forvarnardegi um land allt er mikilvægt framlag til þess starfs sem þegar er unnið og liður í að skapa þá umræðu sem þarf að fara fram.

Höfundur er verkefnisstjóri á Velferðarsviði Reykjavíkur- borgar.



Á  
hvað ert  
þú að hlusta?

# TUGIR ÞÚSUNDA HAFA SMAKKAÐ!



**FRÍTT Í  
14 DAGA!**



**ERT ÞÚ BÚINN AÐ PRÓFA?**

Þú færð aðgang að yfir 50.000 lögum  
og 1.000 myndböndum!



**TONLIST.IS**



## Kjarni málsins

Árið 1999 störfuðu  
**70** karlar á leikskólum á landinu.

Árið 2002 störfuðu  
**149** karlar á leikskólum á landinu.

Árið 2005 störfuðu  
**159** karlar á leikskólum á landinu.

## menntun

nám, fróðleikur og vísindi

KENningarinn: GÍSLI PÁLSSON MANNFRÆÐINGUR

## Það gustar af mannfræði

„Ég útskrifaðist af stærðfræðideild úr menntaskóla. Ástæðurnar fyrir því að ég hverf frá raunvísindum og yfir í mannfræði kann ég nú ekki alveg skil á en líklega hefur aukin áhugi á þjóðmálum og pólitík leitt mig fyrstu skrefinn. Mannfræðin þótti mér líka meira ógrandi en aðrar greinar. Fólk af minni kynslóð ferðaðist ekki mikið og gluggar út í heim oft birgðir eða lokaðir. Mannfræðin veitti manni innsýn inn í framandi heima og því fannst mér gusta af náminu,“ segir Gísli Pálsson, prófessor í mannfræði um fyrstu skref sín inn í fræðin. Þau nam hann við Háskóla Íslands og Manchesterháskóla. Hann lauk doktorsprófi árið 1982 og hefur síðan þá starfað við Háskóla Íslands auk Oslóháskóla. Rannsóknir Gísla hafa

meðal annars snúist um sjávarútvegsmál, líftækni, umhverfismál, sögu inúíta og líf of störf Vilhjálm Stefánssonar landkönnuðs en um hann ritaði hann bókina Frægð og firnindi: Ævi Vilhjálm Stefánssonar.

„Áhugi minn á norðurljóðum kviknaði líklega í tengslum við skrif mín um Vilhjálm og gaman að segja frá því að ég verð með námskeið um þessi mál í fjarnámi á næstunni,“ segir Gísli sem virðist láta sér fátt óviðkomandi. Von er á bók eftir hann



á næstunni á vegum því einnig er von á bók frá útgáfufélaginu Cambridge University Press þar sem Gísli ritar um áhrif líftækninnar á nútímasamfélag. „Ég held að sé þáttur hafi ekki verið nægilega rannsakaður og vondi verða einhverrir sem hafa áhuga á því að kynna sér efni hennar,“ segir Gísli og notar svo tækifærið til að benda einhverjum efnilegum mannfræðinema á að kanna þróun nafngifta á Íslandi.

## Skólinn:

## Elsti tónlistarskóli landsins



Tónlistarskólinn í Reykjavík er elsti starfandi tónlistarskólinn á landinu. Hann var stofnaður árið 1930 og fór kennslan fyrstu átta árin fram í hljómskálunum við Reykjavíkurtjörn. Því næst flutti hann yfir í Þrúðvang við Laufásveg en árið 1962 flutti hann í Skipholt 33 og er þar enn auk þess sem einnig er kennsluástaða við Laugaveg.

Fyrsti skólustjórinn var dr. Páll Ísólffsson en auk hans störfuðu við skólann þrír erlendir kennarar. Um fjórutíu nemendur voru við skólann fyrsta árið en nú eru þeir um 220 talsins. Skólinn veitir tónlistarmenntun á miðstigi, framhaldsstigi og háskólastigi. Lokapróf frá skólanum eru burtfararpróf í hljóðfæraleik og söng og burtfararpróf úr tónsmíðadeild.

## Auðæfi smárikja

## Fátækt og auðæfi smárikja

Hver er uppspretta auðæfa smárikja? Þetta ætlar Háskóli Íslands að kanna og hefur fengið veglega stuðning frá Landsbankanum til að leita svara við þessari spurningu en fyrr í þessari viku undirrituðu þessar stofnanir samning um styrk til ráðstefnuhalds. Alþjóðamálastofnun Háskóla Íslands, sem er er rannsókn-, fræðslu- og þjónustustofnun um smárikja, stefnir að því að halda árlega ráðstefnu um stöðu Íslands í alþjóðakerfinu. Fyrsta ráðstefnan verður haldin að ári og ber heitið „Uppspretta auðæfa: Á hverju byggir útrás smárikja?“ Fjallað verður um hvernig smárikja í Evrópu hafa breytt úr fátækum kotríkjum yfir í auðug borgriki. Áhersla verður lögð á að skýra hvernig smárikjum eins og Íslandi, Lúxemborg og Írlandi hefur tekist byggja upp auð og hefja útrás yfir til stærri og völdugri ríkja. Sérstök áhersla verður lögð á stöðu Íslands og hvaða þættir hafi stuðlað að íslensku útrásinni.



FORSTÖÐUMAÐURINN Vésteinn Ólason lauk mag. art. prófi í íslenskum fræðum frá heimspekideild Háskóla Íslands 1968 og varð doktor frá heimspekideild Háskóla Íslands 1983. Hann hefur verið prófessor í íslenskum bókmenntum við Háskóla Íslands síðan 1991 eftir störf víða erlendis. Vésteinn er afkastamikill fræðimaður og auk nokkurra bóka liggur eftir hann mikill fjöldi greina í tímaritum bæði hér heima og erlendis.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Stofnun sem hlúir að menningararfinum

Það er Íslendingum kannski ekki efst í huga frá degi til dags að hópur fræðimanna vinnur frá morgni til kvölds við að hlúa að menningararfi þjóðarinnar. Til þessa hefur mikilvægur hluti af því starfi farið fram innan fimm ólíkra en tengdra stofnana í íslenskum fræðum, sem nú hafa verið sameinaðar til nýrrar sóknar.

Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum er ný háskólastofnun byggð á gömlum merg. Hún er samsett úr Stofnun Árna Magnússonar á Íslandi, Íslenskri málstöð, Orðabók háskólans, Stofnun Sigurðar Nordal og Örnefnastofnun Íslands. Dr. Vésteinn Ólason er forstöðumaður hennar en hann hefur veitt Stofnun Árna Magnússonar á Íslandi forstöðu frá árinu 1999 auk þess að vera afkastamikill fræðimaður á sínu sviði.

## Fjársjóðir íslenskrar þjóðar

Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum sækir styrk sinn í þrjá ólíka fjársjóði, segir Vésteinn. „Í fyrsta lagi eru það söfnin; handritasafn, hljóðritasafn, orðasöfn og örnefnasafn. Þetta er ekki fjársjóður sem við eignum höfum við hann til varðveislu, því að menningarverðmæti eru í raun eign mannkynsins alls sem við Íslendingar varðveitum.“

Í öðru lagi segir Vésteinn að starfsfólk stofnunarinnar sé fjársjóður í sjálfu sér, því þar liggur fjölbreytileg sérfræðipækning og reynsla. Þar kemur saman mikil þekking á sviði sögu og menningarsögu, handritafræði, bók-

menntasögu og á vissum tegundum málvísinda, einkallega því sem tengist orðfræði, orðum og nöfnum, en í raun öllum þáttum málvísinda.

Í þriðja lagi felst fjársjóðurinn í velvild og viðurkenningu íslensks samfélags og alþjóðasamfélagsins að mati Vésteins. „Þessi viðurkenning hefur náðst með starfinu í heild í tengslum við þau söfn sem við varðveitum, með útgáfum og kynningum hér og erlendis.“

## Undir einu þaki

Samþykkt hefur verið á alþingi að byggja yfir starfseminu en í dag er hún dreifð á fimm staði og af því er óhagræði. „Sumir spurðu þegar þessi vinna var í gangi hvort ekki væri betra að bíða og byggja fyrst hús yfir stofnunina. Það má vera að það hefði verið æskilegt

“ Við vonum að stofnunin geti aukið áhuga á íslenski tungu og fræðum almennt

VÉSTEINN ÓLASON  
FORSTÖÐUMAÐUR

en ég held þó að í því felist styrkur, þegar farið verður að hanna og byggja hús, að frá upphafi komi til heildarsýn. Fyrst í stað verður samstarf okkar erfiðara en það gefur okkur kost á því að móta heildstæða hugmynd um nýtt hús með samstarfi okkar og annarra sem hlut eiga að máli. Eitt af mikilvægustu verkefnum nú í upphafi verður að efla samstarf við þá sem sinna íslenskum fræðum í Háskóla Íslands. Kennslan þar og rannsóknir kennaranna er mikilvæg undirstaða undir öllu starfi á þessu sviði.

Með sameiningunni vonast Vésteinn eftir því að rannsóknar-

og þjónustustarf stofnunarinnar eflist og verði sýnilegra almenningsi. Hann veit að það tekur tíma og þolinmæði þarf til að styrkja starfseminu. „Ég sé til dæmis fyrir mér að í nýrri byggingu verði betri sýningarástaða. Við höfum fallega sýningarstöðu í Þjóðmenningarhúsinu en við gerum ráð fyrir að í nýju húsi verði ástaða fyrir varanlega sýningu en einnig breytilegar sýningar með möguleikum til fjölbreytni.“

## Netið er næsta skref

Vésteinn nefnir að efling kynningar gegnum netið verði meðal nýjunga á dagskrá nýrrar stofnunar. Eins og er hafa allar stofnanirnar sína heimasíðu sem veitir aðgang að stórum gagnasöfnum. „Með því að tengja þetta allt saman í eina gátt er ég viss um að við getum náð miklum árangri hér á Íslandi en líka erlendis með því að kynna efni okkar og starfsemi á þennan hátt“, segir Vésteinn. „Við vonum að stofnunin geti aukið áhuga á íslenski tungu og fræðum almennt. Menningarefni hvers konar á í sífellt meiri samkeppni og því þarf stöðugt að finna nýjar leiðir til að halda í horfinu. Við viljum að þessi gamli stofn sé í lifandi víxlverku við það sem er nýtt og skapandi í menningunni og gjarnan undir erlendum áhrifum, því íslensk menning hefur alltaf þrífist í samspili erlendra áhrifa og innlands hugvits og hugmyndaflugs, og við viljum leggja okkar af mörkum til þess.“

Vésteinn vill minna þjóðina á að það er hún sem á þá fjársjóði sem stofnunin varðveitir og að hún hafi alltaf aðgang að þeim. „Stundum munum við kannski ekki nægilega vel eftir því að láta vita af okkur en við viljum að fólk viti að það er þjóðin sem á þessa stofnun.“

svavar@frettabladid.is

**NASA**  
LAUGARD. 30. SEPT. 2006

**SÁLIN**

**SÁLIN**

**SÁLIN**

**FLAUTAR TIL LEIKS!**

FORSALA FÖST 29 SEPT.  
FRÁ KL. 13 TIL 17

HÚSIÐ OPNAR KL. 24.00

ALDURSTAKMARK 20 ÁRA  
MIÐAVERÐ 1900 KR.

NANARI UPPLÝSINGAR

**NASA.IS**

ÞAR SEM ÍSLENDINGUM  
FINNST SKEMMILEGAST AÐ DJAMMA



# allt að verða vitlaust í nettó

skemmtilegri innkaup

þú sparar  
748 kr/kg



**40%**

afsláttur við kassa

Verð nú 1.122 kr/kg

Verð áður 1.870 kr/kg

Lambalæri hvítlauksmarinerað

þú sparar  
195 kr/kg



**30%**

afsláttur við kassa

Verð nú 454 kr/kg

Verð áður 649 kr/kg

Ísfugl kjúklingalæri með legg

þú sparar  
350 kr/kg



**25%**

afsláttur við kassa

Verð nú 1.049 kr/kg

Verð áður 1.398 kr/kg

Goða lambaofnsteik

þú sparar  
589 kr/kg



**25%**

afsláttur við kassa

Verð nú 1.766 kr/kg

Verð áður 2.355 kr/kg

Holta álegg kjúklingabringa

þú sparar  
140 kr/stk



**20%**

afsláttur við kassa

Verð nú 559 kr/stk

Verð áður 699 kr/stk

Almond Daimterta 400 gr.



fyrir alla skólakrakka

allt í matinn á einum stað

www.netto.is • Verð birt með fyrirvara um prentvillur  
Gildistími frá 28. september til 1. október eða meðan birgðir endast.

Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogi

netto



PETTA GERÐIST: 28. SEPTEMBER 1066

## Vilhjálmur sigursæli ræðst inn í England

Á þessum degi árið 1066 réðst Vilhjálmur hertogi af Normandí inn í England og gerði tilkall til ensku krúnunnar. Þótt óskilgetinn væri varð Vilhjálmur hertogi Normandí aðeins sjö ára gamall, þegar faðir hans féll frá árið 1035.

Árið 1051 er talið að hann hafi heimsótt Játvarð Englandskonung sem var barnlaus. Normanskir sagnfræðingar segja Játvarð hafa lofað að gera Vilhjálmu að erfingja sínum en á banabeði snerist honum hugur og lofaði Haraldi Guðinasyni, völdugasta manni Englands, krúnunni. Í janúar 1066 var hann krýndur Haraldur II Englandskonungur og mótmælti Vilhjálmur harðlega.

Síðar um árið veitti Haraldur harðráði Noregskon-



ungur Vilhjálmi liðsinni sitt. Hann réðst inn í England frá Skotlandi sem gerði að verkum að landið var óvarið frá Ermarsundi. Vilhjálmur kom á land í Pevensey og skundaði þaðan til Hastings þar sem hann mætti Haraldi II í orrustu í október. Vilhjálmur féldi Harald og sigraði her hans.

Frá Hastings þusti Vilhjálmur til Lundúna og vann borgina umsvifalaust á sitt vald. Á jóladag 1066 var Vilhjálmur sigursæli krýndur Englandskonungur, fyrstur Normanna og lauk þar með valdatíð Engilsaxa á Englandi. Franska varð opinber tunga hirðarinnar en blandaðist smám saman engilsaxnesku og lagði grunninn að nútímaensku. Vilhjálmur lést árið 1087.

## MERKISTATBURÐIR

- 1542 Portúgalski landkönnuðurinn Juan Rodríguez Cabrillo kemur til Kaliforníu fyrstur Evrópumanna.
- 1914 Þorsteinn Erlingsson skáld deyr.
- 1928 Bandaríkin viðurkenna ríkisstjórn Shjang Kai-shek í Kína.
- 1930 Hús elliheimilisins Grundar við Hringbraut er vígt.
- 1958 Frakkar samþykkja nýja stjórnarskrá.
- 1988 Ríkisstjórn Steingríms Hermannssonar, sú önnur undir hans forsæti, tekur við völdum.
- 1989 Ferdinand Marcos, fyrrverandi forseti Filippseyja, deyr í útlegð.

# tímamót

timamot@frettabladid.is



BRIGITTE BARDOT ER 72 ÁRA Í DAG

Í upphafi var ég léleg leikkona og hef verið það allar götur síðan.

Franska leikkonan hefur einbeitt sér að hagsmunum dýra undanfarin ár.



Útför föður okkar og tengdaföður

**Bjarna Valdimarssonar**

fyrirum bónda, Leirubakka, Landssveit,

verður gerð frá Leirubakka laugardaginn 30. september kl. 14.00. Jarðsett verður í Skarðskirkjugarði.

Jón Bjarnason

Kristín Bjarnadóttir

Þórunn Bjarnadóttir

Ævar Sigurjónsson

Carsten B. Möller



Okkar innilegustu þakkir til allra þeirra er auðsýndu okkur samúð og hlýhug við andlát og útför ástkærar dóttur okkar, systur og barnabarns,

**Rósu Bjargar Guðmundsdóttur**  
Vallarási 1, Reykjavík.

Guð blessi ykkur öll.

Ína Dóra Jónsdóttir

Margrét D. Guðmundsdóttir

Rósa Jónsdóttir og Björg Árnadóttir.



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, systir, amma og langamma,

**Rannveig Eiðsdóttir**  
Borgarhóli, Svalbarðseyri,

verður jarðsöngin frá Svalbarðskirkju laugardaginn 30. september, kl. 11. Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir en þeim sem vilja minnst hennar er bent á að láta Heimahlýningu á Akureyri njóta þess.

Karl Á. Gunnlaugsson

Birna Gunnlaugsdóttir

Hreinn Gunnlaugsson

Eiður Gunnlaugsson

Hildur Eiðsdóttir

Eiður Eiðsson

barnabörn og barnabarnabörn.

Oktavía Jóhannesdóttir

Stefán Einarsson

Elsa Valdimarsdóttir

Sigríður Sigtryggsdóttir

## LEGSTEINAR OG FYLGIHLUTIR

Mikið úrval legsteina og fallelgra fylgihluta. Ljósar, blómavasar, englar, stytur, kerti og margt fleira.

Hafðu samband eða komdu við í verslun okkar.



**S:HELGASON**

Skemmuvegji 48 | 200 Kópavogur | sími 557 6677 | www.shelgason.is

## LEGSTEINAR OG FYLGIHLUTIR Í MIKLU ÚRVALI



Steinsmiðjan **MOSAÍK**

Harneshöfða 4 • 110 Reykjavík • sími 587 1960 • www.mosaik.is



GISSUR PÁLL GISSURARSON, KRISTJÁN JÓHANSSON OG HLÖÐVER SIGURÐSSON Tenórarnir tveir komust í sex manna úrslit í virtri söngkeppni og skutu um hundrað manns þannig ref fyrir rass.

ÍSLENSKIR ÓPERUSÖNGVARAR: Í ÚRSLITUM Í SÖNGKEPPNI Á ÍTALÍU

# Lærðu öll hjá Kristjáni

Íslensku tenórarnir Gissur Páll Gissurarson og Hlöðver Sigurðsson komust í úrslit í alþjóðlegri söngkeppni, Concorso Internazionale di Canto Lyrico di Brescia, sem haldin var á Ítalíu á sunnudag.

Íslenskir þátttakendur í keppninni voru þrjú talsins, því sópransöngkonan Þórunn Marinósdóttir komst í undanúrslit. Þátttakendur voru um hundrað og komust um þrjátíu áfram í undanúrslit, en úrslitahópurinn samanstóð af sex söngvurum. Gissur Páll hlaut þriðja sætið í keppninni og var að vonum ánægður með árangurinn þegar Fréttablaðið náði tali af honum.

„Ítölsk sópransöngkona hlaut annað sætið, en fyrstu verðlaun voru ekki

veitt í ár,“ sagði Gissur. „Dómnefnd skipuð tónlistargagnrýndum frá hinum ýmsu fjölmiðlum á Ítalíu úthlutaði líka sérstökum verðlaunum. Ég hlaut þau verðlaun og er eiginlega ánægðastur yfir því,“ sagði Gissur og bætti við, „söngvarar eru oft svo berskjaldaðir gagnvart gagnrýndum. Það var því virkilega mikill sigur að fá þessi verðlaun.“

Hlöðver Sigurðsson sagði það hafa þótt eftirtektarvert að í sex manna úrslitahópnum væru tveir Íslendingar. „Þetta voru þrjú Ítalir, tveir Íslendingar og einn Rússi. Við úthlutun verðlaunanna hrósaði dómnefndin Íslendingum líka sérstaklega, þeim þótti þetta svolítið merkilegt,“ sagði hann.

Gissur, Hlöðver og Þórunn hafa öll sótt tíma hjá Kristjáni Jóhannssyni, en Hlöðver og Þórunn búa saman í Salzburg í Austurríki þar sem þau nema söng. „Við Þórunn förum í nokkra tíma til Kristjáns og hann vildi endilega senda okkur í þessa keppni,“ sagði Hlöðver. „Kristján átti reyndar að vera yfirdómari í keppninni, en sagði af sér þegar þátttakendur frá Íslandi voru orðnir þrjú.“ Hlöðver sagði þau Þórunni ekki hafa tekið þátt í svipaðri keppni áður. „Við renndum algjörlega blint í sjóinn. Þetta var frábær reynsla og ótrúlega mikið af góðum söngvurum – ég heyrði ekki feilnótu sungna. Ég átti alls ekki von á því að komast svo langt,“ bætti Hlöðver við.

sunna@frettabladid.is

## Arfur Bríetar

Í tilefni af 150 ára afmæli Bríetar Bjarnhéðinsdóttur fer fram málþing henni til heiðurs í Hátíðarsal Háskóla Íslands á morgun. Málþingið hefur yfirskriftina Arfur Bríetar 150 árum síðar og er haldið af Rannsóknastofu í kvenna- og kynjafræðum, Kvennasögusafni Íslands og Kvenréttindafélagi Íslands.

Ávörp flytja Kristín Ingólfssdóttir rektor og Magnús Stefánsson félagsmálaráðgjafi. Erindi flytja Sigríður Th. Erlendsdóttir sagnfræðingur, Þorbjörg Inga Jónsdóttir lögfræðingur og formaður KRFÍ, Þorgerður Einarsdóttir dósent í kynjafræði, Auður Styrkarsdóttir stjórnfræðingur og Kristín Ástgeirsdóttir sagnfræðingur. Lesið verður úr skrifum Bríetar og lög sungin frá tímum kvenréttindabaráttunnar.

Málþingið hefst klukkan 13.30 og stendur til 16. Allir eru velkomnir og er aðgangur ókeypis.

BRÍET BJARNHÉDINSDÓTTIR Meðal þeirra sem flytja erindi eru Kristín Ingólfssdóttir rektor og Magnús Stefánsson félagsmálaráðgjafi.

## AFMÆLI



**Indriði Haukur Þorláksson** ríkisskattstjóri er 66 ára.



**Erling Ólafsson** skordýrafræðingur er 57 ára.

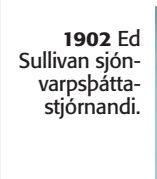


**Páll Baldvin Baldvinsson**, ritstjóri og listrýnir er 53 ára.

## FÆDDUST PENNAN DAG



**1856 Kate Smith** Wiggins barnabókahöfundur.



**1902 Ed Sullivan** sjónvarpsþáttastjórnandi.



**1916 Peter Finch** leikari





# UPPSKERU- TILBOÐ



**C4 SALOON**

Láttu sjá þig á Citroën C4 Saloon. Flott útlit, öryggi og þægindi er munaður. C4 Saloon dúxaði örugglega á prófi árekstraröryggisstofnunarinnar EuroNCAP. Við staðgreiðum gamla bílinn þinn.

## Vertu í flottu formi. Veldu C4

Veldu aðeins það besta. Citroën C4 er öðruvísi hönnun sem á sér enga fyrirmynd aðra en hefðir og hugmyndir Frakka um form og gæði. Skoðaðu búnað C4. Fáðu að reynsluaka C4 og þú kynnist eiginleikum sem ekki er að finna hjá öðrum. Sjáðu Citroën C4. Þú sérð að mikið af því góða er best.

Komdu í nýjan sýningarsal Citroën, Brimborg Bíldshöfða 8. Taktu uppskerutilboði Citroën.

### Við staðgreiðum gamla bílinn þinn

Þú veltir fyrir þér hvernig best er að losna við gamla bílinn. Brimborg kaupir hann af þér staðgreitt\*\* veljir þú bíl á góðu uppskerutilboði Brimborgar. Þú losnar við allt umstang við að selja og lækkar þinn kostnað. Komdu í Brimborg. Kynntu þér hvernig þú getur fengið þér nýjan Citroën.



Uppskerutilboð  
**1.869.000 kr.**

Citroën C4 SALOON SX 1,6i 5 dyra 5 girá 110 hó\*  
Bílasamningur 22.928 kr. Rekstrarleiga 34.900 kr.

### Berðu saman verð, gæði og græjur. Dæmi um staðalbúnað í C4:

- ESP stöðugleikastýring
- ASR spólvörn
- Hraðastillir
- Stillanlegur hraðatakmarkari
- Fjarstýring helstu stjórnfrofa í stýri
- Stafrænt mælaborð með birtuskynjun
- Loftkæling með móðuvörn
- Þokuljós í framstuðara
- 6 öryggisúðar
- Upphitanleg framsæti
- Geislaspilari með fjarstýringu í stýri
- 6 hátalarar
- Aksturstölva
- Útthitamælir
- Ilmgjafahólf
- Fjölstillanlegt bílstjórásæti
- ABS hemlakerfi
- EBD hemljöfnun
- EBA neyðarhemlunarbúnaður
- Rafdrifnir útispeglar
- Velti- og aðdráttarstýri
- Fjarstýrð samlæsing

### Mikið meira er betra. Skoðaðu aukabúnað C4 t.d.:

- Xenon beygjuljós
- Bluetooth þráðlaus simabúnaður
- Bakkskynjari
- Minibar/kællir
- Glerbak
- Leðurinnrétting
- Skyggðar rúður
- Sérstyrkt öryggisgler
- Dráttarkrókur
- Fjöldiska geislaspilari

Komdu núna. Uppskerutilboð Brimborgar gildir meðan birgðir endast.

# UPPSKERU- TILBOÐ

Aflaðu þér  
frekari upplýsinga  
[www.citroen.is](http://www.citroen.is)

## Skoðaðu Citroën á uppskerutilboði í nýjum sýningarsal

Skoðaðu Citroën í nýjum og glæsilegum sýningarsal. Bíldshöfða 8.



Citroën C3 SX 1,4i 5 dyra 5 girá 75 hó\*  
Uppskerutilboð 1.599.000 kr.  
Bílasamningur 19.730 kr.  
Rekstrarleiga 30.900 kr.  
Verð án tilboðs 1.629.000 kr.

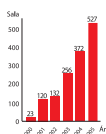


Citroën C4 SALOON SX Comfort 1,6i 5 dyra 5 girá 110 hó\*  
Uppskerutilboð 1.959.000 kr.  
Bílasamningur 23.797 kr.  
Rekstrarleiga 36.800 kr.  
Verð án tilboðs 2.059.000 kr.



Citroën C5 X 1,8i 5 dyra 5 girá 117 hó\*  
Uppskerutilboð 2.149.000 kr.  
Bílasamningur 26.294 kr.  
Rekstrarleiga 42.168 kr.  
Verð tilboðs 2.219.000 kr.

### Uppskeruhátið í Brimborg



Sífellt fleiri Íslendingar velja Citroën. Sérstök hönnun, framúrskarandi tækni og mikill eftirspurn á endursölumarkaði tryggja gæði og hagkvæmni Citroën. Skoðaðu sulumyndina hér til vinstri og þú sérð að fleiri og fleiri Íslendingar velja Citroën.



Öruggur staður til að vera á

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 8, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | [www.citroen.is](http://www.citroen.is)



MÍÐASALA HEFST  
ÞRIÐJUDAGINN  
3. OKTÓBER KL. 10.00

# Cliff

## Laugardalshöll 28. mars 2007

Hljómleikar hefjast stundvíslega  
kl. 20.00 Húsið opnar kl. 19



### Miðaverð:

A-stúka kr. 11.900

B-stúka kr. 9.900

Stæði kr. 5.900

Miðasala er á [midi.is](http://midi.is)  
Skifan Laugavegi 26,  
Kringlunni, Smáralind

Einnig BT Akureyri,  
BT Egilsstöðum  
og BT Selfossi



LÉTT  
BYLJAN  
967  
- RÉTTU LOGIN... ALLTAF!



[midi.is](http://midi.is)

## STUÐ MILLI STRÍÐA: Þjakandi rifrildisfælmi

SUNNA DÍS MÁSDÓTTIR VILL LÁTA TEXTA PÓLÍTÍSKAR UMRÆÐUR.



Mér er meinilla við rifrildi. Þá á ég ekki bara við ýkt amerísk sjónvarpsrifrildi, þar sem þátttakendur fleygja diskum, slá um sig með niðrandi orðum og draga upp eggvopn. Mér duga venjuleg íslensk rifrildi, eins og þau sem eiga sér stað í fjölskyldu-boði þegar afturhaldsseggj fjölskyldunnar og frjálslýndu frænku lendar óvart saman í sófanum. Um leið og hitna fer í kolunum, slaufur eða hálsmen taka að skekkjast og þátttakendur fara að frussa kökumylsnu heltekur ónotatilfinningu.

Í raun dugar að fólk hækki róminn og læði dálitlum broddi í hann til þess að ég láti mig hverfa. Og ef ég á að vera alveg hreinskilin þarf ég ekki einu sinni að vera viðstödd „rifrildið“ til þess að finna fyrir ónotum.

Ég nota gæsalappir, því með árunum hef ég áttað mig á því að það sem ég kalla rifrildi myndu aðrir nefna rökræður. Þetta hefur það í för með sér að ég hef sjaldan séð meira en fimm mínútur af pólitískum umræðum, hversu mikilvæg sem málefnið kunna að vera. Eins þekki ég Gunnar í Krossinum eiginlega bara af afspurn, því mér er algerlega fyrirumun að hlusta á fleiri en fimm setningar sem berast úr munni hans. Á þessu er sá

augljósi galli að ég stend á gati hvað varðar hitamál hvers tíma, sem mér, sem hluta af upplýsingasamfélaginu, þykir alls ekki gaman. Um daginn las ég pistil þar sem mælst var til þess að meira yrði um textun á íslensku sjónvarpsefni fyrir heyrnarskerta. Eg styð þá hugmynd heilshugar, og vonast bara til að í framtíðinni verði tekið tillit til rifrildisfælnna líka. Með textun gæti ég fengið samantekt á aðalatriðunum beint í æð, á meðan ég gæti lækkað í botn og slyppi þannig við hárbetta rifrildisbroddana. Þetta framtak þyrfti ekki einu sinni að verða sérstaklega dýrt, þar sem aðalatriði pólitískra umræða á Íslandi kæmust í flestum tilfellum fyrir í um fjórum línunum.

## myndasögur

### ■ Pondus

Eftir Frode Øverli



### ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



### ■ Kjölturakkar

Eftir Patrick McDonnell



### ■ Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman







**LEIKARAR LOST-SERÍUNNAR** Verða nú að hætta að synda naktir á tökustað vegna reglna frá framleiðendum.

## Nektarsund bannað

Framleiðendur *Lost*-sjónvarpsþáttanna hafa nú bannað leikurum þáttanna að synda naktir á tökustað. Þetta hafa leikararnir gert að vana sínum vegna mikils hita á tökustaðnum, sem er við strönd Hawaii og því freistandi að hoppa út í sjó til að kæla sig. Nú hafa framleiðendur hins vegar tekið fyrir þennan vana vegna þess að þeir eru hræddir um að paparazzi-ljósmyndarar

nái myndum af leikurunum nöktum og birti, en það myndi eyðileggja ímynd spennuþáttanna vinsælu.



**KATE MOSS** Sýndi leynda hæfileika þegar hún tróð upp ásamt hljómsveit unnuasta síns, Babyshambles, í Lundúnum á dögnum.

## Söng með kærastanum

Aðdáendur hljómsveitar ólátabelgsins Petes Doherty, Babyshambles, urðu fyrir óvæntri ánægju á fyrstu tónleikum sveitarinnar síðan Doherty kom úr meðferð. Ofurfyrirsætan og unnusta Dohertys, Kate Moss, kom fram á tónleikunum og söng eitt lag með hljómsveitinni. Áhorfendur trylltust þegar Moss kom fram á sviðið og að sögn *The Sun* var söngrodd Moss ekki sem verst. Pete Doherty og Kate Moss hafa verið mikið í fréttum undanfarið vegna trúlofnar sinnar og búist er við því að þau munu ganga í það heilaga á næstunni.



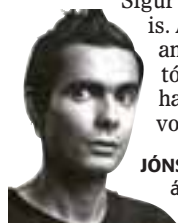
**EDWARD FURLONG** Eignaðist sitt fyrsta barn á dögnum með eiginkonu sinni Rachel Bella.

## Faðir í fyrsta sinn

Leikarinn Edward Furlong eignaðist sitt fyrsta barn á dögnum með eiginkonu sinni, leikkonunni Rachel Bella. Strákur var það og ber nafnið Ethan Page Furlong. Párið gifti sig fyrr á þessu ári en þau kynntust við tókur á kvikmyndinni *Jimmy and Judy*. „Hann er yndislegur og þetta er ótrúleg tilfinning,“ segir hinn nýbakaði faðir í skýjunum. Edward skaut upp á stjörnuhimininn með leik sínum í „*Terminator 2: Judgment Day*“ árið 1991.

## Sigur Rós á póstkortum

Aðdáendur hljómsveitarinnar Sigur Rósar geta nú minnst nýliðinnar tónleikaferðar um Ísland með kaupum á fallegum minjagripum. Eins og Fréttablaðið hefur greint frá verður veglegur DVD-diskur gefinn út í byrjun næsta árs en þangað til geta áhugasamir keypt sér póstkort til minningar um ferðina. Um er að ræða sjö póstkort með myndum frá öllum tónleikastöðunum sem



Sigur Rós lék á hérlendis. Á bakhlið póstkortanna er svo listi yfir tónleikana sem haldnir voru. Það voru söngvari sveitarinnar, Jón Þór Birgisson, og Alex

JÓNSI Hannaðóttir myndirnar á póstkortunum í félagi við kærasta sinn.

kærasti hans sem teiknuðu myndirnar á póstkortunum. Póstkortin eru til sölu á heimasíðunni [Shop.sandbag.uk.com](http://Shop.sandbag.uk.com). Þegar þangað er komið er valið Sigur Rós og síðan Other bits. Póstkortin kosta fimm pund auk sendingarkostnaðar.

Liðsmenn Sigur Rósar eru þessa dagana staddir í Svasílandi þar sem þeir kynna sér og aðstoða fórnarlömb alnæmis í félagi við Unicef. Gerð verður heimildarmynd um ferð Sigur Rósar sem sýnd verður á Stöð 21. desember.

**MINNINGAR TIL SÖLU** Sjö Sigur Rósar póstkort eru fáanleg, með sjö mismunandi myndum frá tónleikastöðum sveitarinnar hér á landi í sumar.



# Spennudagar í Eymundsson

## 28. september - 4. október



2.690 kr.



3.990 kr.

Glæný bók frá Isabel Allende



20% afsláttur

Tilboðsverð 2.390 kr. Fullt verð 2.990 kr.



20% afsláttur

Tilboðsverð 1.790 kr. Fullt verð 2.290 kr.



2.990 kr.



1.990 kr.



2.290 kr.



1.590 kr.



1.990 kr.

# Eymundsson

Bóksali frá 1872



## Frelsið og niðurlægingin



**Kl. 14.00**

**Menningarháttíðin Krakkar úti í mýri stendur yfir í Norræna húsinu. Rithöfundarnir Böðvar Guðmundsson, Adalsteinn Ásberg Sigurðsson og Thorstein Thomsen lesa úr verkum sínum og ræða um þau kl. 14. Að upplestrinum loknum ræða norrænir fræðimenn um rim, þulur og söng í tengslum við barnamenningu. Síðar um kvöldið kl. 19 verður upplestur ætlaður eldri lesendum.**

# menning

menning@frettabladid.is

Skapandi rými nefnist sýning Kjartans Þorbjörnssonar – Golla – sem verður opnuð í Skotinu í Ljósmyndasafni Reykjavíkur í dag. Á henni má sjá myndir sem teknar eru af vistarverum í fangelsum og heimavistarskólum.

„Fyrir tveimur árum datt mér í hug að mynda fangelsin á Íslandi og skoða aðbúnaðinn þar,“ segir Gollu. „Ég fór því í öll fangelsin og tók myndir af tveimur klefum í hverju þeirra. Það fylgir því ónotatílfning að fara inn í fangelsi og heyra dyrum lokað á eftir manni með látum en þessi tilfning skilar sér merkilegt nokk ekki í myndunum. Margir sem ég talaði við héldu nefnilega að þessar myndir væru teknar á einhverri heimavist.“



**KJARTAN ÞORBJÖRNSSON** Hugmyndin kviknaði þegar hann kynnti sér aðbúnað í fangelsum fyrir tveimur árum.

Gollu ákvað því að heim-sækja fimm heimavistir og taka myndir af híbýlum þar. „Þetta er eins og hvor sín hlíðin á sama peningnum. Þetta eru bæði stofnanir sem fólk á að koma betra út af, sem ég er ekki viss um að sé raunin. Heimavistin er toppurinn á frelsinu; unglingar eru að flytja að heiman og sleppa frá foreldrunum. Fangelsið er hins vegar hámark niðurlægingarinnar, þar sem fólk er lokað frá samfélaginu og læst inni. Mér fannst áhugavert að bera þetta tvennt saman.“

Sýning Golla í Skotinu stendur til 22. nóvember.



**> Dustaðu rykið af...**

verkum **Ians Fleming**. Breski rithöfundurinn og blaðamaðurinn er þekktur fyrir sögur sínar um njósnara hennar hátignar en færri vita að hann samdi líka barnasöguna **Chitty Chitty Bang Bang**. Fyrsta Bond-bókin, **Casino Royal**, sem út kom árið 1953, er nú á leið á hvíta tjaldið en hún hefur áður verið kvikmynduð en í henni léku Peter Sellers, Woody Allen og Orson Welles.



**GÓDIR GESTIR Á DJASSHÁTÍÐ** Han Bennink og Tobias Delius leika á als oddi í kvöld ásamt Valdimar Kolbeini Sigurjónssyni og Davíð Þór Jónssyni.

## Trommugoðsögn

Um svipað leyti og ljósin verða slökkt í borginni í tilefni af alþjóðlegri kvikmyndahátíð hefjast tónleikar í Víkingasal Hótel Loftleida þar sem trommugoðsögnin Han Bennink leikur listir sínar. Bennink kemur fram í kvöld ásamt tenórsaxófón- og klarinettuleikaranum Tobiasi Delius, píanóleikaranum Davíð Þór Jónssyni og Valdimar Kolbeini Sigurjónssyni, Valda Kolla, kontrabassaleikara. Tónleikarnir eru liður í djasshátíð í Reykjavík sem hófst í gær en stendur til 1. október.

„Ég var á tónleikaferðalagi með þeim félögum um Bandarík-in og Kanada í fyrri og þá kviknaði þessi hugmynd að koma þeim á klakann,“ útskýrir Valdimar Kolbeinn og áréttar að nú sé einstakt tækifæri til að sjá þessa snillinga hér á landi.

Á efnisskránni verður ný og frumsamin djasstónlist eftir félagana og nokkuð víst að þeir verða í essinu sínu fram undir miðnætti. Tónleikarnir hefjast kl. 22. Nánari upplýsingar má finna á [www.jazz.is](http://www.jazz.is).

## Sjómannslífið og bernskan

**Sögur Guðrúnar Helgadóttur eru hjartfólgnaðar lesendum, en hugarsmíðar hennar hafa glatt og frætt lesendur og áhorfendur á öllum aldri. Á morgun stígur söguleg stórfjölskylda á svið Þjóðleikhússins.**

Leikritið Sitji guðs englar er byggt á sagnabrenningu Guðrúnar og er samnefnt fyrstu bókinni sem kom út árið 1983. Hinar tvær, Saman í hring og Sænginni yfir minni, komu út 1986-1987 en þær hafa allar þrjár verið endurútgefnar enda með eindæmum vinsælar. Illugi Jökulsson gerir leikgerðina en Sigurður Sigurjónsson leikstýrir. Hann stýrði einnig verki byggðu á sögum Guðrúnar um Jón Odd og Jón Bjarna á síðasta leikári Þjóðleikhússins.

Guðrún kveðst ánægð með framtakið og segir alltaf gaman þegar sögur hennar fá viðlíka endurnýjun lífdaga. „Enda er þetta í góðum höndum. Ég átti meiri þátt í Jóni Oddi og Jóni Bjarna ég skrifaði svolítið inn í það verk en ég hef ekkert skipt mér af þessari uppfærslu,“ segir hún spök og áréttar að hún treysti þeim Illuga og Sigurði vel fyrir verkinu.

Stórfjölskyldan í verkinu býr í sjávarþorpi úti á landi en sögutíminn er stríðsárin. Guðrún útskýrir að upprunalega hafi tvennt orðið til þess að hún skrifaði sögurnar þrjár. „Ég undraðist hversu lítið hafði verið skrifað af bókum fyrir börn um sjómenn og þeirra heim-



**ÚR UPPSETNINGU ÞJÓÐLEIKHÚSSINS Á LEIKRITINU SITJI GUÐS ENGLAR** Leikgerð Illuga Jökulssonar á sögum Guðrúnar Helgadóttur verður frumsýnd á föstudagskvöld.

ili, einkum vegna þess að þjóðin lifði mestan part á sjávarútvegi á sínum tíma. Ég ákvað að gera það þar sem ég er sjómansbarn. Síðan ákvað ég einnig að slá tvær flugur í einu höggi og fara aftur til stríðsáranna, þessa undarlegu tíma sem breyttu Íslandi svo það varð aldrei sama landið aftur,“ segir Guðrún og útskýrir að sögurnar vitni um tímann eins og hún man hann.

Guðrún skrifaði sögurnar um stórfjölskyldu, en hún kannast vel við þær fjölskylduástandur, enda elst tíu systkina. Sögurnar fanga stemningu og umhverfi bernskunnar og vitanlega er mikill hama-gangur á stóru heimili. Fjórtnán ungrir leikarar, á aldrinum 6-13 ára, skipta með sér hlutverkum

systkinanna sjö en auk þeirra taka ellefu leikarar þátt í sýningunni. Aðalhlutverkin eru í höndum Brynhildar Guðjónsdóttur og Baldurs Trausta Hreinssonar en leikarinn Sigurður Skúlason fer einnig með stóra rullu.

Guðrún hefur oft látið þess getið að sögur hennar eigi sér ekki markhóp og að hún hugsar lítt um aldursskiptingu lesenda sinna enda eru þær lesnar af fólki á öllum aldri og á það einnig við um leikritið. Von er á nýrri bók frá henni í nóvember en þá kemur Öðruvísi saga út og fullkomnar „Öðruvísi“ þrenninguna en þess má geta að önnur bók hennar, Öðruvísi fjölskylda, var tilnefnd til Íslensku bókmenntaverðlaunanna 2004.

[kristrun@frettabladid.is](mailto:kristrun@frettabladid.is)

Til bókaútgefenda:  
**BÓKATÍÐINDI 2006**

Skilafrestur vegna kynningar og auglýsinga í Bókatíðindum 2006 er til 12. október nk.

Ritinu verður sem fyrr dreift á öll heimili á Íslandi

Allar upplýsingar á skrifstofu Félags íslenskra bókaútgefenda, Barónsstíg 5, sími 511 8020. Netfang: [bækur@simnet.is](mailto:bækur@simnet.is)

Frestur til að leggja fram bækur vegna Íslensku bókmenntaverðlaunanna 2006 er til 13. október nk.

Nánari upplýsingar á skrifstofunni.



FÉLAG ÍSLENSKRA  
BÓKAÚTGEFENDA

## Barnabækur verðlaunaðar

Íslensku barnabókaverðlaunin 2006 voru afhent við hátíðlega athöfn í Ingunnarskóla í gær en höfundarnir eru þrír á þessu sinni. Verðlaunasjóður íslenskra barnabóka sem veitir Íslensku barnabókaverðlaunin en markmið hans er að stuðla að auknu framboði á vönduðu íslensku lesefni fyrir æsku landsins. Í ár bárust henni á áttunda tug handrita til lestrar. Dómnefndin hampaði tveimur stórskemmtilegum sögum að þessu sinni og koma þær út hjá Vöku-Helgafelli.

Bækurnar tvær heita Sagan af undurfögru prinsessunni og hugrakka prinsinum hennar eftir Margrét Tryggvadóttur og Halldór Baldursson og Háski og hundakjöt eftir Héðin Svarfdal Björnsson. Dómnefnd Íslensku barnabókaverðlaunanna var samála um að handritin bæru af öðrum sem send voru inn í keppnina, hin fyrrgreinda væri „nýstárleg bók þar sem brugðið er á leik með ævintýraminni í skemmtilegur samspili mynda og texta“ en hin síðari væri „trúverðug samtímasaga“ þar sem upplifun íslensks unglings væri lýst á raun-sæjan og skemmtilegan máta.

Myndir Halldórs Baldurssonar



**HALLDÓR BALDURSSON OG MARGRÉT TRYGGVADÓTTIR** Sagan af undurfögru prinsessunni og hugrakka prinsinum hennar fékk viðurkenningu dómnefndarinnar í ár.

FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

hafa prýtt fjölmargar bækur en hann er einnig þekktur fyrir skopmyndir sínar. Margrét Tryggvadóttir hefur áður sent frá sér bók-

ina Skoðum myndlist en Háski og hundakjöt er fyrsta bók Héðins Svarfdals Björnssonar.

- khh



# Við óskum IÐUNNI fræðslusetri til hamingju með námsvísi símenntunar í iðnaði haustið 2006



IÐAN fræðslusetur, Hallveigarstígur 1, 101 Reykjavík, s: 5906400 [www.idan.is](http://www.idan.is)

Mynd á forsíðu bæklingins er gerð eftir frummynd Ásmundar Sveinssonar í Laugarnesskóla og er birt með leyfi eiganda.



**brotnámíð**  
í  
**kvennabúrinu**  
W. A. MOZART

**BROTTNÁMIÐ ÚR KVENNABÚRINU - eftir W. A. Mozart**  
**Frumsfýning fös. 29. sep. kl. 20 - UPPSELT**  
2. sýn. sun. 1. okt. kl. 20 - 3. sýn. fös. 6. okt. kl. 20 - 4. sýn. sun. 8. okt. kl. 20 - 5. sýn. fös. 13. okt. kl. 20  
6. sýn. sun. 15. okt. kl. 20 - 7. sýn. fös. 20. okt. kl. 20 - 8. sýn. sun. 22. okt. kl. 20 - 9. sýn. fös. 27. okt. kl. 20  
10. sýn. sun. 29. okt. kl. 20 - SÍÐASTA SÝNING  
Kynning fyrir sýningu í boði Vínafélags Íslensku Óperunnar kl. 19.15

Námskeið um Mozart og Brotnámíð úr kvennabúrinu hjá EHI hefst 3. október.  
www.opera.is | opera@opera.is | Sími: 511 4200

Miðasalan er opin alla daga nema mánudaga kl. 14-18 og fram að sýningu sýningardaga.  
Símasala kl. 10-18 þriðjudaga - föstudaga. Miðasala á Netinu allan sólarhringinn.

ÍSLENSKA ÓPERAN

Ath. takmarkaður sýningaföld!!!  
HAFNARFJARÐARLEIKHÚSIÐ og KVENNÉLAGIÐ GARPUR kynna:

**GUNNLAÐAR SAGA**

eftir Svövu Jakobsdóttur  
í leikgerð Sigurbjargar Prastardóttur

**5. sýning laugardaginn 30. sept.**  
**6. sýning sunnudaginn 1. okt.**  
**7. sýning fimmtudaginn 5. okt. UPPSELT**  
**8. sýning föstudaginn 6. okt.**  
**9. sýning laugardaginn 14. okt.**

Synt í Hafnarfjarðarleikhúsinu. Sýning hefst kl. 20:00  
Miðasala í síma 555-2222 | www.hhh.is | www.midi.is

**LEIKHÚSIÐ** Þjóðleikhúsið fyrir alla!

**STÓRA SVIÐIÐ KL. 20:00**

**ELDHÚS EFTIR MÁLI** eftir Völu Þórsdóttur byggt á sögum Svövu Jakobsdóttur.  
Lau. 7/10, fös. 13/10, lau. 14/10, fös. 20/10. **Allra síðustu sýningar!**

**FAGNAÐUR** eftir Harold Pinter.  
Sun. 1/10 kl. 21:00, sun. 8/10 kl. 21:00, sun. 15/10 kl. 21:00. **Allra síðustu sýningar!**

**SUNNUDAGSKVÖLD MEÐ PINTER**  
Fyrirlestur um verk Nóbelskaldsins fyrir sýningu í Leikhúskjallaranum kl. 20:00,  
leikhúsgestum að kostnaðarlausu. Boðið er upp á kvöldverð í anda leiksfýringarinnar  
kl. 19:00, upplýsingar og pantanir í miðasölu s: 551 1200

**SITJI GUÐS ENGLAR** eftir Guðrúnu Helgadóttur. Leikgerð Illugi Jökulsson.  
Frumsfýning fös. 29/9 kl. 20:00 uppselt, lau. 30/9 kl. 14:00 örfá sæti laus,  
sun. 1/10 kl. 14:00 örfá sæti laus, fös. 6/10 kl. 20:00 örfá sæti laus, lau. 7/10  
kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 8/10 kl. 14:00 örfá sæti laus, lau. 14/10 kl. 14:00,  
sun. 15/10 kl. 14:00.

**LEIKHÚSLOFTIÐ KL. 11:00**

**SKOPPA OG SKRÍTLA** eftir Hrefnu Hallgrímsdóttur.  
Frumsfýning lau. 7/10 uppselt, sun. 8/10, lau. 14/10, sun. 15/10.

**KASSINN KL. 20:00**

**PÉTUR GAUTUR** eftir Henrik Ibsen. Leikgerð Baltasar Kormákur.  
Lau. 30/9 uppselt, sun. 1/10 kl. 17:00 örfá sæti laus, fim. 5/10 uppselt, lau. 7/10  
uppselt, sun. 8/10 kl. 17:00 örfá sæti laus, mið. 11/10 uppselt, fim. 12/10 uppselt,  
fös. 13/10 örfá sæti laus, lau. 14/10 örfá sæti laus, sun. 15/10, fim. 19/10 uppselt,  
fös. 20/10 uppselt, lau. 21/10 örfá sæti laus, sun. 22/10 kl. 17:00.

**SMÍÐAVERKSTÆÐIÐ KL. 20:00**

**SUMARDAGUR** eftir Jon Fosse.  
Í kvöld fim. 28/9, sun. 8/10 kl. 17:00.

**ONE MIME THEATRE**, látbragsleikarinn Ireneusz Krosny frá Póllandi  
Fös. 29/9, lau. 30/9, sun. 1/10

Miðasala í síma **551 1200** og á netinu: [www.leikhusid.is](http://www.leikhusid.is)  
Afgreiðsla er opin kl. 12:30 - 8:00 mán. - þri. Aðra daga kl. 12:30 - 20:00.

**„SKYLDI HÆNA HAFNA SÁL?“** MEIN KAMPF

<b>RONJA RÆNINGJADÓTTIR</b>	<b>MEIN KAMPF</b>
Lau 30/9 kl. 14 Sun 8/10 kl. 14	Fös 29/9 kl. 20 Lau 7/10 kl. 20 Sun 8/10 kl. 20 Lau 14/10 kl. 20 Lau 21/10 kl. 20
<b>VILTU FINNA MILLJÓN?</b>	<b>ÁSKRIFTARKORT</b>
Lau 30/9 kl. 20 Fös 13/10 kl. 20	Endurnýjun áskriftarkorta stendur yfir!
<b>FOOTLOOSE</b>	5 sýningar á 9.900 kr.
Í kvöld kl. 20 Lau 7/10 kl. 20	Fös 29/9 kl. 20 UPPS. Sun 8/10 kl. 20
<b>HVÍT KANÍNA</b>	Mein Kampf e. George Tabori Amadeus e. Peter Shaffer Fagra veröld e. Anthony Neilson Dagur vonar e. Birgi Sigurðsson Söngleikurinn Grettir e. Ólaf Hauk Simonarson, Þórarinn Eldjárn og Egil Ólafsson Lík í óskilum e. Anthony Neilson Ronja ræningjadóttir e. Astrid Lind- gren Viltu finna milljón? e. Ray Cooney Belgíska Kongó e. Braga Ólafsson Manntafl e. Stefan Zweig Alveg briliant skilnaður e. Geraldine Aron Íslenski dansflokkurinn og margt, margt fleira.
<b>FRÍTT FYRIR 12 ÁRA OG YNGRI</b>	Nánari uppl. á <a href="http://www.borgarleikhus.is">www.borgarleikhus.is</a>
Börn 12 ára og yngri fá frítt í leikhúsið í fylgd með forráðamönnum* *Gildir ekki á söngleiki og barnasýning- gar.	
Nánari uppl. á <a href="http://www.borgarleikhus.is">www.borgarleikhus.is</a>	
Miðasala 568 8000 <a href="http://www.borgarleikhus.is">www.borgarleikhus.is</a>	<b>BORGARLEIKHÚSIÐ</b>

# Stjarna á heimsmælikvarða

Í tilefni af Pólskum menningardögum sem hefjast í dag heldur Sinfóníuhljómsveit Íslands tónleika í Háskólabíó en að þessu sinni stýrir hið heimspökta tónskáld Krzysztof Penderecki sveitinni.

Tónleikarnir opna formlega fyrstu opinberu pólsku menningarhátíðina hér á landi. Rúmlega 3.500 Pólverjar séu nú búsettir hér á landi en í þessum stærsta innflytjendahópi hérlendis eru fjölmargir listamenn, þar á meðal tónlistarmenn sem um árabil hafa auðgað íslenskt menningarlíf og menntað ófáa nemendur. Á hátíðinni gefst íslenskum listunendum fjölmörg tækifæri til þess að kynna framlagi listafólksins bæði með fyrirlestur og tónleikum.

## Tónlistarjöfur

Einn listamannanna sem fagna komu Pendereckis er samlandi hans, fjölmargi Zbigniew Dubik sem hefur verið búsettur hér á landi síðan 1988. Hann útskýrir að Penderecki hafi fyrst vakið heimathygli þegar hann samdi stórt tónverk til minningar um fórnarlömb kjarnorkuárársarinnar í Hiroshima á sjötta áratugnum en síðan þá hefur hann fest sig í sessi sem mikilvert tónskáld á heimsmælikvarða. „Hann er stjarna – ekki aðeins í Póllandi heldur í öllum heiminum og þetta eru gífurlega falleg verk sem verða flutt á tónleikum,“ útskýrir Dubik.

Penderecki er eitt merkasta tónskáld samtímans en þessi fjölmargi listamaður hefur unnið til fjölda viðurkenninga fyrir störf sín. Hann kemur reglulega fram með helstu sinfóníuhljómsveitum beggja vegna Atlantshafsins. Penderecki sótti Íslendinga heim á Listahátíð 1988 en snýr nú aftur með nýlegan píanókonert í far-teskinu, „Upprisukonsertinn“ sem var saminn 2001 og hefur farið sigurför um heiminn. Auk þess stjórnar hann stuttu en áhrifamiklu strengjaverki sem hann samdi 2005 í minningu Jóhannesar Páls páfa II og sinfóníu nr. 4 eftir Beethoven. Einleikari á tónleikum er þýski píanistinn Florian Uhlig.

## Áhrif og innblástur

Fjölmargir pólskir listamenn koma fram á hátíðinni sem stendur til 2. október og fá allar listgreinar að njóta sín en þess skal



TÓNSKÁLDIÐ OG STJÓRNANDINN KRZYSZTOF PENDERECKI Stýrir Sinfóníuhljómsveit Íslands á tónleikum í tilefni af Pólskum menningardögum.

getið að næstkomandi sunnudag verður haldin sérstök tónlistarkeppni í Þjóðmenningarhúsinu þar sem sextán íslenskir tónlistarnemendur keppa sín á milli um bestu útfærslu á pólsku tónverki. Eins og fyrr er getið hafa fjölmargir nemendur notið leiðsagnar pólskra tónlistarkennara hér á landi og er efnt til keppinnar í tilefni þess. Sigurvegarinn fær að launum ferð fyrir tvo til Krakár í Póllandi.

Dubik útskýrir að undir lok keppinnar muni pólsk-íslenskur kvintett, sem hann leikur með, einnig flytja verk eftir þekkt pólskt tónskáld, Grazyna

Bacewicz, en þetta er í fyrsta sinn sem verkið er flutt utan Póllands.

## Til fróðleiks

Þess skal einnig getið að Vínafélag Sinfóníuhljómsveitar Íslands heldur kynningarfund um tónskáldið Penderecki í Ársal Hótel Sögu kl. 18 í dag en þar mun Árni Heimir Ingólfsson tónlistarfræðingur fjalla um verk hans. Kynningin er öllum opin en aðgangseyrir er 1.200 kr. og er súpa, brauð og kaffi innifalið.

Nánari upplýsingar um dag-skrá Pólskra menningardaga má nálgast á heimasíðunni [www.polska.is](http://www.polska.is).  
kristrun@frettabladid.is

**afgangar**

**AFGANGAR**  
Fim. 28. sept. kl. 21.00  
Fim. 5. okt. kl. 21.00

**HAFIÐ BLÁA**  
Sun. 8. okt. kl. 13.30 **uppselt**  
Sun. 15. okt. kl. 13.30 **sæti laus**

Miðasala Austurbæjar opin 13 - 17 alla daga sími : 551 4700

**MR SKALLA GRÍMSSON**  
Benedikt Erlingsson

**Sýningar í Landnámssetri í september og október**

Fimmtudagur 28. september kl. 20 Laus sæti  
Fimmtudagur 5. október kl. 20 Laus sæti  
Föstudagur 6. október kl. 20 Laus sæti  
Laugardagur 7. október kl. 20 Uppselt  
Sunnudagur 8. október kl. 20 Örfá sæti laus  
Fimmtudagur 12. október kl. 20 Laus sæti  
Föstudagur 13. október kl. 20 Laus sæti  
Laugardagur 14. október kl. 20 Örfá sæti laus  
Sunnudagur 15. október kl. 20 Laus sæti  
Fimmtudagur 19. október kl. 20 Laus sæti  
Föstudagur 20. október kl. 20 Laus sæti  
Laugardagur 21. október kl. 20 Laus sæti  
Sunnudagur 22. október kl. 20 Laus sæti

**LEIKHÚSTILBOÐ:** Tvíretttaður kvöldverður og leikhúsmiði frá kr. 4300 - 4800  
TEKIÐ Á MÓTI ÞÖNTUNUM frá kl. 10 til 16 mánudaga - fimmtudaga í síma 437 1600 Staðfesta þarf miða með greiðslu viku fyrir sýningardag



# Föðurleg heilræði

Útgáfufyrirtækið Dimma gefur út ljóðabókina Sagði pabbi eftir bandaríska skáldið Hal Sirowitz í þýðingu Aðalsteins Ásbergs Sigurðsson. Sagði pabbi er safn frumlegra og fyndinna ljóða, þar sem kallast á bernskuminningar, föðurleg heilræði og kaldhæðnislegar hugleiðingar um lífið og tilveruna.



Önnur bók Sirowitz, Sagði mamma, kom út árið 2001 en Dimma gefur hana nú út í kilju enda hefur bókin verið uppseld lengi.

Hal Sirowitz er einn þeirra höfunda sem sækja Ísland heim í tilefni menningarhátíðarinnar Krakkar úti í mýri sem nú stendur yfir og mun lesa úr báðum bókunum við það tilefni. Sirowitz hefur hlotið margar viðurkenningar fyrir verk sín, þar á meðal verið útnefndur lærviðarskald Queenshverfisins í New York.

Hönnuður bókakápanna er Hlynur Helgason. - khh

# Skart landsins

Í sýningarrými gullsmíðastofunnar hún og hún við Skólavörðustíg sýna hönnuðurrinn Þuríður Helga Jónasdóttir og Sif Ægisdóttir gullsmíður verk sín. Á sýningunni eru ljósmyndir sem Helga hefur tekið á undanföllum árum í náttúru Íslands og unnið áfram í myndvinnsluforriti þannig að úr verða myndir. Sif notar síðan formin sem birtast til að smíða ýmiss konar hluti og skart úr silfri. Myndirnar eru framkallaðar og prentaðar á hágæða ljósmyndapappír. Leitast er síðan við að láta myndir og skart mynda heild í framsetningu sýningarinnar.



ÚRVINNSLA ÍSLENSKRAR NÁTTÚRU Sýning Þuríðar Helgu og Sifjar Ægisdóttur í gallerí hún og hún. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

SEPTEMBER

25 26 27 28 29 30 1

### Fimmtudagur

- ■ TÓNLEIKAR
- 19.30 **Sinfóníuhljómsveit Íslands** leikur undir stjórn pólska tónskáldins **Krzysztof Penderecki** í Háskólabíói.
- 20.00 **Jazzhátíð í Reykjavík.** Hljómsveitin **Gammar** leikur í **Víkingasalnum**, Hótel Loftleiðum. Að þeim tónleikum lokum leika **Tobias Delius**, **Han Bennink** og **Valdi Kolli** frumsamda tónlist. Sænski kvartettinn **Laser** leikur á **Q-bar** kl. 22.30.
- 20.00 **Trommuleikarann Zoro** mun halda einleikstónleika í **Brekkuskóla** á Akureyri.

- 22.00 Djassdívja Íslands, **Kristjana Stefánsdóttir** heldur tónleika ásamt **Jordí Grind** á **Café Oliver** í kvöld. Dagskrá kvöldsins er samsett af sígrænum djassperlum, sveittri blústonlist og sjóðheitu fönki. Tónleikarnir standa til kl. 01.

- ■ OPNANIR
- 16.00 Í tilefni af **Pólskum menningardögum** verður opnuð sýning á verkum **Ireneusza Marian Jankowski** á **Kaffi Kúltúr** við Hverfisgötu.

- ■ FUNDIR
- 19.30 **Félag sjálfstætt starfandi fræðimanna á Akureyri - AkureyrarAkademían** boðar til almenns félagsfundar í gamla **Húsmæðraskólanum** við **Pórunnarstræti**. Rætt verður um dagskrá haustsins og horfur til framtíðar. Allir eru velkomnir, sér í lagi nýir félagsmenn.

## ■ ■ SÝNINGAR

- 20.00 Sýning á heildarsafnkosti **Nýlistasafnins** stendur yfir í húskynnum safnsins við Laugaveg. **Daniel Magnússon** leiðir gesti um sýninguna kl. 20 en henni lýkur 1. október.
- **Guðmundur Karl Ásbjörnsson** sýnir landslagsmálverk í sal **Orkuveitu Reykjavíkur** við Bæjarháls 1. Sýningin er opin milli 8.30-16 og milli 13-17 á laugardögum.

## ■ ■ UPPÁKOMUR

- 12.00 Söngkonan **Fabúla** fagnar útkomu plötu sinnar, **Dusk**, ásamt hljómsveit sinni á efri hæð **Sólun**.
- Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is) ekki síðar en sólarhring fyrir birtingu.

## Menningarhátíð fyrir börn og unglinga í Norræna húsinu Fimmtudagur 28. September.

10:00 og 11:30 "Ást, Ást". Leiksýning fyrir börn 7-12 ára

Carl-Gustaf Wentzel og Teater Tamine. Leikritið byggir á látbragði og er mjög auðvelt að skilja.

14:00 14:50 Rithöfundaspjall

Böðvar Guðmundsson, Davíð Þór Jónsson, Aðalsteinn Ásberg Sigurðsson, Hal Sirowitz, Leelo Tungal og Thorstein Thomsen. Fer fram á ensku og skandinavísku.

15:00 17:00 Málþing: Rím, þulur og söngur

Ulla Berglindh: Rím och ramsor frá nonsensvers till rapping. En genreexposé.

Guðrún Hannesdóttir: Hver var að hlæja ...?

Leena Kirstinä: Modernism in the children's poetry of Kirsi Kunnas.

Una Margreth Jónsdóttir: Singing games and the language.

Fyrirlestrarsalur Norræna hússins. Fer fram á íslensku, skandinavísku og ensku.

19:00 21:30 Rithöfundar lesa úr verkum sínum

Mårten Melin, Hal Sirowitz, Kirsi Kunnas, Brian Moses, Leelo Tungal,

Gillian Johnson, Thorstein Thomsen og Bárður Óskarsson.

OLEYFIS ADGANGUR

OLEYFIS ADGANGUR



# VERKSMIÐJUÚTSALA Á POTTUM OG PÖNNUM

Vegna flutnings verður rýmingarsala á pottum og pönnum í verksmiðju okkar að Búðarstíg 22 á Eyrarbakka. Opið alla daga vikunnar frá kl. 13.00 – 19.00 til 15. október.

Ótrúleg verð – allt að 50% afsláttur á öllum pottum og pönnum.

# Alpan hf.





## GOTT GLÁP

**Crank:** Jason Statham er hin nýja hasarhetja í kvikmynd sem reynir ekki um of á heilasellurnar.

**Börn:** Loksins tókst að búa til almennilega, vel leikna, íslenska kvikmynd án nokkurs rembinga.

**The Proposition:** Nick Cave tekst ágætlega upp með frumraun sinni sem handritshöfundur. Leikurinn er til fyrirmyndar.

**RIFF:** Alþjóðlega kvikmyndahátíðin í Reykjavík hefst annað kvöld með miklu stjörnskini þegar slökkt verður á borgarljósum.

# bíó

bio@frettabladid.is



KVIKMYNDANJÖRÐURINN: ANDRI FREYR, ÚTVARPSMAÐUR Á X-FM

## William Foster er mesta hetjan á hvíta tjaldinu

### Eftirlætiskvikmynd:

Þarna verð ég að segja Bad Boys, ekki með Big Will og félögum heldur hin frábæra unglingsfangelsismynd með Sean Penn í aðalhlutverki. Horfði á þessa mynd sirka einu sinni á dag í nokkur ár og varð betri maður við hvert áhorf.

### Eftirlætisatriði:

Það er án nokkurs vafa aðal atriði Bad Boys. Þar sem Michael O'Brien (Sean Penn) lemur tvo aðalfangana til óbóta með koddaveri fullu af RC Cola dósnum

### Uppáhaldsleikstjóri:

Peir sem koma fyrst upp í hugann eru Martin Scorsese, Coen - bræðurnir, Nick Broomfield, Sean Penn og Nicolas Winding Refn.

### Mesta hetja hvíta tjaldsins:

William „D-Fens“ Foster, karakterinn sem Michael Douglas leikur í Falling down.

### Versti skúrurinn:

Án nokkurs vafa hinn djöfullegi karakter Bob úr Twin Peaks: Fire walk with me. Bob gerði það að verkum að ég þorði ekki að bera út blóðin á Reyðarfirði í myrkri á sínum tíma

### Hvaða persóna fer mest í taugarnar á þér?

Í fljótu bragði þá dettur mér fyrst í hug Eddie Bunker úr 16 Blocks.

### Ef þú fengir að velja þér mynd, leikstjóra og mótleikara, um hvað yrði hún og hverjir væru hinir heppnu?

Það væri frábært að fá að leika í mynd undir stjórn hins magnaða Sam Peckinpah; heitins. Myndin yrði um The Jonestown Massacre þar sem 913 tóku sitt eigið líf í svokölluðu fjöldsálfsmorði árið 1978. Myndin myndi lýsa atburðarrásinni í Jonestown og allri geðveikinni sem henni fylgdi. Ekki veit ég af hverju en ég sé Pál Baniþe fyrir mér sem Jim Jones og ég myndi leika hans hægri hönd.



## Drottning setur hátíð

Alþjóðlega kvikmyndahátíðin í Reykjavík verður sett í dag og í kjölfarið verður boðið upp á 220 kvikmyndasýningar á ellefu dögum. Veislan hefst í kvöld með frumsýningu myndarinnar The Queen eftir Stephen Frears en þar

þykir Helen Mirren fara á kostum í hlutverki Elisabetar Englandsdrottningar.

Myndin fjallar um núninginn sem varð á milli drottningarinnar og Tonys Blair, forsætisráðherra, í kjölfar dauða Díónu prinsessu en

þau greindi nokkuð á um hvernig þjóðin fengi að syrgja prinsessuna ástælu.

Upphaf hátíðarinnar mun vart fara fram hjá höfuðborgarþénum þar sem öll opinber lýsing í borginni verður slökkt klukkan tíu og aðstandendur hátíðarinnar vonast til að almennur slökki einnig sín ljós þannig að borgin myrkvist og fólk geti beint sjónum sínum að stjörnunum á himninum.

Dalvíkurbyggð, Akranes, Borgarbyggð, Fljótshálsa og Suðurnesin eins og þau leggja sig munu einnig taka þátt í myrkvanum þannig að ef veður leyfir verður um tilkomumikinn gjörning að ræða.

Miðasala á allar sýningar er á filmfest.is og midi.is en einnig í upplýsingamiðstöð hátíðarinnar á Thorvaldсен bar við Austurvöll. Auk þess eru aðgöngumiðar vitaskuld seldir í viðkomandi bóhúsum, Háskólabíói, Tjarnarbíói og Iðnó.



HELEN MIRREN Er glettlega lík Elisabetu Englandsdrottningu í The Queen, opunarmynd kvikmyndahátíðarinnar.



BAISE-MOI Ómerkilegir karlpungar fengu heldur betur að kenna á því í þessari klámfengnu kynlífsmynd þar sem tvær stallsystur myrtu rekkjunauta sína af miklum móð.

## Klámfengin upphafning kynlífsins

Gróf kynlífsatriði hafa á undanförunum árum rutt sér til rúms í kvikmyndum sem fara í almenna dreifingu. Klámfengnar ofbeldismyndir ruddu brautina en nú kveður við nýjan tón.

Af öllum þeim aragrúa kvikmynda sem eru á dagskrá Alþjóðlegru kvikmyndahátíðarinnar í Reykjavík er bandaríska myndin Shortbus líkleg til þess að vekja einna mesta athygli og umtal. Myndin fjallar um kynlíf og gerir það á svo opinskáan hátt að fá dæmi eru til um annað eins í kvikmynd sem fer í almenna dreifingu.

### Kynlífsgleðileikur

Shortbus vakti feykilega athygli á kvikmyndahátíðinni í Cannes í vor þó hún sé síður en svo fyrsta megintraumsmýndin sem er beinlínis klámfengin í matreiðslu kynlífsatriða. Hún sker sig hins vegar úr hópi þeirra mynda sem hvað lengst hafa gengið lengst á undanförunum árum þar sem groddalegt kynlífið hefur oftast verið tengt ofbeldi og glæpum. Shortbus setur kynmökinn þvert á móti í jákvætt og fallett samhengi og myndin er í raun óður til kynlífs og frjálsra ásta þannig að það hefur ekki hvarflað að gagnrýnendum að setja klámstimpil á myndina þó hún toppi allt sem á undan er gengið í bersöglinni.

Leikstjóri Shortbus, John Cameron Mitchell, sem hefur áður gert garðinn frægan með kvikmyndaútgáfunni af söngleikum um Hedwig segir sjálfur að Shortbus sé ekki söngleikur heldur kynlífsleikur. Tónlistin skipar samt veigamikinn þátt í Shortbus en hún er leikinn af jaðarhljómsveitinni Yo La Tengo.

### Kynlíf kynlífsins vegna

Opinskátt kynlífið þjónar tilgangi sögunnar í Shortbus og ætti því ekki að stuða nema þá allra viðkvæmustu, ekki síst þar sem mikil gleði svífur yfir vötnum í kynlífs-

brótti persónanna. Framsetningin gengur því upp í þessu tilfelli.

Breski leikstjórinn Michael Winterbottom daðraði við klámið í 9 Songs árið 2004 í samhengislausri mynd um þar sem stundaði tónleika á milli þess sem það hafði samfarir undir vökulu auga myndavélarinnar. Myndin var frekar niðurdrepandi og virtist einungis gerð kynlífsins vegna og varð því hvorki fugl né fiskur.

### Franska ofbeldisklámið

Frakkar hafa hingað til verið iðnastir við þennan blautlega kola og nægir í því sambandi að nefna myndirnar Romance X og Baise-moi (Ríddu mér). Baise-moi gekk mun lengra en Romance X og er hrá, ljót, ofbeldisfull og í meira lagi klámfengin en hún greindi frá örlogum tveggja kvenna sem á rennur morðæði eftir að annarri þeirra er nauðgð. Þær eru einhvers konar vondu systur Thelmu og Louise og á ferðalagi sínu um Frakkland tæla þær karlmann til laga við sig en slátra þeim svo jafn óðum.

Baise-moi vakti hvarvetna hörð viðbrögð og var bönnuð víða þó hún fengi að ganga fyrir fullum sal í Regnboganum. Ofbeldi myndarinnar er í sjálfu sér ekkert gróftara en hjá settlegum leikstjórum eins og Oliver Stone, Quentin Tarantino og Martin Scorsese en kynlífið var þess eðlis að Bandaríkjamenn supu hveljur.

Þrátt fyrir það má verja það að klámið hafi þjónað tilgangi sögunnar þó myndin dansi vissulega á mörkum þess að vera hreinræktuð klámmynd.

Opinskátt kynlíf í bíómyndum sem fara í almenna dreifingu laumaði sér inn í bíósalina í skjóli ofbeldis enda er hún römm sú taug sem tengir saman klám og ofbeldi en með mislukkaðri tilraun Winterbottoms og hinni vel heppnuðu Shortbus lítur út fyrir að kynlíf geti farið að njóta sín í allri sinni dýrd í bíó enda hefur það sig upp fyrir klámið þegar það þjónar tilgangi frásagnarinnar og er sýnt sem eitthvað jákvætt og fallett.

thorarin@frettabladid.is



25%  
kynningar-  
afsláttur af  
baðkerum frá  
Balteco

10 daga

## afmælistilboð

20.-30. september



**Ifö Samba**  
Sturtuhorn úr hertu öryggisglieri með stálbotni.

TILBOÐ:  
14.900 kr.

ótrúlegt verð



**Ifö Kreta m/nuddi**  
Falleg hönnun sem skapar vellíðan fyrir alla fjölskylduna.

TILBOÐ:  
99.000 kr.



**Mora Marena**  
Hitastílt sturtutæki með ömmustöng, sturtuhaus og tilheyrandi búnaði.

TILBOÐ:  
28.000 kr.

Í tilefni af 25 ára afmæli Tengis bjóðum við afslátt af völdum vörum, þar á meðal 25% afslátt af sturtuhurðum. Hjá okkur getur þú skapað baðherbergi drauma þinna en við erum með fjölmörg frábær vörumerki sem bjóða upp á glæsilega hönnun á baðkerum, hreinlætistækjum og eldhúsvöskum. Verið velkomin í stórglæsilegan sýningarsal okkar að Smiðjuvegi 76.

### HANNAÐU HEIMILIÐ MEÐ TENGI

Opið:  
Virka daga 08-18  
Laugardaga 10-15



Nú getur þú greitt með léttgreiðslum Euro og Visa – vaxtalaust í 3 mánuði.

Smiðjuvegur 76 200 Kópavogur Sími 414 1000 Fax 414 1001 tengi.is





# Flóastríð á götum LA Kappaksturshetja fer af sporinu

Christian Bale (American Psycho, Batman Begins) fer mikinn í hlutverki hins ofsafengna Jim David sem er ringlaður eftir herþjónustu í Persaflóastríðinu og á erfitt með að ná áttum í Los Angeles.

Hann á í mesta basli með að gera greinarmun á daglegu lífi heima fyrir og á vígvellinum þar sem morð er leikur einn. Heiftin og skapofsinn koma honum í bölvuð vandræði og verður til þess að það slær í brýni milli hans og góðvinar hans Mike, sem Freddie Rodriguez úr Six Feet Under leikur, þegar eiturfjaneysla þeirra og almennt rugl fer úr böndunum.

Harsh Times er frumraun Davids Ayer sem leikstjóra en hann skrifaði handritin að Training Day



**CHRISTIAN BALE** Þykir ákaflega sannfærandi í hlutverki uppgjafahermannsins Jim sem tekur Persaflóastríðið með sér heim til Los Angeles.

og Dark Blue og það er því ljóst að hann heldur sig á kunnuglegum slóðum í þessari mynd.

Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby, með Will Ferrell, stefnir óðfluga í að verða vinsælasta gamanmynd ársins í Bandaríkjunum.

Myndin verður frumsýnd á Íslandi á morgun en í henni leikur Ferrell NASCAR kappaksturshetjuna Ricky Bobby.

Ricky stendur í skugga föður síns sem yfirgaf fjölskylduna til þess að öðlast frægð og frama á kappakstursbrautinni. Fyrir tilviljun fær Ricky tækifæri til þess að sanna sig á sama vettvangi. Ótrúlegir hæfileikar hans undir stýri koma þá í ljós og hann verður meistari meistaranna.

Bíslýs bindur enda á ferilinn en eftir harkalega veltu og sjúkrahús-



**WILL FERRELL OG JOHN C. REILLY** Leika æskuvinina Ricky og Cal sem eru samherjar á kappakstursbrautinni þangað til Ricky missir móðinn og Cal reynir að fylla skarð hans í einkalífina.

vist fer kempan á taugum og þorir ekki að setjast undir stýri á ný. Hann þráir það samt heitast að endurheimta stöðu sína á toppnum.

Þá dugir ekkert minna en að kalla pabba gamla til leiks en hann gæti hjálpað syninum að yfirvinna óttann og halda aftur af stað.

## ÚR VERINU

### Crowe reiður

Stórleikarinn Russell Crowe er æfur út í slúðurpressuna fyrir að birta fréttir þess efnis að hann ætli að leika krókóðilafangarann Steve Irwin í kvikmynd um ævi ævin-tyramannsins. „Líkið af góðum vini mínum er ekki einu sinni kólnað í grófinni þegar fjölmiðlar halda því fram að ég ætli að nýta mér dauða hans til frekari frægðar. Mér býður við svona fréttum,“ sagði Crowe í samtali við Come On.



### Myndir úr Potter 5

Warner Bros hefur ákveðið að bregðast við óskum aðdáenda Harrys Potter og birti á dögunum fyrstu myndirnar úr fimmtu kvikmyndinni um galdrastrákinn. Myndin heitir Harry Potter and the Order of the Phoenix og sýnir meðal annars Imelda Staunton sem Dolores Umbridge á skrifstofu sinni í Hogwarts. Þá má einnig sjá myndir af því þegar hópur dem-entora ræðst á Harry Potter í skuggasundi og hópmýnd af hinum fræknu hetjum þremur, en þar má glögg sjá Hermi-one halda í hönd Harry Potter.



### Sydow í gamanmynd

Sænski stórleikarinn Max von Sydow hefur tekið að sér hlutverk í kvikmynd sem fæstir kvikmynda-áhugamenn hefðu getað spáð fyrir um. Sydow mun nefnilega leika yfirmann Alþjóðadómstólsins í Haag í fjórðu Rush Hour-myndinni þar sem vélbyssu-kjafurinn Chris Tucker og Jackie Chan hafa ráðið ríkjum. Brett Ratner hefur verið ráðinn leikstjóri myndarinnar en hann gerði síðast X-



## FRUMSÝNDAR UM HELGINA

### DÓMAR Í ERLENDUM MIÐLUM



Talladega Nights  
Internet Movie Database 6.6 af 10  
Rottentomatoes.com 72% = Fersk  
Metacritic.com 66/100



Harsh Times  
Internet Movie Database 7.7/10  
Rottentomatoes.com 75% = Fersk

www.volkswagen.is



Volkswagen kann þá list að sameina ósamrýmanlega kosti. Volkswagen Polo er gott dæmi, nettur og lipur en á sama tíma sterkur og traustur. Þannig nýttist hann fullkomlega við fjölbreyttar íslenskar aðstæður, í borgarumferðinni og á vegum úti, hvað sem á dynur. **Vetrardekk fylgja öllum nýjum Polo-bílum í september og október.**

**Kostar aðeins 15.535 kr. á mánuði**

M.v. 30% útborgun og bílasamning SP Fjármögnunar til 84 mánaða. Verð frá 1.490.000 kr.







> Prófaðu...

...að nota ýmiss konar ristuð fræ og hnetur í matseldina. Ristaðar furuhnetur eru góðar í salöt, heslihnetur fara vel með önd og möndlur eru afbragð með steiktum fiski.

## matur&vín

maturogvin@frettabladid.is



MATGÆÐINGURINN ÞÓRUNN ERNA CLAUSEN LEIKKONA

## Finnst nýru viðbjóðslega vond

**Hvaða matar gætirðu síst verið án?**

Ég hefði áður sagt fiskur, en sonur minn er með ofnæmi fyrir honum svo ég hef þurft að vera án fiskis í nokkra mánuði. Nú held ég að ég geti komist af án hvers sem er.

**Besta máltíð sem þú hefur fengið:**

Þær eru nú margar. Ég fékk ofsalega góða máltíð á Sjávarkjallar- anum um daginn. Ég fékk hjartarkjöt og dúfubringu og ægilega góðan lax í bananalaufum eða einhverju í aðalrétt.

**Er einhver matur sem þér finnst vondur?**

Ég komst að því um daginn að mér finnst nýru alveg viðbjóðslega vond. Ég ætlaði á danska kúrinn en þurfti að taka pásu út af nýrunum, maður verður víst að geta borðað þau á kúrnum. Þó mig hafi langað til að vera mjóna gat ég bara ekki lagt það á mig. En það má nú reyna hann án nýrnanna...

**Leyndarmál úr eldhússkápnum:**

Beikonvafðar döðlur. Það er æðislegt að setja þær á grillið eða grilla bara í ofni, þetta er besti forréttur sem er til og líka gott sem meðlæti.

**Hvað borðar þú til að láta þér líða betur?**

Ég vildi óska að ég gæti sagt að ég borðaði aldrei til að láta mér líða betur. En, jú, súkkulaði...

**Hvað áttu alltaf til í isskápnum?**

Mjólk og ost. Og kannski skyr.

**Ef þú yrðir föst á eyðieyju, hvað tækirðu með þér?**

Ég myndi taka með mér virkilega blóðuga nautafillet steik og nóg af henni.

**Hvað er það skrítnasta sem þú hefur borðað?**

Dúfan var svolítið skrítn.

Froskalappir og hvalkjöt, en

þetta er eiginlega allt hætt

að vera skrítið í dag. Það

sem þótti mjög exótískt

fæst núna á öðrum

hverjum veitingastað.



## ÞRÚGUR GLEÐINNAR

Einar Logi Vignisson

## Þrúgudagar og munkabjórur

Októbermánuður er handan við hornið og sjálfsagt verður slegið upp Októberfest að þýskri fyrirmynd á veitingastöðum. Í vínbúðum er ekki bjórþema þetta haustið heldur verður áherslan lögð á fjórar gæðabjórur; hvítvínþrúgurnar riesling og sauvignon blanc og rauðvínþrúgurnar syrah og grenache.

Þegar kólna fer í veðri taka öl og sterkari bjórur við af hefðbundnum lagerbjór. Í Heiðrónu og Kringlunni er gott úrval öls frá Englandi og Belgíu. Í öðrum vínbúðum er úrvalið fátæklegra en þó hafa gæðabjórur verið að sækja í sig veðrið og fæst t.d. hinn belgíski Leffe víða. Sömuleiðis fæst belgíski hveitibjórinn Hoegaarden í stærstu vínbúðunum en vinsældir hveitibjórna hafa aukist mikið undanfarið og leiðir hinn þýski Erdinger þá bylgju.

En það er í Heiðrónu og Kringluna sem þeir verða að fara sem vilja kíkja á sæmilegt úrval belgískra gæðabjórna. Fulltrúar sterku hefðarinnar eru Delerium Tremens og hinn ljúfi Duvel sem er einn albesti sterki bjór á markaðnum og ber það ekki með sér að vera 8,5%. Tveir munkabjórur eru fáanlegir, Westmalle og Orval en sá síðarnefndi er sá drykkur sem mér hefur þótt passa best með hamborgarhrygg. Trappist-munkarnir voru hraktir frá Frakklandi í kjölfar frónsku byltingarinnar og settust að í Belgíu. Þeir höfðu bruggað líkjöra en þar sem engin vinber voru í Belgíu urðu þeir að brugga úr korni og þannig varð til einn merkilegasti bjórstill heims.

Ég mun gera þrúgudögum skil næstu fjórar vikurnar í þessum pistlum, taka fyrir eina þrúgu í hverri viku. Ég hafði hugsað mér að hita upp í dag með ýtarlegri umfjöllun en er vandi á höndum því markaðsdeild Vínbúðanna neitaði Fréttablaðinu um upplýsingar. Hún vildi ekki að neitt birtist um þrúgudagana áður en þeir hæfust af ötta við að neytendur streymdu í búðirnar að biðja um vín sem ekki væru komin á tilboð! Sérkennileg vinnubrögð hjá einkasölu og slæm þjónusta við fjölmiðla og neytendur.

Prófið að kaupa eina flösku af hverri tegund belgísku bjóranna og gerið samanburð. Þeir eru krefjandi og flestir Íslendingar vilja drekka þá heldur kaldari en gefið er upp á flöskunum. En komist menn á bragðið vilja þeir engan annan bjór sjá.



## Matarboð í miðri viku

Elisabet Ólafsdóttir er skrifstofustjóri Ríkissáttasemjara og fyrirmyndar gestgjafi. Hún segir matarhuga sinn ágerast með árunum, ef eitthvað sé.

„Ég hef voðalega gaman af að elda og finnst frábært að sam- eina það og að fá góða vini í heim- sökn,“ segir Elisabet, en hún er dugleg í að bjóða fólki í mat á virkum kvöldum. „Fólk er oft svo upptekið um helgar og náttúrlega sérstaklega mikið á sumrin þegar allir eru að ferðast. Mér finnst alveg tilvalið að hittast eftir vinnu og borða saman. Það er góð leið til að halda sambandi við vin- ina,“ segir Elisabet, sem finnst skemmtilegra að halda matarboð en að fara út að borða. „Ég geri lítið af því að fara út að borða hérna heima, það er helst í útlönd- um,“ segir hún.

Uppskriftina sem Elisabet deilir með lesendum Fréttablaðs- ins segir hún vera í upphaldi hjá sér um þessar mundir, og henta vel í matarboð á virkum degi. „Þessi réttur er mjög góður, holl- ur, einfaldur og fljótlegur, sem hentar mjög vel í annríki dags- ins,“ segir hún. „Svo er haustið líka að koma og þá fara allir vina- klúbbarnir að byrja aftur. Þessi uppskrift er alveg tilvalin fyrir saumaklúbbana.“ Elisabet mælir með pestóinu frá Filippo Berio. „Ég hef prófað margar tegundir og finnst þessi langbest. Svo er rosalega gott að nota klettasalat- blöndu í salatið. Ég set stundum avókadó út í salöt, eða einhverja ávexti eins og jarðarber eða ferskjur,“ segir Elisabet.

sunna@frettabladid.is



MIKIÐ FYRIR MATARBOÐ Elisabet Ólafsdóttir heldur sambandi við vinina með tíðum matarboðum. Henni finnst skemmtilegra að bjóða fólki í mat en að fara út að borða.

FRÉTTABLAÐIÐ/HRÖNN

### KJÚKLINGABRINGUR MED PESTÓI

1 kg kjúklíngabringur  
2 krukur rautt pestó frá Filippo Berio  
svartur pipar  
100 g ristaðar furuhnetur  
100 g nýrífinn parmesanostur

Skerið kjúklíngabringurnar í tvennt, kryddið með svörtum pipar og setjið í eldfast mót. Smyrjið pestóinu á bringurnar. Steikið bringurnar í ofni í um það bil 20-30 mínútur við 180 gráður, eða þangað til kjúklíngurinn er steiktur í gegn. Stráið ristuðu furuhnetunum og parmesanostinum yfir þegar steikingu er lokið. Berið fram með hrisgrjónum og góðu salati.



# Heineken®

DJAMMIÐ UM HELGINA:

## NASA:


## DRUM & BASS

Ein skærasta stjarna  
drum&bass senunnar

# JOHN B Á NASA

í boði Breakbeat og Heineken  
á föstudagskvöldið.

Ekki missa af þessu,  
það verður tryllt tjútt!



# Heineken.is

Allt um djammíð

## Fólk er hrætt við baunir

Vinsældir heilsuréttu og grænmetisfæðis virðast aukast dag frá degi, en þó veigra margir sér við að matreiða grænmetisrétti heima hjá sér. Flestir vita að baunir og linsur eru meinhollar en færri þora að setja þær á heimilismat- seðilinn.

„Baunir og linsur eru mjög vít- amin- og steinefnaríkar og skemmtileg viðbót í matargerð fólks,“ sagði Helga Mogensen hjá Manni lifandi þegar Fréttablaðið falaðist eftir ábendingum um notkun bauna í matseld. „Ef fólk sleppir kjöti eru baunir líka alveg nauðsynlegar,“ sagði Helga. Hún staðfesti að fólk veigraði sér við að nota baunir á heimavelli. „Á námskeiðunum sem við höldum spyr fólk mikið út í baunir. Það langar að nota þær en hræðist þær af einhverjum ástæðum. Þetta er



**VÍTAMÍN- OG STEINEFNA- BOMBUR** Engifer og sjávarþang í suðuvatnið útrýmir vindgangi.



HELGA MOGENSEN Aðstoðarframkvæmdastjóri Manns lifandi segir fólk hræðast baunir.

ekkert mál, maður þarf bara að drífa sig af stað.“

„Baunir þarf að leggja í bleyti í allt að tólf tíma. Áður en þær eru soðnar ber að skipta um vatn. Suðutími getur verið allt frá fimmtán mínútum og upp í þrjú kortér, en hann fer eftir þykkt baunanna,“ útskýrði Helga. „Svo mæli ég með að fólk setji engifer og sjávarþang út í suðuvatnið. Það brýtur niður prótínið sem getur valdið vindgangi.“

Baunirnar segir Helga mega nota í ýmislegt. „Það má búa til baunasalat sem er gott með kjöti, setja þær út í pottrétti og súpur og blanda saman korni og baunum.“ Hún segir lífrænar baunir í dósnum vera góðan valkost ef fólk vill stytta sér leið. „Nema ef það á að búa til hummus, þá verða þær að vera ferskar. Það er langsniðugast að sjóða mikið af baunum, skipta þeim í litla skammta og frysta. Þá er ekkert mál að gripa í þær.“ - sun



www.ora.is

# Ora tómatsósa

...seiðandi, rjóð og full af ástríðu



**ora**

Ástríða í matargerð

Ora tómatsósa - alvöru amerískt bragð - eins og við viljum hafa hana!





## Fer fyrir dóm í dag

Paris Hilton var tekin fyrir í þessum mánuði ölvuð undir stýri og mun mál hennar verða tekið fyrir í réttarsal í dag. Dómurinn verður kveðinn upp í dag og þarf Paris Hilton sjálf ekki að vera viðstödd. Líkleg refsing fyrir brot af þessu tagi er 70.000 króna sekt eða 6 mánaða fangelsisdvöl. Paris var handtekin í Los Angeles á leið sinni frá skemmtistað. Hún var mæld með 0,8% áfengi í blóðinu en segist sjálf ekki hafa drukkið meira en einn drykk um kvöldið.



Reykjavíkurvegur 64, Hafnarfjörður.  
allan sólarhringinn!  
Staðilegur!!!  
Simi: 565-5566  
sturta.is

# Íslensk hönnun í Hagkaupum

Fatahönnuðurinn ungi Sunna Dögg Ásgeirsdóttir vann fatahönnunarkerppni á vegum Hagkaupa fyrr á árinu og fékk því að hanna heila línu fyrir verslunina sem er væntanleg þangað í dag. Þetta er mikil upphæð fyrir ungan hönnuð en ekki er vitað til þess að áður hafi íslensk hönnun verið seld í Hagkaupum.

„Þetta hefur verið skemmtilegur tími og er ég búin að læra mjög mikið af þessu,“ segir Sunna en hún útskrifaðist úr vörühönnun frá Listaháskóla Íslands árið 2005 en hefur alla sína tíð haft áhuga á fatahönnun. „Ég fór eiginlega í vörühönnun til að fá þrívíddina í fatnaðinn. Vörühönnun er svo vítt svið.“ Línan hennar sem seld er í Hagkaupum ber nafnið Sunna Dögg og er þar að finna allt frá nærbuxum upp í jakka fyrir stelpur en herralínan er bara bolir til að byrja með. „Meginþráðurinn í fötunum er þægindi og gæði. Þægileg hverdagsföt sem endalaust er hægt að henda í þvott. Ég er sérstaklega ánægð með efnin í fötunum en þau endast mjög vel.“

Sunna Dögg rakst á auglýsingu í Hagkaupum fyrir þessari keppni og fór strax heim og skissaði eitt-hvað upp eins og hún orðar það. „Það kom mér skemmtilega á óvart að vinna keppnina og þar með fékk ég frábært tækifæri til að koma fötunum mínum í framleiðslu og fá að selja þau á viðráðanlegu verði,“ segir Sunna en fötin hennar verða á hinu hagstæða

Hagkaupsverði. „Það er ekki auðvelt að vera fatahönnuður á Íslandi. Hér er öll vinna svo dýr og erfitt að framleiða fatnaðinn hérna heima og því verður íslensk hönnun alltaf svona dýr. Þetta er mjög gott framtak hjá Hagkaupum og gefur íslenskum hönnuðum alvöru tækifæri til að gera stóra línu og koma fötum sínum á framfæri,“ segir Sunna en fatnaðurinn hennar er framleiddur í Tyrklandi og á Indlandi.

Sunna segir að samstarfið við Hagkaup hafi gengið mjög vel og fékk hún mikið frelsi í hönnuninni. „Þetta verkefni er gott fyrir báða aðila. Hagkaup fær vonandi nýjan markhóp með línunni minni og ég fæ að koma fötunum mínum á framfæri,“ segir Sunna en ef vel gengur fer hún ekki alveg tómhent út úr þessu verkefni. Hönnunina hennar Sunnu Daggar er hægt að nálgast í öllum Hagkaupsbúðum frá og með deginum í dag.

alfrun@frettabladid.is



HVERSDAGS Síðerma bolur í skemmtilegu efni og pils.



STUTTUR JAKKI Jakki sem hægt er að snúa við við kjól.



SUNNA DÖGG ÁSGEIRSDÓTTIR Ungur fatahönnuður á uppleið sem vann fatahönnunarsamkeppni Hagkaupa og hannaði þar af leiðandi heila línu sem væntanleg er í verslanir í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA



NÁTTFÖT Þægilegar náttbuxur og hlýrabolur með skemmtilegu munstri úr smíðju Sunnu.



ÞÆGINDI Hettupeysa með þægilegu sniði.

## Ekki enn búin að fyrirgefa Justin

Söngkonan geðþekka Janet Jackson var í viðtali hjá spjallþáttadrottningunni Oprah Winfrey á dögunum í tilefni af útgáfu plötu hennar 20 Y.O. Þar talaði hún í fyrsta sinn út um atvikið sem átti sér á tónleikum fyrir úrslitaleik „Superbowl“-keppninnar þar sem hún tróð upp ásamt Justin Timberlake og brjóstið hennar datt út í beinni útsendingu. Þetta vakti gífurleg viðbrögð og fékk Janet harða gagnrýni hjá bandarísku þjóðinni þar sem hún var talin hafa skipulagt uppákomuna.

Janet segir að þetta hafi verið Justin að kenna þar sem hann reif of harkalega í búning hennar með ofangreindum afleiðingum. „Ég hef ekki ennþá talað við Justin



JANET JACKSON Segist ekki vera búin að fyrirgefa Justin Timberlake.



ATVIKIÐ Þetta fór mjög fyrir brjóstið á Bandaríkjamönnum.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTYIMAGES

síðan atvikið átti sér stað en ég álf hann samt sem áður vin minn. Atvikið var honum að kenna en ég þurfti að sæta allri gagnrýni og hann tók ekki upp hanskan fyrir mig í fjölmiðlum. Það tel ég ekki vera mjög vinalega gert af honum,“ segir Janet og bætir því við að hún sé ennþá að jafna sig eftir atvikið, sem átti sér stað í febrúar 2004. Janet segir einnig að það hafi komið henni á óvart hversu mikla athygli brjóstið fékk þegar heimurinn er fullur af mikilvægari hlutum til að hafa áhyggjur af.



# 20%

afsláttur af öllum vörum  
Á KAUPHLAUPI

dagana 27.09-01.10

ATH! opið til kl. 21:00 á fimmtudögum

# TOPMAN

SMÁRALIND I 522 8383





LINDSAY LOHAN Er mikið samkvæmisljón.

## Lohan flutt

Ungstirnið Lindsay Lohan er loksins flutt af hinu fræga hóteli Chateau Marmont í Los Angeles og í sitt eigið húsnæði neðar í sömu götu. Lohan keypti fokdýra íbúð í grennd við Sunset Strip fyrir meira en ári.

Stjarnan flutti á hótelið á meðan íbúðin var tekin í gegn en þótt nýju hífýlin hafi verið tekin í gegn fyrir mörgum mánuðum sýndi Lohan ekki á sér neitt fararsnið, starfsfólki hótelsins til mikillar armæðu því Lohan hefur verið iðin við að halda villt partí og gert ófáum nágrönnum sínum rúmrusk. Hún kemur til með að búa á hóteliinu í og með næsta mánuðinn, þangað til hún flytur fyrir fullt og allt.



NICOLE RICHIE Hraust og hress að eigin sögn.

## Richie svarar fyrir sig

Iðjuleysinginn sívinsæli Nicole Richie þverneitar fréttum um að hún hafi skráð sig inn á meðferðarstofnun til að takast á við átröskun, eins og fjölmiðlar greindu frá á mánudag.

Richie gerði hreint fyrir sínum dyrum á MySpace-heimasíðu sinni. „Það er ekkert til í þeim fréttum CNN að ég hafi skráð mig í meðferð. Ég er heima hjá mér í Los Angeles og hin hressasta. Ég veit ekki hvernig þessi fiskisaga flaug af stað en það er ekki flugufótur fyrir henni. Sá sem ber út svona róg er ekki fallega innrættur.“

# Sæktu þér þekkingu sæktu þér aukinn styrk

## STJÓRNUN OG FJÁRMÁL

- // Excel fyrir viðskiptafræðinga  
hefst 16. okt.
- // Gerð markaðsáætlana  
hefst 16. okt.
- // Skráning þekkingarverðmæta og gerð þekkingarskýrsla  
hefst 17. okt.
- // Nýir stjórnendur  
hefst 24. okt.
- // Rafræn fræðsla: Námskeið, fyrirlestrar, ráðstefnur og fundir á Netinu  
hefst 25. okt.
- // Forysta: Lærðu að nýta krafta þína  
hefst 30. okt.
- // Gæðastjórnun: Hugmyndafræði, stefna, aðferðir og umbótastarf  
hefst 31. okt.

## FÉLAGSSVIÐ OG HEILBRIGÐISSVIÐ

- // Hvatningaraðferðir í samtalstækni  
hefst 10. okt.
- // Að vinna með innflytjendum  
hefst 23. okt.
- // Mannauður í öldrunarþjónustu  
hefst 2. nóv.
- // Námskeið um heilablóðfall  
hefst 6. nóv.
- // Sameindamyndgreining - tímamót í læknisfræði  
hefst 10. nóv.

Nánari upplýsingar og skráning á [endurmenntun.is](http://endurmenntun.is) eða í síma 525 4444



sími 525 4444  
[www.endurmenntun.is](http://www.endurmenntun.is)

H.N. markaðsáskipti / SIA

### // AÐ VAXA OG DAFNA

Endurmenntun sinnir sí- og endurmenntun á háskólastigi og uppfyllir þarfor fólks hvort sem það vill auka möguleika sína á vinnumarkaði, styrkja sig í starfi, svara forvitninni eða einfaldlega skemmta sér konunglega. Í boði eru u.þ.b. 200 styttri námskeið á fjölmörgum fræðasviðum ásamt fjölbreyttu framboði á námi samhliða starfi.



# Dagskrá fimmtudaginn 28.september

# Gammar DBK LASER

**Björn Thoroddsen - gítar, Stefán S. Stefánson - saxófónn**  
**Þórir Baldursson - píanó, Bjarni Sveinbjörnsson - bassi**  
**Scott McLemore - trommur. Víkingasalur Hótel Loffleiðir kl. 20.00**

**Tobias Delius - saxófónn, Han Bennink - trommur**  
**Davíð Þór Jónsson - píanó, Valdimar Kolbeinn Sigurjónsson - bassi**  
**Víkingasalur - Hótel Loffleiðir kl. 22.00**

**Sigurður Rögnvaldsson - gítar, Pauli Lyytinen - saxófónn**  
**Jo Berger Myhre - bassi, Andreas Werliin - trommur**  
**Q-bar - Ingólfsstræti 3 kl. 22.30**

Allar nánari upplýsingar um tónleikana og aðra viðburði er að finna á [www.jazz.is](http://www.jazz.is)










# Nýtt í bíó

EKKI HATA LEIKMANNINN, TAKTU HELDUR Á HONUM!

FRABÆR GAMANMYND UM ÞRÍJAR VINKONUR SEM STANDA SAMAN OG HEFNA SÍN Á FYRRVERANDI KÆRSTA SEM DÖMPADI ÞEIM! MEÐ HINNI SJÓÐHEITU SOPHIA BUSH ÚR ONE TREE HILL.

**SMÁRA BÍÓ** SÍMI 564 0000

JOHN TUCKER MUST DIE	Kl. 4, 6, 8 og 10
CLERKS 2	Kl. 5.45, 8 og 10.15 BL. 12 ÁRA
PETTA ER EKKERT MÁL	Kl. 5.45, 8 og 10.15
SÝND Í LÚXUS	Kl. 5.45, 8 og 10.15
MY SUPER-EX GIRLFRIEND	Kl. 10.10
LITTLE MAN	Kl. 3.50
GRETTIR 2 ÍSL. TAL	Kl. 3.50 og 6
GRETTIR 2 ENSKT TAL	Kl. 3.50

**REGNBÖGINN** SÍMI 551 9000

JOHN TUCKER MUST DIE	Kl. 6, 8 og 10
CRANK	Kl. 6, 8 og 10.20 BL. 16 ÁRA
PETTA ER EKKERT MÁL	Kl. 10.15
TAKK FYRIR AD REYKJA VOLVER	Kl. 10.10 BL. 7 ÁRA
	Kl. 5.50 og 8 BL. 12 ÁRA

**Bonganbíó** SÍMI 462 3500

JOHN TUCKER MUST DIE	kl. 8 og 10
CLERKS 2	kl. 8 og 10
PETTA ER EKKERT MÁL	kl. 6
MY SUPER-EX-GIRLFRIEND	kl. 6

500 kr. í bíó!

Simi 553 2075 LAUGARÁS BÍÓ - bara lúxus

JASON STATHAM ÚR TRANSPORTER OG SNATCH FER Á KOSTUM Í KAPPLAUPI UPP Á LIF OG DAUDA

Sýnd kl. 6, 8 og 10 bl. 16

FRABÆR GRINSPENNUMYND FRÁ WOODY ALLEN

GEGGJUD GRÍNMYND

Sýnd kl. 8 og 10

Sýnd kl. 6, 8 og 10

Sýnd kl. 6 Íslenskt tal

www.laugarasbio.is

## Og þá hefst partíð

### [TÓNLIST]

#### UMFJÖLLUN

Eftir velgengni síðustu plötu hefur The Rapture greinilega ákveðið að fagna aukinni athygli með opnum örmum. Drengirnir urðu óvænt ein af heitari indísvæitum Bandaríkjanna eftir útgáfu Echoes fyrir þremur árum síðan og þessi nýja plata er svo aðgengileg að ég sé ekki annað en að þeir neyðist til þess að teygja verulega úr höndunum ætli þeir sér að ná utan um þann skara fólks sem á eftir að laðast að þeim núna.

Þetta er vel heppnuð skífa á allan hátt. Þeir ná að þróa diskó-indírokk sitt á næsta stig og leggja meiri áherslu en fyrr að fá fólk til þess að hrísta á sér beinagrindina. Lagasmíðar eru tóluvert poppaðri, en útsetningar þó ekki of fjarri því sem aðáendur þekkja fyrir. Það er heldur ekki eitt slappt lag að finna hérna. Þetta verður án efa vinsælasta plata The Rapture til þessa.

Strax á fyrsta lagi, Don Gon Do It, er stefnan sett. Sveitin greinilega búin að uppgötva galdur viðlagsins, og önglarnir vel slípaðir. Önnur frábær lög eru partíslagararnir Get Myself Into It, The Devil and Who! Alright-Yeah... Uh Huh.

Það sem The Rapture hefur fram yfir margar nýjar sveitir í



#### THE RAPTURE:

##### PIECES OF THE PEOPLE WE LOVE

**Niðustaða:** Með þessari plötu gæti The Rapture hæglega komið sér fyrir í fremstu röð bandarískra indísvæita. Pieces... er sköpuð til þess að skemma hlustandanum og nær að uppfylla allar væntingar.

dag er skýr stefna. Þeir vita nákvæmlega hvert þeir vilja fara, eru ófeimnir við áhrif frá eldri sveitum og ná því að skapa eitthvað nýtt og spennandi úr þeim. Söngvarinn syngur ennþá örlítið eins og Robert Smith á yngri árum, og þá má enn heyra brot af Public Image Ltd. og Happy Mondays. Samt er einhver veginn ekki hægt að kalla þennan hljóm neitt annað en þeirra eigin. Við eigum bókað eftir að heyra nokkrar eftirhermur á næstu árum.

Birgir Örn Steinarrson

## Ásgeir Páll til Austurríkis

Ásgeir Páll Ágústsson úr örvhenta þríeykinu í Reykjavík síðdegis á Bylgjunni er á leið til Austurríkis í einn og hálfan mánuð í einkanám í óperusöng. „Ég lauk burtfararprófi í söng í vor og stunda nú söngkennarnám við Söngskólann í Reykjavík,“ segir Ásgeir Páll en hann heldur utan hinn 3. október. „Kennarinn sem ég ætla að fara til heitir Anton Steingruber og var söngvari sjálfur. Hann er ástfanginn af Íslandi og hefur komið hingað fjórum sinnum á þessu



**ÓPERUSÖNGVARI** Ásgeir Páll hefur numið söng í mörg ár og hefur lokið burtfararprófi í óperusöng en er nú á leið til Austurríkis í einkanám.

ári, bæði til að kenna söng og skoða landið. Það hefur tekist með okkur ágætis vinskapur og hann bauð mér að koma til sín í raddþjálfun.“

Ásgeir mun búa á heimili kennarans og taka sextíu söngtíma á þrjátíu dögum, þannig að búast má við að hann verði í topp söngformi þegar hann kemur heim í lok nóvember. Útvarpsmaðurinn Bragi Guðmundsson mun fylla skarð Ásgeirs í Reykjavík síðdegis á meðan Ásgeir menntar sig frekar í söngnum. - sig

## Kynlífshneyksli í Big Brother

Big Brother-æðið hefur teygst sig til Norðurlanda og nýtur mikilla vinsælda hjá frændum vorum í austri. Finnsla útgáfan gæti þó verið í uppnámi eftir að karlkyns þátttakandi gerðist ansi nærgönguull við stúlku í þættinum og er atvikið orðið að lögreglumáli, að því er fram kemur á vef Ekstra blaðsins.

Forsagan er sú að fólkíð hafði setið að sumbli um kvöldið og ratað upp í rúm seinna um nóttina. Þegar stúlkann var komin í fastasvefn gerði karlmaðurinn sig líklegan til að klæða hana úr fötunum, beint fyrir framan myndavélarnar og þar af leiðandi nokkra tugi þúsunda áhorfenda. Hann var hins vegar stöðvaður af

stjórnum þáttarins, sem kölluðu hann upp í svokallað „aðgerðarherbergi“ og héldu honum þar uns lögreglan kom á svæðið og handtók manninn.

Kynlíf hefur leikið stórt hlutverk í þáttunum og er skemmt að minnast frjálsligrar hegðunar sænskra þátttakenda í þættinum sem fór mjög fyrir brjóstið á síðapostulum þar í landi. Þá varð ástralska útgáfan fyrir miklum álit-

hnekki þegar tveir karlmenn reyndu að nauðga stúlku í þættinum.



**BIG BROTHER Í SVÍPÍÓÐ** Þættirnir verða sífellt svæsarni með hverri þáttaröðinni og hefur hvert kynlífshneykslið á færur öðru komið upp.

OPÍÐ kl. 11-19

# LAGERSALA EDDU

Um 500 titlar

**ANDRÉS ÓRÐ** Aðeins 599 kr.

**ASTRID LINDGREN** Aðeins 1.299 kr.

**ASTRID LINDGREN** Aðeins 999 kr.

**Goða nótt Einar Áskell** Aðeins 799 kr.

Aðeins 1.299 kr.



**Jack Black**  
or  
**NACHO LIBRE**

**GLÆNÝ TEGUND AF FERÐAMÖNNUM**  
**ÓBYGGÐIRNAR**  
"THE WILD"  
Sýnd með íslensku og ensku tali!

**Deinamynd áráns.**  
**Step Up**

**BORN**  
KVIKMYND EFTIR RAGNAR BRAGASON

Reykjavik International Film Festival  
Sept 28 - Oct 8  
2006  
HÁSKÓLABÍÓ 28. SEPT. 2006

MEZCAL	18:00
RÚSSNESKA ÖRKIN	18:00
PÚÐURTUNNAN	18:00
SUMARHÖLLIN	20:00
DRAUMUR Á PORLÁKSMESSUNÓTT	20:00
SKJALDBÓKUR GETA FLOGID	20:10
TJÓN	20:15
UMSATUR	22:30
NORÐURKJÁLKINN	22:30
PRINSESSA	23:00

**Blóðugt meistarverk eftir Nick Cave**  
með úrvalsleikurum í hverju hlutverki.

**THE PROPOSITION**

Hann var meistari á sínu sviði þar til hann hluti jafnoka sinn.

**THE ALIBI**

**UNITED 93**

Þann 11. september 2001 var fjórum flugvélum raent. Þrátt fyrir þetta flugu á skotmörk sín. Þetta er saga fjórðu velarinnar.

**ÓBYGGÐIRNAR**  
"THE WILD"  
Sýnd með íslensku og ensku tali!

ÓBYGGÐIRNAR M-Ísl tal kl. 6 Leyfð

HAGATORGI • S. 530 1919

SAMBÍÓN / ÁLFABAKKA			
NACHO LIBRE	kl. 6 - 8 - 10:10	B.1.7	
NACHO LIBRE VIP	kl. 6 - 8 - 10:10		
ÓBYGGÐIRNAR M-Ísl tal	kl. 4 - 6	Leyfð	
THE WILD M-ersku tal	kl. 4 - 6	Leyfð	
THE ALIBI	kl. 8 - 10:10	B.1.16	
BÖRN	kl. 6 - 8 - 10:10	B.1.12	

SAMBÍÓN / KRINGLUNNI			
BÖRN	kl. 6 - 8 - 10:10	B.1.12	
AN INCONVENIENT TRUTH	kl. 8	Leyfð	
BJÓLFSKVIDA	kl. 10:15	B.1.14	
ÓBYGGÐIRNAR M-Ísl tal	kl. 6	Leyfð	
STEP UP	kl. 5:50 - 8	B.1.7	
UNITED 93	kl. 10:15	B.1.14	

SAMBÍÓN / KEFLAVÍK			
STEP UP	kl. 8 - 10	B.1.7	
TAKK FYRIR AÐ REYKJA	kl. 8	B.1.14	
UNITED 93	kl. 10	B.1.12	

SAMBÍÓN / AKUREYRI			
ÓBYGGÐIRNAR M-Ísl tal	kl. 6	Leyfð	
NACHO LIBRE	kl. 6 - 8 - 10		
UNITED 93 Sö, Sin	kl. 8 - 10	Leyfð	

**Munið afsláttinn**

# Gekk vel að vinna með von Trier

Benedikt Erlingsson leikur eitt aðalhlutverkanna í kvikmyndinni **Direktøren** for det hele, sem er fyrsta gamanmyndin úr smíðju Lars von Triers.



LEIKUR HANN JÓN ÁSGEIR? Friðrik Þór Friðriksson þykir sýna lipra takta fyrir framan myndavélina en hann er öllu vanari að vera fyrir aftan hana.

Myndin segir frá auðjöfrinum Ravn sem farið hefur huldu höfði innan fyrirtækis síns IT. Þegar hann ákveður að selja fyrirtækið íslenskum kaupslumönnum heimta þeir að fá að hitta þennan huldumann og Ravn grípur til þess bragðs að ráða atvinnulausan leikara að nafni Kristoffer til að leika sjálfan sig með kostulegum afleiðingum. Þeir Friðrik Þór Friðriksson og Benedikt Erlingsson leika hina áköfu íslensku viðskiptamenn en auk þeirra fer sjálfur Örninn, Jens Albinus, með aðalhlutverkið. Benedikt Erlingsson var búsettur í Danmörku þegar farið var á leit við leikarann að taka að sér hlutverk í kvikmyndinni. Benedikt var hvergi smeykur við að leika undir stjórn von Triers, sem eins og kunnugt er leikstýrði söngkonunni Björk Guðmundsdóttur við gerð myndarinnar *Dancer in the Dark* og kostaði það mikil átök. „Björk hefur greinilega tekist að temja von Trier því hann sýndi okkur mikla virðingu og vinsemi og vitnaði meira að segja í Fóstbræðrasögu,“ sagði Benedikt en vildi þó ekki meina að leikstjórnin danski hefði verið hreinlegur smeykur um að styggja Íslendingana.



KAMPAKÁT Á FRUMSÝNINGU Leikhópurinn allur saman kominn og augljóst að Friðrik Þór hefur ákaflega gaman af öllu saman.

„Hann glímur auðvitað bara við sinn mannlega breyskleika eins og við hin,“ bætti Benedikt við. Íslensku persónurnar í myndinni eru málpúpur Triers í myndinni og leikstjórnin notar þær óspart til að tala illa um landa sína. „Danir hafa verið í mikilli naflasskoðun að undanförunu og reynt að skilja af hverju Íslendingar eru svona gráðugir í útrás sinni,“ sagði Benedikt en von Trier lýsti því yfir í nýlegu viðtali að hann teldi íslensku þjóðina hreinlega elska að hata Dani. „Þeir halda að við höfum einhverja ægilega minnimáttarkennð gagnvart þeim og maður verður bara að leika það fyrir þá,“ segir Benedikt og hlær.

AÐSTOÐARMAÐUR ÍSLENSKS AUKKÝFINGS Benedikt Erlingsson er hér í hlutverki sínu sem aðstoðarmaður Friðriks Þórs.



Í GÓÐRA VINA HÓPI Friðrik Þór Friðriksson er hér ásamt Jens Albinus, aðalleikarara myndarinnar, og Vibeke Windelov, kvikmyndaframleiðanda.

Benedikt segir Lars von Trier vera ákaflega skemmtilegan náunga og urðu þeir félagar hinir mestu mátar við gerð myndarinnar, von Trier var meðal annars uppnefndur Lars vinur Benna. Leikarinn varð þess heiðurs aðnjótandi að fá að fara með Trier í lyftu, eitthvað sem leikstjórnin hafði ekki gert í háa herrans tíð. „Hann var bleikur af hræðslu á leiðinni upp en heimitaði að fara einn niður með lyftunni,“ segir Benedikt, og bætir því síðan við að von Trier hafi lofað að koma til Íslands enda verið boðið í veiði af Friðrik Þór. „Hann þarf bara að yfirvinna hræðslu sína við skip og flugvélar.“



CYNTHIA NIXON Ekkert mál að verða skotin í konu.

## Kom aldrei út úr skápnunum

Cynthia Nixon, sem fór með eitt af aðalhlutverkunum í sjónvarpsþáttunum *Beðmál* í borginni, segist aldrei hafa bælt niður kynhneigð sína, þrátt fyrir að hafa yfirgefið kærasta sinn fyrir konu árið 2003. Leikkonan varð ástfangin að konu að nafni Christine Marinoni og segir að þótt það hafi snúið veröld sinni á hvolf hafi það ekki haft neitt með kynhneigð að gera. „Mér leið aldrei eins og eitthvað í undirmeðvitundinni hefði vaknað upp við þetta og kom því aldrei úr skápnunum. Mér fannst þetta ekkert erfitt. Ég hitti konu og varð ástfangin. Svo einfalt er það.“

Allar bækur með 15-90% afslætti af vinsælum barnabókum.

	Aðeins 399 kr.		Aðeins 499 kr.
	Aðeins 499 kr.		Aðeins 499 kr.
	Aðeins 399 kr.		

Allir sem versla á markaðnum fá vandaða bók í kaupbæti. Öll börn sem koma á markaðinn fá gefins Andrésblað! Þeir sem kaupa fyrir meira en 10.000 kr. fá bók eftir David Attenborough í kaupbæti.

Fellsmúla 28 (gamla World Class húsið)





## > Hlynur og Anton dæma hjá Börsungum

Þar sem Stefán Arnaldsson og Gunnar Víðarsson hafa lagt flautuna á hilluna má gera ráð fyrir að mikið muni mæða á þeim Antoni Gylfa Pálssyni og Hlyni Leifssyni, sem eru eina dómaraparíð hér á landi sem hefur alþjóðleg réttindi. Þeir félagar fá væntanlega nóg að gera erlendis í vetur og fyrsta verkefni vetrarins er ekki ónýtt en þeir félagar munu dæma leik Barcelona og Hammarby í Meistaradeildinni hinn 7. október næstkomandi. Barcelona er eitt besta félagslið heims og spænskur meistari en hjá Hammarby eru kunnir kappar og fer þar fremstur þjálfari liðsins og Íslandsvinurinn Staffan „Faxi“ Olsson.



# sport

sport@frettabladid.is

## ÁRMANN SMÁRI BJÖRNSSON: VAR SAGT AÐ TAKA ÞVÍ RÓLEGA Í GÆR

# Fékk gubbupest og var einangraður

Hornfirðingurinn Ármann Smári Björnsson varð fyrir því óláni að næla sér í gubbupest í fyrriðungi og ákváðu þjálfarar Brann í kjölfarið að einangra hann frá liðinu, til að forðast smithættu. Sjálfur segir hann reyndar að um smávægilegt atvik hafi verið að ræða og býst hann við því að jafna sig fljótt og geta jafnvel byrjað hefðbundnar æfingar aftur í dag.

„Mér var sagt að vera heima og taka því rólega í dag,“ sagði Ármann Smári er Fréttablaðið sló á þráðinn til hans. „Þetta eru nú ekki stórvægileg veikindi,“ bætti hann við í léttum dúr.

Félagi hans hjá Brann, Kristján Örn Sigurðsson, tekur út leikbann í næsta leik liðsins, sem verður á mánudaginn gegn Odd Grenland á heimavelli. Búist er við að Ármann Smári fylli skarðið hans og býst hann ekki

við að veikindin setji strik í reikninginn. „Ég verð örugglega orðinn ferskur á morgun. Það er reyndar ekkert búið að stilla upp liðinu fyrir þann leik og því veit ég ekki hvort ég spila í stað Kristjáns eða ekki.“ Eins og fram kom í Fréttablaðinu í gær var Ármann Smári í liði ársins í Landsbankadeild karla og í þriðja sæti í einkunnagjöf blaðamanna fyrir tímabilið allt. Hann lék stærstan hluta tímabilsins með FH áður en hann hélt utan og stóð sig einkar vel. Fimm umferðir eru eftir í norsku úrvalsdeildinni og er spennan mikil við toppinn. Brann er í efsta sæti en Rosenborg kemur næst, stigi á eftir, og á einn leik til góða - gegn

Tromsø í kvöld. Liðin mætast innbyrðis í næstíðustu umferðinni hinn 22. október og ef fer sem horfir má búast við að það verði úrslitaleikur um titilinn.

Mikið fótboltafár hefur gripið Björgvinjarbæ og er allt útlið fyrir að aðsóknarmet á heimaleiki liðsins verði slegið en það var sett árið 1963 - síðast þegar Brann varð meistari.



DAVID BECKHAM Fagnar marki Ruud van Nistelrooy. NORDIC PHOTOS/GETTY

## Nýr samningur Beckhams: Viðræður hefjast í vikunni

**FÓTBOLTI** Fulltrúar Davids Beckham munu í vikunni hefja viðræður við forráðamenn Real Madrid um að framlengja samning Beckhams við félagið um þrjú ár. Sjálf hefur enska stórstjarnan sagst vilja þriggja ára samning og leggja skóna svo á hilluna að honum loknum. Núverandi samningur hans rennur út í lok tímabilsins. Beckham hefur ekki átt sæti í byrjunarliðinu undir stjórn Fabio Capello en engu að síður er talið að stjórnin ítalski vilji halda honum. Þá er forseti Real, Roman Calderon, einnig afar áhugasamur um að halda Beckham innan raða félagsins.

# Sterk liðsheild skóp sigurinn

Íslandsmeistarar Fram hófu titilvörn sína með glæsibrag í gær er þeir fóru á erfiðan útivöll í Garðabæ og innbyrtu öruggan og sanngjarnan fjögurra marka sigur, 26-30, á Stjörnunni sem átti ekki góðan dag.

**HANDBOLTI** Þessi sömu lið mættust í meistarakeppni HSI á dögnum og þá vann Stjarnan frekar óvæntan stórsigur. Minnugir þess sem illa fór í þeim leik mættu Framarar mjög grimmir til leiks. Þeir tóku mjög fast á leikmönnum Stjörunnar, keyrðu góð hraða-upphlaup og ef ekki hefði verið fyrir frábæra markvörslu Rolands Eradze hefðu Framarar stungið af mjög snemma í leiknum.

Varnarleikur Fram var til fyrirmyndar allan hálfleikinn og svo öflug var hún að Björgvin þurfti lengi vel ekki að hjálpa til í markinu. Á sama tíma var sóknarleikur Stjörunnar ráðleysislegur, tilviljanakenndur og byggðist alfarið upp á einstaklingsframtaki. Þegar allt þraut var Tite Kalandadze sendur inn á en hann virtist ekki hafa leikið handbolta í mörg ár og er víðs fjarri því formi sem hann var í hjá ÍBV á sínum tíma.

Framarar byggðu um miðjan hálfleikinn upp ágætt forskot og þegar blásið var til leikhléls voru gestirnir í fínum málum með fjögurra marka forystu, 12-16.

Stjörnumenn mættu mun grimmari til síðari hálfleiksins og þökk sé markvörslu Rolands og hraðaupphlaupsmörkum Elías Más komust þeir fljótt inn í leik-



STEFÁN STERKUR Framarinn Stefán Baldvin Stefánsson átti mjög góðan leik í gær og skoraði úr öllum sex skotum sínum í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

inn aftur. Þegar 11 mínútur voru liðnar af síðari hálfleiknum jafnaði Stjarnan leikinn, 19-19, og það var vel við hæfi að Elías Már gerði það en hann var þá að skora áttunda mark sitt í leiknum.

Framarar rönkuðu þá við sér og héldu eins til tveggja marka forskoti. Þegar átta mínútur lifðu leiks voru þeir síðan í mjög góðum málum með fimm marka forystu, 22-27. Það bil náði Stjarnan aldrei að brúa og Fram vann því öruggan og sanngjarnan sigur, 26-30.

Það er óhætt að segja að þetta haf verið sigur liðsheildarinnar enda stóð enginn sérstakur upp úr hjá Fram. Leikmenn spiluðu vel hver fyrir annan, voru ósérhlífir og spiluðu flottan varnarleik. Að sama skapi er einstaklingsframtakið algjört hjá Stjörnunni. Roland, Elías og Patrekur voru góðir en flestir aðrir voru mjög slakir hreint út sagt.

„Ef ég hefði mátt velja fyrir fram þá hefði ég frekar viljað vinna þennan leik en meistarakeppnina þannig að ég er sáttur,“ sagði brosmildur þjálfari Fram, Guðmundur Guðmundsson.

„Liðið spilaði mun betur núna en síðast og þetta byggist á liðsheild hjá okkur enda engin stjarna í liðinu frekar en í fyrra. Við þurfum að hafa fyrir hlutunum og ég held að við höfum komið þeim á óvart með 6/0-vörninni sem við spiluðum. Þetta er frábær byrjun og sterk að koma hingað og taka tvö stig.“

henry@frettabladid.is

filmfest.is



## Drottningin

Tjarnarbió 20:00

## The Queen

Helen Mirren fékk nýverið gullna ljónið á kvikmyndahátíðinni í Feneyjum fyrir tálkun sína á Elísabetu Englandsdrottningu í þessari ótrúlega mynd sem segir frá því hvernig konungsfjól-skyldan brást raunverulega við dauða Diönu prinsessu.

Himinninn 22:00 | Slokni ljós - kvikni stjörnur

Tjarnarbió  
14:00 | Uppstoppun  
16:00 | Sælurvima  
20:00 | Drottningin  
22:30 | Shortbus

Háskólabíó  
18:00 | Mescal  
18:00 | Rússneska örkin  
18:00 | Púðurtunnan  
20:00 | Sumarhöllin  
20:00 | Draumur á Þorláksm...  
20:10 | Skjaldbökur geta flogið  
20:15 | Tjón  
22:30 | Umsátur  
22:30 | Norðurkjálkinn  
23:00 | Prinsessa

Reykjavík  
Internatjónal  
FilmSept 28  
FestiOkt 8  
2006



Það var boðið upp á frábæra skemmtun í meistaradeild Evrópu í gær:

# Didier Droghba skoraði þrennu

**FÓTBOLTI** Átta hörku leikir voru háðir í meistaradeild Evrópu í gær og í þeim voru skoruð tuttugu og þrjú mörk. Það var sannkölluð flugeldasýning á Anfield þar sem að Liverpool og Galatasaray mættust. Chelsea gerði góða ferð til Búlgaríu og sigraði Levski 3-1 þar sem Didier Droghba skoraði þrennu. Eiidur Smári fékk að reyna sig síðustu 25 mínúturnar í leik Barcelona og Werder Bremen þar sem Evrópumeistararnir urðu að sætta sig við 1-1 jafntefli.

Liverpool og Galatasaray buðu áhorfendum upp á frábæra skemmtun í gær og þeir ensku byrjuðu leikinn með miklum látum. Eftir fjórtán mínútur höfðu þeir Peter Crouch og Luis Garcia komið Liverpool í 2-0 og allt stefndi í stórsigur heimamanna.

Ekki var fjórði minna í síðari hálfleik og Peter Crouch var aftur á ferðinni í upphafi hálfleiksins þegar hann skoraði þriðja mark Liverpool með glæsilegri bakfalls spyrnu. Eftir þetta virtust leikmenn Liverpool slaka mikið á og leikmenn Galatasaray gengu á lagið. Úmit Karan skoraði tvö mörk og á 65. mínútu var staðan orðin 3-2 og allt opið í báða enda. Lengra komust leikmenn Galatasaray þó ekki og lokatölur því 3-2, Liverpool í vil.

Evrópumeistarar Barcelona



ÞESSI SMALL Í ÞVERSLÁNNI Didier Droghba átti mjög góðan leik fyrir Chelsea og skoraði þrennu í gær. Þetta skot hans hafnaði hins vegar í þverslánni á marki Levski. NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

fóru til Þýskalands og mættu þar Werder Bremen. Eiidur Smári byrjaði leikinn á bekknum en kom inn á fyrir Samuel Eto'o á 65. mínútu. Leikurinn endaði með jafntefli, 1-1, en það voru samt sem áður leikmenn Barcelona sem skoruðu bæði mörkin í leiknum því Carles Puyol varð fyrir því óláni að skora sjálfsmark áður en Lionel Messi jafnaði metin mínútu fyrir leikslok.

Chelsea heimsótti Levski í Sofíu og fyrirfram var búist við

auðveldum sigri hjá ensku meisturinum. Didier Droghba gerði sér lítið fyrir og skoraði þrennu fyrir Chelsea í leiknum sem endaði með 3-1 sigri Chelsea og ljóst er að liðið er til alls líklegt í vetur.

Inter tók á móti Bayern München í gær og varð að sætta sig við 2-0 tap. Zlatan Ibrahimovic og Fabio Grosso fengu báðir að líta rauða spjaldið í leiknum og leikmenn Inter hafa því fengið þrjú rauð spjöld í tveimur fyrstu leikjunum.

- dsd



ÚRSLIT LEIKJA Í GÆR

DHL-deild karla

STJARNAN-FRAM 26-30 (12-16)

**Mörk Stjörnunnar (skot):** Elias Már Halldórsson 11 (14), Patrekur Jóhannesson 6 (14), Volodymir Kybil 3 (4), Ólafur Viðir Ólafsson 2 (4), Guðmundur Guðmundsson 1 (2/1), Björn Óli Guðmundsson 1 (3), Tite Kalandadze 1 (4).

**Varin skot:** Roland Valur Eradze 20.

**Hraðaupphlaup:** 6 (Eliás 4, Patrekur, Guðmundur).

**Fiskuð víti:** 1 (Patrekur).

**Mörk Fram (skot):** Stefán Baldvín Stefánsson 6 (6), Jóhann Gunnar Einarsson 6/4 (9/4), Sigfús Sigfússon 5 (7), Hjörtur Hinriksson 4 (8), Rúnar Kárason 3 (5), Þorri Gunnarsson 2 (2), Haraldur Þorvarðarson 2 (4), Andri Berg Haraldsson 2 (10)

**Varin skot:** Björgvin Páll Gústavsson 13/1, Björn Friðbjófnsson 2.

**Hraðaupphlaup:** 5 (Hjörtur 2, Jóhann, Stefán, Þorri).

**Fiskuð víti:** 4 (Sigfús 2, Hjörtur, Haraldur).

**ÍR-HAUKAR 36-30 (18-12)**

**Mörk ÍR (skot):** Björgvin Hólmgeirsson 12/2 (16/2), Davíð Georgsson 11/6 (12/6), Ólafur Sigurgeirsson 3 (3), Jón Heiðar Gunnarsson 3 (3), Ragnar Helgason 3 (3), Ivan Jovanovic 3 (5), Egill Björgvinsson 1 (1).

**Varin skot:** Lárus Ólafsson 8/1, Þorgils Jónsson 6.

**Hraðaupphlaup:** 2 (Björgvin, Ragnar).

**Fiskuð víti:** 8 (Björgvin 3, Jón Heiðar 3, Ragnar, Ivan).

**Mörk Hauka (skot):** Guðmundur Pedersen 7/6 (10/7), Samúel Ívar Arnason 5 (6), Árni Þór Sigtryggsson 5 (5), Freyr Brynjarsson 4 (5), Kári Kristjánsson 2 (2), Andri Stefan 2 (2), Gísli Þórisson 2 (7), Sigurbjörg Sveinsson 1 (1), Jón Karl Björnsson 1 (2).

**Varin skot:** Magnús Sigmundsson 6.

**Hraðaupphlaup:** 2 (Samúel 2).

**Fiskuð víti:** 7 (Guðmundur 4, Kári 2, Samúel).

DHL-deild kvenna

HAUKAR-AKUREYRI 39-23

**Mörk Hauka:** Hanna Guðrún Stefánsdóttir 8, Ramune Pekarskyte 8, Harpa Melsted 6, Sandra Stojkovic 6, Erna Þráinsdóttir 4, Erna Halldórsdóttir 2, Nina Björnsdóttir 2, Ingibjörg Karlsdóttir 1, Herdís Hallsdóttir 1, Tinna Ósk Þorvaldsdóttir 1.

**Mörk Akureyrar:** Guðrún Helga Tryggvadóttir 6, Þorsteina Sigurbjörnsdóttir 5, Ester Vilhelmsdóttir 4, Jóhanna Tryggvadóttir 3, Inga Dís Sigurðardóttir 2, Erla Tryggvadóttir 2, Auður Ómarsdóttir 1.

Meistaradeild Evrópu

A-RÍÐILL

WERDER BREMEN-BARCELONA 1-1

1-0 Carles Puyol, sjálfsmark (56.), 1-1 Lionel Messi (89.).

LEVSKI SOFIA-CHELSEA 1-3

0-1 Didier Drogba (39.), 0-2 Didier Drogba (52.), 0-3 Didier Drogba (68.), 1-3 Mariyan Ognyanov (89.).

STADAN

1	CHelsea	2	2	0	0	6-3	6
2	BARCELONA	2	1	1	0	6-1	4
3	W. BREMEN	2	0	1	1	3-4	1
4	LEVSKI SOFIA	2	0	0	2	1-8	0

B-RÍÐILL

SPARTAK MOSKVA-SPORTING LISSABON 1-1

1-0 Denis Boyarinstev (5.), 1-1 Nani (59.).

INTER-BAYERN MÜNCHEN 0-2

0-1 Claudio Pizarro (81.), 0-2 Lukas Podolsky (90.).

STADAN

1	BAYERN M.	2	2	0	0	6-0	6
2	SPORTING	2	1	1	0	2-1	4
3	SP. MOSKVA	2	0	1	1	1-5	1
4	INTER	2	0	1	1	0-3	0

C-RÍÐILL

BORDEAUX-PSV EINDHOVEN 0-1

0-1 Mika Väyrynen (65.).

LIVERPOOL-GALATASARAY 3-2

1-0 Peter Crouch (9.), 2-0 Luis Garcia (14.), 3-0 Peter Crouch (52.), 3-1 Úmit Karan (59.), 3-2 Úmit Karan (65.).

STADAN

1	LIVERPOOL	2	1	1	0	3-2	4
2	PSV	2	1	1	0	1-0	4
3	GALATAS.	2	0	1	1	2-3	1
4	BORDEAUX	2	0	1	1	0-1	1

D-RÍÐILL

SHAKHTAR DONETSK-OLYMPIAKOS 2-2

0-1 Michalis Konstantinou (24.), 1-1 Tomas Hübschman (34.), 1-2 Nery Castillo (68.), 2-2 Ciprian Marica (70.).

VALENCIA-AS ROMA 2-1

1-0 Miguel Angulo (12.), 1-1 Francesco Totti, víti (19.), 2-1 David Villa (29.).

STADAN

1	VALENCIA	2	2	0	0	6-3	6
2	ROMA	2	1	0	1	5-2	3
3	OLYMPIAKOS	2	0	1	1	4-6	1
4	SHAKHTAR D.	2	0	1	1	2-6	1

Danmörk - úrvalsdeild karla

FC KAUPMANNAHÖFN-TMS RINGSTED 36-25

Amór Atlason skoraði 6 mörk og Gísli Kristjánsson skoraði 3 mörk fyrir FC Kaupmannahöfn.

SKJERN-BJERRINGBRO/SILKEBORG 32-25

Vígnir Svavarsson skoraði 3 mörk fyrir Skjern.

Spánn - úrvalsdeild karla

CIUDAD REAL-CANTABRIA SANTANDER 38-28

Hið unga og óreynda lið ÍR kom skemmtilega á óvart gegn sterku liði Hauka í gær og vann 36-30:

# ÍR-ingar kjöldrógu Hauka í Austurbergi

**HANDBOLTI** ÍR-ingar gerðu sér lítið fyrir og lögðu Hauka nokkuð óvænt í Austurberginu í gær. ÍR-ingar voru skrefinu á undan í upphafi leiks en um miðjan fyrri hálfleik keyrðu þeir yfir Hauka og náðu öryggri forystu. Á lokakafli hálfleiksins skoruðu ÍR-ingar fimm mörk gegn einu marki gestanna og höfðu 18-12 forskot þegar haldið var í hálfleikinn.

Í seinni hálfleik náðu Haukarnir aldrei að saxa forskotið almennilega niður og ÍR var algjörlega með yfirhöndina. Liðið stjórnaði leiknum og gaf ekkert eftir. Á endanum vann liðið mjög svo öruggan og glæsilegan sigur

36-30. ÍR-ingar spiluðu mjög góða vörn og greinilegt að koma Jóns Heiðars Gunnarssonar frá HK hefur þar mikið að segja en Jón Heiðar átti fantagóðan leik í gær.

Í sókninni voru Björgvin Hólmgeirsson og Davíð Georgsson í aðalhlutverki en báðir eru þeir aðeins nítján ára og gríðarlega efnilegir. Þeir skoruðu vel yfir helming marka ÍR, Björgvin með tólf og Davíð Georgsson ellefu. ÍR-ingum var spáð neðsta sæti fyrir tímabilið, en þeir sýndu það í gær að þeir ætla að afspanna þær spár. Enginn má vanmeta þetta lið þrátt fyrir miklar breytingar frá því í fyrra, þeir hafa ungt og sam-

hent lið sem getur vel halað inn stig í vetur. Stórglæsilegur sigur

Svo virðist sem barátta ÍR-inga hafi komið Haukum í opna skjöldu og lykilmenn liðsins voru langt frá sínu besta. Ekki stóð steinn yfir steini í varnarleiknum og í seinni hálfleik var gangur leiksins farinn að fara í taugarnar á leikmönnum. Ekki sú byrjun sem Haukar óskuðu sér og greinilegt að Páll Ólafsson þarf að laga margt fyrir næsta leik liðsins sem er í Evrópukeppninni á Ítalíu um helgina.

- egm

**STOPPA HÉR** Andri Stefan og félagar í Haukum komust ekkert áleiðis í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL



Verkstæðið 10 ára.

## INNKAUPAKORT VISA



- **Innkaupakort VISA** er ókeypis kreditkort.
- Ekkert stofngjald, árgjald eða seðilgjald.
- Kortið er ætlað í rekstrarinnkaup og kemur í stað beiðna- og reikningsviðskipta.
- Lengri greiðslufrestur.

Úttektartímabil **Innkaupakorts** er almanaksmánuður og gjalddagi reiknings 25. næsta mánaðar.

Hægt er að sækja um Innkaupakort VISA á [www.visa.is](http://www.visa.is) og hjá öllum bönkum og sparisjóðum. Nánari upplýsingar í síma 525-2280

Nýr dagur – ný tækifæri





ÁSKRIFT: 515 6100 | WWW.STOD2.IS | OG VODAFONE

# Í SJÖUNDA HIMNI

MEÐ HEMMA GUNN

Sérstakir gestir  
**MAGNI OG DILANA**  
úr Rockstar Supernova

BEIN ÚTSENDING  
**Í KVÖLD KL. 20**

MEÐAL GESTA Í ÞÆTTINUM

- Björgvín Halldórssón
- Raggi Bjarna
- Nördarnir taka lagið
- Leiðtogar stjórnmalaflokka í þrautakóng á Austurvelli
- Gestir í sal verða sendir til útlanda
- Hemmi gleður áhorfendur út í bæ



Landsbankinn



Sverrir Garðarsson hefur ekki mætt á æfingar hjá FH síðustu vikur:

## Sáttafundur hjá Sverri og framkvæmdastjóranum

**FÓTBOLTI** Hinn efnilegi miðvörður Íslandsmeistara FH, Sverrir Garðarsson, er hugsanlega búinn að leika sinn síðasta leik fyrir félagið. Ágreiningur kom upp á milli Sverris og Ólafs Jóhannessonar, þjálfara FH, fyrir leik FH og ÍBV hinn 10. september síðastliðinn.

Sá ágreiningur leiddi til þess að Sverrir hefur ekkert mætt á æfingar hjá Ólafi síðan og hefur haldið sér í formi með því að æfa einn síns liðs og einnig hefur hann rekið inn nefið á æfingum



**SVERRIR GARÐARSSON** Efnilegur miðvörður sem myndu nýtast flestum liðum vel.

hjá handboltaliði félagsins. Sverrir mun hitta Pétur Stephensen, framkvæmdastjóra knattspyrnu- og handboltaliða FH, á fundi í dag þar sem þeir munu fara yfir stöðuna og ef vel gengur mun hann hitta Ólaf þjálfara á fundi í kjölfarið.

Sverrir vildi ekki tjá sig um málið við Fréttablaðið í gær. Samningur Sverris við FH klárast fljótlega og hann er frjáls ferða sinna í kjölfarið og getur samið við hvaða lið sem hann kys.

- hbg

## Ólafur ræður sig ekki til vinnu á miðvikudögum

Á heimasíðu Fram birtist frétt um að búíð væri að ráða Ólaf Þórðarson til að þjálfa meistaraflokk liðsins næstu þrjú árin. Sjálfur vildi Ólafur ekkert segja um stöðu mála og sagði að hann byrjaði ekki á nýjum hlutum á miðvikudögum.

**FÓTBOLTI** Ólafur Þórðarson verður næsti þjálfari Fram, eftir því sem fram kom á heimasíðu félagsins síðari part dags í gær. Ólafur hefur átt í viðræðum við liðið frá því í síðustu viku en um tíma leit út fyrir að Heimir Guðjónsson tæki við starfinu. Hann ákvað svo að framlengja frekar samning sinn við Íslandsmeistara FH þar sem hann hefur starfað sem aðstoðarþjálfari.

Ólafur vildi hins vegar ekki staðfesta sjálfur að málið væri í höfn, enda ekki enn búíð að undirrita samninginn. „Það er bara ekki alveg rétt sem kemur fram á heimasíðunni,“ sagði Ólafur við Fréttablaðið. „Það er þó mjög nálægt því að allt verði klappað og klárt í þessu máli en þangað til er best að þegja.“

Ástæðu þessa segir hann vera hjátrú. „Ég mun ekki ganga frá þessu máli í dag,“ sagði hann í gær. „Ég skrifa aldrei undir nýja samninga á miðvikudögum. Ég er hrifnari af því að gera samning á fimmtudögum, föstudögum, laugardögum eða sunnudögum. Þetta er ákveðin hjátrú að byrja almennt aldrei á nýjum hlutum nema á þessum dögum.“

Þeir sem þekkja Ólaf vita að hann er hjátrúarfullur maður að eðlisfari og játar hann því sjálfur. „Og þar af leiðandi get ég ekkert tjáð mig frekar um þetta mál.“

Eins og alkunna er var Ólafur þjálfari ÍA þar til nú um mitt sumar þegar hann sagði starfi sínu lausu. Þá voru liðin tæp sjö ár síðan hann tók við Skagamönnum, þar sem hann lék lengst af sem leikmaður. Þjálfaraferli hans lauk á sama stað og leikmannuferli hans, hjá Fylki í Árbænum. Hann kom liðinu upp í efstu deild



**ÓLAFUR ÞÓRÐARSON** Ekki búinn að skrifa undir samning en verður sennilega næsti þjálfari Fram.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

sumarið 1999 en hætti undir lok tímabilsins til að taka við ÍA.

Á Skipaskaga varð hann einu sinni Íslandsmeistari sem þjálfari, árið 2001, og vann tvo bikarmeistararitla, árin 2000 og 2003. Sem leikmaður varð hann sexfaldur Íslandsmeistari með ÍA og þrefaldur bikarmeistari.

Fram féll úr Landsbankadeildinni í fyrra þegar Ólafur Helgi Kristjánsson stýrði liðinu en hann lét af störfum um haustið. Hinn gamalreynði Ásgeir Elías-

son tók þá við Fram og undir hans stjórn vann liðið sigur í 1. deildinni í haust en stjórn knattspyrnu- og handboltaliða FH var óánægð með spilmennsku liðsins í sumar og ákvað því að framlengja samning Ásgeirs ekki.

Staða þjálfaramála í Safamýrinni hefur verið í nokkurri óvissu síðan þá en nú er allt útlið fyrir að það verði verkefni Ólafs að festa liðið aftur í sessi í hópi sterkustu liða landsins.

eirikur.asgeirsson@frettabladid.is

Atli Viðar Björnsson, sóknarmaður hjá FH:

## Framtíðin óráðin hjá Atla Viðari

**FÓTBOLTI** Framtíð framherjans skemmtilega frá Dalvík, Atla Viðars Björnssonar, er óráðin en hann er að klára samning sinn við FH og hefur ekki fengið nýtt samningstilboð frá félaginu.

„Mest af minni orku fer í að ná mér góðum af meiðslunum þessa dagana en svo þarf maður sjálfsgæta að skoða sín mál í nánustu framtíð,“ sagði Atli Viðar í gær en hann sleit krossbönd í sumar og það í annað sinn á sama hnénu.

„Batinn er ágætur og ég ætti að geta byrjað að sparka í kringum jólin. Hnéð lítur ekkert svo illa út og að öllu óbreyttu stefni ég á að spila fótbolta næsta



**ATLI VIÐAR** Stóð sig vel framan af sumri en meiddist síðan illa.

sumar en hvort það verður með FH eða einhverju öðru liði verður að koma í ljós,“ sagði Atli Viðar.

- hbg

Óskar Örn Hauksson:

## Líklega á leið frá Grindavík

**FÓTBOLTI** Grindvíkingurinn Óskar Örn Hauksson staðfesti í samtali við Fréttablaðið í gær að hann yrði væntanlega ekki áfram í herbúðum Grindavíkur næsta sumar. „Ég á ekkert sérstaklega von á því þó það sé hálfútt að skilja við liðið í 1. deild og maður á sök á því að liðið sé komið þangað. Mig langar að leika í efstu deild en ætla samt ekki að útiloka neitt,“ sagði Óskar Örn en hann er að klára samning sinn við Grindavík.

Óskar sagðist hafa heyrt af áhuga nokkurra liða en vildi ekkert segja hvaða lið væru þar á ferðinni.

- hbg



9  
HVER VINNUR!



Vinningar verða afhendir hjá BT Símatrállind, Kópavogi. Með því að taka þátt eru kominn í SMS klúbb. 99 kr/skeytið.

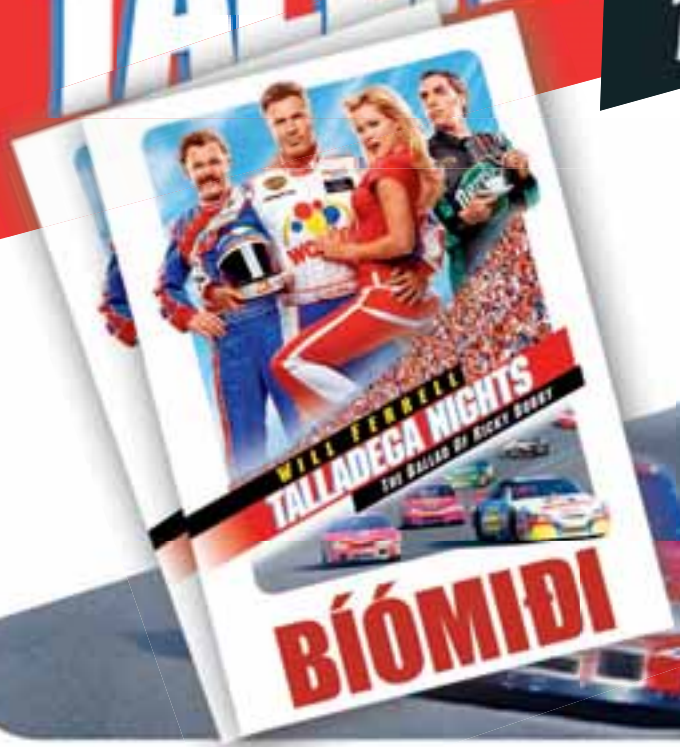
FRUMSÝND 29/09/06

WILL FERRELL

TALLADEGA NIGHTS

THE BALLAD OF RICKY BOBBY

SENDU SMS SKEYTIÐ JA TNV  
Á NÚMERIÐ 1900 OG ÞÚ  
GÆTIR UNNIÐ MIÐA FYRIR TVO!  
VINNINGAR ERU BIÓMIÐAR FYRIR TVO, DVD MYNDIR OG MARGT FLEIRA!





## ÚR BÍÓHEIMUM

Hver mælti og í hvaða kvikmynd?

**„I have a problem with pussy. I always have, and I'm always gonna.“**

Svar: James Smith (Glenn Plummer) úr Showtits frá 1995.

# dagskrá



VIÐ TÆKIÐ BERGSTEINN SIGURÐSSON HORFÐI Á 6 TIL SJÖ

## Steiktar þjóðhetjur

Á mánudag sá ég þáttinn 6 til sjö í umsjón Felix Bergssonar og Guðrúnar Gunnarsdóttur fyrir sinn. Einhverra hluta vegna hefur þessi þáttur farið algjörlega framhjá mér hingað til. Mígar einu hugmyndir um þáttinn voru auglýsingarnar fyrir hann sem ganga reyndar ekki út á annað en að Felix og Guðrún háma í sig mat og skella upp úr.

Svo gróft var það nú ekki. En ég verð að segja að eins gaman og mér finnst að horfa á matreiðslu í sjónvarpi er vart til meira fráhrindandi sjónvarpsefni en fólk að borða. Og gert að segja eitthvað skemmtilegt í leiðinni. Á mánudag var sjónvarpsmaðurinn Gísli Einarsson fenginn til að malla



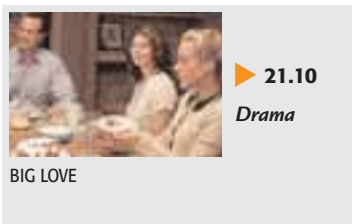
ofan í spyrla og gesti og gerði það bara með glæsibrag. Á meðan Gísli muldi, skar og marði grænmeti og kjöt mættu Andri Snær Magnason og Ómar Ragnarsson í settið og ræddu sín hjartans mál. Kárahjúka nánar tiltekið.

Á meðan þeir létu dæluna ganga heyrðist í bakgrunninum hvar Gísli steikti og spældi sem aldrei fyrr, með tilheyrandi snarki og hvíssi. Reyndar voru lætin í þönnunni svo mikil að ég gat ekki varist þeirri hugsun að það væri verið að steikja Ómar og Andra, þar sem þeir vörðu góðan en að því er virðist glataðan málstað. Svona geta hljóð og mynd skapað skýrtin hugrenningartengsl.



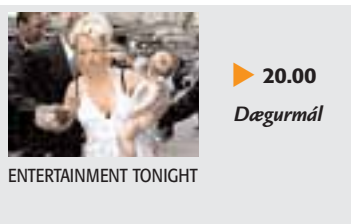
▶ 23.20  
Gaman

AÐÞRENGDAR EIGINKONUR



▶ 21.10  
Drama

BIG LOVE



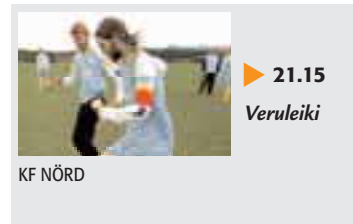
▶ 20.00  
Dægurmál

ENTERTAINMENT TONIGHT



▶ 21.30  
Gaman

SIGTIÐ



▶ 21.15  
Veruleiki

KF NÖRD

### SKJÓNVARPIÐ



6.58 Ísland í bítið 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 2005 9.35 Oprah (101:145) 10.20 Alf 10.45 3rd Rock from the Sun 11.10 Whose Line Is it Anyway? 11.35 Fresh Prince of Bel Air

12.00 Hádegisfréttir 12.25 Neighbours 12.50 Í finu formi 2005 13.05 My Sweet Fat Valentina 13.50 My Sweet Fat Valentina 14.40 Two and a Half Men (22:24) 15.05 Related (13:18) 16.00 Barnatími Stöðvar 2 17.40 Bold and the Beautiful 18.05 Neighbours

16.20 Íþróttakvöld 16.35 Formúlukvöld 17.05 Leiðarljós 17.50 Táknafréttir 18.00 Lína (1:7) 18.10 Veidisaga

18.30 Upp í sveit (3:4) Stuttir fræðsluþættir um íslenskan landbúnað.

18.40 Konungur vindanna Leikin þýsk barnamynd. e.

19.00 Fréttir, íþróttir og veður

19.35 Kastljós

20.15 Sjónvarpið 40 ára (20:21)

20.25 Á okunni strönd (8:12) (Distant Shores II)

21.15 Launráð (96) (Alias V) Jennifer Garner er í aðalhlutverkinu og leikur Sydney Bristow, háskólastúlku sem hefur verið valin og þjálfuð til njósnastarfa á vegum leyniþjónustunnar.

22.00 Tiufréttir

22.25 Soprano-fjölskyldan (1:20) (The Sopranos VI) Ný þáttaröð um mafíósann Tony Soprano og fjölskyldu hans.

▶ 23.20 Aðþrengdar eiginkonur (34:47) 0.05 Kastljós 0.45 Dagskrárlök

23.35 The Frighteners (Stranglega bönnuð börnum) 1.20 Hustle (4:6) 2.15 Frailty (Stranglega bönnuð börnum) 3.50 Inspector Linley Mysteries (4:8) 4.35 Big Love (5:12) (Bönnuð börnum) 5.30 Fréttir og Ísland í dag

### FASTEIGNASJÓNVARPIÐ

17.00 Nýtt í vikunni 18.00 Spánareignir

19.00 Fjölbýli og hæðir (e)

20.00 Nýtt í vikunni

21.00 Einbýlishús

22.00 Fjölbýli og hæðir

23.00 Nýtt í vikunni (e) 0.00 SMS eignir

### SIRKUS TV

18.00 Insider (e)

18.30 Fréttir NFS

19.00 Ísland í dag

19.30 Seinfeld (The Diplomats Club)

▶ 20.00 Entertainment Tonight

20.30 The War at Home (Looney Tunes)

21.00 Hell's Kitchen Sjónvarpskokkurinn Gordon Ramsey er kominn aftur með aðra seríuna af Hell's Kitchen.

22.00 Chappelle's Show Grínþættir sem hafa gert allt viltast í Bandaríkjunum.

22.30 X-Files (Ráðgátur)

23.15 Insider 23.40 Ghost Whisperer (e) 0.25 Seinfeld 0.50 Entertainment Tonight (e)

### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

### SKJÁREINN

7.00 6 til sjö (e) 8.00 Dr. Phil (e) 8.45 Króka-leiðir í Kína (3/4) (e)

15.35 Króka-leiðir í Kína (3/4) (e) 16.20 Beverly Hills 90210 17.05 Dr. Phil 18.00 6 til sjö

19.00 Game tívi

19.45 Ungfrú heimur 2006: Ameríka Nú kynnumst við stúlkunum sem berjast um titilinn Ungfrú Ameríka.

20.10 The Office

20.35 Everybody Hates Chris

21.00 The King of Queens Þegar Doug og Carrie fá óvart handrit af einu af rífrildum sínum ákveða þau að leita til hjónabandsráðgjafa. Þegar Arthur kemst yfir plaggjó þá verða hjónakornin aðhlátursefni fyrir hóp eldri borgara.

▶ 21.30 Sigtið (e)

22.00 C.S.I.: Miami Hrottalegt morð er framið á næturklúbbi þar sem ungrir menn fá kennslu í að „veiða“ stúlkur.

22.55 Jay Leno

23.40 America's Next Top Model VI (e) 0.35 2006 World Pool Masters (e) 1.25 Beverly Hills 90210 (e) 2.10 Melrose Place (e) 2.55 Östðvandi tónlist

### E! ENTERTAINMENT

12.00 E! News 12.30 The Daily 10 13.00 Child Star Confidential 13.30 10 Ways 14.00 Special Mary-Kate & Ashley 15.00 50 Cutest Child Stars: All Grown Up 17.00 Girls of the Playboy Mansion 17.30 Girls of the Playboy Mansion 18.00 E! News 18.30 The Daily 10 19.00 New York Fashion Week Special 20.00 25 Notorious Fashion Week Moments 21.00 Sexiest Celebrity Hook-Ups 22.00 Dr. 90210 23.00 Girls of the Playboy Mansion 23.30 Girls of the Playboy Mansion 0.00 New York Fashion Week Special 1.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 2.00 101 Most Starlicious Makeovers

### SYN

7.00 Meistaradeildin með Guðna Bergs 7.40 Meistaradeildin með Guðna Bergs 8.20 Meistaradeildin með Guðna Bergs 9.00 Meistaradeildin með Guðna Bergs

16.45 Meistaradeild Evrópu – endurs 18.25 Evrópukeppni félagsliða (Newcastle – Levadia)

20.25 US PGA í nærmynd (Inside the PGA tour)

20.50 Kraftasport (Íslandsmót Hálandaleikar 2006)

▶ 21.15 KF Nörd (5:16) (Alvöru undirbúningu á Hrauninu) Það er kominn tími til að byggja up skap í Nördunum. Logi leggur sig allan fram til að fá blóðið á hreyfingu hjá strákunum og notar ýmsar aðferðir sér til hjálpar. Svo ker komið að þeirra erfiðasta leik til þessa en þeir mæta skuggalegasta knattspymuliði landsins, fongum á Litla Hrauni.

22.00 Sterkasti maður í heimi 1982

23.00 Ameríski fótbolti 23.30 Evrópukeppni félagsliða 1.10 Meistaradeildin með Guðna Bergs

### SJÓNVARP NORÐURLANDS

Fréttabútturinn Korter er sýndur kl.18.15 og endursýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15

WALT DISNEY PICTURES KYNIR

NÝTT Á DVD

TIM ALLEN í

THE SHAGGY DOG

KOMIN Í VERSLANIR OG Á LEIGUR Á DVD!

SAMMYNDIR



VIÐ MÆLUM MEÐ

STÖÐ 2 KL. 20.05  
Í sjöunda himni

Í kvöld hefur nýr skemmti-þáttur göngu sína er nefnist Í sjöunda himni. Það er enginn annar en Hemmi Gunn sem er stjórnandi þáttanna, sem sýndir eru í beinni útsendingu frá NASA við Austurvöll. Meðal gesta í fyrsta þætti vetrarins verða rokktjórnurnar Magni og Dilana. Hún kemur til landsins á morgun til að heimsækja Magna en mikill vinskapur tókst með þeim á meðan tókum á Rockstar fór fram. Meðal annarra gesta í þættinum eru markahrókurinn og Íslandsmeistarinn Margrét Lára Viðarsdóttir, heitasta fótboltakona landsins. Hemmi Gunn er löngu orðin þjóðkunnur fyrir þáttastjórnun sína en lengi vel var Á tali einn allra vinsælasti þáttur landsins. Nú síðast átti Hemmi endurkomu í það var lagið og sýndi hann og sannaði að hann hefur engu gleymt.



Sudoku dagsins

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

Lausn á gátu gærdagsins

1	4	7	9	2	8	3	5	6
9	3	2	5	4	6	8	1	7
6	5	8	3	7	1	2	9	4
2	7	4	1	6	3	5	8	9
3	8	9	4	5	7	6	2	1
5	6	1	8	9	2	4	7	3
8	1	5	7	3	4	9	6	2
4	9	6	2	1	5	7	3	8
7	2	3	6	8	9	1	4	5

		4				3		
5		6		9	2			
8								2
				9	6	7		
			3	8				
	5	8	2					
7								3
			5	1		2		4
		2				9		



20.00  
Spenna

K-19: THE WIDOWMAKER

STÖÐ 2 BÍÓ

6.00 K-19: The Widemaker (Bönnuð börnum) 8.15 Good Advice 10.00 Duplex

12.00 Í takt við tímann 14.00 Good Advice 16.00 Duplex 18.00 Í takt við tímann

20.00 K-19: The Widemaker Magnþrúngin spennumynd, byggð á sannsögulegum atburðum. Bönnuð börnum.  
22.15 The Fourth Angel (Fjórdi engillinn) Spennumynd þar sem kveikjan eru óhugnanlegir atburðir. Stranglega bönnuð börnum.



leður-tungusófi  
verð kr. 199.900.-  
Verð nú kr. 169.915.-



0.00 Real Cancun (Bönnuð börnum) 2.00 Reign of Fire (Bönnuð börnum) 4.00 The Fourth Angel (Stranglega bönnuð börnum)

RÁS 1 FM 92,4/93,5

6.30 Morguntónar 6.50 Bæn 7.05 Morgunvaktin 9.05 Laufskálinn 9.45 Morgunleikfimi 10.13 Litla flugan 11.00 Fréttir 11.03 Samfélagið í nær-

mynd 12.20 Hádegisfréttir 12.50 Dánarfregnir og auglýsingar 13.00 Viitt og breitt 14.03 Útvarpssagan: Lygasaga 14.30 Leikhúsrattan 15.03 Fallegast á fóninn 16.13 Hlaupanótan 17.03 Viðsjá 18.00 Kvöldfréttir 18.25 Spegillinn 18.50 Dánarfregnir og auglýsingar 19.00 Vítinn 19.27 Símfóniútleikar 21.55 Orð kvöldsins 22.15 Útvarpsleikhúsið 23.10 Hlaupanótan 0.10 Útvarp að á samtengdum rásum til morguns

RÁS 2 FM 90,1/99,9

6.05 Morguntónar 6.30 Morgunútvarp Rásar 2 9.03 Brot úr degi 12.20 Hádegisfréttir 12.45

Poppland 16.10 Síðdegisútvarpið 18.00 Kvöldfréttir 18.25 Spegillinn 19.00 Sjónvarpsfréttir

19.30 Á vellinum 22.10 Píkupopp 0.10 Popp og ról 0.30 Spegillinn 1.10 Glefsur 2.03 Næturtonar 3.00 Samfélagið í nærmynd 4.00 Næturtonar 5.05 Litla flugan 5.45 Næturtonar

BYLGJAN FM 98,9

7.00 Ísland í bituð 9.00 Ívar Guðmundsson

12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalahádeggi 13.00 Rúnar Róberts 16.00 Reykjavík Síðdegis

18.30 Kvöldfréttir og Ísland í dag 19.30 Bjarni Ólafur / Ívar Halldórs 1.00 Ragnhildur Magnúsdóttir

AÐRAR STÖÐVAR

FM 90,9 TALSTÖÐIN  
FM 99,4 ÚTVARP SAGA  
FM 95,7 FM957 / Topp tónlistarstöðin  
FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp  
FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni  
FM 96,7 Létt Bylgjan / Tónlist og afþreying  
FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristilegt efni  
FM 89,5 Kiss / Nýja bituð í bænum  
FM 88,5 XA-Raðið / 12 spora efni  
FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying  
FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjóður

Rýmum til fyrir nýjum vörum

40-60%  
afsl. af völdum vörum



Leðursófasett 3+1+1  
verð kr. 299.000.-  
Verð nú kr. 254.150.-



Vandaður leðurhornsófi  
verð kr. 279.000.-  
Verð nú kr. 167.400.-

15% afsláttur  
af nýjum vörum



opíð virka daga 10-18 laugardaga 11-16 - Sunnudaga 13-16  
bæjarlind 6 201 kópavogi sími 554 6300 www.miraart.is



## HRÓSIÐ ...



...fær Ómar Ragnarsson fyrir að fá fimmtán þúsund manns í gönguna sína gegn framkvæmdum við Kárahnjúka.

# Klárar Mýrina uppi á fjalli fyrir vestan

Tónlistarmaðurinn Örn Elías Guðmundsson, betur þekktur sem Mugison, er að leggja lokahöndina á tónlistina við kvikmyndina Mýrina sem frumsýnd verður í október. „Ég er staddur hérna í skiðaskála uppi á fjalli á Ísafirði,“ segir Mugison. „Sauðféð kemur niður og ég upp,“ bætir hann við og segist jafnframt vera sáttur við þann frið sem hann fær uppi á fjallinu. „Hérna er ég látinn í friði og læt líka aðra í friði,“ útskýrir Mugison sem var í mikilli tímaþröng.

**MUGISON** Er að leggja lokahönd á tónlistina við Mýrina sem byggist að mestu leyti uppá kórum, harmónikk-

sagðist hafa ætlað að skila verkinu fyrir tveimur dögum en vonaðist til að geta sent herlegheitin með fimm-flugvélinni í gær. „Annars verð ég örugglega bara laminn,“ segir hann og hlær.

Tónlistin í Mýrinni verður að mestu leyti byggð á kórum, harmónikkum og slagverki auk þess sem Mugison var að spá í hvort hann ætti að sýngja sjálfur. Samnefnt lag kvikmyndarinnar A little Trip to Heaven gerði góða hluti á útvarpsstöðvunum í fyrria en tónlistarmaðurinn hafði ekki ákveðið



MÝRIN Verður frumsýnd í október en hún er byggð á samnefndri sögu Arnaldar Indriðasonr um Erlend rannsóknarlögreglumann.

hvort hann myndi gefa titillag vegna Mýrinnar. „Þetta gæti orðið svona James Bond-lag.“

Vegna tónlistarinnar við Mýrina hefur ný plata Mugison frestast um óákveðinn tíma en hann sagðist

æfa með strákunum í hljómsveitinni af og til og lýsir lagasmíðunum sem svita, greddu og húmor. „Ég held að þetta hlé geri plötunni bara gott enda orðinn þroskaðri maður,“ segir hann.

-fgg

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

**LÁRÉTT**  
2 margskonar 6 hvort 8 andi 9 angan 11 tveir eins 12 blóm 14 óróleg 16 tveir eins 17 frjó 18 for 20 belti 21 gefa frá sér reiðihljóð.

**LÖÐRÉTT**  
1 afgangur 3 sjúkdómur 4 hugarró 5 hár 7 skjótur 10 blundur 13 meðal 15 dans 16 efni 19 tveir eins.

## LAUSN

LÖBÉTT: 1 leif, 3 ms, 4 sálarró, 5 ull, 7 ól, 21 urra.  
LÁRÉTT: 2 ýmsu, 6 ef, 8 sál, 9 ilm, 11 ll, 12 fjóla, 14 ókynn, 16 tt, 17 fræ, 18 aur, 20

## VEISTU SVARID

Svör við spurningum á bls. 8

1. Vigdís Finnbogadóttir
2. Jeff Who?
3. Bjarni Guðjónsson

www.sturta.is  
allan sólarhringinn!

Reykjavíkurvegur 64, Hafnarfjörður.  
Sími: 565-5566

Straumurinn!!!  
Draumurinn!!!

sturta.is

INGA JÓHANNSDÓTTIR: HEFUR HAFT ÓVENJULEGT ÁHUGAMÁL Í 29 ÁR:

## Keypti fíl á afborgunum

Fílar í öllum stærðum og gerðum sem prýða glugga Bergstaðastrætis 24 hafa vakið eftirtekt vegfaranda. „Þeir eru eitthvað í kringum þrjú hundruð,“ sagði Inga Jóhannsdóttir, filasafnari, þegar Fréttablaðið hafði samband við hana. Inga segir það vera algera tilviljun að söfnunarárátta hennar hafi beinst að fílum. „Fyrsti fíllinn, sem ég keypti á Mallorca fyrir tuttugu og níu árum, er ekki einu sinni fallegur,“ segir Inga og bætir því við að söfnunin hafi fljótt orðið að ástríðu. „Í langan tíma var það fyrsta sem ég gerði eftir útborgun að kaupa fíl.“ Einn filanna fann hún í blómabúð á Laugaveginum. „Hann var alveg rándýr og ég hafði engan veginn efni á honum. Ég gat samt ekki sleppt því að kaupa hann, svo ég fór bara nokkrar ferðir í búðina og borgaði inn á hann. Það tók mig tvo, þrjú mánuði að eignast fíllinn.“ Inga segir fjölskyldu sína reyna að halda aftur af henni í filainnkaupum. „Við ætlum til Taílands og Indlands á næsta ári, ætli þau verði ekki á bremsunni þar,“ segir hún.

Inga hefur orðið vör við það að ferðamenn staðnæmist við húsið til að skoða safnið. „Ég heyri líka oft í krökkunum í hverfinu telja fíla. Mér skilst að þau kalli þetta Fílahúsið,“ segir Inga og hlær við. Aðspurð hvort hún gangi þá undir nafninu Fílakonan skellir Inga upp úr. „Ég veit það nú bara ekki. Ég er kannski ekki mjög sjáanleg þarna inni í húsinu.“ Hún segist þó ekkert hafa hugsað um að sýna safnið almenningsi enn sem komið er. „Ég geng kannski í það þegar ég er komin á eftirlaun,“ segir Inga.

Inga segist nú vera orðin alveg heilluð af fílum, en hún fór til Afríku á síðasta ári. „Að sjá fíla með eigin augum kynti enn frekar undir áhugann. Þetta eru mikilfengleg dýr.“ Inga segist hafa heyrt það frá afgreiðslufólki í gegnum tíðina að



INGA OG FÍLARNIR Inga segir ekkert mál að halda filunum hreinum, hún hafi „bað-daga“ en þá dýfir hún þeim í sápuvatn.

FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

fílar séu til heilla. „Ef að höfuðið snýr í átt að útidryrum á fíllinn að vernda húsið og íbúa þess,“ útskýrir hún. Aðspurð hvort hún hafi fundið fyrir heppni eða góðum

straumum frá filunum segir Inga að svo hafi kannski ekki verið í upphafi. „En með allan þennan fjölda líður mér að minnsta kosti mjög vel.“

sunna@frettabladid.is

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Myndast hefur all sérstætt skjallbandalag á Netinu meðal bloggara. Sem kalla má Skjallbandalag skósvéinanna. Þar fara menn sem eru handgengnir stjórnmöldum og eru eindregnir í gagnrýni sinni á þá sem gagnrýna valdhafa. Þeir vitna í og lofa blogg hvers annars. Tala þá gjarnan um gæðablogg. Þetta eru þeir **Pétur Gunnarsson, Steingrímur Ólafsson** og **Guðmundur Magnússon** auk nokkurra fylgitungla. Þeir þessir hafa verið lengi að og eru afkastamiklir við bloggið þegar þeir eru á milli starfa, tala þá frjállega, en fella jafnan niður netskrif þegar þeir lenda fastrí stöðu.



**Egill Helgason** er snúinn aftur á klakann eftir sumardvöl í Grikklandi. Egill er hinn hressasti eftir gott sumar, þykir einstaklega brúnn og sællegur og segist tilbúinn í átakavetur í pólitíkinni. Þvert á hrakspár ýmissa verður Egill aftur á dagskrá Stöðvar 2 í vetur með Silfur Egils. Leikar hefst hjá Agli um aðra helgi.



Strákarnir í Hljómsveitinni Sigur Rós eru staddir í Swasilandi þessa dagana. Eins og Fréttablaðið hefur greint frá dveljast þeir þar í nokkra daga á vegum Unicef og aðstoða fórnarlömb alnæmis. Á dögnum þótti líklegt að leikstjórn **Reynir Lyngdal** yrði með í för og myndi festa för gulldrengjanna á filmu fyrir sjónvarpsþátt. Reynir fór á endanum ekki með og mun ástæðan helst vera talin sú að hann er önnur kafinn við gerð áramótaskupsins. Í staðinn var send **Silja Hauksdóttir** sem þekktust er fyrir að leikstýra kvikmyndinni **Dis** eftir samnefndri bók sem hún skrifaði í félagi við **Birnu Önnu Björnsdóttur** og **Oddnýju Sturludóttur**.



-jbg/hdm

## Hættulegir breskum ungmennum

„Mér skilst að við höfum þótt of aðlaðandi fyrir unglínga og myndum hvetja þá til ofdrykkju,“ segir rapparinn og listneminn Ómar Örn Hauksson, en auglýsing fyrir Smirnoff Ice sem hann leikur í hefur verið bönnuð í Bretlandi. Frétt þessa efnis birtist á vef BBC



URI Ekki góð fyrirmynd.

í gær. Þar kom fram að auglýsingar frá Smirnoff Ice og WKD hafa verið bannaðar með vísun til laga sem sett voru þar í landi í fyrria til að sporna við aukinni unglíngadrykkju.

Í auglýsingunum leika Ómar og Hannes Friðbjarnarson, trommari úr Buff, þá Uri og Gorb sem eru austurevrópskir hundasleðamenn. Það var Árni Þór Jónsson sem leikstýrði auglýsingunum sem hafa verið sýndar á stórum sjónvarpsstöðvum um allan heim.

Ómar segir að þeir félagar hafi ekki heyrt neitt sjálfir að utan, þeir hafi einungis séð fréttina á vef BBC. Hann segir það reyndar óvænt að auglýsingin skuli hafa verið bönnuð í Bretlandi. „Það er frekar skrítið, maður hefði alla vega frekar búist við þessu í Ameríku,“ segir Ómar og bætir við að þeim finnst frekar fyndið að talið sé að þeir muni hafa svo mikil áhrif á ungt fólk. „Það stóð í



HANNES OG ÓMAR Mennirnir sem yfirvöld í Bretlandi telja hættulega æsku landsins.

FRÉTTABLAÐIÐ/HARI

þessari frétt að við hefðum alla möguleika á því að verða „kólt“ figúrur, að krakkarnir myndu bara

apa allt eftir okkur. Það er hálf leiðinlegt að missa sénsinn á því.“

-hdm

allt  
bílar  
Alla laugardaga



LEGACY



# Þegar við héldum það yrði ekki betra...



JÓNSSON & LE'MACKS • J.I.Ís • SJA • Ljósmynd: Tefri

## FRUMSÝNUM NÝJAN LEGACY

SYMMETRICAL **AWD**

2007 árgerðin af Legacy markar tímamót. Ný hönnun leiðir saman öryggi, þægindi og magnaða aksturseiginleika. Kraftmikil vélin situr lárétt og lágt í vélarrúminu sem margfaldar eiginleika sídrifsins og gerir allan akstur stöðugari. Nýr og aukinn staðalbúnaður eykur þægindin á meðan ekið er. Það eina sem hefur ekki verið bætt við er verðið.

STADALBÚNAÐUR: 2.0 LÍTRAR - 165 HESTÖFL, SÍTENGT FJÓRHJÓLADRIF, 17" ÁLFELGUR, HRADASTILLIR, TVÍSKIPT TÖLVUTÝRÐ LOFTKÆLING, 6 DISKA GEISLASPILARI MEÐ MP3 OG MARGT FLEIRA.

<b>Ingvar Helgason</b>	Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 <a href="http://www.ih.is">www.ih.is</a>	Opíð: Mán. - fös. kl. 9:00 - 18:00. Lau. 12:00 - 16:00.		
Umboðsmenn um land allt	Akureyri 464 7940	Njarðvík 421-8808	Höfn í Hornafirði 478-1990	Reyðarfirði 474-1453

## EINSTAKT VERÐ Á NÝJUM LEGACY

SPORT SEDAN	VERÐ
Beinskiptur	2.490.000
Sjálfskiptur	2.620.000

SPORT WAGON	VERÐ
Beinskiptur	2.640.000
Sjálfskiptur	2.770.000





## BAKÞANKAR

JÓNS GNARR

### Pirringur

Eftir frelsun mína undan ægivaldi efnisheimsins hefur þeim hlutum fækkað mjög sem ergja mig. Hér áður var ég heltekinn af gremju og öfund út í allt og alla. Ég þóldi ekki að sjá hvernig fólk keyrði en keyrði þó allra manna verst sjálfur. Ég hafði allt á hornum mér í taugaveiklaðri leit að minni eigin efnislegu heimahöfn.

**Í DAG** er ég nokkuð laus. Umferðin fer ekki í taugarnar á mér. Mér finnst fólk ekki heimskingjar og mig langar ekki að verða ráðherra til að hafa vit fyrir neinum. Mér finnst allt í lagi að benda á eitt-hvað en mér er sama hvernig fólk tekur því. Ég hef enga þörf fyrir að fólk sé sammála mér bara svo framarlega sem það ógnar mér ekki. Ég er búinn að sleppa takinu og hlutirnir hafa bara sinn gang. (Þetta er stór hluti af minni guðstrú).

**EN** það eru samt nokkrir hlutir sem pirra mig enn. Mér leiðist óréttlæti. Frekja finnst mér líka jafn óþolandi og áður þó ég reyni samt meira að passa upp á mína eigin en annarra. Heimska finnst mér vera þegar einhverjum rangindum er haldið fram af frekju. Það pirrar mig ennþá að horfa upp á slíkt. Mest fer þó ofbeldi í taugarnar á mér. Það er nokkuð sem gerir mig reiðan; að fólk láti það eftir sér að meiða annað fólk. Mér finnst heimska líka nokkuð landlægt fyrirbæri og margir sem vaða áfram, blindaðir af eigin sjálfsgirnd og án tillits til annarra.

**UM** daginn var ég að keyra út úr bænum á litlum fjólubláum Hyundai með litla drenginn minn í aftursætinu. Það var mikil umferð enda ferðamannahelgi. Allt í einu var kominn fyrir aftan mig risastór Toyota Landcruiser jeppi fullur af körlum. Hann keyrði ógnandi rétt fyrir aftan mig í smá stund áður en hann tók fram úr. Svo fylgdist ég með honum síksakka glannalega innan um barnafólk og aðra. Og ég varð reiður, ekki af öfund yfir að eiga ekki svona jeppa og vera á leiðinni í veiði með vinum mínum, heldur vegna þess að þetta var óréttlátt, frekt og yfiringilega heimskt og algengt.

**PETTA** hræðir mig. Þetta er birtingarform ákveðinnar hugsunar sem er hættuleg. Tilveran gengur út á fólk en ekki drasl. Það er ofbeldi að hræða fólk og ógna því. Og eitt mannslíf er dýrmætara en allt drasl heimsins.

# 20.000

heimili spara tugþúsundir króna!



Nína og Valdimar skráðu sig í Og1 og spara þannig tugþúsundir króna á ári í símakostnað. Þau hjónin njóta þess meðal annars að hringja í alla heimasíma og eitt heimasímanúmer í útlöndum fyrir 0 kr. Þau hringja líka í GSM vini sína fyrir 0 kr., fá meiri hraða á Netinu fyrir lægra verð og afslátt af Sým.

Og1 er fyrir heimili sem hafa allt hjá Og Vodafone: GSM, heimasíma og ADSL. Þú getur líka byrjað að spara með því að ganga frá málinu strax í dag.

Komdu í næstu verslun Og Vodafone eða til umboðsmanns, hringdu í þjónustuver 1414 eða smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is) til að fá nánari upplýsingar.

Og1



Heyrumst!



TM Tölvukaupalán til 36 mánaða 9 mánaða vaxtalaus raðgreiðslusamningur



#### ZEPTO 4015SE Fjölhæf og þolgóð

15" XGA skjár  
1,5Ghz Intel Celeron 1MB örgjörvi  
512MB DDR2 vinnsluminni  
80GB harður diskur  
Innb. DVD skrifari, þráðl. netkort o.fl.  
Allt að 5 kst. rafhlöðuending

Tölvukaupalán: Kr. 3.723,-  
Vaxtalaus: Kr. 11.598,-  
Kynningarverð: Kr. 99.900,-



#### ZEPTO 2425W Öflug og skemmtileg

15,4" Crystal Clear breiðtjaldsskjár  
Intel Core Duo 1,83Ghz örgjörvi  
Geforce Go 7600 256MB skjákort  
100GB harður diskur  
1024MB DDR2 vinnsluminni  
Innb. DVD skrifari, þráðl. netkort,  
vefmyndavél, fingrafaralesari o.fl.  
Allt að 4 kst. rafhlöðuending

Tölvukaupalán: Kr. 6.139,-  
Vaxtalaus: Kr. 19.609,-  
Kynningarverð: Kr. 169.900,-



#### ZEPTO 6615WD Sú öflugasta

15,4" WSXGA 1680x1050 skjár  
Intel Core Duo 2,0Ghz örgjörvi  
Geforce Go 7600 512MB skjákort  
100GB harður diskur  
100GB 7200rpm harður diskur  
Innb. DVD skrifari, þráðl. netkort,  
vefmyndavél o.fl.

Tölvukaupalán: Kr. 7.175,-  
Vaxtalaus: Kr. 23.042,-  
Kynningarverð: Kr. 199.900,-

Gerðu verð- og gæðasamanburð áður en þú fjárfestir í fartölvu.

## ORMSSON

SMÁRALIND · Sími 530 2900  
AKUREYRI · Sími 461 5000  
KEFLAVÍK · Sími 421 1535  
SÍÐUMÚLA 9 · Sími 530 2800

[www.ormsson.is](http://www.ormsson.is)